



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

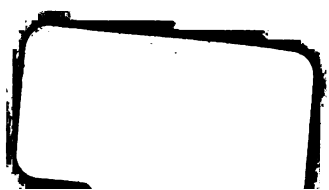
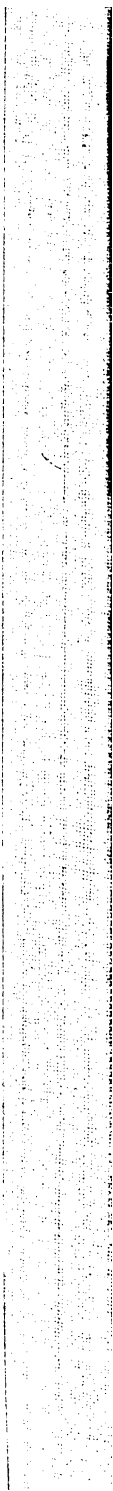
Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

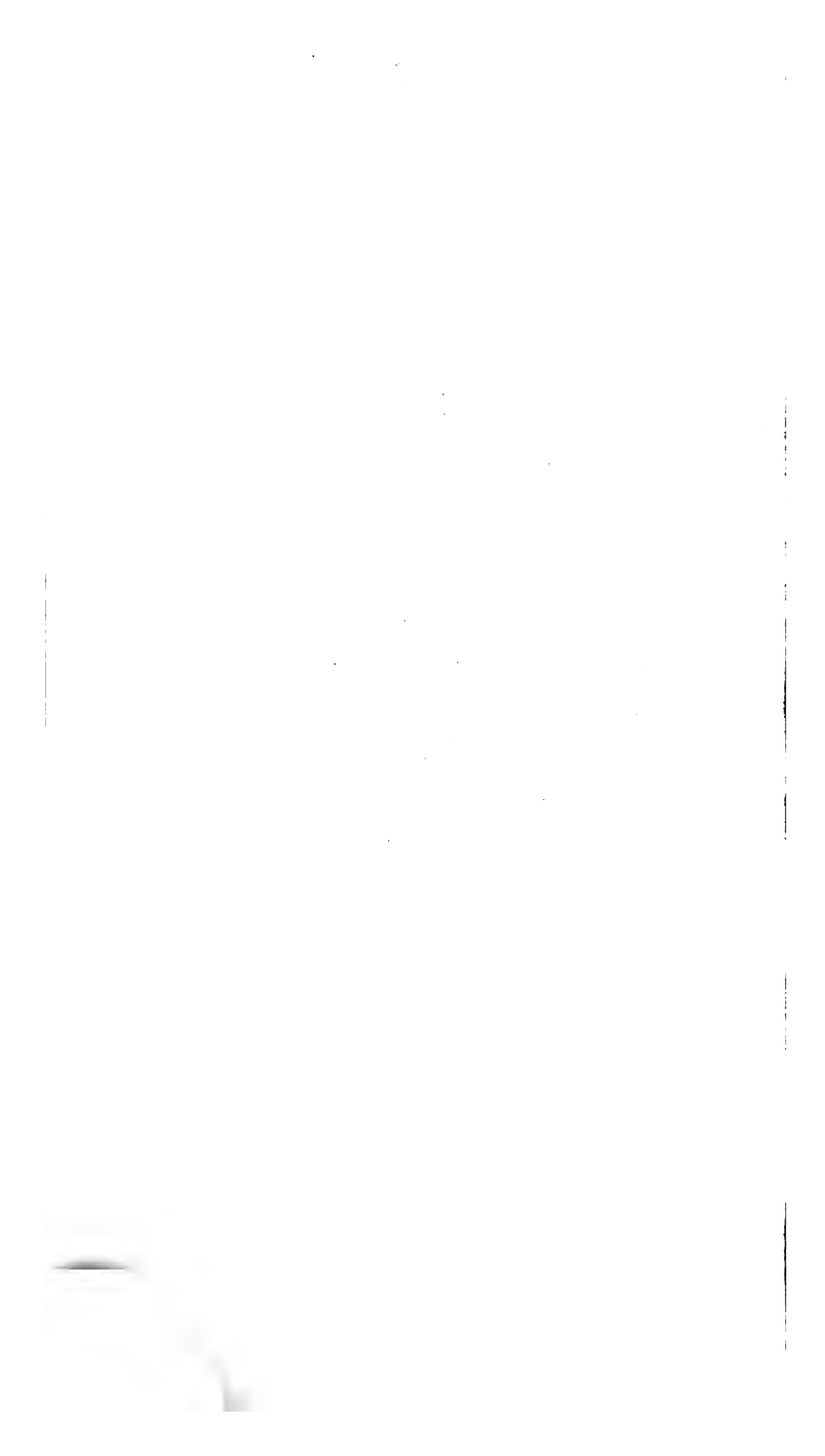












Flögel

NAP

~~8466~~



**Geschichte**  
der  
**Römischen**  
**Litteratur.**



Von  
**Carl Friedrich Stöckel,**

Professor der Philosophie bey der königlichen Ritter-Akademie zu Pless, und Vordrucker der königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Frankfurt an der Oder.

---

**Vierter und letzter Band.**

---

**Pless und Leipzig,**  
bey David Siegel, 1787.

44-2710

007894

**SECRET**

March 2, 1949

[illegible]

1941-1942, 1943-1944, 1945-1946, 1947-1948, 1949-1950, 1951-1952, 1953-1954, 1955-1956, 1957-1958, 1959-1960, 1961-1962, 1963-1964, 1965-1966, 1967-1968, 1969-1970, 1971-1972, 1973-1974, 1975-1976, 1977-1978, 1979-1980, 1981-1982, 1983-1984, 1985-1986, 1987-1988, 1989-1990, 1991-1992, 1993-1994, 1995-1996, 1997-1998, 1999-2000, 2001-2002, 2003-2004, 2005-2006, 2007-2008, 2009-2010, 2011-2012, 2013-2014, 2015-2016, 2017-2018, 2019-2020, 2021-2022, 2023-2024, 2025-2026, 2027-2028, 2029-2030, 2031-2032, 2033-2034, 2035-2036, 2037-2038, 2039-2040, 2041-2042, 2043-2044, 2045-2046, 2047-2048, 2049-2050, 2051-2052, 2053-2054, 2055-2056, 2057-2058, 2059-2060, 2061-2062, 2063-2064, 2065-2066, 2067-2068, 2069-2070, 2071-2072, 2073-2074, 2075-2076, 2077-2078, 2079-2080, 2081-2082, 2083-2084, 2085-2086, 2087-2088, 2089-2090, 2091-2092, 2093-2094, 2095-2096, 2097-2098, 2099-2100, 2101-2102, 2103-2104, 2105-2106, 2107-2108, 2109-2110, 2111-2112, 2113-2114, 2115-2116, 2117-2118, 2119-2120, 2121-2122, 2123-2124, 2125-2126, 2127-2128, 2129-2130, 2131-2132, 2133-2134, 2135-2136, 2137-2138, 2139-2140, 2141-2142, 2143-2144, 2145-2146, 2147-2148, 2149-2150, 2151-2152, 2153-2154, 2155-2156, 2157-2158, 2159-2160, 2161-2162, 2163-2164, 2165-2166, 2167-2168, 2169-2170, 2171-2172, 2173-2174, 2175-2176, 2177-2178, 2179-2180, 2181-2182, 2183-2184, 2185-2186, 2187-2188, 2189-2190, 2191-2192, 2193-2194, 2195-2196, 2197-2198, 2199-2200, 2201-2202, 2203-2204, 2205-2206, 2207-2208, 2209-2210, 2211-2212, 2213-2214, 2215-2216, 2217-2218, 2219-2220, 2221-2222, 2223-2224, 2225-2226, 2227-2228, 2229-2230, 2231-2232, 2233-2234, 2235-2236, 2237-2238, 2239-2240, 2241-2242, 2243-2244, 2245-2246, 2247-2248, 2249-2250, 2251-2252, 2253-2254, 2255-2256, 2257-2258, 2259-2260, 2261-2262, 2263-2264, 2265-2266, 2267-2268, 2269-2270, 2271-2272, 2273-2274, 2275-2276, 2277-2278, 2279-2280, 2281-2282, 2283-2284, 2285-2286, 2287-2288, 2289-2290, 2291-2292, 2293-2294, 2295-2296, 2297-2298, 2299-2300, 2301-2302, 2303-2304, 2305-2306, 2307-2308, 2309-2310, 2311-2312, 2313-2314, 2315-2316, 2317-2318, 2319-2320, 2321-2322, 2323-2324, 2325-2326, 2327-2328, 2329-2330, 2331-2332, 2333-2334, 2335-2336, 2337-2338, 2339-2340, 2341-2342, 2343-2344, 2345-2346, 2347-2348, 2349-2350, 2351-2352, 2353-2354, 2355-2356, 2357-2358, 2359-2360, 2361-2362, 2363-2364, 2365-2366, 2367-2368, 2369-2370, 2371-2372, 2373-2374, 2375-2376, 2377-2378, 2379-2380, 2381-2382, 2383-2384, 2385-2386, 2387-2388, 2389-2390, 2391-2392, 2393-2394, 2395-2396, 2397-2398, 2399-2400, 2401-2402, 2403-2404, 2405-2406, 2407-2408, 2409-2410, 2411-2412, 2413-2414, 2415-2416, 2417-2418, 2419-2420, 2421-2422, 2423-2424, 2425-2426, 2427-2428, 2429-2430, 2431-2432, 2433-2434, 2435-2436, 2437-2438, 2439-2440, 2441-2442, 2443-2444, 2445-2446, 2447-2448, 2449-2450, 2451-2452, 2453-2454, 2455-2456, 2457-2458, 2459-2460, 2461-2462, 2463-2464, 2465-2466, 2467-2468, 2469-2470, 2471-2472, 2473-2474, 2475-2476, 2477-2478, 2479-2480, 2481-2482, 2483-2484, 2485-2486, 2487-2488, 2489-2490, 2491-2492, 2493-2494, 2495-2496, 2497-2498, 2499-2500, 2501-2502, 2503-2504, 2505-2506, 2507-2508, 2509-2510, 2511-2512, 2513-2514, 2515-2516, 2517-2518, 2519-2520, 2521-2522, 2523-2524, 2525-2526, 2527-2528, 2529-2530, 2531-2532, 2533-2534, 2535-2536, 2537-2538, 2539-2540, 2541-2542, 2543-2544, 2545-2546, 2547-2548, 2549-2550, 2551-2552, 2553-2554, 2555-2556, 2557-2558, 2559-2560, 2561-2562, 2563-2564, 2565-2566, 2567-2568, 2569-2570, 2571-2572, 2573-2574, 2575-2576, 2577-2578, 2579-2580, 2581-2582, 2583-2584, 2585-2586, 2587-2588, 2589-2590, 2591-2592, 2593-2594, 2595-2596, 2597-2598, 2599-2600, 2601-2602, 2603-2604, 2605-2606, 2607-2608, 2609-2610, 2611-2612, 2613-2614, 2615-2616, 2617-2618, 2619-2620, 2621-2622, 2623-2624, 2625-2626, 2627-2628, 2629-2630, 2631-2632, 2633-2634, 2635-2636, 2637-2638, 2639-2640, 2641-2642, 2643-2644, 2645-2646, 2647-2648, 2649-2650, 2651-2652, 2653-2654, 2655-2656, 2657-2658, 2659-2660, 2661-2662, 2663-2664, 2665-2666, 2667-2668, 2669-2670, 2671-2672, 2673-2674, 2675-2676, 2677-2678, 2679-2680, 2681-2682, 2683-2684, 26

100

1. NAME  
 2. DATE  
 3. GRADE  
 4. SCORE

2. 1. 1950

[illegible]

7-11-68



## Vorrede.

**D**er Beifall, dessen die Geschichte der Romischen Litteratur von dem deutschen Publico durchgehends ist gewürdigt worden, war mir so allgemein ganz unerwartet; da ich überzeugt war, daß ich dem Werke hier und da noch nicht die letzte Vollkommenheit geben können. Mit desto größerem Danke aber erkenne ich auch diesen Beifall. Ich bin auch getadelt worden, aber zum Lobe der mir ganz unbekann-



## Vorrede.

Den Herren Recensenten, muß ich es rathen,  
mit Anstand und Bescheidenheit. Einige Ta-  
del fand ich gegründet, andre nicht; die letztern  
waren aus Eilfertigkeit entstanden, oder weil  
man etwas aus einem ganz andern Gesichts-  
punct angesehen hatte, als ich. Z. E. man wen-  
dete ein, daß ich gewisse Satiren ausgelassen,  
die ich aus Absicht zu andern Fächern rechne;  
daß ich Satiren überhänge, deren Verfasser  
nicht bekannt sind, und die in meinen Plan  
nicht gehörten; daß ich Bücher nicht erwähnt,  
wo beiläufige Satiren vorkommen, die ebenfalls  
außer meinem Gebiete lagen. Aber ich bin  
weit entfernt mich darüber zu beklagen, da ich  
aus eigener Erfahrung weiß, wie leicht man in  
dergleichen Irrungen, ohne böse Absichten ge-  
rathen kann. Der gegründeste Tadel war die-  
ser, daß ich manche Satirenschreiber nicht hin-  
länglich genug charakterisirt hätte. Diesen  
Vorwurf hatte ich mir längst selbst bei Ausar-  
beitung des Werks gemacht; aber ich war nur  
nicht

## Vorrede

nicht im Stande zu seyn. Denn ob ich gleich weit über ein Paar tausend Schriftsteller gelesen, durchblättert und nachgeschlagen hatte, so konnte ich doch noch Mangel mancher Nachrichten entdecken, welche bis zu den Quellen bringen.

Dieses vierten Band, der von der Komödie handelt, hätte ich, wie man leicht vermuthen kann, viel weitläufiger ausarbeiten können, aber ich habe mich mit Fleiß der Kürze beflissen. Und mit diesem vierten Bande wird sich auch die Geschichte der Komischen Litteratur, dem Titel nach, endigen, welche Einrichtung nicht von mir, sondern von andern Ursachen herrührt. Sie wird aber, wo mir Gott Leben und Gesundheit verleiht, auf diese Weise fortgesetzt werden, daß die folgenden Abhandlungen unter besondern Titeln erscheinen sollen; wie denn zuerst die Geschichte des Groteske Komischen, die mit der Geschichte der Komödie zusammenhängt, heraus-

## Vorrede.

herauskommen wird, als wolle schon zum Drucke fertig liegt.

Das versprochene und hier angehängte Register über den zweiten, dritten und vierten Band, wird, hoffe ich, den Liebhabern willkommen seyn, und die Brauchbarkeit des Werks vermehren. Mich und meine literarische Bekannten empfehle ich fernerhin der gütigen Beachtung des Publicums.

**Leipzig.**

1787. den 11. Sept.

---

**Inhalt.**



# Inhalt.

## Zweites Hauptstück. Von der Komödie.

---

Vom Ursprunge der Schauspiele und der Komödie überhaupt. S. 1-12.

Ursprung der Schauspiele in den Mysterien der Alten.

Kleine und große Mysterien.

Ursprung der Komödie und Tragödie bei den Griechen.

Anfang der Schauspiele bei den Römern.

Neueste Schauspiele bei den Christen.

Spuren davon in neuern Zeiten.

— Adam zu Halberstadt.

— Die Ofenhandlung in Russland.

— Herodes zu Freiburg.

— Das Abhängen der Passion.

— Volksschauspiele, als der heilige Christ, das Teufel austreiben an Latäre.

Der Unterschied zwischen Tragödie und Komödie ist in den ältesten Zeiten nicht bekannt.

## Inhalt.

### II.

#### Von den Schauspielen ungebildeter Völ- ker. S. 12-28.

Chinesische Schauspiele — zu Lamerlans Zeiten — Samm-  
lung Chinesischer Schauspiele.

Schauspiele in Siam.

Schauspiele in Japan.

— in Tumulan.

— auf der Insel Java.

— in der Türkei.

— zu Kahira in Egypten.

— in Mexico.

— in Peru.

— auf der Insel Stahale.

— der Inseln.

— in Sibirien.

### III.

#### Von der Komödie der Griechen. S. 28-71.

Alter Ursprung.

Thespis.

Epicharmus und Phormis.

Krates.

Eufarion und Dolon.

Phyllos und Magnes.

Alte Komödie.

— Kratinus.

— Eupolis.

— Aristophanes.

Mittlere Komödie.

Epikrates.

— Philistarchus und Nikostratus.

Neue Komödie.

— Anagandrides.

Neue Komödie.

— Philippides.

— Philemon.

— Menander.

### IV.

## Inhalt.

### IV.

#### Komödie der Römer. S. 71 - 115.

Commentar über die classische Stelle des Livius vom Verfall des Theaters bei den Römern.

Atellanische Spiele.

— Lucius Pomponius.

— Nonius.

— Mummius.

Eintheilung der Römischen Komödie.

1) nach der Kleidung.

2) nach dem Orte.

3) nach der innerlichen Einrichtung.

Bermischte Schauspiele.

Römische Satyrspiele.

Mimische Spiele.

— Laberius.

— Publius Syrus.

Römische Dichter der Komödie.

— von denen nichts mehr übrig ist.

— von denen Fragmente übrig sind.

— von denen noch ganze Komödien übrig sind.

— Plautus.

— Terenz.

### V.

#### Schauspiele der Hebräer und Araber.

S. 115 - 125.

Ezechiel, ein dramatischer Dichter der Juden.

Wagenfeils und Eupers Streit über das Drama der Juden.

Araber haben nie Schauspiele gehabt.

Abulifi Gespräche.

Comœdia Patronis.

# Inhalt.

## VL

### Komödie der Italiener. S. 125-137.

— Dreizehntes Jahrhundert.

— Geistliche Schauspiele, oder satirische Pantomimen.

Vierzehntes Jahrhundert.

— Lateinische Schauspiele vom

— — Rufatus.

— — Petrarca.

— — Paulus Vergerius dem Ältern.

Fünfzehntes Jahrhundert.

— Lateinische Trauerspiele.

— Lateinische Komödien von

— — Leonardo Metino.

— — Leo Battista Alberti.

— — Ugolino von Parma.

— — Cecco Polentone.

— Beförderer der dramatischen Dichtkunst in Italien.

— — — — — verschiedene Benennung derselben.

Sechzehntes Jahrhundert.

— Cardinal Bibiena.

— Ariosto u. s. f.

— Comedia dell arte.

— — — — — V

— — — — — Maskirte Personen.

— — — — — Kujante bringt die Dialekte auf Theater.

— Schäferstücke.

— — — — — Fischestücke.

— — — — — Oper.

— — — — — Porzellan Betagl.

— — — — — Rinuccini.

Siebzehntes Jahrhundert.

— — — — — Verfall des Theaters durch die Spanische Dämonie.

— — — — — Michel Angelo Buonarroti der Jüngere. — Tancia.

— — — — — Fiera.

— — — — — Andreini.

— — — — — Travestirte Stücke.

— — — — — Gesellschaft des Catheroni und Cotta.

Cico

## Inhalt.

- Cicognini.
- Faggioli.

### Achtzehntes Jahrhundert.

- Niccoboni, Ruffi, Sigli, Faggioli, Amato,
- Federigo.
- Salerno, Cirillo, Percchia.
- Goldoni.
- Chiari.
- Graf Carlo Goggi.
- Albergati.
- Opera buffa.
- Anzahl der dramatischen Stücke der Italiener.

## VII.

### Komödie der Spanier S. 157-184.

Vorzüge des spanischen Theaters.  
Grosse Anzahl ihrer Schauspiele.  
Vorspiele in Gesprächen.

### Fünfzehntes Jahrhundert.

- Don Enrique de Villena.

### Sechzehntes Jahrhundert.

- Autos sacramentales.
- Juan de la Encina.
- Puerto Carvera.
- Escriba.
- Alonso de Cartagena.
- Die Celestina oder Tragicomödie Calisto und Melibea.
- De Zepeda.
- De Rojas Alarcon.
- Juan Rodriguez.
- Pedro Hurtado.
- Lope de Rueda. Seltsamer Zustand des Theaters zu seiner Zeit.
- Naharro.
- De Castillejo.
- De Torres Naharro.
- De la Cueva.

Biquel



## Inhalt.

- Miguel de Cervantes Saavedra.
- Lope Felix de Vega Carpio, der fruchtbarste unter allen dramatischen Schriftstellern.

### Siebzehntes Jahrhundert.

- Don Diego Calderon.
- De Cacer.
- Antonio de Solis.

### Achtzehntes Jahrhundert.

- Cannizares.
- Camacho.
- De Harthe.
- Moratin.
- De la Cruz.
- Die Gräfin de Carpio.
- Bündeln von ungenannten Berichten.
- Verschiedne Arten spanischer Schauspiele außer den gewöhnlichen, als Autos Sacramentales — Pastas — Saynete — Tonadilla — Zarzuela — Entremes und Moriganga.

## VIII.

### Komödie der Portugiesen. S. 184-191.

Anzahl der dramatischen Schriftsteller und Schauspieler.

Luis da Cruz.

Francisco Saa de Miranda.

Gil Vicente.

Paula Vincente.

Luis de Camoens.

De Vasconcellos.

Lobo.

De Galhegos.

Von den portugiesischen Theatern.

Antonio Joseph da Silva.

## IX.

### Komödie der Engländer. S. 191-222.

Charakter der Englischen Komödie.

A.)

## Inhalt.

- A.) Lustspiele. — Lustfreies Schauspiel des fünfzehnten Jahrhunderts im XI. Jahrhundert.
- B.) Moralische Schauspiele — Every Man — Hist-facener.
- C.) Zwischenspiele. — John Heywood.
- D.) Historische Schauspiele.
- E.) Eigentliche Komödie.
  - Bagnants oder fahrende Schüler.
  - Mummings.
  - Gammer Gurton's Needle, erste englische Komödie von 1551.

### Siebzehntes Jahrhundert.

Shakespear.  
 Beaumont und Fletcher.  
 Ben Jonson.  
 Massinger.  
 De Witt.  
 Otway.  
 John Dryden.

### Achtzehntes Jahrhundert.

Wilderley.  
 Vanbrough.  
 Richard Steele.  
 Will. Congreve.  
 Fielding.  
 John Gay.  
 Colley Cibber.  
 Sam. Foote.  
 David Garrick.  
 Colman.  
 Frau Sheridan.  
 Murphy.  
 Cumberland.  
 Bickerstaff.

## X.

### Komödie der Franzosen. S. 222: 278.

- A.) Troubadours — haben keine Komödien geschrieben.
- B.) Pilgergesang, gegen das Ende des 14. Jahrhunderts.
- C.)

## Inhalt.

**A.) Mystiken — Mönchlicher Odang — Klosterbeiden-  
schaft. — Ausruf der Mysterien — Arten derselben.**

Johann Michel.  
Arnold und Simon Greban.  
Jacob Milet.  
Johann de Prieres.  
Johann de Abundance.  
Claude Chevalier.  
Pont Alais.

**B.) Mysterien Epique.**

**D.) Moralitäten — Dazochisten — Die Verurtheilung  
des Banketts.**

**E.) Farcen oder Possenspiele — Der Advocat Patelin aus  
dem 12ten Jahrhundert.**

**F.) Satirische Possenspiele unter Karl VI.**

Sorgenlose Kinder mit dem Narrenkönige.

Johann Desire und Element Marot.

Le jeux des pois pilés, oder das Spiel der gekochten  
Erbsen.

Pierre Gringore genannt die Narrenmutter. — sein  
Testament des Teufels.

### Sechzehntes Jahrhundert.

Jean Pontalais.

Etienne Jodelle.

Grevin.

Garnier.

La Rivey.

Hardy.

Li Gelosi.

### Siebzehntes Jahrhundert.

Pierre Corneille.

Moliere.

Jean Racine.

Regnard.

### Achtzehntes Jahrhundert.

Brueys und Palaprat.

Boissy.

De la Chapelle.

Des

## Inhalt.

Destouches.

Deslisle.

Fontenelle.

Fagan.

Frau von Graffigny.

Marivaux.

Piron.

Saint-foix.

Voltaire.

Darac.

Anton Bret.

Palisot de Montenois.

Diderot.

Karl Colle.

Carron de Vismaschall.

### Komische Oper.

Le Sage.

Fuzeller.

D'Orneval.

Ravart.

Ebdaine.

Anseume.

### Italienisches Theater zu Paris.

Nicoboni.

Thomassin.

Dominique.

Marivaux.

Deslisle.

Romagnesi.

Carlo Bertinazzi.

Ravart.

Saint-foix.

Oherardi.

## XI.

Komödie der Deutschen. S. 278-332.

### Neuntes Jahrhundert.

Vorgebliche Schauspiele zu Karl des Großen Zeiten.

Ein andres von 815.

Theatralische Vorstellungen unter den Karolingern.

Zehn

## **Jahre.**

### **Sechstes Jahrhundert.**

**Reinhold.**

### **Elftes Jahrhundert.**

**Rimen, Rechenreißer und Spielleute.**

### **Zwölftes und dreizehntes Jahrhundert.**

**Unter den Minnesängern sind keine dramatischen Dichter.  
Osterspiel vom Antichrist.**

### **Vierzehntes Jahrhundert.**

**Schauspiel von den zehn Jungfrauen zu Nürnberg.  
Mysterie aus dem Eulenspiegel.**

### **Fünfzehntes Jahrhundert.**

**Mysterien.**

**Kastnachtsspiele.**

**Hanns Schnepfer, genannt Rosenbluth.  
Uebersetzungen aus dem Latein.**

**Johann Reuchlin.**

### **Sechzehntes Jahrhundert.**

**Kastnachtsspiele.**

**Conrad Celtes.**

**Jacob Locher.**

**Joh. von Kistner.**

**Legendorf.**

**Schorf.**

**Matthaeus Georgius.**

**Gengenbach.**

**Hanns Sachs.**

**Rebhuhn.**

**Maximilian Dornwieser.**

**Jacob Ayrer.**

**Herzog Julius von Braunschweig.**

**Wappensteinische Komödien.**

**Erste deutsche Pantomime.**

**Siehe**

## Inhalt.

### Siebzehntes Jahrhundert.

Martin Opitz.  
Andreas Gryphius.  
Lohenstein.  
Christian Weisse.  
Satirische Religionskomödien.  
Älteste Schauspielergesellschaft.  
Haupt- und Staatsactionen.

### Achzehntes Jahrhundert.

Gottsched.  
Die Reuberin.  
Joh. Elias Schlegel.  
Krüger.  
Gellert.  
Gottf. Ephr. Lessing.  
Weisse.  
Freiherr von Schiller.  
Romanus.  
von Aprenhof.  
Engel.  
Brandes.  
Karl Gottf. Lessing.  
Weigel.  
Grossmann.

### Komische Opern

Weisse.  
Schiller.  
Michaelis.  
Götter.  
Reisner.  
Olbe.  
Engel.

## Inhalt.

### XII.

Romddie der Holländer, Dänen, Schweden,  
Rußen, Polen, Böhmen und Türken.  
S. 332. bis zu Ende.

#### A.

##### Holländer.

Stumme Spiele.

Die Nederiker.

Poetische Gesellschaften.

Pampoeticum zu Leyden.

Spiegel der Liebe von Colin van Nijfel.

Pantomimen.

Opbrecht von Amstel.

Costar.

Hoofst.

Jost van Bondel.

Van der Gon.

Rotgans.

Duyf.

Escailje.

Bernagte.

De Warre.

#### B.

##### Dänen.

Holberg.

Charlotte Dorothea Diehl.

Wandal.

**Index.**  
**C.**  
**Schweizer.**

**Samuel Brosi.**  
**Gäuerling.**  
**Nationaltheater.**  
**Adlerberg.**  
**Bellmann.**  
**Glinsberg.**  
**Graf Spillenberg.**  
**Kampff Helmstedt.**  
**Baron Wandersleben.**  
**Neuberg.**  
**Rissell.**  
**Kochmann.**  
**von Gotberg.**  
**Gernberg.**  
**Wekander.**  
**Zieberg.**

**D.**  
**Russen.**

**Neues russisches Theater 1727.**  
**Alexander von Sumarokow.**  
**Nichalla von Tcherassow.**  
**Fürst Feodor Roslovsky.**  
**Doydan von Zeltshannow.**  
**Wladimir Lutin.**  
**Wassil von Bibikow.**  
**Alexander von Karin.**  
**Alexander von Wolkow.**  
**Nichalla Ischulow.**



**Johann**

**E.**

**Polen.**

**Johann Garwinckel.**  
**Meine Stücke.**

**F.**

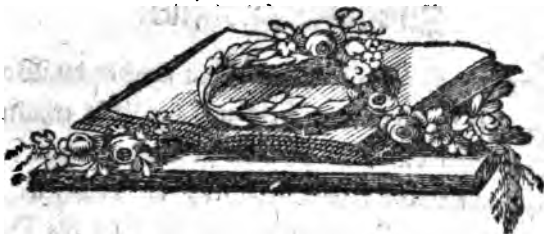
**Böhmen.**

**G.**

**Carlen.**



**Zwei.**



## Zweites Hauptstück. Von der Komödie.

---

### I.

#### Vom Ursprunge des Schauspiels und der Komödie überhaupt.

**E**s scheint das Schauspiel in den ältesten Zeiten eine gottesdienstliche Handlung gewesen zu seyn, wodurch man das Andenken gewisser Begebenheiten, die einem Volke interessant waren, auf eine feierliche Weise erhalten wollte. Fast alle Völker, deren Priester keine Lehrer, und deren Götter entweder zu den Göttern hinaufgestiegne Menschen, oder zu den Göttern herabgestiegne Dämonen waren, hatten Mystereien, oder einen geheimen Gottesdienst, in denen die Schicksale und Thaten ihrer Götter dramatisch vorge-

Vierter Theil. stellt

stellt wurden.<sup>a)</sup> Bei den Aegyptiern hingen die Wohlthaten, die sie von dem Osiris und der Isis erhalten, besonders aber die Schicksale, die sie während ihres Aufenthaltes auf Erden erfahren hatten, auf eine feierliche Art vorgestellt. In Phönicien feierte man die Orgia des Adonis alle Jahre zu Byblos, zum Andenken, daß dieser Geliebte der Venus in ihrer Gegend von einem Eber sei umgebracht worden. Am ersten Tage betrauereten sie ihn, als einen Verstorbenen, und am zweiten Tage feierten sie mit Frohlocken seine Auferweckung von den Todten. Unter allen bekannten Völkern hatten die Griechen die meisten Mysterien, in welchen die Geschichte der Götter von den Windeln bis zum Grabe gespielt, besonders aber ihre traurigen Schicksale auf die tragischste Art vorgestellt wurden. Die schaudervollsten unter allen diesen Geheimnissen waren die des Bacchus, in welchen dieser junge Gott den ihn bewachenden Kureten entwandt, von den Titanen zerrissen, gekocht, gebraten, und endlich auf den Befehl des Jupiter vom Apoll auf dem Parnass begraben wurde, nachdem der Vater der Götter und Menschen die Schänder und Bürger einer Gotttheit durch einen Blitzstrahl von der Erde vertilgt hatte. Durch diese dramatische Vorstellungen der Schicksale der Götter sollte die Andacht erregt und eine stärkere Ueberzeugung von der Wahrheit als

a) Herrn Prof. Meiners Abhandlung über die Mysterien der Alten im dritten Theil seiner vermischten philosophischen Schriften. S. 191.

als durch solche Worte zuwege gebracht werden. Die der Ceres und Proserpina zu Eleusis gefeierten kleinen Mysterien zeichneten sich von allen andern durch feierliche Pracht und außerordentliches Ansehn aus, worin sie sich bis auf die spätesten Zeiten des Verfalls der griechischen Religion erhielten; und waren wahrscheinlich ursprünglich ein National Dank- und Erntefest. Hier wurde erstlich die Geschichte der Ceres und Proserpina dramatisch vorgestellt, und alsdenn die Schicksale der abgestorbenen Seelen, die Deter der Finsterniß und des Lichts, die Freuden der Seeligen und die Qualen der Verdammten. Man sah allerhand ungeheure schreckliche Gestalten; Blitz und Donner wirkten zugleich auf Aug und Ohr, und helles Licht wechselte mit der dichtesten Finsterniß ab. Durch diese Vorstellungen von den Qualen des Tartarus und den Freuden Elysiums wollte man das Volk auf eine sinnliche Weise von der Unsterblichkeit der Seele und künftigen Belohnungen und Strafen überzeugen. Die Vortheile, die sich die in diese Mysterien eingeweihten versprochen, waren eine Art von Ablass, wodurch man von Sünden losgezählet, die Hoffnung erlangte, an den Freuden Elysiums Theil zu nehmen, und von den Strafen des Tartarus befreit zu werden.

Die großen Mysterien zu Eleusis, welche hieher nicht gehören, waren den kleinen gerade entgegengesetzt; wie man in diesen die Volkreligion lehrte, so wurde sie in jenen völlig vernichtet. Man unterrichtete die Epö-

pen ohne Zurückhaltung in der wahren Geschichte der Volksgötter, und sagte ihnen ungeschönt, daß alle Götter Griechenlandes weiter nichts als schwache Menschen gewesen, daß sie als Menschen gelebt, als Menschen gestorben, und als solche begraben worden. Man verkündigte die Lehre von einem einzigen Gotte, lehrte die Natur der Götter, den Adel und die künftige Bestimmung der Seele. Sowohl die kleinen als großen Myserien wurden allein unter der Bedingung des heiligsten Gelisschweigens mitgetheilt, und auf ihre Bekanntmachung oder Entweihung folgten von den ältesten Zeiten her entsetzliche Verfluchungen und Todesstrafe. Daher wurde Alcibiades von allen Priestern und Priesterinnen zu Athen aufs fieslichste verflucht, aller Güter beraubt, und zum Tode verurtheilt, weil er die Myserien in seinem Hause mit vielen seiner Freunde nachgespielt und auf eine burleske Weise travestirt hatte.<sup>1)</sup>

Die Tragödie und Komödie bei den Griechen entstand aus dem Chorgesange bei dem Feste des Bacchus, der hernach dem regelmäßigen Drama einverleibt, und als ein wesentliches Stück desselben angesehen wurde. Durch diesen Chorgesang, welcher in der ursprünglichen griechischen Tragödie und Komödie die Hauptsache scheint gewesen zu seyn, legte das Volk seine Dankbarkeit bei der Weinlese an den Tag, und es war also nichts

1) Beters Erläuterung über die Myserien mit Beweisen aus alten Schriftstellern verbunden findet man in der erst angeführten gründlichen Schrift des Herrn Meiners.

nichts andern als eine gottesdienstliche Handlung, wodurch man das Andenken des Erfinders des Weinbaues feierlich erhalten wollte.

Auch in Rom wurden die ersten Schauspiele als eine gottesdienstliche Handlung eingeführt; denn als daselbst ohngefähr im 400ten Jahre nach Erbauung der Stadt eine Pest wüthete, welche weder durch Opfer, die man den Göttern brachte, noch durch andere religiöse Anstalten nachlassen wollte, so ließ man Schauspieler aus Etrurien kommen, in der Absicht, durch sie den Zorn des Himmels zu besänftigen. \*) Eben dieses war eine Hauptursache, warum die Kirchenväter die ersten Christen von Beführung der heidnischen Schauspiele so eifrig abmahnnten, weil sie dieselben als eine Art des Götzendienstes ansahen. \*)

Da man aber von Seiten der Heiden nichts mehr zu befürchten hatte, so änderte sich auch die Denkungsart der christlichen Geistlichen, und man hielt es für nothwendig das Volk durch theatralische Vorstellungen von biblischen Begebenheiten zu unterrichten, die man gern in ihrem Andenken erhalten und die Einbildung des Volks dadurch mehr erhitzen wollte. Daher waren die ältesten Schauspiele unter den Christen alle von geistlicher

A 3

cher

\*) Livine Lib. 7. C. 2.

\*) Laëtant. Instit. divin. Lib. VI. C. 20. Plutarchus hat das Wort Theater gar von Däos hergeleitet, weil die Schauspiele zu Ehren der Götter vorgestellt wurden, Lib. de Musica, welches aber nicht wahrscheinlich ist.

der Art, und ist ein Theil des Gottesdienstes, da sie in Kirchen und auf Kirchhöfen von Bewilligten oder Pilgrimen an Festtagen vorgestellt worden. Das Leben der Heiligen, die Passionsgeschichte und andre merkwürdige Begebenheiten aus der biblischen Geschichte waren der Gegenstand dieser Schauspiele. Es ist merkwürdig, daß man eben den Gang des menschlichen Geistes unter den Christen findet, der bei den Heiden war; diese hielten ihre Mysterien für notwendig, da ihre Priester nicht Lehrer des Volks waren, um dasselbe durch dramatische Vorstellung ihrer Göttergeschichte zu unterrichten; und unter den Christen entstanden die Vorstellung der Mysterien und der ganze Plunder der geistlichen Mummerei in den Zeiten, wo Aberglauben und Finsterniß herrschte, wo die Lehrer der Christen nicht Lehrer, sondern Legendenschmiede waren, oder mit scholastischen Grillen und quodlibetischen Fragen Handel und Wandel trieben; daher war es der Natur der Sache gemäß, daß bei dem aufgehenden Lichte der Aufklärung dieses Schattenwerk verschwinden mußte. Man wird nicht leicht eine merkwürdige Begebenheit in der heiligen Schrift finden, die nicht hier und da besonders vor den Zeiten der Reformation sollte dramatisch in den Kirchen vorgestellt worden seyn. In dem Dom zu Halberstadt zeigt man noch an einer Säule den Adamsitz, welches ein runder an der Mauer befestigter Stein ist, auf welchem ehemals der so genannte Adam, ehe er aus der Kirche hinaus getrieben, und wenn er wieder aufgenommen wurde, an der Aschermittwoche zu sitzen

füßen pflegte.<sup>1)</sup> In den Russischen Landestheatern, besonders zu Moskau und Novogrod wurde vorzeiten am Sonntage vor Weihnachten die so genannte Ofenhandlung, ein wirkliches Schauspiel, in den Gottesdienst eingeflochten, zum Andenken der drei Männer im feurigen Ofen; wobei man wirklich einen Ofen vor den Altar setzte. Die handelnden Personen waren jene drei Männer, der Engel und zwei Chaldäer.<sup>2)</sup> Hier und da hat sich noch etwas von dergleichen geistlichen Schauspielen sowohl unter den Katholiken als Protestanten in Deutschland erhalten. In Freiburg stellt man am heiligen drei Königtage auf einem Gerüste den Herodes vor, wie er die Schriftgelehrten über die Erscheinung des Sterns um Rath fragt. Die drei Weisen oder Könige, von denen der eine ein geschwätztes Gesicht hat, langen zu Pferde an. Herodes läßt sich die Weissagungen vom Messias vorlesen, und disputirt mit den Pharisäern über die Auslegung derselben. Die Jungfrau Maria auf einem Esel neben dem Kinde Jesus zieht in Begleitung Josephs durch die Stadt, während daß sie ein glänzender Stern (der an einem, von einem Ende der Gasse zum andern gespannten Seile hängt) in der Luft begleitet.<sup>3)</sup>

U 4

Unter

a) Die besondern Umstände dieses Schauspiels findet man in Joh. Andr. Schmidts Dissert. de Adamo Hethredienfi in die cinerum ex ecclesia ejecto. Helmstad. 1702. 4.

b) Encyclopädie Russische Bibliothek. Band III. S. 433.

c) Historische und litterarische Reise durch das abendländische Helvetien. Thl. II.



Unter den Protestanten gehört zu diesen geistlichen Schauspielen das Absingen der Passion in der Chorwoche. In Leipzig singt ein Prediger mit etlichen Schülern in dem Chor der Kirchen, das ist, zwischen dem Altare und dem niedrigen Theile derselben die Passionsgeschichte nach einer altväterischen Mönchsmusik ab; so daß der Geistliche die Person des Herrn Jesus, der eine Knabe den Judas, der andre den Petrus, der dritte die Magd des Hohenpriesters, die Knaben auf dem Schülerchore aber den Schwarm der Juden vorstellen und spielen.<sup>h)</sup> Eben diese Gewohnheit habe ich auch in Schlessien in den evangelischen Kirchen zu Breslau, Jauer und Liegnitz gefunden, nur daß man jetzt den alten Mönchsgesang durch Einmischung von Arien aus Herrn Rammlers Passion dem gereinigten Geschmack etwas näher zu bringen sucht. Um den Anfang dieses Jahrhunderts war es in der evangelischen Kirche vor Jauer gebräuchlich, daß man in der Christnacht einen Engel von der Decke herabließ, und am Pfingstfest eine versilberte Taube von Holz, die noch jetzt an der Decke befestigt ist, weil die Kirche dem heiligen Geiste geweiht ist; welche Gebräuche aber jetzt abgeschafft sind.

Von diesem uralten Ursprunge des Drama findet man auch Spuren in einigen Volksschauspielen in Deutschland, die auch ein beträchtliches Alter und die

Mahl

<sup>h)</sup> Vossius in einer Anmerkung zum vorderen Theile. Thl. IV. Cap. 175.

Mahlzeichen der ersten Einfalt an sich haben, wovon ich nur einige anführen will. An Weihnachten treibe das gemeine Volk seine Mummerei mit dem heiligen Christ oder dem Christkinde. Vor hundert Jahren wurde diese Komödie auf folgende Art gespielt nach der Aussage eines Augenzeugen: lange vor Weihnachten laufen verummte Personen mit Schellen herum, welche sich für des heiligen Christs Knecht, Sanct Martin oder Niclas ausgeben, die Kinder erschrecken, zum Beten antreiben, und mit etwas wenigen beschenken. Rückt hernach das Weihnachtsfest heran, so führt man das neugebohrne Jesulein, den heiligen Christ auf, mit Kron, Scepter und Bart gezieret; diesen begleiten die Engel, S. Peter mit dem Schlüssel, andre Apostel, und dann etliche Ruperte, oder verdammte Geister. Solche heilige Gesellschaft führt man vor die aus Furcht halb erstorbenen kleinen Kinder; der Erzbösewicht Knecht Rupert fängt an wider sie eine harte Klage zu führen; der heilige Christ heftig entrüstet darüber, bricht auf und will weiter gehn; der Engel Gabriel, Petrus und die andern Heiligen legen eine Vorbitte ein; worauf der heilige Christ besänftigt reiche Bescherungen austragen läßt. \*) In Schlesien wird diese Komödie noch alle Jahre, aber nur unter gemeinen Leuten gespielt; es erscheinen aber nur drei Personen, nämlich das Christkind, als ein Frauenzimmer gekleidet, der

A 5

Engel

\*) Chressulder (Joh. Bött. Drechsler) de Christianorum larvis natalitii Sancti Christi nomine commentis. (Lips. 1677. 12.) p. 134.

Engel Gabriel und der alte Joseph als ein Bauer ver-  
muthet, statt des Knechts Ruprecht.

Am heiligen drei Königstage halten diese so genann-  
ten heiligen drei Könige mit dem Stern Ihre Komödie  
in Knittelversen. \*) Am Sonntage Lätare wurde ehe-  
mals in Schlesien das Tod austreiben in allen Städt-  
ten und Dörfern gefeiert, wo man ein von alten Lum-  
pen zusammengesetztes Götzenbild nebst grünen Tannen-  
bäumen mit dazu schicklichen Gesängen auf den Straßen  
herumtrug, und hernach das Bild ins Wasser warf.  
Dieses geschah zum Andenken des von dem polnischen  
Fürsten Nicislaus in Polen und Schlesien im Jahr  
966. abgeschafften Heidenthums, der die Götzenbilder  
an Stangen befestigt herumtragen, in Roth werfen und  
verbrennen ließ. †) Diese Gewohnheit ist aber wegen  
dabei

\*) Wie tröstlich und hübsch diese Verse sind, will ich blos  
aus dem Anfange einer solchen Komödie zeigen, die ich  
ehemals in Breslau anhörte, welcher nach einer alten  
Metodie also lautete:

Die heiligen drei Könige alle vier, alle vier,  
Die stehn wohl vor der Stubenthür.

Erkaut von 4 heiligen drei Königen zu hören, fragte  
ich, welches denn der vierte unter den heiligen drei Kö-  
nigen wäre, und man wies auf den sie begleitenden En-  
gel, der einen papiernen Stern trug, worin ein bren-  
nendes Licht befestigt war.

1) Henclii Sileciographia renovata. P. II. p. 11. sqq.  
Paul Christian Hilschers Gedanken von dem Gebrauch  
am Sonntage Lätare, welchen man insgemein nennet  
den

dabei eingeschämmt: Mißbräuche in Schulen abgeschafft, und am Sonntage tatete bloß das Herumlaufen der Kinder mit gepußten Linnenbäumen, oder das Gehen zum Sommer, welches eine Weitzzeit beibehalten worden. Ein dabei üblicher Gesang aber bezeichnet den Ursprung dieser Gewohnheit noch deutlich, und lautet also:

Wir haben den Tod (den Götzen) hinausgetrieben,  
 Den Lieben Sommer bringen wir wieder,

Den Sommer und den Maien,

Den Sommer und den Maien,

Die Blümlein mancherlei.

In den ältesten Zeiten wußte man nichts von dem Unterschied der Tragödie und Komödie; und wie es sich bei jedem einzeln Volke schwerlich ausmachen läßt, wenn sich die Tragödie und Komödie von einander getrennt haben, so kann man dieses noch weniger im allgemeinen angeben. Ob man gleich in unsern Tagen außer dem lächerlichen noch mehr Zweige der Komödie angenommen hat, so scheint es doch, daß das lächerliche ursprünglich der erste Anfang der Komödie gewesen ist, womit auch die Behauptung des Aristoteles übereinstimmt. (m) Pößen und Spöttereien an den Festen des Bacchus gaben in Griechenland Anlaß, die Komödie nach und nach zu erfinden; bei den Deutschen findet

den Tod austreiben, aus dem lateinischen übersezt durch  
 M. M. Dresden 1701. 2.

m) Aristoteles de Arte poet. Cap. 5.

findet sich der erste Keim in den Fastnachtsschmuckstücken, und bei ungebildeten Völkern in Spötteln über die Sitten und Gebräuche der Voernden, welches aus dem folgenden Abschnitten deutlicher erhellen wird.

## II.

### Von den Schauspielen ungebildeter Völker.

Man kann mit größter Wahrscheinlichkeit Behaupten, daß der Gang des menschlichen Verstandes bei allen Völkern des Erdbodens, in Ansehung der ersten Erfindung der Künste und Wissenschaften, und also auch der Schauspiele fast ein und eben derselbe gewesen: Der Unterschied entstand bloß daher, ob ein Volk auf der ersten Stufe seiner Cultur stehen blieb, oder ob günstige Einflüsse des Staats, des Klima, der Religion und anderer Ursachen dasselbe stufenweise zu einer größern Vollkommenheit führten. Die ersten Anfänge des Schauspiels waren allenthalben Nummern mit Tanz und Gesang begleitet; denn Neben eines einzigen Menschen und endlich der theatralische Dialog.

In China steigen die Schauspiele bis auf ein beträchtliches Alter hinauf. Schon in der Beschreibung der Gesandtschaft des Sohns Tamerlans Schach Rukh wird der Chinesischen Komödie gedacht. Es heißt unter andern: man sah auch hier eine Bande Musicanten, und seltsam gekleidete Jünglinge, die aller-  
 Band

Hand Pöken spielten. Sie wurden auch mit einem Lustspiele unterhalten, worin die Spieler Larven vorstellten, welche Thierköpfe vorstellten; ob sie gleich legt die Larven nur bei Längen und Spitzbubenrollen brauchen. Die Chineser haben ein Buch unter dem Titel: *Xuen gin pe tchong*; welches eine Sammlung von hundert theatralischen Stücken ist, die sie für die besten halten, und die unter der Dynastie Yuen verfertigt worden. Es scheint, daß in den chinesischen Schauspielen ununterbrochen der ursprüngliche Religionsgeist geherrscht habe, weil bis auf den heutigen Tag einige Chineser die Komödie als einen alten gottesdienstlichen Gebrauch ihrer Väter ansehen. In Bantam, der Hauptstadt auf der Insel Java, wird von den Chinesen, die den halben Theil der Stadt bewohnen, ein jedes Opfer bei öffentlichen traurigen oder freudigen Vorfällen mit einem Drama beschloßen, welches sie zu gleicher Zeit als eine gottesdienstliche Handlung und als ein öffentliches Fest betrachten. \*) Sonst lassen in China theils die vornehmen Mandarine, theils bemittelte Personen bei ihren Gastereien Komödianten spielen. Man macht hier keinen Unterschied unter Tragödie und Komödie. In den gedruckten theatralischen Stücken wird sehr selten die Person genannt, die da redet, sondern sie macht damit den Anfang ihres Vortrags; daß sie sich den Zuschauern nach ihrem Namen und nach dem Inhalt ihres Vortrags zu erkennen giebt. Es besteht aber eine Ban-

\*) *Maoli, Signorelli Geschichte des Theaters. Thl. I. S. 23.*

be Chinesischer Komödianten aus acht bis neun Personen, die zusammen ihre besondre Rolle spielen, und ihren eignen Charakter vorzustellen haben, fast wie die Italienschen Komödianten, die auf dem Lande herumziehen. Die Chinesischen Komödien sind mit Gesängen vermischt, und es fängt, wie bei uns in den komischen Opern, eine Person, die man sich versteht, zu singen an. Die Gesänge sind dazu bestimmt, eine heftige Leidenschaft der Seele auszudeutschen; z. B. ein Mensch, der gegen einen Bösewicht in Zorn geräth, fängt an zu singen; ein andrer, der sich zur Rache anschickt, singt, und der aus Verzweiflung sterben will, singt auch. Die Anzahl der Melodien, nach welchen diese Art gesungen werden, ist sehr klein, und im Druck wird diese Melodie allmal oben drüber gesetzt. Die chinesischen Schauspiele werden übrigens in verschiedne kleine Theile abgetheilt, die man nach unsrer Art Aufzüge nennen möchte, und diese könnte man wieder nach verschiednen Auftritten eintheilen. Du Halde hat ein chinesisches Schauspiel bekannt gemacht, welches von dem P. Premara übersezt worden, und der junge Waise aus dem Hause Tchaou betitelt ist. \*) Voltaire hat daher die Idee zu seinem Waisen aus China genommen, aber gleich daraus fast nichts mehr als den Namen behalten hat; und ihn in die Epoche des Tschingiskan versetzt, weil er zu gleicher Zeit die Sitten der Tataren und

\*) Du Halde Beschreibung des Chinesischen Reiches. Thl. III. S. 418.

Chineser abbilden wollte. Das zweite chinesische Schauspiel, was bei uns bekannt worden, und 1719. zu Canton aufgeführt worden ist, befindet sich bei dem Chinesischen Roman Hau Kiu Choan; es sucht unvorsichtige Zuschauer durch Schwänke zu belustigen, und durch seltsame Begebenheiten in Erstaunen zu setzen.

Der Vater Tachard sah in Siam eine chinesische Komödie in Aufzüge getheilt. Verschiedne Fäbne und seltsame Stellungen und ziemlich erstaunliche Sprünge dienten an statt der Zwischenspiele. Da die Chineser auf einer Seite die Komödie vorstellten, so wolten die Laos, ein Volk, das nordlich an das Königreich Siam angränzt, den Gesandten das Schauspiel der indischen Marionetten, die von den unsrigen nicht sehr verschieden sind. Zwischen den Chinesern und Laos zeigte sich ein Haufen Siameser beiderlei Geschlechts, die auf eine wunderliche Art tanzten, nämlich mit Händen und Füßen zugleich. Einige Stimmen von Mannspersonen und Weibsbildern, die etwas durch die Nase summen, nebst dem Geräusche, das sie mit den Händen machten, bestimmte den Tact.

Serdinand Mendez Pinto war in der Festung Osqui in Japan bei einer Komödie zugegen, welche eine Princessin mit ihren Gespiellinnen in Gegenwart ihres Vaters des Königs aus dem Stegereif spielte, und worin hauptsächlich die den Japanern fremden Sitten der europäischen Kaufleute lächerlich vorgestellt wurden, welches den ersten Ursprung der Komödie deutlich abbildet.



det. Plinio gab mit seinen Gefährten selbst den Stof zu diesem Scherzspiele, und obgleich ihr Hochmuth darunter litt, so konnten sie sich doch nicht enthalten, die Anmuth der Vorstellung zu loben. \*)

Kämpfer erhebt die Geschicklichkeit der Japanischen Dichter in Ansehung der Schauspiele ungemein. Sie sind gleich den unsrigen in Aufzüge und Austritte eingetheilt, auch mit einem Eingange versehen, welcher zwar einen Entwurf von dem ganzen Stücke giebt, gleichwohl aber den Ausgang desselbigen nicht berührt, weil man allezeit darauf bedacht ist, daß er dem Zuschauer unerwartet kommen möge. Die Auszierungen der Bühne sind schön, und nach Beschaffenheit des Schauspiels eingerichtet. Die Zwischenspiele bestehen entweder aus Tänzen, oder aus einem lustigen Possenspiele. Die öffentlichen Schauspiele bestehen aus mehr als einem Stück, davon eines auf das andre folgt, und dazu man die Materie aus der Götter- und Heldengeschichte nimmt. Ihre Abenteuer, berühmte Thaten und verliebte Streiche werden in Verse gebracht, und unter dem Klange aller musicalischen Instrumente tanzend abgesungen. Die Bühne zeigt gemeinlich Springmaßer, Brücken, Häuser, Gärten, Bäume, Berge und Thiere; alles zwar in natürlicher Größe, doch auf solche Weise eingerichtet, daß man die Vorstellung in großer Geschwindigkeit verändern kann. Die spielenden Personen sind gewöhnlich theils junge Knaben

\*) Allgemeine Historie der Reisen. Band X. S. 500.

ken, theils junge Mädchen, die man aus überflüssigen Häusern nimmt. Sie sind überhaupt prächtig, doch nach Beschaffenheit ihrer Rolle gekleidet. Es dürfen nicht alle Jahre einerlei Auftritte wiederholt werden: Kämpfer giebt eine Beschreibung von dem Schauplatze, darauf er zu Mangosaki spielen sah. Man hatte einen großen Tempel mit Seitenschwüngen von Bambusröhren aufgebaut. Der Siebel sah nach dem Marktplatze. Das Dach bestand aus Stroh und Tugizweigen, und bei diesen Umständen hatte das Gebäude viel Ähnlichkeit mit einer Scheune. Man wollte auch in der That die Armseligkeit der alten Japaner vorstellen. Die großen Schauspiele werden aufunkosten dieses oder jenes Stadtviertels aufgeführt. Dieses nun geschieht alle Jahre nach der Reihe, und gewisse festgesetzte male. Kämpfer macht uns einen prächtigen Begriff von der Art und Weise, wie sie die spielenden Personen und Maschinen auf die Bühne ziehen lassen, indem selbige viel Ähnlichkeit mit einer Proceßion hat. Erstlich wird ein kostbarer Himmel oder selbner Sonnenschirm, und unter solchem ein Schild getragen, darauf der Name des Gasse oder des Stadtviertels mit großen Buchstaben geschrieben steht; hierauf folgt die Musik. Das Hauptwerk derselben besteht in Flöten von allerlei Gattungen, dabei sind einige Handtrommeln, Pauken und Schellen. Den Japanern gefällt dieses Getöse ungemein wohl, allein den Europäern ist es unerträglich. Sie richten die Melodie und Gesangsweise nach den Bewegungen des Leibes und dem Tanze; und thun also in

diesem Stücke gerade das Widerspiel von unserm Ge-  
brauche. Auf die Musik folgen die Maschinen und  
Auszierungen der Bühne, nachgehends erscheinen die  
spielenden Personen; und hinter solchen die sämtlichen  
Einwohner des Stadtviertels. Den Beschluß macht  
eine ziemliche Anzahl geringer Leute, welche Pnarweise  
gehn, und Bänke und Matten tragen. Die Tänze  
und Schauspiele eines Stadtviertels währen allemal  
etwa drei Viertelstunden lang, wornach die Procession  
in eben der Ordnung, als sie ankam, ihren Rückweg  
nimmt. Kämpfer beschreibt ein Japanisches Schau-  
spiel, das er mit ansah, und welches zwölf Auftritte  
hatte; wovon ich nur zwei anführen will:

### Der fünfte Auftritt.

Ein Berg, den eine Menge Menschen auf den Ach-  
seln trugen; ein Springbrunnen, und ein Spaziergang  
von Bäumen; ein großes Faß und ein Haus, welche  
nach einander zum Vorschein kamen. Zwei verlarvte  
Riesen, mit erstaunlichen dicken Köpfen, stellten india-  
nische Götter vor. Zu diesen gesellte sich noch ein drit-  
ter und weit größerer. Er kam aus einem Berge her-  
aus, und war mit einem breiten Schwerdte besaffnet.  
Hinter ihm sprangen 7 Chinesen aus eben dem Berge  
heraus und tanzten mit dem Riesen. Nach geendigtem  
Tanze zerstückte der ungeheure Riese das Faß, woraus  
ein junger recht gut aufgepußter Knabe sprang, eine  
sehr schöne Rede hielt, und mit dem Riesen tanzte. Un-  
terdessen stiegen drei Affen von natürlicher Größe, aber:

mit Fischköpfen sehr artig aus dem Brunnen, und tanzten um seinen Rand herum, wobei sie den Tanz des Riesen mit dem Knaben nachäfften.

### Elfter Auftritt.

Ein junger wohlgebildeter Lustspringer. Man stellte eine Tafel in Gestalt einer Bühne, mit 8 Stufen zum Aufsteigen vor ihn hin. Auf der andern Seite waren wieder 8 Stufen zum Herabsteigen. Durch das Gerüste wurde ein hohles Bambusrohr gesteckt, und eine Thüre mit einem runden Loche, von etwa dreiteshalb Spannen im Durchschnitt. Der Lustspringer machte einige Kunststücke, worüber sich Kämpfer wunberten. Unter andern sprang er auf ungefähr 3 Kläftern weit, durch das runde Loch in der Thüre, ungeachtet dieses Loch bei weitem nicht so groß war, als der Hut, den er auf dem Kopfe trug. \*)

Dergleichen Pantomimen mit Tanz, Musik, auch bisweilen mit Gesang und Reden begleitet, sind hier und da in den morgenländischen Gegenden gewöhnlich, und bei den Einwohnern sehr beliebt. Pinto wohnte zu Turnplan einem solchen Schauspiele bei, welches von zwölf Weibspersonen vorgestellt wurde. Es erschien auf der Bühne ein erschreckliches Meerthier, welches eine Königstochter im Machen trug und hinunterschluckte. Als dieses die 12 Weiber sahen, ließen ihnen die Thränen aus den Augen, und sie eilten zu einer

B 2

Ein

Einsiedler, die an einem Berge stund, führten auch den Einsiedler mit sich. Dieser hielt schöne Gebete an den Quian Naturen, den Gott des Meeres, daß er das Wunderthier an den Strand auswerfen sollte, damit man die Jungfrau nach ihrem Stande herrlich begraben könnte. Der Gott des Meeres antwortete, die zwölf Weiber sollten ihr Heulen und Wehklagen, in ein liebliches Getöse verwandeln, das angenehm in seinen Ohren klinge, so wolle er dem Meere befehlen, daß es den Fisch ans Ufer werfen sollte, und er wolle ihnen denselben tod in die Hände liefern. Plötzlich traten auf die Bühne nach Art eines Zwischenspiels, sechs kleine Kinder mit Flügeln und goldenen Kronen auf ihren Häuptern und ganz nackt. Diese knieten vor sie hin, und reichten ihnen drei Harfen und drei Geigen, und sagten, der Quian Naturen schickte ihnen dieses aus dem Mondhimmel; sie sollten damit das Meerwunder einschlafern. Bald nahmen die zwölf Weiber die Instrumente mit Ehrerbietung an, fiengen damit an eine so klägliche Melodie zu spielen, auch eine solche Menge Thränen zu vergießen, daß etliche Herzen, die im Gemache stunden, auch mit weinten. Da sie ungefehr eine halbe Viertelstunde also gespielt hatten, kam das Wunderthier unter dem Meere hervor, trieb auch allmählich gegen den Strand, wo die 12 Weiber stunden, eben als ob es keine Kräfte mehr hätte. Da nahm eine von den Weibern einen Dolch in die Hand, der an ihrem Gürtel hing, und that damit einen großen Schnitt in des Meerwunders Bauch, und zog die

Infantin noch ganz lebendig heraus. Dies machte nach dem Klange der Instrumente viel zierliche Sprünge und tanzte. Darnach gieng sie hin, und küßte des Calaminhams seine Hand, der sie mit großer Zucht empfing, und mußte sich neben ihn setzen. Die Aeda gieng die Jungfrau sei seine Richte; die andern zwölf waren lauter Töchter der Fürsten und vornehmsten Herren im Lande.

In dem Königreich Jaccatra auf der Insel Java haben die Inuländer eine Art des Schauspiels Topping genannt, worinn Begebenheiten aus ihrer alten Geschichte und besonders ihrer Könige durch verlarvete Personen vorgestellt werden. Wayang, cult wird hinter einem geölten Papier gespielt. Die Puppen (denn es ist ein Puppenspiel) sind aus Büffelsleder geschnitten und angestrichen. \*)

In dem türkischen Gebiete in Asien ziehen bisweilen Banden von Juden herum, welche Komödien spielen; eine dergleichen sah Thevenot zu Aleppo vorstellen. Ein großer Hof diente an statt des Theaters, und hatte nur zwei Laternen von Fichtenholz, die fleißig in acht genommen wurden, um diesem Hofe überall genugsam Licht zu geben. Zwanzig Schritte von dem aufgerichteten Divan saßen 4 oder 5 Juden auf der Erde, welche auf unterschiednen Instrumenten spielten, und zugleich mit einander sangen. Das Ballet fieng

B 3

sich

\*) Verhandlingen von het Bataviaasch Genootschap der Konsten en Wetenschappen. I. Batavia. 1779. 8.

sich mit dem Eintritt eines Türken an, der nach den Tönen des Saltenspiels tausenderlei Wendungen seines Leibes im Tanze machte, aber alle sehr schändlich. Darauf folgten zwei junge Juden als Jungfrauen nach unserer Mode gekleidet, die fast dergleichen Posturen machten, und sich bisweilen sehr geschwinde und ziemlich lange herumdrohten. Weiter kamen noch viele andere Auftritte vor, und unter andern einer, darinn ein Jude in fränkischer Tracht erschien, daran die Einwohner des Landes, weil ihnen unsre Tracht ganz lächerlich vorkommt, ein überaus großes Wohlgefallen hatten. Allein alle diese Auftritte bestanden in den größten Unflätereien, sowohl wegen der Geberden, als wegen der Worte, indem sie in Gegenwart aller Menschen die grässlichsten Schandposen vorstellten, und alle Augenblicke die unzüchtigsten Worte vorbrachten. Ihre Disurse insgesammt waren insgemein mit nichts anders, als dergleichen Unflätereien angefüllt, und das hatten die Türken für das beste. Chevenot setzt hinzu, daß die ohne Verstand und Geschick vorgebrachten Narrenheiten jedermann zum lauten Gelächter bewegt hätten, wenn sie nur aus garstigen und unzüchtigen Worten bestanden hätten. Es wäre unglaublich, wie weit sich die Unverschämtheit der Türken in Heilheit und sonderlich in Lustverfälschungen erstreckte.

Fast eine ähnliche herumziehende Schauspielergesellschaft, die aus Muhamedanern, Christen und Juden bestand, traf Niebuhr zu Kahira in Egypten an.

Da sie gingen für eine geringe Belohnung in die Häuser. Der freie Hofplatz diente als Schaubühne, und ein großer Schirm zur Coullise, hinter welcher sie sich stund genug umkleideten. Weder die Musik noch die Schauspieler waren nach der gegenwärtigen Europäer Geschmack. Weil Niebuhr das Arabische noch nicht sattfam verstand, so ließ er sich den Inhalt des Stücks erklären. Die Hauptperson, ein vierschrötiger Durck in Weibskleibern, der Mühe hatte seinen Bart zu verbergen, stellte eine Araberin vor, die alle Vorbeireisende überredete, in ihr Zelt zu kommen, und dieselben dann, wenn sie ihnen zuvor Kleider und Geld auf die höflichste Art abgeloct hatte, mit Stockschlägen fortjagen ließ. Sie war eben am fünften, als ein junger Kaufmann, überdrüssig immer einerlei Plattheiten zu hören, sein Mißfallen darüber bezeugte, und die übrigen, die keinen schlechtern Geschmack haben wollten, bewog die Truppe, die kaum noch zur Hälfte des Stücks gekommen war, zu beurlauben.

Als die Spanier zuerst nach America kamen, fanden sich zwei Nationen, die Mexicaner und Peruaner schon in einem gewissen Grade der Cultur, und daher traf man auch unter ihnen schon die ersten Keime der Schauspielkunst an, welches sich freilich nur auf Nummerei, Tanz, Musik und die Hersagung einiger Verse einschränkte. Bei den mexicanischen Tänzen Mitotis verummten sich vornehme und geringe, tanzten in abgesonderten Chören, sangen, machten ab-



Insband Gebärden und tanzten. In der Republik Tlascala soll man theatralesche Vorstellungen gehabt haben; allein es ist davon weiter nichts bekannt. \*)

Garcilasso de la Vega erzählt, daß die Amantecas, als die scharfsinnigsten Leute unter den Peruanern Komödien und Tragödien erfunden, welche sie an den großen Festtagen in Gegenwart des Königs und der Großen des Hofes aufzuführen pflegten. Allein es ist zu zweifeln, ob sie den Unterschied zwischen Tragödie und Komödie gekannt haben; zumal da Garcilasso aus Vorliebe seiner Nation oft mehr zuschreibt, als ihr gebührt. Der Inhalt ihrer Tragödien war die Vorstellung ihrer kriegerischen Thaten, der Triumphe, Siege und heroischen Handlungen ihrer berühmten Leute. Und der Inhalt ihrer Komödien war die Art einer guten Haushaltung in Bearbeitung und Benutzung ihrer Felder, und die Behandlung häuslicher Angelegenheiten, und andre verglichen Dinge zu zeigen. Diese Schauspiele, fährt er fort, bestanden nicht aus schmutzigen und unanständigen Pöffen, sondern sie gewährten eine ernsthafte Unterhaltung, indem sie ernsthafte und scharfsinnige Gedanken enthielten. \*) An dem Feste der Sonnen Raymi genannt, erschienen der König, die Inkas, die Generale und Kurakas bewafnet, mit Kränzen geschmückt und mit abscheulichen Larven versehen,

\*) Solis Buch III. Cap. 15.

\*) Garcilasso de la Vega in den Commentarios Reales de l'origen des Yncas. Lisboa 1609. fol.

sehn, spielten auf verstiminten Flöten und Trommeln, und machten Gebärden und Verzerrungen mit dem Gesichte als Befehle. Die letzten Verdanner sollen noch an gewissen Festtagen durch ein Trauerspiel das Andenken ihres letzten Inkas Atapalipa erneuern, und dadurch so gerührt werden, daß sie in lautes Wehklagen ausbrechen, und manchmal so in Wuth gerathen, daß nicht selten ein oder etliche Spanier niedergemacht werden. \*)

Daß fast jedes Volk, welches nur nicht gar wild ist, sondern von den sanften Einflüssen des Himmelsstreichs einige Milde rung empfangen, wenn es auch gar keine Gemeinschaft mit andern Völkern hat, nach und nach auf die Erfindung der Schauspiele verfallen muß, sieht man ganz deutlich an den Einwohnern der in unsern Tagen entdeckten Insel Otaheite und der mit ihr benachbarten Eilande. In dem Tagebuche einer Entdeckungserste nach der Südsee in den Jahren 1776 bis 1780. unter Cook und Clerke wird ein dergleichen Schauspiel auf Otaheite also beschrieben: So bald das Essen vorbei war, wurden wir in ein Theater geführt, wo eine Gesellschaft von Schauspielern bereit war, eine dramatische Vorstellung aufzuführen. Das Schauspiel war ordentlich in drei Aufzüge eingetheilt; der erste bestand aus Pantomimischen Tänzen; der zweite aus einem Lustspiele, welches für diejenigen, so die Sprache verstanden, sehr belustigend war; der letzte war ein

B 5

muß.

v) Napoli Signorelli. Thl. I. S. 42.

musikalisches Stück, in welchem sich Diamant als die jungen Prinzessinnen hören ließen. Zwischen den Aufzügen ließen ein Paar Jechter ihre Geschicklichkeit in Waffen sehn. Sie waren mit Speeren und Keulen bewaffnet. Diese Vorstellungen, welche gemeiniglich ohngefähr 4 Stunden dauern, waren wirklich unterhaltend. In den Tänzen begleiten sie die Behendigkeit der Füße mit Verzerrungen des Gesichts und der Muskeln, die unnachahmlich sind, und trotz unsers Ernstes unser Gelächter erregen mußten. Ihre Komödie scheint aus einer einfachen Geschichte zu bestehen, die durch die Art der Vorstellung lächerlich gemacht wird, und ohngefähr in dem Stil der Posenreißer ist, die man vor Zeiten auf dem Sanct Bartholomäus-Jahrmärkte in London sah. \*)

Von der Komödie der Ramtschadalen, welche aus Verpötlung fremder Sitten und Gebräuche besteht, ist im Vorhergehenden schon etwas gebacht worden, \*\*)

Auch die Isländer haben bei ihren Zeitvertreiben eine Art des Schauspiels. Man stellt darinn eine gewisse Sache vor, und in jedem immer nur dieselbe, z. E. einen Hirsch mit Lichtern geziert, einen Ritter, der ein Pferd zureitet, einen Aufzug von Amazonen, u. s. f. Zwischen dem Aufzuge führen die Eingeladenen eine De-

\*) Tagebuch einer Entdeckungstreife nach der Südsee, mit Anmerkungen von Joh. Reinh. Forster. S. 136.

\*\*) Im ersten Bande dieser Geschichte: S. 221.

1) Et Vaka auf, das ist, eine Art Gesangs von gepaarten Manns- und Weibspersonen, die einander bei den Händen halten, und Lieder von verschiedenen Melodien, die sich auf eines oder des andern, oder auch auf ihren gemeinschaftlichen Zustand passen, singen. 2)

Die Schauspiele ungebildeter Völker unter den Christen sind noch im Ton und in der Form der alten Mythen, und zeigen die wenige Aufklärung genugsam an. Zur Probe will ich den Plan eines Sibirischen Schauspiels mittheilen, welches zu Tobolsk an Ostern 1733. aufgeführt worden. Erstlich ward gesungen; alsdenn kam ein Knabe, der zum Osterfeste Glück wünschte. Dem kam ein andrer ganz schwarz, in der Gestalt des Teufels. Er trieb vor sich einen alten graubärtigen Mann, der jämmerlich leichte, und die gewöhnlichen Schwachheiten des Alters vorstellte; dieser war der alte Adam. Der Teufel machte um ihn allerhand Gaukelposen, und legte ihm ein Ebenbild einer ausgestopften Schlange, die einen Apfel im Munde hielt, um den Hals, wovon der alte Adam wie todt zur Erde fiel. Darauf kam der Tod, mit der Sichel, und wollte den Verstorbenen abholen, womider sich aber der Teufel mit allerhand Posen setzte. Endlich kam der Herr Christus in Gestalt eines häßlichen Jünglings, ein Kreuz in der einen, und eine Krone in der andern Hand; bei dessen Annäherung der Teufel schüchtern wurde.

g) Olafsens und Povelsen Reise durch Island. Thl. I. Kopenhagen, 1774. 4.

wurde, und sich nirgends zu bergen wußte, bis er endlich aus der Stube entwich. Die Kraft des Kreuzes gab dem Alten wieder das Leben, und der Herr Christus, nachdem er ihn aufstehn heißen, krönte ihn mit einer goldnen Krone, die er schon dazu fertig hatte. Der alte Adam wußte nicht, was er für Freuden anfangen sollte, und dankte dem Herrn Christus ganz freudlich. Drauf führte ihn der Herr Christus in den Himmel, womit das Schauspiel geendigt wurde.

### III.

#### Von der Komödie der Griechen.

Es scheint, daß die Griechen die nächste Veranlassung zu ihren weltlichen Schauspielen in den geistlichen Mummereien der Mysterien, worinn die Geschichte ihrer Götter dramatisch vorgestellt wurde, hätten finden können; und doch behaupten die griechischen Schriftsteller durchgängig, daß die Tragödie und Komödie bei einem Fest und Opfer des Bacchus entstanden, und daraus herzuleiten sei. Ich glaube die Ursache liegt darin; erstlich waren die Mysterien meistens traurigen Inhalts, in denen die leiden und fürchterlichen Schicksale der Götter tragisch vorgestellt wurden. In den meisten sahe man nichts als Erwürgungen und Grabstätten von Gottheiten; <sup>2)</sup> selbst die Mysterien des Bacchus waren die schaudervollsten. Da die weltlichen

2) Clemens Alexandr. Cohort. ad Gentes.

den Schauspiele aber anfänglich zur Belustigung der Menschen erfunden worden, so konnten sie durch die Mysterien nicht füglich veranlaßt werden. Ferner waren die Mysterien so heilig, so geheimnißvoll und durch priesterlichen Despotismus so eingeschränkt, daß es für das größte Verbrechen würde seyn gehalten worden, wenn man etwas profanes unter dieses Heiligtum gemischt hätte.

Die Gelegenheit, bei welcher die weltlichen Schauspiele in Griechenland entstanden sind, soll folgende gewesen seyn. Als Bacchus den Weinstock vom rorhen Meere nach Griechenland brachte, <sup>a)</sup> theilte er die Kunst denselben zu pflanzen, zu pflegen, und Wein aus den Trauben zu pressen, dem Ikarus mit, der ein kleines Gebiet in Attika beherrschte. Als dieser einst einen Stock seine Weinstöcke benagen und die Trauben freßen sah, tödtete er ihn als einen Feind des Bacchus, und opferte ihm denselben. Die Nachbarn wurden zu dem Opfere eingeladen, und da sie vom Wein erlöst waren, hiengen sie an zu tanzen und dem Gott Loblieder zu singen. Weil dieses Fest ihnen so viel Vergnügen brachte, wurde beschloßen, dem Bacchus jährlich ein solches Fest zu feiern. Die dazu bestimmte Zeit war die Weinlese, daher wurde der Gesang, den der zum Fest versammelte Trupp von Landleuten, oder das Chör anstimmte, der Gesang der Weinlese, <sup>b)</sup> (*τρυγηδον*) und von dem

a) Athenaeus Lib. XV. Cap. 6.

b) Ebenderselbe Lib. II.

dem geopfertem Vocke der Vockesgesang (*tragodia*) genannt. \*) Aristoteles sagt von dem Ursprunge des Schauspiels bei den Griechen weiter nichts, als daß es von Liebern aus dem Stiegereth, und besonders die Tragödie aus Dithyramben, die Komödie aber aus phallischen Gesängen entstanden. †) Die Eigenschaften beider Gesänge sind uns nicht recht bekannt. Die Dithyramben wurden bei den Opfern des Bacchus gesungen; wenn die Säger betrunken waren; daher sagt Epicharmus, kein Weßerrinker könne einen Dithyrambischen Gesang verfessigen. ‡) Horaz hat einige Bilde von den vom Pinbarus gemachten Dithyramben mitgetheilt. §) Die phallischen Gesänge wurden auch dem Bacchus zu Ehren bei einem an einer Stange befestigten Phallus gesungen, zum Andenken, daß Bacchus die Einwohner von Athen von einer Krankheit am männlichen Gliede befreit hatte. Die Säger dieser Lieber liefen allenthalben herum und zogen die ihnen Begegnenden mit allerhand Spöttereien durch. Aus diesen wenigen Nachrichten der Alten vom Ursprung des griechischen Theaters läßt sich nun freilich nicht viel schließen,

\*) Crustii Leben der alten Römischen Dichter. Band II. S. 207.

d) Aristot. Poetic. Cap. 4.

e) Athenaeus, Lib. XIV. Cap. 6.

f) Horat. Od. Lib. IV. 2.

Seu per audaces nova Dithyrambos  
Verba devolvit, numerosque fertur  
Lege solutis.

schließen, zumal da Aristoteles nicht bestimmt, wie aus den beiden Gesängen die Tragödie und Komödie eigentlich entstanden ist. Unterdeß finden wir doch den ersten Keim des griechischen Schauspiels darin. Es war nämlich eine gottesdienstliche Handlung zu Ehren des Bacchus, in welcher man das Andenken feierte, daß er den Weinstock zuerst nach Griechenland gebracht hatte, welche zur Zeit der Weinlese vom Landvolf angestellt wurde. Daher waren in Griechenland in der Folge alle Schauspiele dem Bacchus geweiht, und wurden an seinen Festen aufgeführt. Er wurde auch beschwoen für den Erfinder der Schauspiele und der Theater gehalten; <sup>1)</sup> und die Schauspieler wurden Künstler des Bacchus genannt. <sup>2)</sup> Bei dem Opfer des Bacchus wurde nun von dem Chor oder dem versammelten Haufen festlicher Sänges dem Bacchus zu Ehren ein Lobgesang angestimmt, der theils von der Weinlese Trygödie, oder von dem geprofferten Volke Tragödie genannt wurde, wie schon vorher ist angemerkt worden. Aristoteles bestimmt diese Gesänge näher, und sagt, es wären theils dithyrambische, theils phallische Lieder gewesen. Beides waren Gesänge aus dem

Ste.

g) Diodor. Sicul. Bibl. histor. Lib. IV. Cap. 2. Τὸν Διόνυσον θυμολικῶν ἀγῶνων, φασὶν ἐφεττήσθαι καὶ θεάτρῳ καταδείξαι, καὶ μουσικῶν ἀκροαμάτων ὄψημα ποιεῖσθαι.

h) Plutarch. in quaest. Rostan. quaest. 103. διὰ τί τὴν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνίτην, ἰσχυρὰν Ρωμαῖος καλεῖται.



Bergerniß, in welchen zwar ein gewisser Tact, (Anacrus oder Rhythmus) wie bei dem Hämmern der Schmelze oder bei dem Dreschen des Getreides beobachtet wurde, aber kein eigentliches Silbenmaaß, wie es bei den Griechen und Lateinern gewöhnlich war.<sup>1)</sup> Weil diese Lieder von Leuten gesungen wurden, die sich dem Bacchus zu Ehren wohl beygeth hatten, so kann man leicht verstehen, was das heißt, sie wären vom Bacchus begeistert gewesen. Mit diesem Opfer war wahrscheinlich eine dramatische Mummerei verbunden, worin die Jüge des Bacchus unter Begleitung der Säten und Satyren, wie er den Weinstock nach Griechenland gebracht, und wie die Menschen die Wirkungen des Weines gefühlt, vorgestellt wurden. Dem Aristoteles sagt, daß die ältesten Lieder von Satyren gesungen worden, welches nackte Bauern waren, die sich mit Bockshäuten bekleideten, um die Einfalt der ersten Zeiten und Menschen abzubilden.<sup>2)</sup> Sie trieben dabei noch andre Posen zu Ehren des Gottes, z. E. sie füllten Schläuche von Bockshäuten mit Wind, daß sie aufgeblasen wurden, und salbten sie mit Oel, daß sie schlipfrig wurden; alsdenn hüpfen sie mit einem Beine auf denselben herum; diejenigen, welche herunter fielen, wurden ausgelacht, welche aber am längsten darauf herumhüpfen konnten, erhielten

1) Quintil. Instit. Lib. IX. Cap. 4, 45.

2) Horat. de Arte poet. v. 220.

gen eine Belohnung.<sup>1)</sup> Alles dieses geschah deswegen, weil sie den Bock für ein Thier hielten, welches dem Weinstock durch das Benagen sehr schädlich wäre. Daher bekamen auch die Dichter, welche in der ältesten Tragödie den Sieg erhielten, einen Bock zur Belohnung. Aus dem bisherGESAGTEN läßt sich auf den Ursprung der griechischen Schauspiele noch nicht viel schließen; aber die dabei vorkommenden und gleichsam zum Fest gehörigen und autorisirten Spöttereien scheinen der Sache näher zu kommen. Wenn die in Satiren verteilten Bauern vom Weine trunken waren, so erlaubten sie sich die freiesten und gröbsten Spöttereien und zogen die bei dem Opfer versammelten Leute auf das lächerlichste durch.<sup>m)</sup> Diese Spöttereien bei der Weinlese haben sich auch jetzt noch in Sicilien, Spanien und Frankreich erhalten. Man bildete auch von dem We-

te

1) Ioh. Tzetzae Scholia in Hesiodum und Virgil. Georg. Lib. II. v. 380.

Non aliam ob culpam Baccho caper omnibus aris  
Caeditur: et veteres ineunt proscenia ludī,  
Praemiaque ingeniis pagos et compita eircum  
Thesidae posuere: atque inter pocula laeti  
Mollibus in pratis vinctos saltare per vtres.

m) Horat. Art. poet. v. 320.

Carminē qui tragico valem certavit ob hircum;  
Mox etiam agrestes Sarcyros nudavit, et asper  
Incolūmi gravitate locum tenuit, eo quod  
Illecebris erat et grata novitate morandus  
Spectator, fūctusque sacris, & potus et calix.

Vierter Theil.

C

te Trygōdie oder der Weinlesefesten bewegen das griechische Zeitwort *τρῦγώδω*, welchem man von den bei der Weinlese gebräuchlichen Spötterelen, die Bedeutung verspotten oder lächerlich durchziehen gab. Weil sich diese festlichen Spötter ihrer groben, lächerlichen und unzüchtigen Scherzreden hätten schämen müssen, wenigstens wenn sie wieder nüchtern wurden, so beschmierten sie ihr Gesicht entweder mit Weinhefen um sich unkenntlich zu machen, oder machten sich Larven von Baumrinden. Eben dieses thaten auch die Römer an ihren Bacchusfesten bei der Weinlese; sie verspotteten die Vorübergehenden, machten sich scheußliche Larven von Baumrinden, hingen auch dergleichen Larven (*oscilla*) an die Bäume, welche der Wind hin und her bewegen konnte, und welche das Gesicht des Bacchus abbilden sollten, weil sie glaubten, daß alles fruchtbar würde, wenn hin Bacchus sein Gesicht kehrte.<sup>n)</sup> Aus diesen ländlichen und festlichen Possenspielen der in Satyren verkleideten Bauern entstand nach und nach das satyrische Schauspiel (*Satyrica*) bei den Griechen, und alle

n) Virgil. Georg. Lib. II. v. 385.

Nec non Aufonii, Troja gens missa, coloni  
 Versibus incomtis ludunt risuque soluto;  
 Oraque corticibus sumunt horrenda cavatis:  
 Et te, Bacche, vocant per carmina laeta, tibi que  
 Oscilla ex alta suspendunt mollia pinu.  
 Hinc omnis largo pubescit vinea fetu:  
 Complentur vallesque cavas saltusque profundj,  
 Et quocumque deus circum caput egit honestum.

alle Zweige der bei ihnen üblichen Komödie, welche auch den sportenden Charakter beständig beibehalten hat.

Wenn die alten Schriftsteller sagen, daß das Chor in der alten Tragödie allein die dramatische Vorstellung gemacht habe, \*) so kann dieses nicht so viel heißen, als wenn das Chor wirklich eine Tragödie vorgestellt hätte, sondern daß dasselbe sich in zwei Haufen theilte, die den Weinesefang wechselweise fungen, und einander gleichsam in einem gesungenen Drama antworteten. Eben so nennt Plato den Homer den ersten unter den tragischen Dichtern, und Aristoteles sagt, sein *Margites* hätte so viel Aehnlichkeit mit der Komödie, als die *Ilias* und *Dynsee* mit dem Trauerspiele, nicht als wenn er Tragödien geschrieben hätte, sondern wegen der dramatischen Form der in seinen Schriften vorkommenden Gespräche. †)

Die Frage, ob in Griechenland die Tragödie oder die Komödie eher entstanden, läßt sich nicht genau beantworten, ob es gleich gewiß ist, daß der Name Tragödie älter ist als das Wort Komödie. Wenn man aber unter dem Chorgefange bei dem *Bacchusfest* kein Drama verstehn will, so scheint die Komödie, oder das alte Possenspiel, welches damit verbunden war, älter zu seyn. Dieses ist auch Scaligers Meinung, obgleich

C 2

seine

\*) Laert. Lib. III. 34: τὸ παλαιὸν ἐν τῇ τραγῳδίᾳ πρῶτον μὲν μῦθος ὁ χορὸς διεδραμάτιζεν.

†) Aristot. *Art. poet.* cap. 4.

seine Gründe nicht hinreichend sind, wenn er sagt, weil die Hochzeiten eher als der Tod, die Trunkenheit eher als die Nüchternheit, die gemeine Rede eher als der erhabne Ausdruck, und das Hirtenleben eher als das königliche gewesen. \*) Eoist aber ist nicht zu leugnen, daß die Tragödie eher ihrer Vollkommenheit näher gerückt ist, als die Komödie. Denn es dauerte lange, ehe die Obrigkeit anfieng die Kosten zu Vorstellung der Komödien herzugeben; welche sie vorher aufführten, waren freiwillige Schauspieler, welche vom Staat nicht abhingen und von ihm auch keine Unterstützung empfiengen. Das Gegentheil scheint sich bei den Römern ereignet zu haben, die ihre atellanischen Spiele und Frotia fast schon zur Vollkommenheit gebracht hatten, ehe das Trauerspiel sonderlich bearbeitet wurde. Die ersten Verbesserer der griechischen Komödie hatten nichts zu thun, als von der Tragödie die theatralischen Verzierungen zu borgen, die sich zu ihrer Absicht schickten, und dieses mag auch die Ursache seyn, warum das, was von ihnen hierinn gerhan worden, so wenig bemerkt worden, da wir hingegen von der Verbesserung der Tragödie die nach und nach entstandne Vervollkommenung weit beßer wissen. †) Als Theseus die zerstreuten Einwohner von Attica zusammen in Athen vereinigt hatte, brachte das Volk den Weinlesegesang, und die damit

\*) Scaliger Poetic. Lib. I. p. 25.

†) Crusius Leben der alten Römischen Dichter. Band II. S. 266.

Amit verbundenen Lustbarkeiten mit in die Stadt, und  
 feng sie an bei dem Tempel des Bacchus zu begehn.  
 Mit der Zeit nahmen ihre besten Dichter Antheil daran,  
 und stritten mit ihren Aufsätzen zu Ehren des Bacchus  
 um den Preis in der Dichtkunst. Dergleichen Wett-  
 streite wurden schon beim Grabe des Theseus angestellte.  
 Nachher ward das Fest von einem großen Chor von  
 Mäntanten mit Gesängen und Tänzen gefeiert, und  
 die Begehung des Festes ward von dem Tempel des  
 Bacchus auf das Forum gebracht, aber es wurde dem  
 Gott noch immer der Vöck geopfert.

Eben dieselbe Ceremonie, nur mit gröbern Gebräu-  
 chen und zotigten Liedern, wurde immer noch auf dem  
 Lande begangen, daher erhielt sie den Namen Komö-  
 die, das ist, ein Landlied, oder auch weil die, so den  
 Hymnus mit Pantomimen auf dem Lande absingen woll-  
 ten, von Dorf zu Dorf zogen. Und so entstand der  
 Unterschied unter der Tragödie und Komödie, die an-  
 fangs ein und eben dieselbe Sache waren, aus den ver-  
 schiednen Orten, wo sie gebraucht wurden. \*)

Thespis, der zu den Zeiten des Solons um die  
 böte Olympade lebte, welche in die Zeiten der bap-  
 lonischen Gefangenschaft und der Herrschaft der Tar-  
 quiner zu Rom fällt, wird von den meisten für den  
 Urheber der künstlichen Tragödie gehalten, da man  
 E 3 lange

\*) Cürtilus Anmerkungen zu Aristoteles Dichtkunst. S. 413.  
 und Crusius an-angef. von.

lange vorher ertemparte Stufe bei den Athoniensern auführte. Der arundelianische Marmor nennt den Thespis ausdrücklich den ersten, der Tragödien aufgeführt; \*) und Plutarch sagt: Thespis fieng damals (nämlich zu den Zeiten Solons) an, mit seinen Tragödien herumzuziehen, und es lief viel Volks zu, weil es etwas neues war, und sich noch Niemand hierin vor andern hervorzu thun gesucht hatte. \*\*) Eben dieses behauptet Haras, daß er eine zuvor unbekannte Art des Tragödie erfunden, aus zusammengefügtten Wagen ein Theater gebaut, um besser vom Volke gesehen zu werden, und daß seine Aeteurs sich die Gesichter mit Weinfelsen bestrichen, um sie unkenntlich zu machen. \*\*)

Allein so zuverlässig nach diesen Zeugnißen Thespis der erste gewesen seyn soll, welcher Tragödien aufgeführt hat, so ungewiß ist doch die ganze Sache. Ein alter Scholiast des Aeschylus sagt, daß zu des Orestes Zeiten ein gewisser Thomis zuerst Tragödien aufgeführt hat; †) Euridas behauptet, daß Thespis erst der sech-

\*) Θέσπις ὁ πρῶτος — πρῶτος δὲ ἰδιδάξεν — καὶ ἐν τῷ ὁ πρῶτος ἀδελφὸν νικησάτωι, Ἀρχοντας Ἀθήνησιν Ἀλκαίῃ τε πρῶτον. Das ist, Olymp. LX. oder LXI.

\*\*) Plutarch. in vita Solonis.

†) Horat. Art. poet. v. 275.

Ignatum tragicæ genus invenisse Camoenæ  
Dicitur, et plaustris vexisse poemata Thespis,  
Quæ canerent agerentque peruncti facibus hori.

\*) δὲ πρῶτος ἔβουε τραγῳδίας μεθ' αὐτῶν.

Aeschylus in der Zeitfolge gewesen, und giebt für den ersten den Epigenes von Sicyon an, der mehr als hundert Jahr vor dem Thespis gestorben wäre, welches aber falsch ist, da Epigenes nicht vor dem Thespis gelebt hat. Plato versichert, daß die ersten Versuche der Tragödie weit über die Zeiten des Thespis hinaufsteigen. \*) Wenn auch nun Thespis nicht den erste Erfinder der Tragödie ist, so hat er doch in derselben etwas neues erfunden, deswegen man ihm die Erfindung zugeschrieben. Das Chor wurde von dem beständigen Singen ermüdet, und die Zuschauer fanden auch bei dem ewigen Einerlei keine hinreichende Belustigung, daher führte Thespis zwischen den Gesängen eine redende Person ein, welche eine heroische Handlung mit allerhand Erleichterungen verweht, erzählte; dieses war also noch kein Gespräch, sondern blos Monologe, weil erst Aeschylus, der in der 63ten Olympiade gebührend wurde, zwei Personen einführte, die sich unterredeten, worauf Sophokles und Euripides die dritte und zumweilen die vierte Person hinzufügten. Diese Monologe war erstlich blos Nebensache und das Chor oder der festliche Gesang war das Hauptwerk sowohl bei der Tragödie als Komödie, daher wurde jene nach dem Bericht des Aristoteles Episode genannt, das ist eine Scene des Drama, die zwischen und nach dem

E 4

Ge

\*) Plato im Gespräch Menos: ἡ δὲ τραγωδία ἐστὶν ἡ παλαιὴ ἐστὶν ὅτι, ὅτι, ὡς εἰρηται, ὡς εἰρηται ἀρχαῖον, καὶ ἀπὸ φωνῆς. ἀλλ' εἰ θελεις ἐνέχεσθαι παλαιὸν αὐτοῦ εὐρησεν εἰ τις ἐκ τῆς παλαιᾶς εὐρησεν.



Gefängen des Chors ausgeführt wurde. Nach der Zeit aber hat es sich so sehr geändert, daß das Chor die Neben- sache und die Episode das Hauptwerk wurde; daher änderten sich in der Folge Tragödie und Komödie in Griechenland so sehr, daß sie mit den ersten Arten derselben gar keine Aehnlichkeit hatten. Diese Neuerung des Thespis gefiel zwar den Atheniensern anfänglich, allein die Priester, welche die Schauspiele noch immer als eine gottesdienstliche Handlung ansahen, waren bei Herodotus genug die Reformatoren mit scheelen Augen anzusehn; daher riefen sie dem Epigenes, als er eine solche Tragödie auführte, voll Unwillen zu: Hierin ist nichts vom Bacchus! \*) Selbst Solon scheint mit dieser Neuerung nicht zufrieden gewesen zu seyn; wenigstens waren ihm die Erfindungen, welche Thespis einwebte, zuwider, und schienen ihm einen nachtheiligen Einfluß auf den moralischen Charakter der Athenenser zu haben. Laertius erzählt, es habe Solon dem Thespis untersagt Tragödien aufzuführen, weil es Unwahrheiten wären, die keinen Nutzen hätten. \*) Plutarchus drückt die Sache noch deutlicher aus und sagt: Solon sahe dem Thespis zu, als dieser nach der alten Gewohnheit selbst spielte; indem er von Natur begierig war etwas zu hören und zu lernen, und in seinem Alter die Ruhe, das Spiel, und sogar das Wohlleben

\*) *ἡρώτης τοῦ Διονύσου. Suidas.*

2) *Diog. Laertius in Solone. Lib. I. Cap. 2. n. 17. οὐκ ἀναγκαῖον τῇ ψευδαισθησί.*

leben und die Musik liebte. Nach geendigtem Schauspiel redete Solon den Thespis an, und sagte zu ihm: warum er sich nicht schämte vor einer so großen Menge Volks solche Lügen vorzubringen. Weil nun dieser zur Antwort gab, es sei nichts böses, daß er dieses zum Scherz also rede und vorstelle, so schlug Solon mit seinem Stöcke heftig auf die Erde und sagte: bald werden wir dergleichen Scherz bei den Verträgen finden; weil wir ihn gerne haben und loben. \*) Lessing meint; Solon hätte den Thespis deswegen getadelt, weil er sich nicht um die historische Richtigkeit bekümmert, und weil er die bekanntesten Personen sagen und thun ließ; was er wollte. Aber er wußte seine Erfindungen vielleicht weder wahrscheinlich noch lehrreich zu machen. Solon bemerkte also in ihnen nur das Unwahre, ohne die geringste Vermuthung von dem Möglichen zu haben. Er eiferte wider ein Gift, welches, ohne sein Gegengift mit sich zu führen, leicht von üblen Folgen seyn konnte. \*) Eben so unzufrieden war Sokrates mit dem Plato, der ihn in seinen Gesprächen vieles sagen ließ, woran er nie gedacht hatte; denn als er den Ixsis vorlesen hörte, rufte er aus: O ihr unsterblichen Götter! was vor Augen legt mir der junge Mensch in den Mund! \*) Die Karren des Thespis, worauf er seine Schauspieler treten ließ, um sie von den Zuschauern besser zu unterscheiden,

E 5

den,

a) Plutarchus im Leben des Solon.

b) Lessings Dramaturgie. Band I, S. 49.

c) Diog. Laert. in vita Platonis. Lib. III. c. 24.

den, und weil man sie in der Höhe besser sehen und beobachten konnte, scheint die erste Idee zu künstlichen Theatern gegeben zu haben. Denn anfänglich wurden dergleichen Belustigungen auf öffentlichen Plätzen auf dem Felde angestellt; da aber die Schauspieler oft vom Regen oder von der Sonne beunruhigt wurden, so machten sie sich eine Bedeckung von Aesten, welche die Griechen *σκιάνη* und die Latiner *Scena* nannten, und die zuerst keine Wand hatte.<sup>d)</sup> Endlich baute Aeschylus, der das Trauerspiel vom Possenspiel, dem alten Spott und dem burlesken Ausdruck trennte, die erste Bühne auf Balken.<sup>e)</sup>

So ungewiß die Nachrichten von dem Ursprunge des griechischen Schauspiels überhaupt sind, so widersprechend sind sie auch insbesondere von dem ersten Anfange der Komödie. Selbst Aristoteles, der der Quelle doch viel näher war als wir, getraut sich nicht etwas entscheidendes hierüber zu sagen. Die Veränderungen des Trauerspiels, sagt er, und deren Urheber sind nicht verborgen geblieben. Die Schicksale der Komödie aber sind desto unbekannter, weil im Anfange kein Fleiß

d) Servius Aeneid. Lib. I. v. 166. *Scena. Inumbra dicta ἀπὸ τῆς σκιάης.* Antiquitus enim theatrialis scena parietes non habebat, sed de frondibus umbrellam querebant.

e) Horat. Art. poet. v. 278.

Post hunc personae passaeque repertae bonellae;  
Aeschylus, et modicis instravit pulpita tignis.

Fluß auf deren Verbesserung gewendet ward. Nur spät errichtete die Obrigkeit ein Chor von Komödianten; denn vorher bestanden die Spieler aus freiwilligen Personen. Seit dem aber die Komödie einige Gestalt gewonnen hat, kennet man die Dichter derselben; jedoch weiß man nicht von wem die Verkleidung, der Vorreder, die Vermehrung der spielenden Personen, und dergleichen mehr eingeführt sind. Epicharmus und Phormis siengen zuerst an, Fabeln zum Vorwurfe des Lustspiels zu machen. Diese Einrichtung kam solglich aus Sicilien. Zu Athen war Krates der erste, der mit Verwerfung der anzüglichen Persönlichkeiten, in seinen Reden und Fabeln auf das Allgemeine gieng.<sup>f)</sup> Dieser Epicharmus war von Geburt ein Coer, ob er gleich von vielen für einen Sicilianer gehalten wird, weil er kaum als ein Kind von drei Monaten nach Sicilien gekommen, und lange daselbst gelebt hat. Er war ein pythagorischer Philosoph, und blühte um das Jahr vor Christi Geburt 473. zu den Zeiten des Tyrannen Hiero. Er schrieb erst im Alter Komödien, deren er nach dem Strabo 52 verfertigt, wovon Maurusius die Titel von 40 gesammelt und einige Sittensprüche daraus. Es haben auch andre seine Bruchstücke gesammelt.<sup>g)</sup> Phormis aus Syracus war ein Zeitgenosse des Epicharmus, und unterrichtete die Söhne des Tyrannen Gelo.

Unter

f) Aristoteles Art. Poet. Cap. 5.

g) Henric. Stephanus in Poesi philosophic. p. 34 und Jac. Hertelius in Bibliotheca Comicor. veter. p. 276.

Unterbeyen erhellet aus dem Parischen Marmor deutlich, daß lange vorher Susarion und Dolon, nämlich in Olymp. 50. vor Christi Geburt 578. zu Athen die ersten Lustspiele aufgeführt. Zur Belohnung stellten sie einen Korb Feigen und ein Faß Wein. \*) Dieses geschah sogar eher als Thespis seine Alceſtis zuerst auf einem Wagen aufführte, und zum Preis einen Votz erhielt, nämlich Olymp. 61, 1. \*\*) Doch kam er andre Stücke, die minder wichtig waren, vorher aufgeführt haben. Diomedes hält den Susarion nebst dem Thallus und Magnes auch für die ersten komischen Dichter zu Athen. †) Zur Entschuldigung des Aristoteles kann man sagen, daß er vielleicht meinte, daß Epicharmus und Phormis vollkommnere Komödien geschrieben, als Susarion und die andern erst genannten, die dem Epicharmus der Zeit nach vorgehn. Sonst haben auch Eretes und Eurenides zur Zeit des Epicharmus Komödien zu Athen aufgeführt; desgleichen auch Hegemon. Plato im Theetet nennt den Epicharmus den vorzüglichsten im Lustspiele, und in einem Elängedichte des Theokrits wird ihm die Erfindung des Lustspiels zugeschrieben. Er soll auch das Gespräch mehrerer Personen eingeführt haben.

Es

\*) Marmor Parium Epocha 40.

†) Corsini Fasti Attici ad h. a.

\*) Diomedes Lib. III. p. 486. Poetae primi Comici fuerunt Susarion, Thallus et Magnes. Hi veteris disciplinae jocularia quaedam minus scite et venuste pronuntiabant.

## Von der Komödie

11

So lange die Komödie auf dem Lande blieb, hat sie wahrscheinlich keine regelmäßige Ausbildung erhalten, sondern erst nach und nach, als sie in den Städten aufgeführt wurde. Auch läßt sich der Zeitpunkt nicht bestimmen, wenn die Obrigkeit die Unkosten zu Vorstellung der Komödien hergegeben und ein Chor von Komödianten errichtet. Curtius glaubt zwar, daß dieses zu den Zeiten des Lamachus geschehen, da die mittlere Komödie entstanden ist, <sup>1)</sup> allein es ist bloß Muthmaßung, da Aristoteles selbst sich nicht getraut diesen Zeitpunkt zu bestimmen.

Die Eintheilung der griechischen Komödie in die alte, mittlere und neue ist sehr alt, und wird von den verschiedenen Modificationen der Abbildung der Sitten hergenommen. Gemeiniglich glaubt man, daß sich die alte Komödie durch die persönliche und namentliche Satire von der mittlern und neuen unterscheide; wogegen aber Lessing einige gegründete Einwürfe gemacht hat. Er sagt, von einigen Dichtern der alten Komödie finden wir es ausdrücklich angemerkt, daß sie sich aller Anzüglichkeiten enthalten, welches bei wahren Namen nicht möglich gewesen wäre, z. E. vom Pherekrates. Nur der und jener Dichter hat sich derselben gelegentlich erkühnet. Kratinus wagte sich zuerst nur an gemeine verworfne Leute, von deren Ahndung er nichts zu befürchten hatte. Und Aristophanes wollte sich

1) Curtius in den Anmerkungen zu Aristoteles Dichtkunst. S. 198.

sich die Ehre nicht rauben lassen, daß er es sei, welcher sich zuerst an die Großen des Staats gewagt hätte. Er war sehr eifersüchtig, als er sah, daß so viele andre Dichter, die er verachtete, ihm darinn nachfolgten. Folglich ist es nicht als ein unterscheidendes Merkmal dieser Epoche der Komödie zu betrachten. Ja man geht noch weiter und will behaupten, daß mit wahren Namen auch wahre Begebenheiten verbunden gewesen, an welchen die Erfindung des Dichters keinen Theil gehabt. Dacier behauptet dieses in seinen Anmerkungen über das fünfte Kapitel der Dichtkunst des Aristoteles. Er glaubt, daß erdichtete Begebenheiten erst zur Zeit Alexanders des Großen, das ist, erst in der neuen Komödie wären aufs Theater gebracht worden. Daß dieses ganz falsch sei, erhellet aus dem Aristophanes. Das Argument, die Fabel der alten griechischen Komödie war eben sowohl erdichtet, als in der neuen. Kein einziges von den übriggebliebenen Stücken des Aristophanes stellt eine Begebenheit vor, die wirklich geschehen wäre; und wie kann man sagen, daß sie die Dichter bewegen nicht erfinden, weil sie zum Theil auf wirkliche Begebenheiten anspielt.

Es ließe sich zeigen, daß als der Gebrauch der persönlichen Satire in der Komödie durch ausdrückliche Gesetze untersagt war, doch noch immer gewisse Personen von dem Schutze dieser Gesetze entweder namentlich ausgeschlossen waren, oder doch stillschweigend für ausgeschlossen gehalten wurden. In den Stücken des Menans

Menanders selbst wurden noch Leute genug bei ihren wahren Namen genannt und lächerlich gemacht. Mit der Strenge, mit welcher Plato das Verboth, jemand in der Komödie lächerlich zu machen, in seiner Republik einführen wollte, ist in der wirklichen Republik nichts darüber gehalten worden. Ich will nicht anführen, daß in den Stücken des Menanders noch so mancher cynische Philosoph, noch so manche Zuhlerin mit Namen genannt ward: man könnte antworten, daß dieser Abschaum von Menschen nicht zu den Bürgern gehört. Aber Ktesippus, der Sohn des Chabrias, war doch gewiß ein atheniensischer Bürger, so gut wie einer: und man sehe, was Menander von ihm sagte.<sup>21)</sup> Lessing führt noch einen Grund zu Behauptung seiner Meinung an, und dieser ist folgender: Der Gebrauch der wahren Namen war in der alten griechischen Komödie keinesweges allgemein; denn wenn nach dem Aristoteles, das Schema der Komödie von dem Margites des Homer genommen worden; so wird man allem Ansehen nach, auch gleich anfangs die erdichteten Namen mit eingeführt haben. Dem Margites war wohl nicht der wahre Name einer gewissen Person; in dem Magyrens wohl eher von μαγυν gemacht worden, als daß μαγυν von Μαγυρενς sollte entstanden seyn. So richtig das letztere ist, so unrichtig scheint mir der Schluß zu seyn, den er zu Behauptung seiner Mei-

<sup>21)</sup> Menandri et Philemonis Reliquiae. Edit. Clerici p. 137. Lessings Dramaturgie Band II. Stück 91.



Meinung daraus zieht. Wenn Aristoteles sagt, daß die Komödienschreiber das Schema zu der Komödie aus dem Margites genommen, so kann dieses dem Zusammenhange zufolge nichts anders heißen, als daß sie die dramatische Form aus den im Margites vorkommenden Gesprächen genommen haben, wie ich schon an einem andern Orte gezeigt habe.<sup>\*)</sup> Wenn man auch die Lessing'sche Behauptung in so fern annimmt, daß nicht alle Dichter der alten Komödie die persönliche und namentliche Satire gebraucht haben, und daß dieselbe auch bisweilen bei den Dichtern der neuen Komödie vorkommt; so ist doch nicht zu leugnen, daß sich die namentliche Satire sehr oft bei den Dichtern der alten Komödie findet, und daß sie so sehr übertrieben wurde, daß ein eignes Gesetz notwendig war, sie abzuschaffen. Man würde die Sache noch besser entscheiden können, wenn außer den elf Komödien des Aristophanes von den Dichtern der alten Komödie etwas mehr als einige unbeträchtliche Fragmente und wenige Sittensprüche übrig wären. Die Freiheit der Satire in der alten Komödie war so ausschweifend, daß man erstaunen muß, wie sie bei einem so gesitteten Volke, als die Athenenser waren, erlaubt seyn konnte. Götter und Menschen wurden verspottet und verlacht, die Diebsgriffe der obrigkeitlichen Personen namentlich angezeigt, die Feigheit der Generale mit lebendigen Farben abgemahlt, die weisesten im Staate eben so gemißhandelt wie Bösewichter,

\*) Im ersten Bande dieser Geschichte. S. 144.

Missethäter, Diebe, Ehebrecher und Mörder. \*) Der Vater Brumoy meinte, daß den Dichtern diese Freiheit aus Politik verstattet worden, und daß die Vornehmen sich gern mißhandeln lassen, damit das Volk über dem Lachen vergessen möchte, ihre Aufführung kunsthafter anzusehn. Andre glauben, es hätten die Athenienser eine solche unüberstehliche Lust an wißigen Spottereien gehabt, daß sie es gut heißen, wenn sie auch noch so beleidigend gewesen, nur damit sie lachen könnten. Allein diese Auflösungen des Räthels scheinen nicht gründlich zu seyn. Diese Freiheit war nach der größten Wahrscheinlichkeit nichts andres als ein uraltes altorthisches Privilegium des Bacchusfestes, an dem die Komödien vorgestellt wurden. Es war seit undenklichen Zeiten nicht nur erlaubt an diesem Feste, welches den ursprünglichen Naturstand in seiner völligen Unabhängigkeit und die damit verbundene Freiheit über alles zu satirischen vorstellen sollte, aber alles zu spotten, sondern es wurden sogar Lustigmacher gebunden, welche diese Freiheit ungestraft als privilegierte Sittensrichter und Spötter ausüben konnten und mußten. Diese Freiheit des Festes wurde durch die demokratische Regierung

\*) Horat. Sermion. L. I, 4. v. 1.

Eupolis atque Cratinus, Aristophanesque; Poetae;  
Atque alii, quorum Comoedia prisca vitiorum est;  
Si quis erat dignus describi, quod malus, aut fur,  
Quod inoechtus foret, aut Gargius, aut aliquis  
Famosus, multa cum libertate notabant;

Viertes Theil.

D

rungsform zu Athen außerordentlich begünstigt und unterstützt. Das Volk zu Athen, aller Herrschaft feind, fürchtete ein jedes hervorragendes Verdienst, daher mußte ihm die bitterste Satyre auf den Gegenstand gefallen, auf den es eifersüchtig war. Dieses bezeugen die Wolken des Aristophanes. Die Weisheit und Tugend des Sokrates standen auf einem so hohen Gipfel, daß eine öffentliche Beschimpfung erfodert wurde, das Volk zu beruhigen. Das Volk, welches den Aristides verbannte, weil es verdrüsslich war, daß man ihn den Gerechten nannte, ließ haufenweise in die Wolken, und Sokrates war selbst zugegen. Da die Verwaltung der Staatsgeschäfte, und folglich das Betrogen der Obren der Hauptgegenstand des Neides und der Censur in einem demokratischen Staate sind, so mußte das Volk zu Athen, welches immer unruhig und mißvergnügt war, nothwendig einen Gefallen daran haben, wenn es auf dem Theater nicht nur die Fehler gemeiner Leute, sondern auch das Innre der Regierung, die Vergehungen der obrigkeitlichen Personen, die Fehler der Selbstherrn, und seine eigne Geneigtheit sich bestechen oder verführen zu lassen, vorstellen sah. Daher wurden die politischen Satiren des Aristophanes so wohl aufgenommen. Diese Freiheit mußte aber unterdrückt werden, sobald die Regierung nicht mehr so vom Volke abhieng. Und diese Mäßigung wird man auch in den spätern Komödien des Aristophanes gewahr; aber doch weit mehr in der Idee, die uns von den Komödien des Menanders noch übrig ist, worin dem

Staate

Staate immer ehrerbietig begegnet wurde, und wo die Intriguen der Privatpersonen an die Stelle der Staatsfachen kamen. <sup>2)</sup>

Die Satire, welche am Bacchusfest und in der Komödie erlaubt war, fand man zu andern Zeiten höchst unanständig und strafbar. Es durfte sich da Niemand unterstehn die Regierung zu tadeln, wie man aus dem Beispiele des Dichters Anaximandrides sieht, der zum Tode verurtheilt worden wegen eines einzigen satirischen Verses gegen die Regierung, der doch viel weniger sagt als tausend Stellen des Aristophanes. Erwähnter Dichter soll in einer Komödie folgenden Vers des Euripides

ἡ φύσις ἐβόλεθ' ἢ νόμων εἶεν μέλει

auf folgende Weise parodirt haben:

ἡ πόλις ἐβόλεθ' ἢ νόμων εἶεν μέλει

(Die Regierung hat es befohlen, und kehrt sich nicht an die Gesetze.) <sup>3)</sup>

Die Athenienser sparten keine Kosten ihrem Theater den größten Grad der Vollkommenheit zu verschaffen. Sie veranstalteten einen Zusammenfluß von Schriftstellern, und eine Gesellschaft von Beordneten, die vom Staate ernannt wurden über den Werth der Stücke zu urtheilen. Man konnte keines spielen, das nicht

D 2

vorher

<sup>2)</sup> Encyclopedie Tom. VIII. Comedie.

<sup>3)</sup> Gulters Theorie der schönen Künste. Thl. I. Comödie.

vorher zur Untersuchung vorgelegt war. \*) Dasjenige, welches nach der Mehrheit der Stimmen den Sieg davon trug, wurde dem zu Folge gekrönt, und auf Kosten der Republik mit allem möglichen Ausputz und Pracht vorgestellt. Die Athener trieben ihre Freude und Liebe zum Theater so weit, daß sie ihre einzige Beschäftigung daraus machten, und das beste des Staats dabei aufopferten. Die Gelder, welche zur Rüstung zu Wasser und Lande bestimmt waren, wurden zu Komödien verbraucht. Man ist fleißiger bei Schauspielen, sagt Justinus, als bei Kriegsübungen. Die Schauplätze sind voll, und die Exercierplätze leert. Tapferkeit, Fähigkeit und Geschicklichkeit mit den Waffen umzugehn, werden für nichts gehalten. Man bezeugt großen Feldherren keinen Beifall mehr. Der Ruf ist bloß für gute Dichter und treffliche Komödianten. \*) Die Athener vernachlässigten zur Zeit des Perikles alles andre, um sich ganz allein mit dem Theater zu beschäftigen. Die Schatzkammern und Geldquellen des Staats wurden erschöpft, um die Stücke, die ihnen gefielen, mit allem Pracht, dessen sie fähig waren, auszuführen. \*) Die Plätze in den Schauspielen wurden bezahlt, und den Bürgern das Geld dazu aus dem gemelnen Schatze gereicht. Sie waren diesen Beschäftigungen so sehr ergeben, daß sie die Todesstrafe dar-

auf

\*) Plutarchus im Cimon. Rinds Uebersetz. Thl. V. S. 25.

\*) Justinus Lib. VI. Cap. 9.

\*) Bogueet vom Ursprunge der Gesetze. Thl. III. S. 211.

auf setzen, wenn sich jemand erheben würde den Vorschlag zu thun, das Geld nach der vorigen Weise wieder auf die Kriegsbedürfnisse anzuwenden; doch wagte dieses Demosthenes.<sup>\*)</sup> Weil man auch besorgte, daß die Ähnlichkeit der Namen die Zuschauer irre machen könnte, und in der Ungewißheit lassen möchte, so gab man den Schauspielern Larven, die, so viel als es möglich war, das Gesicht und die Bildung derjenigen vorstellten, die man bei dem Volke lächerlich machen wollte.

Von den verflohen gegangnen Dichtern der griechischen Komödie, findet man bei dem Fabricius ein alphabetisches Verzeichniß, welches auch mit Anmerkungen begleitet ist.<sup>\*\*)</sup> Mehr würden wir von ihnen wissen, wenn die Schriften des Chamaeleon, eines peripatetischen Philosophen<sup>\*)</sup> und des Eratosthenes aus Cyrene übrig wären, welche beide von der alten Komödie geschrieben haben. Vom Krates, der in der 52. Olympiade blühte, ungefähr 45 Jahr, ehe Aristophanes seine erste Komödie herausgab, sagt Aristoteles, daß er der erste zu Athen gewesen, der mit Verwerfung der persönlichen Satire, in seinen Reden und Fabeln auf das Allgemeine gieng;<sup>\*)</sup> folglich näherte er

D 3

sich

\*) Libanius in argumento Olynth. I. und Olynth. I. und III.

\*\*) Fabricii Biblioth. Graec. Vol. I. Lib. II. Cap. 22.

\*) Athen. IX. 4.

\*) Aristot. Art. poet. Cap. V.

sich der Regelmäßigkeit der neuen Komödie. Zu seiner Zeit lebte auch Kratinus, der wegen seiner Trunkenheit bei den Alten in großem Rufe stand, \*) daß auch ein alter Schollast über den Aristophanes sagt, er habe in der Trunkenheit immer sein Bette, oder die Felle, worauf er schlief, bepißt. †) Weil er den Vorwurf der Trunkenheit, womit ihn Aristophanes aufzog, von sich abwenden wollte, so schrieb er noch im 97. Jahre seines Alters eine Komödie. Alkon schreibt ihm die Erfindung der satyrischen Schauspiele zu, welches aber nur von einer Verbesserung derselben zu verstehen ist. Eupolis, der um die 84ste Olympiade im Flor stand, und nebst dem Kratinus und Aristophanes für den besten Dichter der alten Komödie gehalten wird, ahmte dem Kratinus nach. Alcibiades soll ihn haben lassen ins Meer werfen, weil er ihn in einer Komödie lächerlich gemacht, welches aber von andern geleugnet wird, besonders vom Eratosthenes. Quintilian hatte eine sehr hohe Meinung von der alten Komödie, und glaubt, man fände in ihren Dichtern die ächte Grazie des attischen Ausdrucks fast allein, ‡) Dieses Urtheil haben

\*) Horat. Epist. Lib. I, 19. v. 1.

Prisco si credis, Maecenas doctæ, Cratino,  
Nulla placere diu, nec vivere carmina possunt,  
Quæ scribuntur aquæ potoribus.

§) Ad Aristophan. Equites. 399.

‡) Quintil. Instit. Orator. Lib. X. Cap. 1, 65. Antiqua  
comœdia cum sinceram illam sermonis Attici gratiam  
prope

haben auch alle Kenner an dem Aristophanes bestätigt, von dem unter allen Dichtern der griechischen Komödie allein noch einige ganze Stücke vorhanden sind. Von den Lebensumständen dieses komischen Dichters ist wenig bekannt. Er war ein atheniensischer Bürger, wiewohl man ihm schon zu seiner Zeit dieses Vorrecht streitig machen wollte. Es lebten damals die größten Männer in Athen, Euripides, Sokrates, Plato, Perikles und Alcibiades; denn er blühte vor Christi Geburt von dem Jahre 436 bis 388. Er wird durchgängig für das Haupt unter den Dichtern der alten Komödie gehalten. Die ihn beschweren haben, weil die Anordnung der Handlung, die Wahrheit und Entwicklung der Charaktere in seinen Komödien nicht regelmäßig genug sind, zeigen weiter nichts an, als daß ihr Geschmack sehr einseitig ist, und daß sie sich nicht in die Umstände der Zeiten versetzen können, welches bei den Producten des Geschmacks sehr jeher zu unzähligen seichten Urtheilen Gelegenheit gegeben hat. Er und das atheniensische Publicum kannten den Werth seiner Komödien am besten, und wußten, wie weit er andern Komödiern

D 4

schrei-

prope sola retinet, tam facundissimae libertatis, etsi est in insectandis vitiis praecipua, plurimum tamen virium etiam in ceteris partibus habet. Nam et grandis, et elegans et venusta, et nescio an vlla, post Homerum tamen, quem, ut Achillem, semper excipere est, aut similior sit oratoribus, aut ad oratores faciendos aptior. Plures eius auctores: Aristophanes tamen, et Eupolis, Cratinusque praecipui.



schreiben vorzuziehen wäre. Daher konnte er in den Wolken dreist sagen: Seine Komödie erscheine nicht, wie der andern Dichter ihre, in zerlumpten Kleidern, um die Jungen lachen zu machen; sie erniedrige sich nicht Kahlköpfe zu beschimpfen, und unzüchtige Länze aufzuführen; sie lasse keinen Alten aufstreten, der alles, was ihm begegnet, prügelt; sie zeige sich nicht mit Fackeln in der Hand, gleich einer Furie; sondern sie trete hervor geschmückt mit eigenem Verdienst, und natürlichen Annehmlichkeiten. Und dieses könne er ein so großer Dichter von sich ohne Prahlerei sagen. Die Urtheile sowohl der Alten als Neuern über den Aristophanes sind freilich sehr verschieden; dieses kommt aber daher, weil sie ihn nicht alle aus dem rechten Gesichtspunkte betrachteten. Plutarch stellte zwischen dem Aristophanes und Menander eine Vergleichung an, wovon der Auszug noch vorhanden ist, welche seinem guten Herzen Ehre macht, und sehr zum Nachtheil des erstern ausfällt. Allein an Wis und Erfindungskraft ist Aristophanes dem Menander weit überlegen. Plutarch wirft ihm zwar vor, daß seine Schreibart bald niedrig, bald bis zum schwülstigen erhoben sei; allein er wollte mit Fleiß Gelächter erregen, und parodierte die tragischen Dichter; das war also nicht Unwissenheit, sondern Kunst, der wahre Charakter des Burlesken, weil er erhabne Stellen mit Fleiß zu niedrigen

Gegen-

e) Aristophan. Nubes Ag. I. in Choro:

Καὶ γὰρ τὸ ἐν τῇ κομῳδίᾳ τὸ ἐν τῇ τραγῳδίᾳ, ὡς καὶ αὐτὸς.

Begünstigten herabwürdigte. Voltaire glaubte, Aristophanes sey weder ein Dichter, noch komisch; welches Urtheil eben so schulgerecht ist, als das, was er vom Rabelais fällt. \*) Voltaire hatte zwar einen sehr trefflichen, aber zugleich in manchen Fällen, einen sehr eifrigen Geschmack, der ihn zu vielen schiefen Urtheilen verleitet. Anna le Sevre, die den Aristophanes besser studirt hatte, als irgend ein Velehrter ihrer Zeit, fand in denselben die herrlichsten Bilder, wodurch der Atheniensische Staat wider die Dichter seinen Ruhe konnte aufrecht erhalten werden. Eben dieses Urtheil hat Frexon in seiner Verteidigung des Aristophanes gegen einen gewissen Herrn von Chânsfort, der ihn in der Lobschrift auf Moliere gemißhandelt hatte, folgendermaßen bestätigt: Aristophanes ist der größte komische Dichter des Alterthums, voll Muth und Habsie als ein erklärter eifriger Feind der Sklaverei, und aller Tyrer, die sein Vaterland zu unterwerfen suchten, stellte er in seinen Ausarbeitungen, die geheime Ehrsucht der Magistratspersonen und der Feldherren, vor jedermanns Augen dar. Unter seinen Händen wurde die Komödie ein Wermuth der Regierung, eine Schutzwehr der Freiheit, ein Werkzeug des Patriotismus. Er ahndete herzhast alle Fehler der Staatsverwaltung. Welch eine große Laufbahn! welch ein edler und erhabener Endzweck! Er machte sich es nicht zum Hauptabsicht seine Zuschauer durch Scherze zum Lachen,

D 5

oder

\*) Im zweiten Bande dieser Geschichte. S. 441.

aber durch traurige Erzählungen zum Weinen zu bewogen; sondern vielmehr ihnen ihre heiligsten Pflichten vorzustellen; sie gegen jeden Feind von innen oder von außen zu stärken, und durch gründliche Lehren auf eine angenehme Art zu unterrichten. \*) Mit ähnlichen und gleich starken Zügen hat der verehrte Stülzer die große komische Kraft des Aristophanes geschildert: Sein ist der unerschöpfliche und alles durchdringende Wiß, die höchste Gabe zu spotten, darinn ihm weder Lucian, noch unter den Neuern Swift, noch irgend jemand gleich kommt; die Sprache und der Ausdruck, den er im höchsten Grade der Vollkommenheit besessen hat. — Sein ist die riesenmäßige Stärke, womit er die Demagogen in Athen, und oft das ganze Volk selbst angegriffen hat. Es wäre vielleicht nicht übertrieben, wenn man sagte, daß in einer einzigen von seinen Komödien mehr Wiß und Laune ist, als man auf der meisten neuen Bühnen in einem ganzen Jahre hört. †) Freilich läßt sich mit diesen gegründeten Lobeserhebungen, daß Aristophanes ein Freund seines Vaterlandes, und der größte komische Kopf im Alterthum war, der Vorwurf nicht weggelassen, daß er in seine Komödien die größten Laster einwebt, und Götter und tugendhafte Menschen ohne Scheu spottet. Allein dieses war nicht sowohl ein Fehler des Aristophanes, als seines Zeitalters. Seine Komödien tragen das Wahrzeichen seines

\*) Année littéraire. 1769. Nr. 31.

†) Stülzer's Theorie der schönen Künste. Band I. Aristophanes.

Jahrhunderts an ihrer Ehren, und sind ein wahres Gepräge der damaligen Sitten der Athener. Goguet kann sich über den Kontrast zwischen dem feinen Atticismus und den Zoten des Aristophanes, wie auch den gelehrten Grobheiten, die in den Reden vorkamen, nicht genug verwundern. Nichts, sagt er, ist im Alterthum berühmter als die Höflichkeit der Athener, die sich bis auf Leute vom niedrigsten Volke erstreckte. Das attische Wesen (Atticismus) war den Einwohnern von Athen so eigen, als das städtische Wesen (Urbanitas) nachmals den Einwohnern von Rom eigen war. Gleichwohl muß ich gestehn, daß es mir Mühe kostete, diese so gerühmte Höflichkeit, diesen feinen Geschmack in den Zoten zu finden, wovon der Schauplatz zu Athen in einem Weg erschallte. Die Komödien des Aristophanes sind mit solchen Unflätereien angefüllt, die den ausgelassensten und unverschämtesten Mann unter uns roth machen würden. Ich will eben dieses von den bitteren Scherzen, von den groben und unanständigen Reden gesagt haben, die in öffentlichen Versammlungen vorkamen. Nichts weicht mehr von dem Begriff ab, den man sich natürlicher Weise von der Höflichkeit machen muß, als wie Aeschines und Demosthenes einander in ihren Reden begegneten. Sie sagten einander darinnen die schrecklichsten Schmähungen. Ich glaube übrigens, daß man diese Mängel der Regierungsform zu Athen zuschreiben könne. In Republiken hielt man gar gern eine Freiheit ohne Schranken und Grenzen für das kostbarste Geschenk der Menschheit.

Man setzt daselbst ordentlich die vollkommenste Gleichheit in eine völlige Freiheit alles zu sagen und vorzubringen. Diese Denkungsart drückt allemal in republikanisch gesinnte Köpfe eine gewisse Strenge, die insbesondere in den Sitten zu merken seyn muß.<sup>2)</sup> Ich habe schon an einem andern Orte bemerkt, daß die Griechen und die hainischen Eberze in den alten Zeiten nicht mit eben den Augen angesehen worden, womit wir sie ansehen; daß man glaubte, sie könnten mit der feinsten Lebensart sehr wohl bestehen, oder wären wohl gar ein Eingekerkertes derselben, und daß sich die weisesten, gelehrtesten und fittlichsten Männer als Solon derselben nicht schämten;<sup>3)</sup> folglich darf man sie dem Aristophanes nicht als etwas eigenthümliches anrechnen, oder schließen, daß er deswegen ein ganz lasterhafter Mensch gewesen; ob es gleich mit unsrer heutigen Denkungsart und einer gereinigten Sittenlehre schlechterdings nicht übereinstimmt. Daß er tugendhafte Männer, als den Euripides und Sokrates lächerlich machte, war eine privilegirte Freiheit des Bacchusfestes, und der an demselben aufgeführten Komödie, und auch der Denkungsart der Athener gemäß, die durchaus kein herabsetzendes Verdienst dulden konnten, sondern ausdrücklich beehrten, daß es gedemüthigt würde. Es würde bei uns allerdings unerträglich seyn, wenn man

aristo-

2) Goguet vom Ursprung der Geseze, Künste und Wissenschaften bei den alten Völkern. Thl. III. S. 198.

3) Im ersten Bande dieser Geschichte. S. 199.

Aristophanische Joten und grobe Schläge aufs Theater bringen wollte; in den Wolken stellt Sokrates auf eine höchst ungereimte Weise eine Vergleichung zwischen dem Donner und einem gewissen andern häßlichen Schalle an; welches Strepsades durch eine Eradation dieses Schalles erläutert; der endlich Pappas, hernach Papappas und endlich Papapappas kitzelt. \*) Kaum würde dieses bei uns in einer Hausvorstellung vor dem niedrigsten Pöbel geduldet werden.

Obgleich die Madame Dacier sehr große Verehrerin war, so muß sie doch selbst gestehn, daß unter sechsen eils vorhandenen Stücken nur zwei bis drei sind, die man ohne Verleumdung der Ertbarkeit und Schamlosigkeit übersehen könnte. Diese eils Stücke, die von mehr als fünfzig Stücken, die er geschrieben hat, noch vorhanden sind, haben folgende Aufschriften:

1) Der Reichthum. Es ist diese Komödie die letzte, die Aristophanes selbst aufgeführt hat, oder die erste, die er von seinem Sohn Araros hat aufführen lassen, Olymp. 97. 4. Er belacht darin den Geh der Athenienser, der sie bei wichtigen Dingen in große Fehler verleiht hat.

2) Die Wolken. In dieser Komödie hat Aristophanes den Sokrates nicht nur als einen armseeligen, schmutzigen und ekelhaften Grillenfänger und Grubler lächerlich und verächtlich gemacht, sondern ihn auch

\*) Aristophan. Nubes. Act. I. Scen. 4.

auch als einen gefährlichen Sophisten geschildert, der sich mit Erforschung überirdischer Dinge abgebe, welche Naturforscher von dem Pöbel in Athen ohne Ausnahme für Gottesläugner gehalten wurden. Er gab darinn vor, er lerne die Götter des Volks, führe neue Gottheiten, den Aether, die Nothwendigkeit und die Wolken ein, und lehre die Kunst, welche die Sophisten zu besitzen vorgeben, eine jede gute oder starke Sache schwach, und eine schwache Sache stark zu machen. Aristophanes vergriff sich am Sokrates wahrscheinlich weder aus eingemurzelter Feindschaft, womit nach den Träumen späterer Scholiasten alle Komiker gegen die Weltweisen erfüllt gewesen seyn sollten, noch aus eifersüchtiger Rache, weil Sokrates dem Aristophanes vom Könige Archelaus war vorgezogen worden, noch auf die Bestechungen seiner nachherigen Feinde und Ankläger, die Xenophon und Plato gewiß nicht mit Still-schweigen übergangen hätten, sondern weil Sokrates viele Freunde und Anhänger hatte, weil er dem ganzen Volks bekannt, und also gerade eine solche Person war, dergleichen die Athener auf's Theater gebracht wünschten. Kein Komödienschreiber durfte sich unterstehen, das hochheilige Volk in Athen anzufallen; allein einzelne Personen konnte man ungestraft mißhandeln, weil diese entweder reiche, mächtige und edle Bürger, oder wenn auch vom Pöbel, wenigstens solche waren, die sich vor allen andern auszeichneten, und die eben deswegen der große Haufe nicht ungern gedemüthigt sah. Sokrates hatte also mit allen großen Män-

Männern in Athen einverleitet Schicksal, wenn er dem Volke in einer Farce Preis gegeben wurde; und Aristophanes war nicht der einzige, der ihn auf der Bühne lächerlich gemacht und gehässiger Thaten beschuldigt hatte. Ungeachtet die Wolken, was Sprache, Erfindung, Anlage und Einfälle betrifft, die beste unter allen seinen Komödien ist, wofür er sie auch selbst hielt, so machte sie doch wenigstens bei der ersten, und vielleicht auch bei der oder den folgenden Vorstellungen, nicht das Glück, was der Dichter für sie gehofft hatte. Ueber die ungünstige Aufnahme, welche die Wolken das erstemal fanden, klagt Aristophanes selbst. \*) Er beschwert sich über gewisse *arides Poetras*, die ihren Sieg gemaßt hätten, und hieraus entstand wahrscheinlich die Sage, daß Alcibiades das Lieblingsstück des Aristophanes habe fallen machen. Einem Scholiasten zu folgen arbeitete der Dichter die Wolken nach dem ersten unglücklichen Versuche noch einmal um, und brachte sie von neuem aufs Theater; allein auch diesmal fanden sie keinen Beifall, und nun wagte es Aristophanes nicht mehr, sie dem Volke wieder anzubieten. Aus der Komödie selbst erhellt, daß ihr Verfasser nach der ersten Vorstellung Veränderungen in ihr gemacht habe, denn in einigen Stellen redet er vom Kleon als einer lebenden Person, in einer andern aber als von einem verstorbenen Feinde. Allein ein anderer Scholiast behauptet, daß sie nach der ersten Vorstellung noch oft auf-

\*) v. 522. 523.



aufgeführt worden, und auch Aelian erzählt, daß die Athener in der Folge großes Wohlgefallen daran gefunden hätten.<sup>1)</sup> Es ist nicht unwahrscheinlich, was mehrere Schriftsteller erzählen, daß Sokrates bei der ersten Vorstellung Olymp. 89. 1. zugegen gewesen, und durch die groben Schwänke des Aristophanes eben so wenig, als durch die Scherze von Freunden an einem Cassidale bewegt worden sey. Allein Herr Professor Meiners hält es für ein Märlein, was Aelian allein berichtet, daß Sokrates seinen Platz Fremden überlassen, und sich an einen Ort hingestellt habe, wo er von allen Zuschauern gesehen werden konnte. Ein solches pralerisches Betragen stimmt gar nicht mit dem Charakter des Sokrates überein.<sup>2)</sup> Es haben einige behauptet, als der Vater Brumoy, daß die Wolken zu der Verurtheilung des Sokrates nicht das geringste beigetragen, und sie auf keine Weise vorbereitet hätten, weil dieses Stück über 23 Jahre vor dem Tode des Sokrates aufgeführt worden;<sup>3)</sup> auch Lessing scheint dieser Meinung zu seyn, wenn er sagt: Unter dem Namen Sokrates wollte Aristophanes nicht den einzelnen Sokrates, sondern alle Sophisten, die sich mit Erziehung junger Leute bemengten, lächerlich und verächtlich machen. Der gefährliche Sophist überhaupt war sein

1) Aelian. Var. histor. L. II, c. 13.

2) Meiners Geschichte der Wissenschaften in Griechenland und Rom. Band II. S. 476.

3) Brumoy Theatre des Grecs. Tom. III. p. 267.

sein Gegenstand, und er nannte diesen nur Sokrates, weil Sokrates als ein solcher verschrien war. Daher eine Menge Züge, die auf den Sokrates gar nicht paßten; so daß Sokrates in dem Theater getrost aufstehn, und sich der Vergleichung Preiß geben konnte. Aber wie verkennet man das Wesen der Komödie, wenn man diese nicht treffenden Züge für nichts als muthwillige Verleumdungen erklärt, und sie durchaus dafür nicht erkennen will, was sie doch sind, für Erhebungen des Persönlichen zum Allgemeinen. \*) Allein Herr Meiners ist ganz andrer Meinung, und ich trete ihm völlig bei, wenn er sagt: So weit aber auch der Beifall, den die Wolken fanden, unter des Dichters Erwartung gewesen seyn mag, so ist doch dieses gewiß, daß sie nachtheilige Eindrücke in den Gemüthern der Athener hervorbrachte, die den Eöhnen von ihren Vätern, und den Jüngern von den Ältern mitgetheilt wurden. Diese Argwohn wurden durch die geheimen Verleumdungen derjenigen unterhalten und gestärkt, welche Sokrates zu ihrer Beschämung geprüft hatte, um sich von der Wahrheit und dem Sinne des Odterspruchs zu überzeugen, wodurch er für den weisesten der Griechen erklärt worden war. Diese vom Sokrates entlarvte und von allem glänzenden Schein falscher Weisheit entkleidete Männer rächten sich an ihrem Widersacher dadurch, daß sie die Ohren der Athener mit den falschen Gerüchten anfüllten, daß Sokrates al-

100

\*) Lessings Dramaturgie, II. S. 305.

ler der Vothreden schuldig sey, die Aristophanes ihm aufgebürdet hatte, und deren sie selbst schuldig waren. Diese bösen Nachreden schädeten dem Sokrates noch weit mehr, als das Possenspiel des Aristophanes gethan hatte, und eben diese waren es hauptsächlich, die ihm ums Leben brachten. 2)

3) Die Frösche. Diese Komödie wurde Olymp. 93. 3. dem Bacchus zu Ehren aufgeführt, und hat den Namen von einem Chor, welches aus Fröschen besteht. Bacchus sucht darinn einen tragischen Dichter; er sucht ihn an dem Euripides zu finden, aber dem Aeschylus wird der Vorzug eingeräumt. Beide Dichter werden scharf durchgezogen.

4) Die Bitter. Olymp. 94. 4. worinn er den Kleo, der sich aus einem Lederhändler zum Goldhändler aufgeworfen, durchheckelte, und es dahin brachte, daß er um fünf Talente gestraft wurde.

5) Die Acharnenser. Ol. 88. 3. Sie hat den Namen von den Einwohnern der kleinen Stadt Acharna. Perikles und Aspasia werden darinn durchgezogen.

6) Die Wespen. Ol. 89. 2. Von den eigennütigen Richtern, die im Chor als Wespen auftreten, so genannt. Sie enthält eine Satire auf die Prozesse der Athener.

7) Der

p) Plat. Apol. Socrat. und Herr Meiners am angeführten Orte. S. 478.

7) Der Friede. *Pl. 90. 2.* Eine politische Satire auf den fortwährenden bürgerlichen Krieg.

8) Die Vögel. *Pl. 91. 2.* Unter einer Vögelgeschichte liegt eine allegorische Vorstellung von dem Rath, den der zu den Lacedämoniern übergegangne Alcibiades gab, eine Stadt in Afrika zu besetzen. Durch die Larven verschiedener Vögel wurden die Sitten der Bürger vorgestellt, und sie waren so gemacht, daß man die Gesichtsbildung der Personen, denen die Satire galt, aus der Larve des Vogels errathen konnte.

9) Die Versammlung der Frauen. *Pl. 96. 4.* Aristophanes soll hierinn die Bücher des Plato von der Republik haben lächerlich machen wollen.

10) Die Frauen beim Feste der Ceres. *Pl. 99. 1.* Eine Satire auf den Weiberhaß des Euripides.

11) Lysistrata. *Pl. 92. 2.* Diese und die übrigen Frauen zu Athen verschwören sich ihre Männer nicht zuzulassen, bis der Friede geschlossen wäre. Wie ist wohl mächtiger Gemüths. 1)

Nachdem Lysander Athen eingenommen hatte, so errichtete er daselbst eine Regierung von dreißig Tyrannen, weil diese nun nicht leiden wollten, daß man sie auf dem Theater lächerlich machte und ihre Staatsfehler,

E 2

9) Fabricii Bibl. Graec. Tom. I. Lib. 2. Cap. 21. Hamburgers Nachrichten. Thl. I. S. 223. Clodius Versuche, aus der Literatur und Moral.

der dem Volk öffentlich bekannt machte, so gab einer unter ihnen Lamachus in der 94ten Olympiade, oder 400 Jahre vor Christi Geburt ein Decret, wodurch den Dichtern der Komödie untersagt wurde, jemand auf der Bühne mit Namen zu nennen. Daher entstand die mittlere Komödie; und einige von den letztern Stücken des Aristophanes sind von der Art. Da ein ordentliches Gesetz dazu nöthig war, diese Gewohnheit abzuschaffen, so sieht man, daß die Komödienschreiber vorher dazu autorisirt waren. Zu eben der Zeit wurde auch der Chor abgeschafft, der an den bittersten Spöttereien den größten Antheil hatte. Mit diesem Befehl trieben die Dichter der so genannten mittlern Komödie nur ihr Gespötte, das ist, sie nenneten zwar Niemand mehr mit seinem eigenthümlichen Namen, aber sie malten unter erdichteten Namen die Charaktere und Sitten derjenigen, die sie lächerlich machen wollten, so deutlich ab, daß man sie leicht errathen konnte. Uebrigens machten sie die Personen durch die Heftigkeit des Lachens und der Kleidung so kenntlich, daß sie jedermann kannte, so bald sie auftraten. Hernach wurden sie in ihren Spöttereien noch dreuster, je weniger sie den Vorwurf, jemanden persönlich angegriffen zu haben, befürchten durften.

Von den Dichtern der mittlern Komödie hat Aristochus von Alexandrien ein Buch geschrieben, welches über verlohren gegangen. \*) Ich will nur einige

Dich-

\*) Athen. Lib. 12.

Dichter derselben anführen, von deren Schriften zum Theil noch einige Fragmente übrig sind.

Von dem Epitrates hat man noch einige ziemlich the Bruchstücke. Seine Komödie Antilais ist die älteste unter allen Schriften in Anti, wovon Baillet zwei Bände Nachrichten gesammelt hat. Unter diesen Dichtern befinden sich auch zwei Söhne des Aristophanes, nämlich Philetärus und Nikostratus. Eubulus, der um die 101ste Olympiade lebte, war ein Dichter der alten und mittlern Komödie. Anaxandrides, sein Zeitgenosse, wurde zehnmal gekrönt; er brachte zuerst Liebeshandel und Schwächungen der Jungfrauen aufs Theater.

In diesem Zustande blieb die Komödie bis auf Alexander den Großen, welcher, nachdem er die Griechen unter sein Joch gezwungen hatte, und sich vermuthlich vor den Spottereien der Komödie fürchtete, alle Persönlichkeiten in derselben verbot, und so entstand die Neue Komödie, die sich auf die allgemeine Mahlerei der Sitten einschränkte, und eine weniger beleidigende Gestalt bekam. Nicht aber nur durch Feinheit der Sitten und des Ausdrucks unterschied sich die neue Komödie von der alten, sondern auch durch die verschiedene Versart. In der alten Komödie bediente man sich bald dieser bald jener Versart, die neue Komödie aber gebrauchte nur die jambische und trochäische Versart.

Von den Dichtern der neuen Komödie ist außer den Namen und wenigen Fragmenten fast nichts bekannt. Ich will daher nur einige nennen. Philippides blühte um die 110te Olympiade zu den Zeiten des Königs Isimachus; als er sich kleine Gnade von ihm ausbitten sollte, bat er sich diese aus, ihm keine Heimlichkeit anzuvertrauen. Ein unvermutheter Stieg brachte ihm bei gleichem Alter den Tod. Philemon aus Solis in Cilicien soll gegen hundert Jahr alt worden seyn, und von unmaßigem Lachen gestorben seyn über einen Esel, welcher Feigen naschte. Menander aus Athen, wurde im dritten Jahr der 109 Olympiade geboren, und starb im letzten Jahre der 121ten. Er wird für das Haupt unter den Dichtern der neuen Komödie gehalten; und hat 105. oder nach andern 108 Komödien geschrieben, und den Preis doch nur achtmal gewonnen. Es ist zu beklagen, daß nur kleine Stücke von ihm übrig sind, da die besten Kunstrichter unter den Alten mit den größten Lobeserhebungen von ihm reden. \*) Plutarch hat in einer eignen Schrift seine Vorzüge vor dem Aristophanes beschrieben, und Quintilian hielt ihn sehr hoch. \*) Er hatte den Theophrastus zum Lehrer, von dem

\*) Menandri et Philemonis Reliquiae, quotquot reperi potuerunt; graeco et latine cum notis Hugonis Grotii et Ioannis Clerici, qui etiam novam omnium versionem adornavit. Amstel. 1709. 8.

\*) Quintil. Lib. X. Cap. 1, 69. Menander, qui valde unus, meo quidem iudicio, diligenter lectus, ad cetera, quae praecipimus, efficienda sufficiat: ita omnem vitae

dem er ohne Zweifel die große Kunst das Sittliche der Menschen zu schildern gelernt hatte. Philemon, der nach dem Urtheil des Quintilians den nächsten Rang nach dem Menander hat, wurde ihm beständig vorgezogen; daher sagte einst Menander, sich seiner Botschaft bewußt, als er ihm begegnete, zu ihm: Sage mir doch, Philemon, ohne zu zürnen, ob du dich nicht schämst, wenn du dich meinen Eieger nennen hörst. \*)

Nicht lange nach Menanders Zeiten nahm die dramatische Dichtkunst unter den Griechen allmählig ab. Die Ursachen hievon waren die Kriege, welche Griechenland verwüsteten, und der Verlust der republikanischen Freiheit, wodurch der Muth und das Vermögen geschwächt wurde, die Schauspiele so prächtig und so oft aufführen zu können, als ehemals geschehen war. w)

Außer den gewöhnlichen Komödien hatten die Griechen noch Satyrspele und Zilarottragödien, wovon an einem andern Orte dieses Werkes das nöthige ist vortragen worden. \*)

E 4

III.

vitae imaginem expressit: tanta in eo inveniendi copia, et eloquendi facultas: ita est omnibus rebus, personis, affectibus accommodatus.

\*) Aul. Gellius Lib. XVII. Cap. 4.

w) Herrn Rambachs Versuch einer pragmatischen Litteraturhistorie. S. 133.

\*) Im ersten Bande dieser Geschichte. S. 335, 338. und S. 365.



## III.

## Von der Komödie der Römer.

Wie die Komödie bei allen Völkern und zu allen Zeiten das Gepräge von dem Genie einer Nation und der Regierungsart an sich trug, so sind auch die Römer von diesem allgemeinen Gesetze nicht ausgenommen. Die ersten Dichter der lateinischen Komödie durch die republikanische Freiheit beherzt gemacht, folgten dem Aristophanes, als Plautus. Als die Römer unter den Consuln waren, rangen sie eben so sehr nach Freiheit als die Athener, aber sie hatten mehr Ehrfurcht gegen ihre Regierung; daher würden sie niemals erlaubt haben, daß der Staat den Angriffen ihrer Dichter ausgesetzt wäre. Also wagten zwar ihre ersten komischen Dichter persönliche Satire, aber nie oder sehr selten politische. Nachdem aber Ueberfluß und Luxus die Sitten zu Rom gemildert hatten, so hatte dieses auch einen Einfluß auf die Komödie; und da die Laster der Griechen auch zu den Römern übergegangen waren, so that Terenz, um sie nachzuahmen, weiter nichts, als daß er den Menander kopirte. Aehnliche Umstände haben den Charakter der Komödien auf allen Theatern in Europa seit Wiederherstellung der Wissenschaften bestimmt. \*) Als die Römer unter den tyrannischen Kaisern anfangen zu kriechen, und den Speichel der Hofschranzen zu lecken, verlor sich auch der gereinigte und ächte

\*) Encyclopedie, Tom. VIII. Comedie.

achte Geschmack an der Komödie, und der Despotismus, unter dem jeder Keim der Geisteskraft erstirbt, brachte das herfür, was ihm angemessen ist, Gaules und Poßenreißer, die das Volk mit groben Scherzen und Joten belustigten, woran diese Beherrscher der Erde selbst den größten Geschmack fanden.

Die Ursache, warum die Komödie bei den Römern eher eingeführt und vervollkommenet worden, als die Tragödie, läßt sich nicht leicht ausfindig machen, man müßte denn diese annehmen, daß die jungen Leute in Rom, welche natürlicher Weise an der Komödie mehr Vergnügen hatten als an der Tragödie, an der Einführung der Schauspiele großen Antheil hatten. \*) Rom stand schon 514 Jahr, als Livius Andronicus das erste Schauspiel daselbst aufführte; denn die Etrurischen Schauspieler, welche im Jahr 391. dahin kamen, kann man höchstens als ein Vorspiel der dramatischen Kunst ansehen. Unterdeßen kam es nicht aus Mangel des Genies her, daß sie die Schauspielkunst so spät erhielten, sondern von den wesentlichen Grundsätzen ihrer Staatsverfassung und Religion, welche die Liebe des Vaterlandes zur höchsten Richtschnur von den Handlungen eines jeden Privatmannes machten. Sie hielten daher außer der Rechtsgelehrsamkeit und dem Kriegswesen alle Studien für unnütz, ja als gefährlich für die öffentliche Wohlfahrt. Denn die weisesten Männer sahen bald ein, daß die Griechen mit ihrer Gelehr-

E. 3

fam.

a) Livius Lib. VII. Cap. 2.

samkeit auch ihre Sitten einführen würden, die bei Mäßigkeit und Sparsamkeit ganz entgegengesetzt waren, welches die beiden großen Pfeiler waren, die ihr Reich stützten, so wie sie es gehoben hatten. Daher war einige Zeit den Gelehrten und Philosophen die Stadt verboten, wie aus der Gesandtschaft erhellt, da die Athenienser drei Philosophen, den Aristo-  
tolaus, Diogenes und Carneades nach Rom schickten. Denn als diese sich einige Zeit in Rom aufhielten, und den jungen vornehmen Römern einige philosophische Vorlesungen hielten, fanden dieselben besonders an der akademischen Weisheit des Carneades ein solches Wohlgefallen, daß sie alle ihre bisherigen Studien verabsäumten. Weil nun der alte Cato befürchtete, die jungen Römer möchten darüber ihr Kriegswesen und die strenge Lebensart vernachlässigen, so machte er dem Senat die ernstlichsten Vorstellungen, diese Philosophen so bald als möglich wieder aus der Stadt fortzuschaffen. \*) Daher hielten die Römer vieles, was die Griechen für Vorzüge eines vornehmen Mannes achteten, Musik, Malerei, Singen, Tanzen, auf dem Theater agiren, für schimpflich, und ließen ihre Sklaven in diesen Künsten unterrichten; \*\*) und also fieng die Dichtkunst bei ihnen nicht eher, als zur Zeit des zweiten punischen Krieges an zu blühen.

In

a) Plutarch. in vita Catonis.

b) Cornel. in Praefat. and Crassi Leben der Römischen Dichter. Thl. I. S. 12.

In der Tragödie haben es die Römer weiter gebracht als in der Komödie; Quintilian sagt, man könne den Thyestes des Varro mit der besten Griechischen Tragödie vergleichen, und die Medea des Ovidius schien ihm zu beweisen, wie viel dieser Roman hätte ausrichten können, wenn er sein Genie recht gebraucht hätte. \*) Aber in der Komödie blieben sie weit hinter den Griechen, und mußten sie ihre Meister nennen; daher sagt eben dieser Kunsttrichter: in der Komödie hinken wir gar sehr, obgleich Varro sagt: wenn die Rufen lateinisch reden sollten, so würden sie wie Plautus reden. Unsere Komödien sind kaum ein Schatten von den griechischen. Als eine Ursache, warum die Römer den Griechen in der Komödie nicht gleich kamen, führt er die Grazie des attischen Ausdrucks an, deren die lateinische Sprache nicht fähig sei, und welche die Griechen selbst außer der Komödie niemals erreicht hätten. \*\*) Allein es waren noch andre Ursachen vorhanden, warum die Römer in der Komödie so weit hinter den Griechen blieben; sie waren zu eifrig mit Herausgebung ihrer Stücke, und liebten die Mühe des Jodelns nicht, wie Horaz erinnert. \*\*). Uebrigens waren sie bloße Nachahmer und fast nur Uebersetzer der Griechen,

c) Quintil. Lib. X. I, 98.

d) Quintil. Lib. X. I, 99. 100.

e) Horat. Lib. II. Ep. I. v. 167.

Sed turpem putat in scriptis, metuitque litum.

den, welches ihnen Hecaj auch vorkamf. \*) Auch oft erreichen sie die Griechen nicht, sondern verbarben sie in der Uebersetzung. Daher sagt Gellius: Wir lesen die Komödien, welche unsre Dichter aus dem Griechischen des Menanders, Posidius, Apollodorus, Aleris und andern genommen und übersezt haben. Sie missfallen uns zwar nicht, ja sie scheinen so scherzhaft und gleich geschrieben zu seyn, daß man glauben sollte, es könne nichts besseres geschrieben werden; allein wenn man sie mit den griechischen Originalen vergleicht, woraus sie genommen sind, so verlieren sie an ihrem Werthe unendlich. Er zeigt auch dieses ganz deutlich; indem er einige Stellen aus dem Plautus des Cæcilius mit dem Plautus des Menanders vergleicht. \*) Hierzu kam noch, daß die römischen Dichter bei den Römern weniger geehrt wurden, als bei den Griechen, sie waren lange Zeit meistens von schlechtem Herkunft und Fremdlinge; daher schämten sich Lælius und Scipio, die vielleicht so stark in der dramatischen Kunst waren, als Terenz, für komische Dichter erkannt zu werden. Daß auch die römischen Dichter so weit zurückblieben, und sich nicht so viel Mühe um die Röm-

\*) Horat. ib. v. 57.

Dicitur Afrani toga convenisse Menandro,  
Plautus ad exemplar Siculi properare Epicharmi.

\*) Gellius Lib. II. C. 23. Quam jacere et sordere incipiunt, quae latina sunt: ita Graecarum, quas seculari nequiverunt, facetiis atque luminibus obscurant.

Komödie gahen, entstand auch bald, daß so vornehm-  
nehmen und geringen Möntern so wenig Aufmerksamkeit  
schien; denn das gemeine Volk fand an der ordentlich-  
en Komödie nicht so viel Beschäftigung als an unordentlichen  
Spielen und Gefechten. Die Schauspiele wurden oft  
in der Mitternacht unterbrochen, wenn der Hölzer ein Thier-  
oder Gladiatorengefecht forderte; \*) auch der schimpfliche  
Hochschrei über ein Trumphgepränge mit gefangenen Fein-  
den und erbeuteten Schätzen aufzuführen; †) und bei  
diesen Vorstellungen wurde ein solches Getöse und Schreien  
gemacht, daß man vom Schauspiel kein  
Wort hören konnte. ‡)

Die klassische Stelle vom Ursprunge des römi-  
schen Theaters steht beim Livius und lautet also:  
In diesem (im Jahr 391. nach Erbauung der Stadt,  
und im 361. vor Christi Geburt) und im folgenden  
Jahre, da C. Sulpicius Patricus und C. Licinius Sto-  
lo das Consulat verwalteten, hielt die Pest noch immer  
an. Daher ist in demselbigen nichts merkwürdiges un-  
ternommen worden, außer daß man um die Gnade der  
Götter zu erbitten, damals zum drittenmal nach Erbau-  
ung der Stadt eine Göttermahlzeit (lectisternium) an-  
richtete. Da aber die Heftigkeit der Krankheit weder  
durch

\*) Horat. L. II. Ep. 1. v. 185.

— Media inter carmina poscunt

Aut vulsum, aut pugiles; his nam plebecula gra-  
dat.

§) ib. v. 187. sqq.

¶) ib. v. 200. sqq.

durch menschliche Anschläge noch durch göttliche Hülfe  
 konnte gegeben werden, und die Menschen von der  
 Furcht für den Göttern gänzlich niedergeschlagen waren, so  
 suchte man unter andern Mitteln den Zorn des Himmels  
 zu beschwigen, auch Schauspiele (ludi scaenici) einge-  
 führt haben, welche diesem kriegerischen Volk etwas  
 ganz neues waren; denn bisher hatten sie bloß die Schau-  
 spiele auf dem Circus gesehen. Uebrigens hatte diese  
 ausländische Sache, wie gemeiniglich alle neu einge-  
 brachten Dinge, einen gar geringen Anfang. Man ließ  
 die Schauspieler (ludiones) aus Etrurien kommen,  
 diese recitirten keine Verse, (sine carmine abo) be-  
 traten auch das nicht durch Gebärden aus, was ein an-  
 derer her sagte, (sine imitandorum carminum actu) son-  
 dern sie agirten als Pantomimen so ziemlich gut, nach  
 dem Tacte einer Flöte, (ad tibicinis modos saltantes  
 haud indecoros motus, more Tusco dabant) wie es  
 die Gewohnheit ihres Landes mit sich brachte. Die jun-  
 gen Römer fiengen bald an ihnen nachzuahmen, und  
 machten zugleich rohe Verse aus dem Stegereiß, womit  
 sie einander aufzogen, und dem Tact ihrer Verse such-  
 ten sie auch ihre Bewegungen anzupassen. Da die  
 Sache Beifall fand, und diese römischen Schauspieler  
 durch öftere Übung sich immer vollkommner machten,  
 legte man ihnen den Namen der Sistrionen bei, weil  
 Sistr in der tuscischen Sprache ein Schauspieler oder  
 Pantomime heißt. Sie fiengen nun an Mischspiele  
 zu verfertigen, die in Musik gesetzt waren, (impletas  
 modis satiras) in denen die Declamation (cantus) und  
 die

die Bewegungen dem Tacte einer Note anpassen, die sie begleitete. Diese Mischspiele waren von den rein unmetrischen fescenninischen Versen unterschieden, wovon sie vorher auf eine grobe Weise einander durchgezogen hatten. Nach einigen Jahren solches Lebens zuerst gewagt haben, ein regelmäßiges Drama statt der Mischspiele vorzustellen, so daß er selbst agierte, wie alle dramatische Dichter in diesen Zeiten thaten. Da ihn aber die Zuschauer oft aufforderten, gewisse Stellen, die ihnen gefielen, noch einmal zu hören, und seine Stimme dadurch heiserer wurde, bat er sie um Erlaubniß, einen Schloßen einzuführen, der er vor den Schauspielern stand, und welcher die Worte nach dem Tact der Note darbrachte; er selbst aber hielt den Inhalt des Monologs durch bloße Gebärden (*canticum egisse*) nun viel lebhafter vor, weil er nun nicht mehr declamiren durfte. Von der Zeit fieng man an die Declamation zwischen zwei Schauspieler zu vertheilen, und gleichsam nach dem Tacte der Gebärden zu recitiren, (*ad manum cantare*) so daß nur bloß die Dialogen (*diverbia*) noch von den Schauspielern recitirt wurden. Nachdem man also durch diese Einrichtung der Schauspiele

- 1) Diomedes de art. Grammat. Lib. 3. Membra Comœdiarum tria sunt: Diverbium, Canticum et Chorus. Diverbia sunt partes Comœdiarum, in quibus diversarum personarum recitantur. In Canticis autem una tantum debet esse persona. aut si duae fuerint, ita debent esse, ut ex occulto una audiat et eloquatur, sed secum, si opus fuerit, verba faciat.



spiele das grobe Gelächter und den zügellosen Scherz verbann hatte, und das Schauspiel immer vollkommen-  
 ter und unter künstliche Regeln gebracht wurde, so stie-  
 gen die jungen Römer an, die die Vorstellung der  
 Schauspiele den Diktoren überließen, unter sich selbst  
 die alten Mischspiele in Versen mit lächerlichen Dingen  
 verbunden vorzustellen, die in der Folge Nachspiele  
 (Erocha) genannt worden, weil man sie in die Acten  
 römischer Stücke eingeflochten hat. Diese Actanten  
 haben die jungen Römer zuerst von den Diktoren gelernt,  
 und gestatteten nicht, daß die Diktoren in denselben  
 auftraten dürften. Daher kam die Gewohnheit, welche  
 hernach das Ansehen eines Gesetzes erhielt, daß die  
 Aetern in den Actanten, nicht wie andre gemeine Ro-  
 mianen, aus ihrem Tribus konnten gestossen werden,  
 sondern zu Kriegsdiensten zugelassen wurden, als hätten  
 sie nie auf dem Theater gespielt.<sup>m)</sup> Zur Erläuterung  
 dieser Stelle des Livius und des Ursprungs der römischen  
 Schauspiele mag folgendes dienen.

Es erhellt aus dieser Stelle ganz deutlich, daß das  
 Schauspiel bei den Römern in den ältesten Zeiten als  
 eine gottesdienstliche Handlung angesehen wurde, wo-  
 durch man den Zorn der Götter bei einer entstandnen  
 Pest besänftigen wollte. Die Römer holten ihren ersten  
 Schauspieler aus Securitan, und die Einwohner die-  
 ses

m) Livius Lib. VII. Cap. 4.

so lobtes, welches eher als Rom gebildet war, schenken zur Bildung der Römer vieles beigetragen zu haben. Die Herrschaft Etrurians erstreckte sich viel weiter als das heutige Toskana, in die Etrurien alle Länder zwischen dem Appennin und dem adriatischen Meere hinein. \*) Durch Cultur erfand und belebte dieses Volk mancherlei Künste der Bequemlichkeit und des Luxus. Die heiligen Symbole, die uns in verschiedenen etruskischen Tempeln erhalten worden sind, die ioscennischen Sacrien, die gemachten Opfergefäße, die Amphiprotas, die Bildsäule des Jupiter Capitolinus, welche zu Rom unter dem Tarquinus Priscus verfertigt worden, und andere andere Monumente von Kunstarbeit, die unter ihr Erde gefunden worden, beweisen die Geschicklichkeit der Etrurier in der Dichtkunst, Malerei, Bau- und Bildhauerkunst. Ihre Feste und öffentlichen Herrschaftsfesten waren Wettrennen mit Pferden, Schauspiele und theatralische Schauspiele. Die Arien mehrten uns von den Tragödien, und einer Art Komödie der Etrurier, und daß auch Festeinszimmer bei ihnen auf Theatern gespielt hätten. Daher konnte sich Rom gewissermaßen ein etruskisches Geschöpf nennen. †) Die Etrurier haben also eher Schauspiele gehabt als die Römer, sie machten nun beschaffen seyn, wie sie wollten. Aus dem Livius erhellt, daß diese Histrionen der Etrurier,

\*) Polybius Lib. II. nr. 4.

†) Gori etruskisches Museum. Thl. II. S. 349. Napoli Signorelli Geschichte des Theaters. S. 184.

stürter, die nach Rom kamen, ohne Worte und ohne dramatische Gespräche bloß die Tugenden der Mäner nach dem Schalle einer Flöte durch allerhand Gesten, Gebärden und Tänze betheiligen, und also eine Art von Pantomimen waren, auch es scheint, daß ihre bedeutenden Gesticulationen doch auf einen gewissen Entzweck abgezielt haben, und in einer gewissen Verbindung gestanden mußten. Die Griechen sollen die Schauspieler von den Lydiern erhalten haben als eine gottesdienstliche Handlung, von welcher auch einige das Wort *Lydia* abgeleitet haben. \*) Das Wort *Isirio* leitet Plutarch von dem eigenthümlichen Namen eines gewissen Schauspielers *Isir* her, \*) und Festus von *Isirius*, wo diese Schauspieler sollen hergekommen seyn. \*)

## B.

Da diese Pantomimen bei den jungen Römern selten Beifall erhielten, machten sie dieselben bald aus einer gottesdienstlichen Handlung, zu einem Geschäfte ihres lustigen Zeitvertriebs. Sie blieben aber bei den Römern

p) Isidorus Etymolog. Lib. XVIII. C. 16. *Lydii ex Asia transeuntes, in Etruria confederunt, duce Tyrreno, qui fratri suo in regno successerat. Contentione igitur in Etruria, inter ceteros ritus superstitionum suarum, spectacula quoque, religionis nomine instituerunt. Hinc Romani arcessitos artifices mutati sunt, indeque lydi a Lydiis vocati sunt.*

q) Plutarch. in quaestione. Roman. quaestione 105.

r) Festus Lib. 8. voce *histriones*.

lassen Bestenaktionen und Tänze der Herrscher nicht  
fehlen, sondern fügten noch fescenninische Verse hin-  
zu, und es bestand also diese zweite Stufe des römischen  
Drama aus dialogischen Spöttereien, womit sie einan-  
der unter Muff und Tanz auf eine grobe Weise aufjoi-  
gen. Das wirklich fescenninische Werk, Wolfslieber,  
Gassenhauer hierbei sind gebraucht worden, zeigt Livius  
selbst bei der folgenden Stufe des römischen Theaters an,  
wenn er sagt, es wurden hier nicht fescenninische Verse,  
wie vorher gebraucht. Von den fescenninischen Versen  
ist schon etwas bei der Römischen Satire gedacht wor-  
den. <sup>1)</sup> Obgleich Dryden die saturninischen und fescen-  
ninischen Verse für einerlei hält, so scheinen doch die  
fescenninischen Verse als jünger schon etwas rhythmisch  
sehr gemessen zu seyn. Ein Beispiel von saturnischen  
Versen ist dieses:

Duello magno dirimendo, regibus subigen-  
dis:

Fundit, fugat, prosternit maximas legio-  
nes <sup>2)</sup>

Die Soldaten bedienten sich auch der fescenninis-  
chen Verse bei den Triumphen ihrer Feldherrn, wor-  
inn sie dieselben oft sehr grob und unzüchtig durchjo-  
gen, wovon wir bei Julius Cäsars Triumph über Gallien  
folgendes Beispiel haben:

3

Cesar

<sup>1)</sup> Im zweiten Bande dieser Geschichte. C. 2. f.

<sup>2)</sup> Apud Aul. Fortunat. p. 2679. sq. Putsch.

Caesar Gallias subegit, Nicomedes Caesarem;  
 Ecce Caesar nunc triumphat, qui subegit Gal-  
 lias;

Nicomedes non triumphat, qui subegit Ca-  
 sarem.

Wer den Doppelsinn des Wortes subegit einsieht,  
 wird meine Behauptung schon verstehen.

Als die Römer nach und nach eine etwas bessere Ein-  
 gliedung bekamen, wurden sie der groben fescenninischen  
 Scherze müde, und suchten ihr Theater zu verbessern;  
 da sie durch beständige Uebung der Vollkommenheit  
 schon etwas näher rückten. Sie führten eine neue Art  
 von Gedichten ein, die zwar auch voll lustigen Scher-  
 zes, aber von schmutzigen Ausdrücken gereinigt war.  
 Diese Art von Drama erschien wegen der darin vor-  
 kommenden Mannichfaltigkeit unter dem Namen des  
 Mischspieles. (Satira) Diese Mischspiele wurden  
 mit musikalischen Compositionen und Tänzen geziert,  
 aber unkeusche Gebehrden und Stellungen waren davon  
 verbannt. Es waren also nicht mehr die vorigen aus  
 dem Stegereif gemachten fescenninischen Verse, oder  
 das grobe Zeug voll häurischer Scherze, sondern eine  
 Art von gesitteten und reinern Pökenspiel, mit Musik  
 und Tänzen und Bewegungen, die sich zur Materie  
 schickten.<sup>v)</sup> Mit dieser Art von Farce begnügten sich  
 die

v) Drydens Abhandlung von der Satire!

die kriegerischen und noch ungebildeten Römer 1207  
Jahr.

D

Im Jahr 514, nach Erbauung der Stadt Rom, hat Livius Andronicus ein Grieche von Geburt das erste regelmäßige Schauspiel zu Rom aufgeführt. Als ein Freigelassener des M. Livius Salinator, nahm er nach den Gesetzen der Freilassung den Namen Livius an. Er war der erste etwas regelmäßige Dichter unter den Römern.<sup>1)</sup> Von 19 theatralischen Stücken desselben, sind die Namen und einige Fragmente übrig; man kann aber nicht ausmachen, ob es lauter Tragödien, oder auch einige Komödien darunter gewesen. Cicero hatte keine sonderliche Meinung von diesem Dichter, wenn er sagt, sie verdienten nicht zweimal gelesen zu werden.<sup>2)</sup> Horaz wollte zwar die Gedichte des Livius nicht wertig wissen, allein er konnte es nicht leiden, daß die alten Pedanten sie noch immer der Jugend vorlasen, und als ein Muster der Nachahmung anpreisen, da man damals weit bessere Gedichte hatte.<sup>3)</sup> Seine Aenderung bestand darin, daß er die bisherigen Mischspiele abschaffte, und die theatralische Handlung statt des vorher gewöhnlichen vermischten Inhaltes auf einen einfachen Inhalt und Endzweck einschränkte. Er sang oder

§ 3

reci-

1) Quintil. L. X. C. 2. Nil in poëta scripta Livium Andronicum.

2) Cicero in Bruto C. 18.

3) Horat. L. II. Ep. I. v. 69. fgg.

recitirte seine Rede selbst nach dem Gehalt einer Rede. Da ihn aber die Zuschauer oft aufforderten, eine Stelle die ihnen gefiel, noch einmal zu recitiren, so bat er sich die Erlaubniß aus, einen Sklaven, der den Text hatte singen gelernt, vor den Hölenspieler zu stellen; dieser mußte declamiren, da unterdessen Livius die zum Text gehörigen Bewegungen machte. Obgleich uns dieses seltsam vorkommt, daß man die Declamation zwischen zweien Schauspielern theilte, wovon der eine recitirte und der andre die Gebärden machte, so wird es doch auch von andern alten Schriftstellern bekräftigt, als vom Valerius Maximus,<sup>a)</sup> Lucian,<sup>b)</sup> Donatus<sup>c)</sup> und Isidorus.<sup>d)</sup> So pflegte der berühmte Schauspieler Roscius mit dem Cicero zu wetteifern, wer am besten eine Empfindung oder Leidenschaft ausdrücken konnte, der Redner durch seine Beredsamkeit, oder der Schauspieler durch seine Action. Von dem Livius, der diese theilte Declamation einführte, bis auf die Regierung des Honorius, wo sie noch immer üblich war, hatten die Römer eine Erfahrung von beinahe 700 Jahren, und fanden doch keine Ursache sie zu ändern, ob sie gleich ein erlauchtes Volk waren. Es hat dieses einige Aehnlichkeit mit den Marionettenspielen, wo auch die Declamation zwischen dem Spieler und der Marionette theilte ist. Zu den Zeiten  
der

a) Valer. Max. Lib. II. C. 4.

b) Lucianus de Orch.

c) Donatus de Trag. et Comod.

d) Isidor. Origin. Lib. XVIII. C. 44.

der Mienen wurde die Sache dadurch noch unzulänglicher gemacht. Endlich, daß die Schaubühnen der Alten weit größer und weit weniger hell waren, als die unsrigen sind. Folglich sahen sie ihre Schauspieler weder in einer solchen Nähe, noch auch so deutlich, als wir sie unsrigen sehen. Deshalb spielten die Schauspieler der Alten in Masken, also konnte man nicht an den Bewegungen des Mundes und der Gesichtsausdrücke sehen, ob sie lachten oder nicht. Solchergehalts fällt auch das Lächerliche weg, welches man zu finden glaubt, wenn man sich zwei Personen vorstellt, davon die eine den andern macht, ohne zu reden, und die andre mit einem pathetischen Tone declamirt, ohne Hand oder Fuß im geringsten zu bewegen.<sup>4)</sup> Der Sänger stand auch auf dem hintern Theil der Bühne gerade vor den Musikanten, also konnte der entfernteste Zuschauer nicht erkennen, daß zwei Personen da stünden, da es sonst sonderbar ausgesehen hätte, einen reden und den andern Gesungen machen zu sehen. Obgleich diese Meinung in den Alten gegründet ist, so nahm sie doch Carpsow nicht an, sondern glaubte, die eigentlichen Schauspieler hätten bei den Römern zugleich geredet und Gesungen gemacht; aber zu Ende eines jeden Aufzugs, damit die Schauspieler hätten ausruhen können, und damit die Zuschauer unterdessen nicht lange Weile gehabt hätten, wäre der Histrion oder Pantomime hervorge-

4) Zu Bos Betrachtungen über die Poesie und Wahrheit.  
Thl. III. Abschn. XI.



vorgetreten, und hätte nach dem Tacte einer Note alles durch Gebärden ausgedrückt, was in dem Aufzuge vorgestellt und geredet worden. \*)

Das Volk lies häufig in die Schauspiele des Ithous; und schenken den Geschmick an den alten Mischspielen mehr lohren zu haben. Allein es währte nicht lange, so suchten die jungen Römer ihre Mischspiele wieder hervor, überließen die Tragödie und Komödie den Atellanen, indem sie an den Possenspielen weit mehr Gefallen hatten, und weil sie am Ende der Aufzüge in den Atellanischen Schalen aufgeführt wurden, so erhielten sie in der Folge den Namen der Exodien oder Exodspiele; wie es die Franzosen noch heut zu Tage mit ihren lustigen Schalen machen, welche sie als einen besondern Zeitvertreib hinter ihren Comerspielen aufhängen. Es haben einige geglaubt, diese Exodien wären nur am Ende der Atellanen oder anderer Schauspiele aufgeführt worden, andre aber behaupten, sie wären als lustige Interruption hinter einem jeden Aufzuge vorgestellt worden, um die gewöhnlichen Schauspieler etwas ausruhen zu lassen; \*\*) welches auch mit der Stelle

\*) Carpentall Farudorum Scelerum. p. 36.

\*\*) Suidas Lexic. tom. I. p. 774. ἔξοδος τῶν κωμῶν, ἀπὸ τῶν τῶν, διὰ τὴν ἔξοδον τῆς κωμῆς καὶ ἀπὸ τῶν τῶν.

Scholias ad Iuvenal. Satir. III. v. 175. p. 72. edit. Hemmii: Exodiarius apud veteres in fine ludorum intrabat, quod ridiculus foret, ut, quidquid lacrimarum

des Volles übereinstimmt, wenn er sagt, die Erödien wären in die Atellanischen Stücke eingeflochten worden. In einem solchen Atellanischen Nachspiele wurde des Kaiser Liberius, wie Suetonius in seinem Leben berichtet, wegen seiner groben Wollüste auf der Insel Capreae verspottet, welches die Römer mit dem größten Beifall anhöreten: *Hircum votalum capris naturam figuro.*

F

Die Atellanischen Stücke, welche die jungen Römer als ihr Eigenthum ansahen, und nicht erlaubten, daß sich die gemünzten Schauspieler an denselben vergreifen durften, haben ihren Namen von dem Orte ihres Ursprungs Atella, einer Stadt des Ofter, welche da lag, wo heut zu Tage Sant Arpino (Sanctus Euphrosini) ist, ein Dorf zwei Meilen von Aversa in der Terra Abuvinde. Diomedes sagt, diese Schauspieler wären von lächerlichem Innhalt und Ausdruck, und den Satyrspielen der Griechen ähnlich; \*) doch dachten von diesen unterschrieben gewesen, daß in den Satyrspielen Satyrn, oder andre lächerliche Personen vorgestellt worden, die den Satyrn ähnlich gewesen, als Antolophus, und Bufris, in den Atellanen aber Oefche Charaktere als Maccus. \*\*) Andre sagen, sie wären ein

F 5

Misch-

rum atque tristitiae coegissent ex tragicis affectibus, hujus spectaculi risus detergeret.

\*) Diomedes Lib. III. col. 487.

\*\*) Id. Lib. III. col. 329.

**Wirkstoffe des Komischen und Tragischen, und die schmerzhafteste und mühsamste Art der Schauspiele gewesen zu seyn, in welchen man nur lachen zu erwecken gesucht hätte, ohne an die Sittenbesserung zu denken. \*)** Durch schreibt ihnen einen zägellosen Charakter zu, und nennt es ein lächerliches Possenspiel, welches hernach in Rom den vorzüglichsten Dramen beigelegt worden. <sup>4)</sup> Diesen Behauptungen scheint der Ausspruch des Valerius Maximus entgegen zu seyn, welcher die Atellanen ein anmuthiges Schauspiel nennt, welches durch die Italiensche Knuspsichtigkeit genösigt gewesen. <sup>5)</sup> Dieses erklärt Dryden so, als wären sie von aller Spur der Heberlichkeit und des schimpflichen Ausdrucks frei gewesen. <sup>6)</sup> Lucius glaubt, die Atellanen wären eine Vermischung der Tragödie und Komödie gewesen; sie müßten daher als Tragikomödien und nicht als Possenspiele angesehen werden. Man müsse also annehmen, daß sie gleich den griechischen Enterspielen mit einem Trauerspiel einerlei Inhalts gewesen, nach welchem sie aufgeführt worden. Da Vos sagt: Die Atellanen wären ungefähr wie die gewöhnlichen Italienschen Komödien beschaffen, oder mit andern Worten: die Atellanen

<sup>3)</sup> Wallers Einleitung zur Kenntniß der lateinischen Sprache. 2ter Theil. I. B. 215.

<sup>4)</sup> Guds Anmerkungen über Horazens Dichtkunst. S. 207.

<sup>5)</sup> Valer. Max. Lib. II. C. 4. Genus delectationis Italica severitate temperatum.

<sup>6)</sup> Drydens Abhandlung von der Satire.

Naturen hatten keine geschriebne Rolle. Sie lebten also aus dem Stögoreis, und schmückten ihre Erfindungen nach eigenem Gefallen aus. \*) Noch andere glauben, es wären in denselben alle Regeln des Wohlstandes durch eine alberne Mischung von Gravität und Niedrigkeitsförmigen in den Charakteren übertritten worden, indem die attelantischen Dichter den Helden, der in der Tragödie mit aller seiner Würde erschienen war, in der Atellanen in den niedrigen Humor und Sprache der Lachernarie herabsinken ließen; daß also die Atellanen nichts anders als Parodien der Tragödien gewesen, in welchen man den ernsthaften Charakter der tragischen Personen travestirt oder in einen burlesken Charakter verwandelt hätte. Dieser Widerspruch, denkt mir, könnte auf diese Art am besten gehoben werden; wenn man annimmt, daß die Atellanen zuerst anständig gewesen, aber nach und nach ins Niedrigkeitsförmige ausgeartet sind, und vielleicht nach Art der griechischen Satyrspele wirklich die Tragödien parodiert haben. Daß sie von der alten Art wirklich ausgeartet sind, bezeugt eine Stelle in einem Briefe des Cicero an den P. Attius, welche beweist, daß die Dichter zu seiner Zeit geneigt waren, die Atellanen in Mimen ausarten zu lassen, indem sie unwürdige Charaktere darinn einführten. In diesen attelantischen Stücken wurden nicht allein oscische Charaktere, sondern auch die oscische Sprache gebraucht, als die

\*) Erasmus Leben der alten Römischen Dichter. Thl. II. S. 220. ff. De Vos Betrachtungen über die Poesie und Mahlerel. Thl. I. S. 154.

die Ofter schon aufgehört hatten, ein Volk zu seyn), vermuthlich als ein Dialekt, der in den Oftern der Römer etwas lächerliches an sich hatte; so wie manchmal Provincialmundarten in deutschen Komödien in eben dieser Absicht gebraucht werden. Es waren diese Spiele noch zu den Zeiten des Nero, Galba und Domitian in Rom üblich. Unter den Schriftstellern, welche Atellanen geschrieben haben, sind drei bekannt, nämlich Lucius Pomponius aus Bononien, der in der 173. Olympiade berühmt war, und die Atellanen soll erfunden haben. Eine seiner Komödien hieß Pythongorgonius; und Scaliger über den Varro will behaupten, dieser Name bedeute so viel als Manducos oder der Kinderfresser.<sup>1)</sup> Der zweite ist Nonius und der dritte Nummius, der nach dem Pomponius und Nonius die schon längst in Abnahme gekommenen Atellanischen Spiele wieder zum Vorschein brachte, und diese erstorbne Kunst gleichsam wieder aufweckte.<sup>2)</sup> Da die jungen Römer sich das Recht zugeeignet hatten, die Atellanischen Spiele allein vorzustellen, und die gewöhnlichen Komödianten davon auszuschließen, so bezielten sie auch alle Vorrechte freier Bürger, sie durften unter den Legionen dienen, und konnten nicht aus ihrem Tribus gestossen werden. Wenn die eigentlichen Dilettanten schlecht spielten, so mußten sie auf ein Zeichen des Volks die Larve abnehmen, und mit entblößtem Gesicht erdul-

1) Scaliger in Varro. de lingua latina p. 182.

2) Macrobi Saturnal. Lib. I. C. 10.

## Don der Komödie

92

schuhen ausgeführt zu werden; die Spieler der Atellanen hingegen konnten nicht gezwungen werden, ihre Farbe abzunehmen, und wurden deswegen die verlarvten (personati) genannt. 2)

Dieses ist die Stufenfolge von den verschiednen Abänderungen der alten Schauspiele bei den Römern, wie sie bei dem Livius vorkommt. Sonst wurden die römischen Komödien eingetheilt

### 1. Nach der Kleidung.

A) In *paliiatis*, wo *Palii* auftraten.

B) In *togatas*, wo *Töchter* auftraten, weil sie die *Toga* trugen; und daher *Gens togata* genannt wurden. Das Wort *Togata* hat eine doppelte Bedeutung, und heißt

a) Eine römische Komödie überhaupt, die alle Arten unter sich begreift, und wo eine römische Geschichte aufgeführt wird.

b) Oder sie wurde andern römischen Komödien entgegengesetzt,

a) den *Praetextatis*, wo vornehme Personen vorkamen, als *Senatores* und andre, die eine *toga praetexta* trugen; dergleichen hatte *Perfius* geschrieben. 2)

a) Den

q) *Iul. Pollux* in *Onomast.*

2) Der Verfasser seines Lebens hat: *Scipio semper etiam in pueritia Flaggus praetextatus.*

1) Den *Trabanti*, wo Personen aufgeführt wurden, welche die Trabea trugen durften, als triumphirende Feldherrn und Könige. Der Gefinder derselben war *Cajus Melius*. Cuper meint, wenn solche vornehme Personen darin vorgekommen, so könne es keine Komödie, sondern es müsse eine Tragödie gewesen seyn. Donatus gedenkt noch der *Crepidata*, die von den *Crepidati*, einer Art von Schuhen oder Sandalen, welche die Schauspieler trugen, den Namen hat.

## II. Von dem Orte.

A) *Tabernariae*. Diese hatten ihren Namen von den Tabernis oder geringen Hütten, Wohnungen, Läden und Werkstätten der Handwerker, welche ihre Handthierung sitzend treiben. (*opifices sellularii*) Daher werden sie im Deutschen von einigen ganz falsch Schenkenbühnen übersetzt; denn die *Taberna vinaria* war nur eine Art der Taberne. *Diomedes* sagt, die *Tabernaria* wäre der Komödie wegen der Niedrigkeit der Personen und dem ähnl-

chen  
 1) *Saturn. Grammat. C. ar. Fecit et novum genus togatarum, interpretatus Tabernariae.*

den Inhalte gleich. \*) Andre haben sie für das Mischling zwischen den Pöbelspielen (Ecclesia) und der Komödie; sie wäre niedrig und burlesk gewesen, und es wären das niedrige Charaktere darinn aufgeführt worden. Im Gegentheil sagt Festus, daß in den Tabernakeln außer niedrigen Personen auch Leute vom Stande mit aufgeführt worden, weil sie sich in den Tabernen bisweilen mit dem Pöbel unterredeten. \*)

B) Atellanen. Siehe oben und weiter unten.

III. In Ansehung der innerlichen Einrichtung und Ausführung, waren sie

A) *Statariae*, wo keine sehr verwickelte Handlung vorkam, wie im Selbststeinigen.

B) *Motoriae*, hatten viele Verwicklungen, waren voller Handlung und verwickelt, wie im Amphitruon des Plautus.

C) *Mixtae*, eine Vermischung von beiden, wie die Verschnittenen. Eben so wie unsre Komödien in Charakter und Intriguenstücke eingetheilt werden.

Dona,

\*) Diomedes de Arte Grammat. L. III. C. 4. Secunda species togatarum, quae tabernariae dicuntur humilitate personarum et argumentorum similitudine Comœdiis pares.

\*) Caput Observationum Lib. I. Cap. 10.



**Tragicomödie** gebraucht eines Schauspiels, das er vermischt (*μικτε*) nennt. Sonst heißt ein vermisches Gedicht; 1) wo der Dichter sowohl erzählt, als auch Personen einführt, die sich unterreden; wie im Homer und Virgil. 2) Die Tragödie und Komödie, wo verschiedene Sylbenmaasse vorkommen, vergleichen des Chäremons Centaurus gewesen, welche auch den Titel hat *καλύμμενος καὶ μὴ παλῶν*. Beides kann hier nicht statt finden, sondern Luper meint, ein vermisches Schauspiel wäre ein Schauspiel aus der Tragödie und Komödie zusammengesetzt, oder wo hohe und niedrige Personen eingeführt werden; vergleichen waren die Satyrspiele der Griechen, welches auch aus dem Cyclops des Euripides erhellet. Diese Vermischung kommt auch in dem Amphitruo des Plautus vor, wo vornehme Personen und der niedrig komische Ausdruck, und ganz niedrige Handlungen zugleich vorkommen; daher nennt sie auch Plautus im Ethern eine Tragicomödie. \*) Daher liess diejenigen, welche eine Komödie mit einem köstlichen Ausgange so nennen. Denn die tragische Komödie scheint nicht gebräuchlich gewesen zu seyn; und nicht der traurige oder

\*) Plautus in Prolog. in Amphitr.

*Faciam, vt commista sit Tragicocomoedia.*

*Nam me perpetuo facere, vt sit comoedia, I*

*Reges quo veniant et dis, non par arbitror.*

*Quid igitur? quoniam hic servus quoque partes habet,*

*Faciam sit, proinde et dii. Tragicomedia.*

fröhliche Ausgang mächte den Unterschied zwischen Tragödie und Komödie aus, sondern tragisch heißt bei den Griechen eine große, ernsthafte, wichtige Sache. Viele Tragödien des Euripides, und unter andern der Orestes, der sogar mit Raserei anfängt, haben einen fröhlichen Ausgang, und der Ausgang der Komödie ist bisweilen traurig. Daher werden dergleichen fälschlich Tragikokomödien genannt. \*)

Horaz gedenkt in seiner Dichtkunst auch der Römischen Satyrspiele, und zeigt die Art und Weise, wie sie zu verbessern wären. \*\*) Dieses hat die Ausleger in mancherlei Verlegenheit und Verwirrung gesetzt, weil Diomedes in seiner Eintheilung der Römischen Schauspiele dieser Satyrspiele gar nicht gedenkt, und man auch von ihnen bei den alten Schriftstellern fast gar keine Spur findet. Daher haben Gurd und Crusius sehr wahrscheinlich behauptet, daß unter diesen Satyrspielen beim Horaz nichts anders verstanden werden könne, als die Mechanischen Stücke, deren Horaz gar nicht gedenkt, und die doch seit uralten Zeiten in Rom üblich waren. \*) Man glaubt, Horaz habe ansetzen wollen, statt der oeffentlichen Charaktere in den Neellenen die Satyren der Griechen einzuführen. Velle  
Iesus

a) Capernus l. c.

y) Horaz. Art. poet. v. 221. sqq.

z) Herds Commentar über Horazens Dichtkunst. S. 172. ff.  
Crusius Leben der alten Römischen Dichter. Thl. II.

lejus Paterculus führt den Pomponius, der zu den Zeiten des Sylla lebte, als den Erfinder der Atellanen an, <sup>a)</sup> da es doch bekannt ist, daß dieselben ein weit höheres Alter hätten. Folglich kann dieses nur so viel heißen, daß er beträchtliche Veränderungen in der Form und Ausführung dieser Gedichte gemacht hat. Der Osciſche Dialekt wurde zu Rom noch beständig in den Atellanen gebraucht, da die Oſcier schon aufgehoert hatten ein Volk zu seyn. <sup>b)</sup> Nun schrieb L. Sylla, ein Zeitgenosse des Pomponius ein atellantisches Spiel in Römischer Sprache; <sup>c)</sup> daher glaubte man des Pomponius Erfindung in den Atellanischen Spielen darin bestanden, daß er zuerst versucht, dieselben in lateinischer Sprache zu schreiben, und daß er einen altfränkischen Ausdruck (verbis rudis) gebraucht, um dem Volke nicht ganz die Lustigkeit des oſciſchen Dialekts zu rauben. Die Verbesserungen, welche also Horaz den Atellanen vorschlug, sollen darin bestanden haben, daß er angerathen, statt der oſciſchen Charaktere die griechischen Satyrs einzuführen; die daher als Tragikomödien und nicht als Possenspiele sollten angesehen werden, gegen welchen Irrthum Horaz in seiner Dichtkunst weislaustig warnet. Man muß also annehmen, daß

a) Vellej. Paterc. L. II. C. 9. Sane non ignoremus, eadem aetate fuisse Pomponium, sensibus celerem, verbis rudem, et novitate inventi a se operis commendabilem.

b) Strabo Lib. V. 233.

c) Athen. Lib. VI. Cap. 17.

ſie gleich den griechiſchen Satyrſtücken mit einem Trauerſpiel etlicher Inhalts waren, nach welchem ſie aufgeführt wurden. Und dieſes ſtimmt inſonderſe mit den Leſten überein, die Horaz einem Verfaſſer der Satyr ſpießgießt. Gaius ſahen in dem Atellanen öfters ſatiriſche Ausfälle auch auf hohe Perſonen vor, wie denn der Kaiſer Caligula einen atellanischen Dichter mitten auf dem Platze des Amphitheaters verbrennen ließ, wegen eines zweideutigen ſpöttiſchen Verſes, der in ſeinem Schaufpiele vorkam. \*)

Der Mimischen Spiele (Mimi) gedenkt Horaz wahrſcheinlich in ſeiner Dichtkunſt deswegen nicht, weil ſie erſt eine neu aufgekommene dramatiſche Gattung waren, und auf der römischen Bühne noch nicht feſten Fuß gefaßt hatten. Es hatten zwar die Lacedaemoner auch eine Art von Mimen, allein ſie waren von den Römischen weit unterſchieden, und man kann dieſe als eine eigne Erfindung anſehen. In jenen ließ man bald Diebe auftreten, welche Früchte ſtahlten, bald fremde Aerzte. †)

Als das Chor in den Komödien wegen ſeiner frechen Spöttereien abgeſchafft war, ſo ließ man zwischen den Aufzügen die Zuſchauer durch Fäulenspieler beluſtigen, zu dieſen geſellte ſich ein Hiſtrio, welcher durch ſeine Gebärden und Bewegungen die vorhergehende Hand-

G 2

lung

\*) Sueton. in vita Caligul. Cap. 27.

†) Scaliger Att. Poet. L. I. C. 16.

lang wiederholte, und dieser wurde Mimus genannt, weil er durch seine stumme Sprache alles auf das lebhafteste auszudrücken wußte. Die Großen und das Volk, welche an diesen stummen Spielen großen Gefallen hatten, förderten endlich die mimischen Lustspiele von den Komödien ab, und machten eine besondern dramatische Gattung daraus; und nachdem sie unter den Römern ganz in Vollenkheit und Blüthezeit verfielen, wurde durch diese Spiele nicht nur die ordentliche Komödie ganz und gar verdrungen, sondern sie erschied sich auch einige Jahrhunderte auf dem Römischen Theater. Ja sie bedienten sich auch derselben bei ihren Privatfeierlichkeiten, als bei Gastmahlen und Leichenbegängnissen; so stellte bei dem Leichenbegängnisse des Vespasian ein Mimus seinen Charakter vor. <sup>1)</sup>

Man kann die Mimischen Spiele in lächerliche und gesittete oder ernsthafte eintheilen. Auf die ersten paßt die Beschreibung des Diomedes, welche als unanständige und leichtfertige Nachahmungen schmutziger Handlungen beschreibt. <sup>2)</sup> Ovid sagt, sie wären mit Zoten angefüllt gewesen; <sup>3)</sup> und Horaz meint,

<sup>1)</sup> Müllers Einleit. in die latein. Schriftsteller. Thl. I. S. 253.

<sup>2)</sup> Diomedes III. p. 488. edit. Putsch. Mimus est sermonis cuiuslibet motus sine reverentia: vel factorum et turpium cum lascivia imitatio.

<sup>3)</sup> Ovid. Trist. L. II. v. 497.

Quid si scripsissent Mimos obliuiscena iocundos?

ist Subjunct wäre kein andrer, als Geldhüter zu erzeu-  
gen. \*) Im Grunde waren es nichts anders als Fra-  
gen und Pößenspiele, oder die niedrigste Art dramati-  
scher Vorstellungen, aber allerlei Gegenstände ohne Zu-  
ammenhang und Absicht, wo die Spieler aufhören  
kuntten; wo sie wollten. Daher sagt Cicero von ei-  
nem unordentlichen Zangenverhöre, das übers Knie ab-  
gebrochen ward, es habe den Ausgang nicht einer Komö-  
die, sondern eines Mimischen Spiels gehabt, darinn  
man keinen Schluß findet, der Mimus läuft plötzlich  
davon, die Klappern, (Scabilla) als ein Lösungszei-  
chen zum Aufbruche, klirren, und der Vorhang wird  
herabgelassen. \*\*) In diesen Spielen wurde die Decla-  
mation auch zwischen zwei Personen getheilt; die erste  
Person recitirte die Verse des Gedichts, (primas partes  
sustinens) die zweite (partes secundas tractans) drück-  
te das durch Gebärden aus, was die erste recitirte. \*)  
Die Mimi kamen haarfuss, mit geschornen Köpfen, die

§ 3

Ge

\*) Horat. Seren. Lib. I. Ep. 7. v. 7.

— Rixu diducere ridum.

§) Cic. pro Coelio Cap. 27.

§) Horat. Lib. I. Ep. 18. v. 14.

— vel partes minimum tractare secundas.

Dieses erklärt ein alter Scholiast also: Primae partes  
sunt didactoris, secundae Mimi, qui refert dicta prio-  
ris. Allein weil Donatus in seinen Prästationen über  
den Terenz von primis, secundis und tertiis partibus  
redet, so erklären es andre so, daß der Komödiast, der  
die Hauptrolle spielt, der Actor primae partis, und der  
Dilecto

Gesichter mit Staub beschmiert, ohne Schuhe, und mit Thierfellen statt der Kleider behangen aufs Theater, alles in der Absicht um Gelächter zu werben.“) Auch Frauenzimmer (Mimae) betreten die Bühne, diese mußten sich, wenn es das Volk befohl, nackend ausziehen, und ihren Körper zum Schauspiel geben. Daher gieng einst Marcus Cato aus dem Theater, als er diese Gewohnheit erfuhr.“)

Unter die ernsthaften und sitelichen Mimischen Spiele kann man diejenigen rechnen, welche Labertus und Publius Syrus zu Rom aufgeführt haben. Ob die Mimijamben des Cn. Matius, deren Gellius gedenkt, hieher gehören, läßt sich aus den wenigen Zeilen, die von ihm übrig sind, und aus Mangel der Nachrichten, nicht ausmachen.“)

Decimus Labertus, ein geborener Römischer Mitter, der Mimen verfertigte, und sie von andern auf-

führte, der ihn durch Geseheben nachahmt, der Mimus primae partis sei, und der Komödiant, der die zweite Rolle hat, sei Actor secundae partis, und der Mimus, der ihn nachahmt, Mimus secundae partis, und so weiter.

an) Diomedes Lib. III. C. 4. Quarta species togata est planipedia, graeco dicitur Mimus, quod Actores planis pedibus Proscenium introirent, non ut tragici Actores cum calburnis, neque ut Comici cum soccia.

1102 b) Valer. Max. Lib. II. C. 10.

1103 c) Gellius L. X. C. 14. XV. c. 25. XX. b. 9.

aufführen ließ, wurde im 705 Jahre Roms vom Julius Cäsar genöthigt, in seinem 60ten Jahre die Schaubühne zu betreten. Er bekam dafür ein Geschenk von 500 Sesterzien, und entschuldigte sich vor dem Volke, daß er es bloß auf Cäsars Befehl gethan, weil es seinem ritterlichen Stande gänzlich unanständig sei. Er stach auch denselben sehr empfindlich in folgenden Stellen an:

Porro, Quirites libertatem perdidimus, und

Necesse est, multos timeat, quem multi ti-  
ment. 2)

Bei diesen Worten richtete das ganze Volk seine Augen auf den Cäsar. Dieser aber umharrte keine andre Person an dem Laberius, als des Frey, und Publius Syrus. Als sie sahen, den Vorzug zum Hofen, blieben sie stehen. Cäsar dadurch den Hochmuth der Römischen Ritter zu muthigen, und ihnen seine Macht zeigen. Weil nun Laberius durch seine Betretung des Theaters die Würde eines Ritters verloren hatte, so verfestete ihn Cäsar, ehe er abtrat, wieder in dieselbe, indem er ihm einen Ring, als das Zeichen des Ritterstandes gab, und ihn unter den Rittern seinen Sitz nehmen hieß. 3) Diese rückten aber so enge zusammen, daß er keinen Sitz für sich fand, daher rufte ihm Cicero spottend zu: Ich wollte dich gern zu mir nehmen, wenn wir nicht so en-

6 4

90

p) Macrobi. Saturn. L. II. C. 7.

q) Seneca Controv. 18.



ge saßen. Allein Laberius antwortete ihm noch beifender: Das sollte mich wundern, wenn auch du enge säßest, da du doch auf zwei Stühlen zu sitzen pflegst. Dadurch wollte er anzeigen, daß er auf zwei Achseln trüge, und es bald mit dem Cäsar, bald mit dem Pompejus hielte. Laberius starb zu Puteoli, zehn Monate nach der Ermordung des Cäsars. Er hat eine Menge mimischer Spiele geschrieben, wovon die Ueberschriften von 42. und einige Fragmente übrig sind. Scaliger hielt so viel auf die übriggebliebenen Verse des Laberius, daß er behauptete, er könne durch die Schönheit und Reinkheit des Ausdrucks das ganze Latium herausfordern. \*) Nach Seneca und Macrobius sagen, seine Gedichte wären voll schöner Gedanken gewesen; \*) welches aber Horaz nicht gänzlich glaubte, \*) und Gellus tadelt einige harte und unlatenische Worte an ihm. v).

Publius Syrus, von Geburt ein Syrer, kam in seiner Jugend als ein Sklave nach Rom. Da sein Herr einen vortheilhaften Kopf an ihm bemerkte, ließ er ihn in den Wissenschaften unterrichten, und schenkte ihm endlich die Freiheit. Hierauf schrieb er mimische Gedichte, die er auch in den Städten Italiens mit großem Beifall aufführte; dadurch wurde er dem Julius Cäsar bekannt,

\*) Scalig. Art. Poet. L. I. C. 10.

\*) Macrobi. l. c. Seneca Ep. 8.

\*) Horat. Sat. L. I, 10. v. 5.

v) Gell. L. XVI. C. 7.

bekannt, der ihm den Anfang vor dem Terentius gab. Seine Mimen und auch die Namen davon sind verloren gegangen. Sie stunden im Alterthum in einer außerordentlichen Hochachtung, so daß man wohl abster und lehrreiches bei ihm zu finden glaubte, als bei allen griechischen und lateinischen Dichtern. Diesem Urtheil der Alten stimmen die neuern Kunstrichter bei. Zu den Zeiten der Antoninen hat man aus diesen Mimen die Denk- und Sittensprüche, die wir oben sehen haben, herausgezogen, und sie unter gewisse Titel oder Capitael gebracht, welche man der Jugend auswendig zu lernen gab. <sup>29)</sup>

Von diesen Mimischen Spielen sind die Pantomimischen unterschieden, da aber in denselben nichts geredet wurde, so will ich sie hier übergehn, und in einer andern Abhandlung davon reden. Man kann die Dichter der eigentlichen Römischen Komödie in drei Klassen abtheilen.

A

Römische Dichter, von denen auch keine Fragmente übrig sind.

Acilius, den Licinius wegen seiner harten Schreibart einen eisernen Schriftsteller nennt.

Marcus Accutius, Plautius und Eneus Aquilius lebten mit dem Mautus zu einer Zeit.

B 5.

Luscius

<sup>29)</sup> Müllers Einleit. in die latein. Schriftsteller. Thl. I. S. 370.

**Lupatius**, ein Nebenbuhler des Terenz, dem die geharnischtesten Vorreden zu den Komödien des Terenz gelten.

**Milius**, der Freigelassene des Mäcens.

## B

**Römische Dichter**, von denen noch Fragmente übrig sind.

**Lucius Ambronius**, von dem schon oben ist gehandelt worden.

En. **Naevius** aus Campanien, that sich im Jahre Roms 519. auf der Schaubühne daselbst hervor. Da er aber die persönliche Satire der ältern griechischen Komödie einführen wollte, und den Metellus und den ältern Scipio Africanus angriff, wurde er ins Gefängniß gesetzt, worin er zwei Komödien verfertigte, unter dem Titel *Aristus* und *Leop*, in denen er die Schmähungen, die er vorher ausgestoßen hatte, widerrief. Die anzüglichen Verse auf den Scipio waren folgende:

Etiam, qui res magnas manu gessit saepe gloriose,

Cujus facta viva nunc vigent: qui apud gentes

Praestat, cum suis pater cum pallio viro

apica abduxit.

Seiner Spötereï auf die Meteller habe ich anderswo gedacht.\*) Er starb zu Utica, wohin er verwiesen

\*) Im zweiten Bande dieser Geschichte. S. 127.

worhen im Jahr Rom 519. Er schrieb in alten Etrurischen Versen. In seiner antiken Schreibart fand man zu Horazens Zeiten so viel Gefallen, daß man ihn fast auswendig konnte. \*) Sein Zeitgenosse: Lucilius verglich ihn, in seinen Jahrbüchern wegen der rohen Schreibart mit den Faunen und alten Wahrsagern, sich aber rühmte er, daß er der erste zierliche Dichter der Lateiner gewesen, und den Pompos zuerst ersiegen habe. Cicero läßt beiden Gerechtigkeit widerfahren, denn er sagt: Ennius habe zwar zierlicher, Navius aber mit größerer Heftigkeit und Stärke geschrieben. Er vergleicht dessen Schreibart mit den Bildsäulen des Niron, in welchen mehr Ausdruck als Zierlichkeit der Theile herrsche. \*)

Ennius starb ohngefähr 20 Jahre nach dem Navius an, Schauspiele zu schreiben, worunter auch Comödien sind; und ob er gleich vor dem Navius anfang, und verschiedne Jahre älter war, so lebte er doch viele Jahre nach ihm. \*)

Statius Lucilius war von Geburt ein Sklave, der aber die Freiheit, und damit den Namen Lucilius bekam. Mithridat wird für seine Vaterstadt gehalten. Terenz unterwarf seine Lustspiele desselben Urtheilen. Als er die Andria den Atilien übergeben wollte, wurde ihm befohlen, dieselbe vorher dem Lucilius vorzulesen.

Terenz

\*) Horat. Ep. II, 1, v. 53.

\*) Cic. de clar. Orat. n. 19.

\*) S. den zweiten Band dieser Geschichte. S. 6. ff.

Terenz kann schlecht gefallen eben zum Cæcilius, als er sich zur Mahlzeit niederlegen wollte; anfänglich ließ er ihn auf eine Bank neben dem Tischbette niedersehen; als aber nach der Vorlesung einiger Verse Cæcilius über die Unschicklichkeit der Schreibart erstaunte, so ließ er ihn zuerst mit speisen, und hierauf wurde die ganze Komödie mit größter Verwunderung des Cæcilius abgelesen. Aus den Fragmenten des Cæcilius erhellt, daß er eine große Anzahl Stücke gemacht. Er starb 585. nach Erbauung der Stadt Rom. Cicero ist mit seiner rauhen Schreibart und dem ungerathlichen Latein nicht zufrieden. Doch zieht Horaz seinen kräftigsten Ausdruck dem Lering vor.<sup>\*)</sup>

Sextus Turpillus war ein Freund des Terenz, und starb im 649. Jahre Roms. Er ahmte dem Menander nach.

Lucius Afranius blühte um das Jahr Roms 650. Er richtete seine Komödien mehr nach römischen als griechischen Sitten ein, und ahmte dem Terenz nach, den er für unübertrefflich hielt. Cicero rühmt seinen Geist und Beredsamkeit, welches auch Quintilian that; der ihn aber mit Recht tadelt, daß er schändliche Liebeshandel aufs Theater gebracht, und dadurch seine Sitten verunreinigen habe.<sup>\*)</sup> Horaz sagt, er sei dem Menander am nächsten kommen,<sup>\*)</sup>

Quint.

b) Horat. Ep. L. II, I. v. 59.

c) Cicero de clar. Orat. n. 45. Quintil. L. X. C. 1.

d) Horat. L. II. Ep. I. v. 57.

Dicitur Afrani toga convenisse Menandro.

Quintus Terentius. Es sind nur 15 Zeilen  
von ihm übrig.

L. Licinius Imbrex.

Titus Quinctius Atta.



Komische Dichter, von denen ganze Komödien  
übrig sind.

In dieser Klasse kommen nur zwei Schriftsteller vor,  
nämlich Plautus und Terenz.

Marcus Accius Plautus hatte Carthago in Um-  
brien zu seiner Vaterstadt. Er that sich auf der Schau-  
bühne hervor, nachdem die Römer im zweiten Pun-  
ischen Kriege über die Carthaginienser zu siegen anfan-  
gen. Er war von geringem Herkommen, aber durch  
seinen witzigen Kopf und durch seine Komödien, woran  
er sich Geld. Dieses suchte er zur Unzeit durch Han-  
delschaft zu vermehren, stürzte sich aber dadurch in  
Armut. Er wußte sich daraus leicht wiederum geris-  
sen haben, wenn nicht Rom damals in Theuerung und  
Hungersnoth gesteckt hätte. Die Schaubühne verschaff-  
te ihm also seinen Unterhalt nicht, und er wurde gezwun-  
gen, sich denselben in einer Stampfmühle zu verdienen.  
Diese schwere Arbeit beach aber seinen Muth nicht, und  
er verfertigte in seiner Mühle drei Lustspiele, die aber  
nicht mehr vorhanden sind. Von seinen übrigen Um-  
ständen weiß man nichts mehr als sein Sterbejahr. Die-  
ses ist das 570ste der Stadt Rom. Zu Celsus Zeiten  
schrieb

schätz man dem Plautus 130. Komödien zu, welches nicht glaublich ist, denn Lilius eignete ihm nur 25. zu, und Varro weiß nur von ein und zwanzigen. Diese sind, eine ausgenommen auf unsre Zeiten gekommen, aber hin und her verstümmelt. Er ahmt in denselben den Epicharmus und Diphylus nach. Ob ihm gleich einige den Saccilius vorziehen, so wird er doch nach dem Urtheil der besten Kunstrichter für den größten komischen Dichter unter den Römern gehalten. Alles ist bei ihm Handlung, Bewegung und Feuer. Sein leichtes, reiches und natürliches Genie verschaffte ihm alles, was er nöthig hatte, Springfedern um den Knoten zu knüpfen und aufzulösen, Züge, Gedanken um seine Acteurs zu charakterisiren, naive starke und könnliche Ausdrücke. Ueber das alles besaß er das komische Genie in vollent Maßße, welches die Dinge mit einem gewissen Firnisß des lächerlichen überzieht; ein Talent, welches Aristophanes im höchsten Grade besaß. Sein Pinsel ist frei und kühn, und sein Latein fließend und rein. \*) Er übertrieb zuweilen Natur und Scherze, und seine Zeiten waren Ursache, daß wahrer Wiß mit falschem so oft vermischet ist. Horaz verdammt seine Landsteute, daß sie den Wiß und die Harmonie des Plautus gelodt. †) Er tadelt aber blos das Uebertriebne in der Bewunderung des Plautus, die so weit gieng, daß man auch seine

\*) Gellius. L. III. C. 3.

†) Encyclopedie, Tom. XXVI. Poete Comique.

‡) Crusius Leben des alten Römischen Dichter. Thl. II.

seiner Tuglen für Schönheit hielt, und das zu den Zeiten eines feinen Geschmacks. Auch an den Melodien der Stücke des Plautus hing das Volk, die vermuthlich nicht so kunstreich waren, als zu den Zeiten des Augusts. Durch die lange Wiederholung war ihnen diese Melodie so geläufig worden, als uns die von unsern alten Kirchenliedern. Schickte Plautus den falschen Wirth eines Slaven oder Schmarozers, so verdient er deswegen nicht Tadel, sondern Lob, daß er sie ihrem Charakter gemäß reden läßt. Seine Komödien waren zu Rom so beliebt, daß er der herrschende Liebling der Bühne blieb, selbst lange nachdem Afranius und Terenz auf derselben erschienen waren. Diese Neigung erhielt sich sogar noch zu den Zeiten des Augustus, und darüber darf man sich um so viel weniger verwundern, da dieser Kaiser selbst so viel Gefallen an der alten Komödie fand. 4)

Publius Terentius Afer führte die beiden ersten Namen als ein Freigelassener des Römischen Senators Terentius Lucanus, und sein Beinahme zeigt, daß er aus Africa gebürtig, und vielleicht ein Carthaginenser gewesen. Seine schönen Leibes- und Gemüths Gaben, erwarben ihm die Gunst seines Herrn, der ihm eine gute Erziehung und die Freiheit schenkte. Er wurde bei den größten Männern in Rom beliebt, worunter ihn Scipio der Africaner und Laelius einer vertrauten Freundschaft



schast wählten. Er fand auch ein viel günstigeres Schicksal zu Rom als Plautus: Außer seinem eignen großen Garten stunden ihm die Lusthäuser des Scipio offen. Seine Schauspiele fanden in Rom Beifall, und der einzige Verschnittene brachte ihm 8000 Sestertien ein, und seine Tochter heirathete ein Römischer Ritter. Er verließ aber dennoch Rom, und gieng nach Griechenland, von da er nicht wieder nach Rom zurückgekommen ist. Die Erzählungen von dieser Reise und seinem Tode stimmen nicht überein. Man sagt, er habe sich aus Verdruss von Rom weggegeben, weil man ihn den Vorwurf gemacht hätte, seine Komödien wären nicht von ihm. Nach andern ist er nach Griechenland gegangen, um neue Lustspiele daselbst zu holen. Auf dem Rückwege ist er Schiffbruch, und kam darinn um. Andre sagen, er habe nur seine gesammelten Lustspiele verloren, aber über denselben Verlust sich zu Symphalus in Arabien zu Tode geграmt. Man hat noch sechs Komödien von ihm, und es findet sich keine Nachricht, daß die Alten mehr gehabt hätten. \*) Er ahmte vornehmlich dem Menander nach, wie er selbst gesteht; aber er hat eine ganz andre Art als Plautus. Seine Komödie ist nur ein Gemählde des bürgerlichen Lebens, wo die Objecte mit Geschmack gewählt, mit Kunst geordnet, und mit Anmuth und Schönheit ausgemahlt sind. Er scheint auf dem Theater einer Römischen Dame gleich, wovon Horaz redet, die sich bei einem

\*) Hamburgers Nachrichten. Bd. I. S. 188.

einem heiligen Senze befiel, und allezeit den Tadel der Leute von Geseßmach befiel. Die Furcht allzuweit zu gehn, hielt ihn in seinen Grängen. In Ausbildung der Charaktere übertrifft er alle komischen Dichter, indem er sie auf die natürlichste Art durch das ganze Leben führt. Sein Dialog ist fein, und sein Plan regelmäßig. Doch fehlte ihm das wahre Talent des Komischen, (vis comica) wodurch sich Aristophanes und Plautus so sehr über ihn erheben. Dieses hat schon Julius Cäsar an ihm bemerkt, dem folgende Verse nach dem Verichte des Donatus beigelegt werden:

Tu quoque in summis, o dimidiata Menander  
Poneris, et merito, puri sermonis amator,  
Lenibus atque vtinam scriptis adjuncta foret vis  
Comica, vt aequato virtus polleret honore  
Cum Graecis, neque in hac despectus parte ja-  
ceres;

Vnum hoc inaceror et doleo tibi deesse, Te-  
renti. \*)

Es scheint also, daß ihm Cäsar vorgeworfen, daß er ohngeachtet der Urbanität und höchsten Reinigkeit seines Ausdrucks nicht die Lustigkeit der alten und mittlern Komödie, den Anstrich des Lächerlichen nicht habe erreichen können. Es gieng schon zu Lebzeiten des Terenz ein Gerücht zu Rom, daß ihm Scipio und Lilius bei seinen Komödien geholfen hätten, und es mag auch

\*) Donatus in vita Terentii.

wirklich nicht ohne allen Grund sey; doch scheint man darin zu weit zu gehn, wenn man vorgeht, daß sie ihm ganze Komödien verfertigt hätten. <sup>1)</sup>

Unter den Kaisern der drei ersten Jahrhunderte verlor sich der Geschmack an theatralischen Belustigungen in Italien nicht, wie einige behaupten, sondern er artete nur aus, und verwandelte sich in eine unsinnige Begierde nach theatralischen Dösen, Tänzen und musikalischen Spielen. Rom zählte vier große Theater in der Gegend des Circus Flaminius, und in andern Städten Italiens hatte man dergleichen auch in Menge. Niemals waren auch die theatralischen Spiele kostbarer und häufiger als in diesen Zeiten. Musikanten, Acteurs und Tänzer waren im größten Ueberfluß vorhanden. Nach Ammians Bericht waren in Rom allein 3000 fremde Tänzerinnen, welche vor so nothwendig gehalten wurden, daß sie in Rom bleiben durften, als man aus Furcht einer Theuerung alle fremde Philosophen, Redner und öffentliche Lehrer verbannte. Das Theater Volk hatte die größte Macht über die Gemüther der despotischen Kaiser, daß man ihnen oft die größten Ehrenstellen und die Verwaltung der Regierungsgeschäfte anvertraute; wie Suetonius und Herodianus vom Caligula, Vitellius und Hellogabalus berichten. Zu Rom wurden

1) Von den Ausgaben und Lebensumständen des Plautus und Terentius handeln weitläufiger Fabricius in Bibl. Latin. Lib. I. Müller, Hamborger und Gräffus, an angef. Orte.

wurden kaum die alten Stücke wiederholt, sondern das Volk wollte nichts als Mimen und Pantomimen sehn. Der Gesetzgeber und Kaiser Justinianus erhob sogar die mimische Spielerinn Theodora auf den Thron und betrachtete sie. \*)

V.

Von den Schauspielen der Hebräer und Araber.

Wenn man der Meinung, eines ungenannten Schriftstellers trauen dürfte, so wäre der ganze jüdische Gottesdienst eine Komödie, die Priester und Leviten Komödianten, und der Tempel zu Jerusalem nichts anders als ein Komödienhaus gewesen. Denn er drückt sich also aus: Es ist falsch, daß Theophs der Erfinder des Schauspiels war; es waren bloß Vaukelspringe oder betrunkenen Menschen, mit Trankliedern vermischt. Die ersten Schauspieler waren die Priester, und die ersten Schaubühnen die Tempel; also ist der Mimismus noch älter als die bürgerliche Gesellschaft. Die ersten Tempel und sogar das samose Heiligthum der Leviten waren nach theatralischen Regeln erbaut. Ein Vorhof, das Proscenion der atheniensischen Bühne, Chöre (der Hothalter) Scena, und hinten das Allerheiligste, Parascenion. David, der Vorgänger Moverre's, tanzt bei einem feierlichen Triumphzug, und er mache

H 2

seine

\*) Napoli Signorelli Geschichte des Theaters. Thl. I. S. 301.

seine Sachen gut genug, um von der Prinzessin Mithal persifliert zu werden. Die Archonten seine Collegen in Griechenland erschienen sehr oft in besondern Kleidern auf einer öffentlichen Bühne vor dem Volk, und führten eine Art von Parade auf. Die Illas, das hohe Lied Salomonis, das erste Buch Moses, und das Buch Job, die Dialogen eines kranken Fürsten sind Drama. \*) Ich werde hier diese Meinung nicht widerlegen; allein wer mit den Begriffen und der Geschichte der Komödie bekannt ist, die ich in den vorigen Abschnitten angeführt habe, wird leicht einsehen, wie viel Verwirrung in dieser Behauptung des Ungeannten herrscht.

Die Juden haben nur einen einzigen eigentlichen dramatischen Schriftsteller aufzuweisen, nämlich den Eschiel, der ungefähr ein Jahrhundert vor Christi Geburt lebte, obwohl ihn einige erst in die Zeit nach der Zerstörung Jerusalems, oder gar nach den Zeiten des Juden Barcocha, nicht ohne Gewalt der Zeugnisse des Demetrius und Alexander Polyhistor bei dem Einschlus setzen. \*\*) Andre glauben gar, er wäre einer von den 70. Dolmetschern. Er scheint ein Alexandrinischer Jude zu sein, und hat in griechischer Sprache ein Trauerspiel vom Auszuge der Kinder Israel aus Egypten geschrieben. Es hatte die Aufschrift *Ἰσραὴλ*, ist aber bis auf wenige Stücke verloren gegangen, die uns ei-

\*) Taschenbuch der Philosophie. 1783. S. 142.

\*\*) Euseb. Praepar. Evang. Lib. IX. C. 21. und 29.

nige Kirchenväter erhalten haben. Aus diesen hat sie Friedrich Morellus zuerst gesammelt und herausgegeben. \*) Wagenfeil wundert sich, warum das Drama des Ezechiels vom Clemens Alexandrinus und Eusebius eine Tragödie genannt werde, da es doch wegen des fröhlichen Ausgangs müsse eine Komödie genannt werden. \*) Daß aber Wagenfeils Meinung ungegründet sei, erhellet aus dem vorigen Abschnitte. Wegen der Schauspiele der Juden haben zu Ende d. s. vorigen Jahrhunderts Luper und Wagenfeil einige gelehrte Briefe gewechselt. Es beehrte nämlich Luper im Jahr 1694. und 95. vom Wagenfeil einige Nachricht von den Spielen der Juden, weil er davon nirgends Belehrung finden konnte. Wagenfeil berührte in seiner Antwort unter andern Spielen der Juden auch die Schauspiele, und schrieb, der Gebrauch der Schauspiele wäre bei den Juden uralt, und wo er nicht irre, gar bei ihnen entstanden. Denn das Buch Job, welches an Alter nicht allein die Schriften Moses, sondern auch alle Bücher der Heiden überträfe, wäre nichts anders als ein Drama. Und die Juden stellten auch jetzt noch an dem Fest Purim die Geschichte des Ahasverus und der Esther auf eine komische Art

§ 3

vor,

\*) Ezechielis Tragicæ Iudaicarum historiarum poëtae, eductio seu liberatio Hebraeorum Tragoedia sacra, exodo respondens: ex libro IX. Eusebii de Praep. Evang. selecta, et plerisque in locis castigata. Paris. 1690. 8. Fabricii Bibl. Graec. Lib. II. C. 19. Vol. I. p. 646.

\*) Wagenfeil de Civitate Noribergensi. p. 175.

vor, und nannten es das Ahasverusspiel. Super erwiderte, er wolle zwar nicht leugnen, daß das Buch Hiob die Form eines Drama hätte, allein daraus folge noch nicht, daß die Schauspiele schon zu der Zeit unter den Juden wären üblich gewesen, da das Buch Hiob geschrieben worden. Ja er glaube auch nicht, daß das jüdische Volk in der folgenden Zeit diese Belustigungen in ihrem Staate eingeführt hätte. Wenn auch der Dichter Ezechiel vor Christi Geburt gelebt hätte, so hätte er blos den Griechen nachgeahmt, die nach den Zeiten Alexanders des Großen sich in Syrien und im jüdischen Lande ausgebreitet hätten, und deren Dichter daselbst wären gelesen worden. Ja man könne aus dem Stillschweigen der Propheten einen wichtigen Beweis hernehmen, daß die Juden niemals Schauspiele gehabt hätten. Denn ob sie gleich die Laster dieses Volks heftig bestrafen, so gedenken sie doch weder der Schauspiele noch der Theater, welches sie ohne Zweifel würden gethan haben, wenn dergleichen Belustigungen unter diesem Volke wären üblich gewesen. Wagenseil antwortete hierauf, er wolle zwar nicht behaupten, daß es unter den Juden öffentliche Theater gegeben, die von einer großen Menge Zuschauer wären besucht worden; aber doch hätten sie schon vor alten Zeiten Schauspiele gehabt, die zu Besserung der Sitten wären verfertigt, und gleichsam präparatim wären eingeführt worden. Denn da die Jungfrauen der Juden den 14ten Tag des Monats Ab, und in dem Versöhnungsfeste verkleidet erschienen wären, das ist, in fremden und geborgten Kleidern, die

die bisweilen ihrem Stande nicht angemessen waren, und in den Weinbergen gesungen und getanzt hätten, so wäre dieses von den Ephoren in der alten Komödie durch nichts unterschieden, als blos durch den Ort. Dahin gehet auch, daß David nach 2. Sam. VI. 14. und 1. Chron. XV. 27. vor der Bundeslade verkleidet getanzt habe. Ferner, daß David nach 1 Sam. XXI. 13. vor Achis dem Könige zu Geth und seinen Hofleuten seine Gebärde vorstellte, unter ihrem Händen gefollet, sich an die Thüre am Thor gestossen, und daß sein Weiser ihn in den Wart gelassen. Wagenseil meint, David habe hier als ein Komödiant gehandelt. Weß auch im zweiten Buch Mose XII. 8. ein Gebot steht: Und sollt euern Söhnen sagen an demselben Tage: Solches halten wir um deswillen, das uns der Herr gethan hat, da wir aus Egypten gezogen; und Vers 14. 15. Und wenn dich heut oder morgen dein Kind wird fragen, was ist das: sollt du ihm sagen: der Herr hat uns mit mächtiger Hand aus Egypten, von dem Diensthause geführt, u. s. f. so glaubt Wagenseil, dieses sei nicht blos mit Worten geschehen, sondern man habe wirklich den Durchzug der Kinder Israel durchs rothe Meer, und die Erlösung des Pharao, und überhaupt die Drangsale der Israeliten in Egypten dramatisch vorgestellt, und in dieser Absicht habe auch Ezechiel sein Drama griechisch geschrieben, daß es unter den Juden sollte vorgestellt werden, weil man zu seiner Zeit das Hebräische nicht mehr recht verstanden. Weß auch das Fest Purim zum Andenken der Befreiung der Juden



unter dem Abasverus durch die Esther von alten Zeiten her in allen Städten mußte gefeiert werden, so meinte Wagenseil; es wäre in alten Zeiten eben das vorgegangen, was noch heut zu Tage unter den Juden geschieht. Nämlich sie stellen die ganze Geschichte der Esther, zwar nicht auf einem öffentlichen Theater, sondern in Privathäusern dramatisch vor. Da nun die Juden die Gebräuche fremder Nationen nicht annehmen, so glaubt er, diese Gewohnheit wäre auf ihrem eignen Boden gekernt. Auch Luther glaubt in seiner Vorrede über das Büchlein Tobia, daß der Gebrauch der Komödien von den Juden auf die Griechen gekommen, und meint, daß die Bücher Tobia und Judith anfänglich griechisch in dramatischer Form geschrieben worden, und zwar in Versen, die hernach einer in Prosa übergetragen. Das hohe Lied Salomons ist auch unstreitig dramatischer Form. Es haben einige aus dem Verboth im fünften Buch Mose XXII. 5.: Ein Weib soll nicht Mannsgeräthe tragen, und ein Mann soll nicht Weiberkleider anstun; denn wer solches thut, der ist dem Herren seinem Gott ein Greul, zwar geschlossen, daß dadurch alle Schauspiele bei den Juden verboten worden, allein Wagenseil hält es für kein allgemeines Gesetz, sondern nur für ein solches, welches zu Verminderung der Hurerei gegeben worden. \*) So sehr sich auch der Grundgelehrte Wagenseil bemühte, der jüdischen Nation theils die Erfindung, theils den

\*) Wagenseil l. c. p. 162-178.

Gebrauch der Schauspielkunst zu sichern, so kann man doch leicht sehn, daß er die Hauptsache nicht berührt hat. Dramatische Vorspiele und kleine Anfänge in dieser Kunst kann man den Juden so wenig absprechen, als allen andern auch ungebildeten Nationen, aber beweisen kann man doch nicht, daß dergleichen Gedichte, als Hiob, Juchth, Lohias, Esther, das hohe Lied Salomonis zu einem eigentlichen Schauspiel, das Volk zu belustigen, wären gebraucht worden. Man findet wohl in allen diesen Gedichten den Saamen der dramatischen Dichtkunst; aber reife Früchte hat er nie herfürgebracht. Auch ihre Feste blieben allezeit heilige Feste, und wurden kein theatralisches Schauspiel, wie es mit andern Festen in andern Ländern geschehn ist. \*) Das Fest Purim ist auch ein von Menschen eingefestetes Fest, in welchem allerhand seltsame Dinge getrieben werden. So oft in der Vorlesung der Megilla des Hamans gedacht wird, klatschen sie mit den Händen, schlagen mit den Fäusten, Knitteln oder Hämmern auf die Bänke, und rufen sein Name müsse vertilgt werden. (Eine ähnliche Sitte herrscht in den Pumpermetten in der Charwoche.) Es machen auch die Knaben ein Bild, welches den Haman vorstellen soll, und stellen es zuerst auf das Dach ihrer Häuser, den Galgen Hamans dadurch anzudeuten, hernach machen sie ein Feuer, und schmelzen es in dasselbe. Vor Zeiten haben sie anstatt dieses Bildes ein Kreuz gemacht, welches ihnen aber

H 5

von

\*) Napok Signorelli a. a. O. S. 102.

von den Kaisern Honorius und Theodosius ist verboten worden.<sup>v)</sup> Die Knaben hatten auch zwei Steine oder Kneten, worauf der Name Hannan geschrieben war, welche sie so lange aneinander schlugen, bis der Name verloscht war. Sie pflegten sich auch wohl zu verkleiden, und allerhand Püschelbäringsposen zu treiben, wovon die Fresken beim Leusden in Kupfer gestochen sind.<sup>w)</sup>

Was die Schauspiele der Araber betrifft, so kann man mit Grund der Wahrheit behaupten, daß obgleich eine Menge von Dichtern unter ihnen entstanden ist, daß sie niemals eigentliche dramatische Vorstellungen gehabt haben. Es hatte zwar Don Blas. von Nasarre im Jahr 1749. in einer Abhandlung zu dramatischen Denkmälern der Arabischen Literatur aus der Bibliothek des Escurials Hoffnung gemacht, aber sie nicht erfüllt. Velazquez schrieb ihm nach, und behauptete, die Araber, welche die Literatur in Spanien wiederhergestellt, hätten bei ihren öffentlichen Lustbarkeiten dramatische Vorstellungen gehabt; allein Herr Dietze hat ihm in einer Anmerkung schon seinen Irrthum gezeigt.<sup>x)</sup> Bei den Arabern findet sich in die-

sem

v) Codex Theodol. Tit. XII. L. 2.

w) Leusden in Philologo hebraeo-mixto. Dissert. XL. Buxtorff Synagoga Iudaica. Cap. XXIV. Simons Jüdische Alterthümer. S. 363.

x) Velazquez Geschichte der Spanischen Dichtkunst. S. 701.

ihm nichts, als was alle, auch die rohen Völker hatten; Rüst, Länge und Bekleidungen, die sie bei ihren Spielen mit Stäben, bei ihren Quadrillen und Turniren gebrauchten. Sie machten Verse, aber ihre Ausarbeitungen schränkten sich blos auf wenige Verse ein, in welchen sie mit Metaphern, Antithesen und Wortspielen Staat machten; und es scheint, ihre poetischen Geisteskräfte sind nicht tauglich gewesen, das Gewichte eines großen und zusammenhängenden Werks, wie ein dramatisches ist, zu ertragen. \*) Wenigstens wird in dem Versuch über die dramatische Dichtkunst von Miguel Casiri, der in die Arabisch-spanische Bibliothek eingerückt ist, ausdrücklich gesagt, daß die Araber keine theatrale Schauspiele kennen. \*\*) Und ob er gleich hinzusetzt, daß in der Bibliothek eine oder die andre arabische Komödie vorkäme, so betrifft es doch nur ein oder anderes Gespräch, die aber nicht theatralisch sind. Ein dergleichen dramatisches Stück, das er hier erwähnt, beschreibt er selbst in eben dieser Bibliothek. †) Der Verfasser war Muhamed Ben Muhamed Albellisi. Es ist vom 741sten Jahre her

\*) Napoli Signorilli. B. 311.

\*\*) Casiri in Biblioth. Arabico-Hispanica. p. 85. Iam vero Arabes, Europaeorum more; nec Tragoedias, nec Comoedias agunt: an vero scripserint, altum apud Scriptores silentium. In hac tamen nostra Bibliotheca, una vel altera Comoedia arabica conscripta occurrat, de qua suo loco.

†) Cod. 497. L. I. p. 144.

der Hegira, theils in Prosa, theils in Versen geschrieben, und hat die Ueberschrift: *Witziges und sinnreiches Gespräch zwischen verschiednen Künstlern*. Es werden darin 51 verschiedne Personen, welches Gelehrte, Künstler und Handwerker sind, lebend eingeführt. Ein jeder redet die Sprache seiner Wissenschaft, Kunst oder Profession, und sucht die andern lächerlich zu machen, und ihnen ihre Fehler und Betrügereien auf eine satirische und komische Art vorzuwerfen. Don Casiri, der dieses Gespräch für ein satirisch und scherzhaftes Lustspiel ausgiebt, sagt weiter nichts davon, woraus man bestimmen könnte, ob es zum Drama gehöre. Es scheint aber nur ein satirisches Gespräch zu seyn, das sehr weit von einem dramatischen Stücke entfernt ist. Dergleichen Gespräche haben können geschrieben werden, ohne zur Vorstellung oder Aufführung bestimmt zu seyn. Das andre Stück, welches Casiri anführt, ist vom Jahr 845. der Hegira, von einem Ungenannten, und hat den Titel, *Comœdia Blateronis*. In diesem handelt verschiedne Personen von drei besondern Sachen; im ersten Theil, vom Verkauf eines Pferdes, im andern von den Betrügereien einiger Landstreicher, und im dritten von gewissen Verklabben.

Eine sonderbare Erscheinung ist es immer, daß sich das Drama unter den Arabern nicht findet, da ihnen doch die Dichtkunst des Aristoteles und die darin vorkommenden Dichter, mußten bekannt seyn. Man meint, ob nicht die muhamedanische Religion das Drama

ma vorfindet habe, da es bei den Griechen eine gottesdienstliche Handlung, wenigstens in den alten Zeiten war. Das Judenthum und der Griechisch-christliche Glaube des fünften und sechsten Jahrhunderts, aus deren Lehrsätzen der Alcoran größtentheils zusammengesetzt ist, waren den Schauspielen auch nicht günstig. Der Herr Abt Denina will eher glauben, daß die Sklaverei des weiblichen Geschlechts die wahre Ursache gewesen sei, um derenwillen bei ihnen kein Zweig einer theatralischen Frucht empor kam; ob sie gleich sonst alle Arten der Literatur mit vielem Eifer trieben. \*)

## VII.

### Von der Komödie der Italiener.

Nachdem die regelmäßige Komödie durch den verdorbenen Geschmack unter den despotischen Kaffern zu Rom ihre Endschafft erreichte, so fanden die Bewohner von Italien blos an mimischen und Pantomimischen Schauspielen ihre Belustigung. Und es ist sehr wahrscheinlich, wie schon Riccoboni behauptet hat, daß diese Mimischen Spiele bis zur Entstehung der neuern Komödie, nicht allein in Italien, sondern auch in einigen andern Ländern unaufhörlich fortgedauert haben. Denn im sechsten Jahrhunderte blühten diese Spiele noch in Italien, wie man aus dem Zeugnisse des Cas-  
stodeo

\*) Denina über die Schicksale der Literatur. S. 150.

c) Riccoboni Histoire du Theatre Italien. Tom. Lp. 21.

Isidorus weiß; \*) nur litten sie durch den Geschmack und die Sitten der Völker mancherlei Veränderungen. Soviel ist gewiß, daß Thomas Aquinas, der im 13ten Jahrhunderte lebte, von der Komödie seiner Zeit als von einem Schauspieler redete, welches viele Jahrhunderte vor ihm im Schwange gegangen. Er nennt die Schauspieler seiner Zeit Histriones und nicht Comedos. Weil die Spiele der Mimen und Pantomimen, welche anfangs in nichts, als in Tänzen und Gesängen bestanden, zu ihrer Unterstützung endlich der Sprache bedurften, so fielen diese Histrionen auf die Vorstellung solcher Komödien, die ihrem Charakter am angemessensten waren; und weil sie keine andre fanden, als die Heλληνischen, so wurden diese Soldat, nachdem sie in ihre Hände gefallen, nicht mehr Komödien genannt. Diese christlichen Histrionen zu den Zeiten des Thomas Aquinas; entzieten sich aber alles dessen, was ihre Spiele ärgerlich machen konnte. Daher fällt er ein ganz andres Urtheil von ihnen, als die Kirchenväter der ersten Jahrhunderte von den Histrionen ihrer Zeit gefällt hatten. \*) Er sagt ausdrücklich, die Profession der Histrionen wäre erlaubt, sie wären auch nicht im Stande der Sünde, wenn sie nur ehebaßpielten. †)

Dei-

\*) Cassiodor. L. I. Ep. 20.

\*) Lectant. divin. Instit. L. VI. C. 20.

†) Thom. Aquin. 2. 2. quæst. 168. art. 3. in respons. ad tertium.

Dreizehntes Jahrhundert.

Es kommen in diesem Jahrhunderte allerhand geistliche Spiele in Italien vor, und es haben einige geglaubt, es wären ordentliche dramatische Vorstellungen gewesen, die in Gesprächen und Handlungen öffentlich wären aufgeführt worden. So fand Apostolo Zeno in verschiednen Chroniken, daß am Ostersfest im Jahr 1243. zu Padua im Prato della Valle ein geistliches Schauspiel sei aufgeführt worden. Eine andre Vorstellung von den Geheimnissen des Leidens Christi findet man in Triaul vom Jahr 1298.<sup>1)</sup> Daraus schließt Napoli Signorelli, Italien sei das einzige Land, welches uns einige ächte theatralische Denkmale aus dem 13ten Jahrhunderte geschenkt habe.<sup>2)</sup> Allein dieses waren bloß stumme Spiele, geistliche Mummerei und Mimerei, wo gar nicht geredet wurde. Es waren nichts anders als öffentliche Processionen, und Auftritte verkleideter Menschen. Man kann aus keinem einzigen Schriftsteller beweisen, daß im 13ten Jahrhunderte ein dra-

1) Muratori *Scriptores Rerum Italic.* Vol. XXIV. p. 1205. Anno Domini 1298. die 8. exeunte Maio, videlicet in die Pentecostes, et in aliis sequentibus diebus facta fuit repræsentatio Ludi Christi, videlicet Passionis, Resurrectionis, Ascensionis, Adventus Sancti Spiritus, et Adventus Christi ad Iudicium, in Curia domini Patriarchæ Austriæ civitatis honorifice et laudabiliter per Clerum.

2) Napoli Signorelli *Geschichte des Theatres.* Thl. I. S. 326.



dramatisches Schauspiel in Italien sei aufgeführt worden. Dergleichen stumme Vorstellungen geistlicher Geschichte haben sich noch hier und da in der katholischen Kirche erhalten. Riccoboni sah im Jahr 1690. zu Genua ein solches stummes Schauspiel am Frohnleichnamsfeste. Es waren auf den Gassen, wodurch die Procession ihren Zug nahm, viele Theater aufgebaut, und auf jedem derselben wurde von lebendigen Personen ein Geheimniß des Alten oder Neuen Testaments vorgestellt. Unter andern erschien auf einem, das die Fischer hatten aufbauen lassen, das Meer mit seinem Ufer. Christus befahl durch Gehehrden den Aposteln ihre Netze auszuwerfen, und da das Sacrament vorbeigetragen wurde, zogen sie ihre Netze, worinn eine Menge der schönsten und seltensten Fische war, die man vorher hinein gethan hatte. Er erzählt noch von andern dergleichen stummen Schauspielen, die ehemals an den Festen der katholischen Kirche gebräuchlich waren. \*) Daß schon in diesem Jahrhunderte geistliche dramatische Stücke aufgeführt worden, will man auch aus der Bruderschaft del Gonfalone beweisen, welche das Leiden Christi vorstellte, wie es hernach immer in der Charwoche ist üblich gewesen, und welche 1264. ist gestiftet worden. Diese Vorstellungen dauerten bis aufs Jahr 1549., wo der Pabst Paul III. der Bruderschaft dieselben in dem Colosse aufzuführen untersagte, ob sie gleich

\*) Riccoboni Reflexions sur les differens Theatres de l'Europe, p. 73.

gleich noch an andern Orten fortgesetzt werden. Allein auch diese Vorstellungen scheinen in diesem Jahrhunderte bloß stumme Schauspiele gewesen zu seyn, und können vor das Alterthum des Italienschen Theaters nichts entscheiden. Was auch sonst Muratori aus alten Chroniken und Schriftstellern von den Schauspielen mittlerer Zeiten anführt, das waren keine ordentlichen Schauspiele, sondern theatraleische Vorstellungen von Tänzen, Stellungen und Gesängen, und anderer dergleichen Dingen. <sup>1)</sup>

### Vierzehntes Jahrhundert.

Da man bei der Wiederaufhebung der Wissenschaften die Landes Sprachen vernachlässigte, und der Geist der Gelehrten sich bloß mit dem Studio der Alten näherte, so mußten alle gelehrten Producte einen lateinischen Anstrich haben; wozu auch die Ehre des Lorbeerkränzes, womit lateinische Dichter von Fürsten beschenkt wurden, vieles beitrug. Diesem lateinischen Geiste mag man es wohl beimeßen, daß die ersten Tragödien und Komödien in Italien sind lateinisch geschrieben worden. Der berühmte Paduanische Geschichtschreiber und gekrönte Dichter Albertinus Mussatus, welcher 1261. geboren, und 1330. gestorben ist, schrieb zwei lateinische Tragödien, nach Art der Senecaischen, wovon die eine *Eccerinis* betitelt ist, von Ezzelino von Romano, einem

1) Muratori *Antiquit. Ital.* Vol. II. Dissert. 29. p. 840.

nem Tyrannen zu Padua, von dem sie handelt; und die andre Achilleis, vom Achilles. Und Petrarca verfertigte in seiner Jugend eine lateinische Komödie unter dem Titel Philologia, zur Belustigung des Cardinals Johann Colonna. Weil er aber hernach einsah, daß sie nichts taugte, so wollte er sie nicht einmal seinen Freunden mittheilen, daher ist sie verloren gegangen. \*) Paulus Vergertius der ältere, der um das Jahr 1349. geboren wurde, schrieb in seinen frühern Jahren eine Komödie betitelt, Paulus Comoedia ad Iuvenum mores corrigendos, welche sich in der Ambrosianischen Bibliothek zu Mailand handschriftlich befindet. \*\*) Von diesen ältern Schauspielen, die alle lateinisch waren, findet man nicht, daß ein einziges wäre aufgeführt worden. Doch sang man schon im Jahr 1300. die Thaten der Könige und Fürsten auf Theatern ab, die man aus verschiedenen Sprachen ins Italienische übersezt hatte, damit sie das gemeine Volk verstehen konnte. Und im Jahre 1304. führte man ein geistliches Drama im Florentinischen auf, eigentlich zu Borgo San Priano, wo eine Maschine, die auf

Röhren

1) Petrarcha Epist. famil. 16. Libr. 7.

2) Massatus in Prolog. Lib. X. de Gestis Italicorum. Et solere etiam (inquit) amplissima Regum Ducumque gesta, quo se vulgi intelligentiis conferant, pedum syllabarumque mensuris, variis linguis in vulgares traduci sermones, et in theatris et pulpitis canicularum modulatione proferri.

Römisches Land, die Hölle vorstellte; doch scheint es ein  
stammes Schauspiel gewesen zu seyn.

**Fünfzehntes Jahrhundert.**

Es scheint zwar, daß der Krieg einen sehr schädli-  
chen Einfluß auf Künste und Wissenschaften haben müs-  
se, da dieselben eigentlich Kinder der Ruhe sind, auch  
nicht eher unter dem menschlichen Geschlechte entstan-  
den, bis die notwendigen Bedürfnisse erfüllt waren,  
und die Menschen Maße genug hatten, der Vermeh-  
rung und Verfeinerung ihres Vergnügens nachzuden-  
ken, und den Weg der Speculation zu verfolgen. Al-  
lein man muß den Krieg der Barbaren und gesitteter  
Völker wohl unterscheiden. Jener tödtet alle Keime  
des Genies, und versezt Künsten und Wissenschaften  
tödtliche Streiche; aber dieser hat oft durch seine ihn be-  
gleitenden Unruhen, eine allgemeine Gährung in dem  
menschlichen Geiste erregt, und ein Feuer entzündet,  
welches ganzen Nationen heilsam war. \*) Es brannte  
auch in diesem Jahrhunderte in verschiednen Provinzen  
Italiens ein großes Kriegsfeuer; aber die Streitigkeiten  
der Pisaner mit den Florentinern, der Venetianer mit  
den Herzogen von Mailand, des Hauses Anjou mit Ar-  
ragonien hinderten doch nicht die Beschüpfung und Fre-  
gebigkeit der Italienischen Fürsten gegen alle Arten von  
Gelehrsamkeit, Künste und Wissenschaften, und gegen

3

die.

\*) Meine Geschichte des menschl. Verstandes. 1te Auflage,  
S. 131.

knigen, welche sich mit denselben beschäftigten; ~~hätte~~  
 wurde auch die dramatische Kunst immer mehr angenommen. <sup>o</sup>  
 In diesem Jahrhunderte schrieben Gregorius Cor-  
 rarius, ein Bructianischer Dichter, und Landivius,  
 ein Neapolitanischer Dichter, von der panormitanischen  
 Akademie lateinische Tragödien. Um das Jahr 1489  
 ließ Johann Sulpitius, der unter der Regierung  
 Innocentius VIII. die schönen Wissenschaften zu Rom  
 lehrte, daselbst die erste Tragödie aufführen, die man  
 seit so vielen Jahrhunderten in Rom nicht gesehen hatte.  
 Dieses sagt er selbst in der Dedication seines Vitruvs  
 an den Cardinal Raphael Riarius, Neffen Sixtus des  
 vierten. <sup>p</sup>) Bayle schloß aus den Worten des Sul-  
 pitius: Tragoediam, quam nos agere et cantare  
 primi hoc aëvo docuimus, man könne ihn deswegen  
 als den Erfinder der Opern ansehen, weil er seine Tra-  
 gödie absingen lassen; <sup>q</sup>) allein cantare heißt hier wohl-  
 scheinlich nach der alten Bedeutung so viel als declami-  
 ren. Bayle ist durch den Menestrier zu dieser falschen  
 Auslegung verleitet worden, der eben dieses vor ihm  
 be-

o) Napoli Signorelli l. c. S. 337.

p) Tu enim primus Tragoediae, quam nos iuventutem  
 excitandi gratia vt agere et cantare primi hoc aëvo  
 docuimus, (nam ejusmodi actionem jam multis sae-  
 culis Roma non viderat) in medio foro palpitantem ad  
 quinque pedum altitudinem erectum pulcherrime ex-  
 ornavisti.

q) Bayle Dict. Sulpitius.

beschrieben hat. 1) Die erste Tragödie in Italienischer Sprache schreibt Angelo Ambrosini von Montepulciano, gemeinlich Angelus Politianus genannt, wiewol dem Dicit Orfeo, als er nicht über 17 Jahr alt war, in zwei Tagen, auf Verlangen des Mantuanischen Cardinals Franz Gonzaga, im Jahr 1472., welche der Vater Jrenius Affo von Vuesetto zu Venedig. 1776. zuerst aus zwei alten Handschriften herausgegeben.

Um die Mitte dieses Jahrhunderts kommen auch einige berühmte Schriftsteller vor, welche lateinische Komödien geschrieben haben; als Leonardo Bruni, sonst Leonardus Aretinus genannt, verfertigte die *Polyrena*; Leo Battista Alberti schrieb die Komödie *Philoboreos*, welche lange für das Werk eines alten Schriftstellers gehalten worden ist, und Ugolino von Parma schrieb die *Phyllogenia*, wovon wir eine alte deutsche Uebersetzung in dem Buche Schimpf und Ernst haben. Secco Polentone machte ebenfalls eine Komödie in lateinischer Prosa, *Lusus Ebriorum* betitelt, welche hernach Modestus Polentigne ins Italienische übersehte, und zu Trident 1472. unter dem Titel *Cotinia* herausgab. Apostolo Zeno hält dieses für das älteste gedruckte Italienische Lustspiel in Prosa.

Pomponius Laetus führte zuerst lateinische Komödien auf, in den Vorlesungen der Römischen Prälaten, nämlich die Lustspiele des Plautus und Terentius. In

Malland ließ Ludewig der Moör eine beständige Schaubühne bauen, und Comödien der alten und neuern Dichter aufführen, welche aus dem lateinischen ins Italiensche übersezt waren. Doch hat die dramatische Dichtkunst vornehmlich dem Herzog Hercules I. von Este ihr Aufnehmen zu verdanken. Nach dem alten Herkulesischen Jahrbuche ließ dieser Fürst am 27. Juny 1486. auf einem großen Theater von Holz, welches in dem Hofe seines Pallastes errichtet wurde, die Menächmen des Plautus aufführen, an deren Uebersetzung er selbst Hand angelegt hatte; und am 28. Jan. den Amphitruus des Plautus, den Colenuccio von Pesaro in terza Rima übersezt hatte. Anton von Distoja schrieb auch zum Gebrauch dieses Theaters. Mathäus Maria Bosardo verfertigte auf Begehren des Herzogs eine Komödie Limon. betitelt, in terza Rima, aus einem Gespräch des Lucians. Die erste Aufführung der Menächmen kosteten dem Herzog über 1000 Ducaten. \*)

Es wurden auch in diesem Jahrhunderte geistliche Schauspiele oder Mysterien gewöhnlich in Kirchen und Mönchsconventen aufgeführt, und zwar in Italienscher Sprache. Es ist zu verwundern, daß man sie in den vorigen Jahrhunderten nicht findet, da sie bei andern Nationen als bei den Engländern und Franzosen schon im 14ten Jahrhundert vorkommen. Denn die geistlichen Schauspiele in Italien im 13ten und

14ten

\*) Napoli Signorelli l. c. lib. I. c. 144.

14ten Jahrhundert waren blos summe Spiele. Das letzte von diesen Mystorien, welches Crescimbini kannte, ist von Abraham und Isaac, dessen Verfasser Francesco Delcari war, und welches zu Florenz in der Kirche der Maria Magdalena im Jahr 1449. zuerst aufgeführt wurde. Von diesen Mystorien ist eine große Menge in Italien verfertigt und gedruckt worden. Galletti, ein ephler Venetianer, besaß allein 300 Exemplare derselben, welche meistens burlesken Inhalts waren. \*) War der Inhalt dieser Mystorien aus dem alten Testamente genommen, so nannte man sie Figure, und die aus dem neuen Testamente Vangelj, und enthielten sie Glaubensgeheimnisse, Misterj, und so hießen auch die Heiligen- und Idealengeschichte. Wurden einzelne Thaten der Heiligen vorgestellt, so hießen sie Essempj, wenn aber ihr ganzes Leben, Istorie. Dymellen führten dergleichen Stücke auch wohl gar den Titel, Comedie Spirituali. Woher aber kommt es, daß man diese Titel so selten findet? Daher, daß diese Benennungen erst innerhalb des Stück's selbst bei dem Anfang oder Ende desselben vorkamen, auf dem äußern Titel aber blos die allgemeine Benennung Rappresenzione stand. Die Italiener hatten auch ihre Morality's, nur nannten sie dieselben anders, nämlich Fausti, die im 15ten Jahrhundert sehr üblich waren. Dergleichen findet man z. E. unter den Gedichten des Notturno Neapolitano, unter dem Titel: Fausto di virtù,

\*) Encyclopedie. Tom. XXXIII. Theatre Italien.



das einen gewissen Giovanni Hierosolimitano Dantes zum Verfasser hat, in welchem drei Philosophen aufgeführt werden, welche die Tugend, weil sie ihr Leben folgen, am Ende sehr rühmlich krönt.

### Sechzehntes Jahrhundert.

Gegen das Ende des 15ten und den Anfang des 16ten Jahrhunderts fieng sich in Italien der Geschmack so wie in allen andern Wissenschaften, also auch in der Komödie zu verfeinern an. Dieses war das goldne und klassische Jahrhundert der Italienischen Litteratur. Da zu trug Leo X, welcher die Gelehrsamkeit und die Schauspiele liebte, nicht wenig bei. Als er den größten Beifall erfuhr, womit die Clitia des Macchiavelli aufgeführt worden, berufte er die Schauspieler aus Florenz nach Rom, und ließ sie daselbst mit eben den Decorationen vorstellen.<sup>a)</sup> Er beehrte auch mit seiner Gegenwart die Sophonisbe des Trifino, die Rosmunda des Rucellai, auch die Calandra des Cardinalis Bibiena, welche der Isabella, Herzogin von Mantua zu Ehren, von einigen edlen Schauspielern aufgeführt wurde.<sup>b)</sup> Samian Strada erzählt, daß dieser Pabst nicht allein den Unterredungen der Poeten beigewohnt, sondern auch gebilliget, daß sie öffentliche Wettstreite anstellten, dabei er hinter einem Verschlage ein Zuhörer war, daß ihn die Versammlung nicht so

a) Paul. Iovius Elog. Csp. 87. p. 205.

b) Idem in vita Leonis X. p. 189.

hat seinen \*) Unter die schätzbarsten komischen Dichter dieses Jahrhunderts gehört der Cardinal Bernardo Dovizio von Florenz, welcher in seinen jüngern Jahren die Calandra in Prosa verfertigte. Man glaubt dieses wäre die erste Komödie, welche in Italienscher Prosa geschrieben worden, da man vorher die Komödien in Versen schrieb. Sie wurde das erstemal zu Venedig 1523. gedruckt.

Urioſto, der unsterbliche Sänger des Orlando furioso, verschaffte der Komödie Regeln und Ansehen, und führte das Lustspiel in Versen ein. Er hat fünf Komödien geschrieben, La Cassaria, La Rina, Il Negromante und Gli Suppositi hatte er zuerst in Prosa abgefaßt, aber hernach selbst versificirt. Die Scolastica schrieb er in Versen bis zum dritten Auftritte des vierten Aufzugs, und sie wurde von seinem Bruder Gabriel nach seinem Tode, der 1533. erfolgte, vollendet. Er bediente sich zuerst des Verlo Sdrucciolo von zwölf Enden, vermuthlich um sich der natürlichen Aussprache am meisten zu nähern. Seine Komödien tragen das Gepräge seines Genies. Um seine Stücke zu Ferrara aufzuführen, ließ der Herzog Alfonso von Este ein stehendes Theater errichten, dessen Bau der Dichter selbst anordnete. Er nahm die lateinischen Komödien zum Muster, aber die Italiener sagen, er habe sie in der Erfindung und im komischen

3 5

Geist

\*) Strada Proluf. Academ. Lib. II. Proluf. 5. p. 324. 339. und Proluf. 6. p. 363.

**Goldbarnen.** Und Lessembini glaubt, die damaligen trefflichen Komödien der Italiener hätten den Komödien der Griechen und Latiner gleich. Die Schreibart des Ariosto ist voller Witz und Satire, ohne das Nötigste an sich zu haben. Als einst sein Vater über ihn unwillig war, und ihn tadler ausstieß, hörte ihn der Sohn mit großer Aufmerksamkeit zu, ohne ein Wort zu antworten. Nachdem der Vater weggegangen war, fragte ihn sein Bruder um die Ursache seines Stillschweigens. Ariosto antwortete ihm, er arbeite eben an einer Komödie, worin ein Vater vorkäme, der seinen Sohn schelte, und sobald sein Vater den Mund aufgethan hätte, wäre es ihm eingefallen, genau auf ihn Achtung zu geben, damit er das Muster von ihm nehmen, und ihn nach der Natur malen könnte, so daß er nur seinen Ton, die Gebärden und Worte bemerkt hätte, ohne an seine Entschuldigung zu denken.

Es arbeiteten in diesem Jahrhunderte ohngefähr 50 Männer, welche treffliche und regelmäßige Italienische Komödien geschrieben haben. Außer den erstangeführten Komödien des Cardinals Bibiena und des Ariosto gehören unter die vorzüglichsten Komödien dieses Jahrhunderts die *Simillimi* des Trifino, i *Fantasma* und *il Geloso* von Ercole Ventivoglio, *il Medico* von Jacopo Castelli, *gli Scambi* von Bellisario Butgarini, *la Suocera* von Benedetto Varchi, *gli Straccioni* von Annibal Caro, *Idropica* von Bar-

**Terentio Marcii**, die **Clivia** des **Machianelli**, die aus der **Caspa** des **Plautus** genommen ist, und die **Mandragola**, die er selbst erfunden hat. **Paul Jovius** gedenkt noch einer Komödie des **Machianelli**, heist sie **Nicia**, die aber sonst Niemand kennt, wovon er viele Florentiner durchgezogen, die sich aber nicht genug an ihren Verdruss an den Tag zu legen, den sie darüber gefaßt hatten. \*) Besonders werden die Stücke des **Gelli**, **Brazzini** genannt **il Lafca**, des **Sirenuola**, **Domenichi**, **Lorenzino de' Medici** und **Ambra** als classische Schriften, auch wegen der Schönheit und Reinheit der Sprache betrachtet, und als solche auch von der **Crusca** angeführt. Die Komödien des **Leo** werden auch sehr geschätzt; indem er sie mit allen Schönheiten des **Plautus** und **Terentius** bereichert, und sie so vollkommen auf die Sitten der Italiener angewandt hat, daß sie unter seinen Händen alles das verloren haben, was uns etwa am **Aktenshum** nicht gefallen könnte. Die drei **Tirannen** des **Agostino Ricchi**, welche

\*) **Paul. Jovius** *Elog. Cap. 87. p. 205.* **Comiter** *sestimus* **Etruscos** *Sales*, *ad exemplar* **Comoediae** *veteris* **Aristophanis**, *in* **Nicia** *praefertim* **Comoedia**; *in* *qua adeo* *juvunde* *vel in* *tristibus* *risum* *excitavit*, *vt illi ipsi ex persona* *scite expressa*, *in scena* *inducti cives*, *quanquam praealte commorderentur*, *totam iniustae notae injuriam*, *civili lenitate pertulerint*; *actamque* **Florentiae**, *ex ea miri leporis fama* **Leo Pontifex**, *inaugurato ludo*, *vt vrbi ea voluptas communicaretur*, *cum tota* *gentis cultu*, *in* *agge* *histrionibus* *Romam acciverit*.

welche das erste mal zu Bologna zum ersten Mal die Aufführung Karls V. im Jahr 1529. in Gegenwart des Kaisers und des Papsts Clemens VII. aufgeführt worden, die Alessandro Vellutello für die erste Italienische Komödie in Versen; allein die Florentina und andre in Versen, waren schon 1508 und 1511. gebracht, wie Niccoboni bezeugt, bei dem ein großer Vorrath von Italienischen Komödien zu finden ist. \*)

Alle diese Stücke, so großen Beifall sie auch fanden, wurden indeß doch nicht von den ordentlichen Komödianten, sondern nur von den Mitgliedern einiger gelehrter Gesellschaften öffentlich aufgeführt; denn die gemeinen Komödianten blieben bei den extemporierten Stücken, oder bei der sogenannten *Comedia dell'Arte*, die seit undenklichen Zeiten in Italien gebräuchlich war, und von Komödianten gespielt wurde, die von Stadt zu Stadt herumzogen.

Der Name *Comedia dell'Arte* ist den extemporierten burlesken Stücken bloß zum Spott gegeben worden, um sie von den regelmäßigen Komödien (*Comedie erudite*) zu unterscheiden, welche nur in Privathäusern und Akademien declamirt, und von einzelnen Liebhaber-gesellschaften zu eigener Belustigung aufgeführt wurden. Diese Komödien schickten sich für den lustigen Charakter des Volks am besten, und waren ihren Eiten

\*) Niccoboni Histoire du Theatre Italien. Tom. I. p. 131-186.

als so angemessen, daß man sie fast jeder Lieber angesehen hat, als die reichhaltigsten schätsen Stücke. Von diesen Komödien sind wenig Stücke gedruckt zu finden, wohl sie schon geschrieben worden. Ihre Verfasser setzten ihre ungenügend Worten den Inhalt einer jeden Scene nach der Reihe auf; hielten zwei Abschriften dieses Szenario's (so heißt dieser Entwurf oder diese Art des dramatischen Skizzen) auf beiden Seiten der Schaubühne, ein das Ende, anfing; jeder Schauspieler durchließ den Inhalt jeder Scene mit einem Blick, wenn ihn seine Rolle auf's Theater rief, und sprach aus dem Gedächtnis allein oder mit andern über den gelesenen Inhalt. Von diesen Szenario's oder Entwürfen sind noch ein gut Theil vorhanden. \*) Der erste, welcher Entwürfe zu ähnlichen Komödien drucken ließ, war ein sehr berühmter Komödiant Flaminio Scala, genannt Flavia, dessen Buch 1612. herauskam, der durch das Beispiel der guten geschriebenen Komödien gereizt, seinen erteilten mündlichen Stücken eine erträglichere Form zu geben suchte, denen es aber Gleichwohl ganz und gar an der Einrichtung fehlt, welche der theatralischen Handlung eine gewisse Harmonie giebt, und sie auf die Tugenden, welche die gesunde Vernunft vorschreibt, hinanführt. Der heilige Carl Borromeo, Cardinal und Erzbischof von Mailand, zog selbst Kunstschaff von diesen handelten Komödien ein, und ließ die Entwürfe

haben.

\*) Baretti Beschreibung des Sitten und Gebräuche in Italien. Thl. I. S. 156.

davon untersuchen, und wenn nichts dachin wider die guten Sitten und die Religion gefunden wurde, so gab er seine Einwilligung zu der Komödie, und unterschrieb sie mit eigener Hand. In allen diesen exampotirten Stücken kommen maskirte Personen vor; und jede von denselben war ursprünglich eine Art von charakteristischen Repräsentanten eines besondern Distrikts in Italien oder einer Stadt. So war Pantaloni ein Venezianischer Kaufmann, der Doctor ein Arzt oder Rathsherr von Bologna, Spavento ein Neapolitanischer Eisenstößer oder Bramarbas, Glangurgulo und Coriello zwei ungeschliffne Künnet aus Calabrien, Puliccinella ein Apullischer Spassvogel, Gelsomino ein feier Herr aus Rom, Beltrame ein Mailändischer Einfaltspinsel, Brighella ein Kupler aus Ferrara, u. Aleschino ein drolliger Bedienter von Bergamo; und andre mehr. Jede von diesen maskirten Personen sprach den Dialekt ihres Orts. Der berühmte toskanische Dichter Ruzante aus Padua verfiel zuerst auf die Idee, die verschiedenen Italienischen Dialekte aufs Theater zu bringen. In seinen sechs geschriebnen Komödien in Prosa, die er um das Jahr 1530. herausgab, reden alle Personen einer verschiednen Sprache, nämlich den Venetianischen, Romanischen, Bergamasischen und florentinischen Dialekt; die Bauernsprache um Padua, ja gar das neugriechische mit dem Italienischen vermischet. Es ist sehr wahrscheinlich, wie Riccoboni glaubt, daß Ruzante die Idee zu dieser Erfindung aus dem Plautus genommen.

nehmen, und daß die Mährten des Comödies auf die Bildung und den Charakter seiner Personen gebracht haben. Denn Plautus führt in seinem Poenulus einen Carthaginenser auf, der in seiner Landessprache redet, und allerhand Wortspiele mit der lateinischen macht. Die Komödien des Ruzante sind bei den Italienern in großem Ansehn, aber wegen der verschiednen Dialekte schwer zu verstehen. Benedetto Varchi erhebt sie weit über die Atellanen der alten Römer in Ansehung des Komischen.

Kurz vor den Zeiten des Scala, nämlich um das Jahr 1560. erschienen die Frauenspersonen zuerst auf der Bühne. Vorher wurden die weiblichen Rollen nach dem Zeugnisse des Pietro Maria Cecchini, der 1616. ein Buch über die Komödie drucken lassen, von jungen verkleideten Mannspersonen gespielt.<sup>25)</sup>

Nach und nach und erst gegen das Ende dieses Jahrhunderts wagten es einige Komödianten, auch regelmäßige geschriebne Stücke vorzustellen, die aber die temporirten Stücke niemals verdrängten, und bei diesem Gebrauch ist man auch in Italien immer geblieben.

Damals erschienen auch zuerst die Schäferstücke (Favola pastorale) und wurden in großer Anzahl verfertigt, welche vom Tasso durch seinen Kommt zur größten

25) Daß eben dieses auch in England üblich war, erhellet unter andern aus einer Stelle des Shakespears in seinem Hamlet Act. II. Scen. 6. gegen das Ende.



am Aufkommenzeit gebracht worden; auch wird das  
Guanini Pastor fido unter die besten Werke gerechnet.

Man führte auch Fischer statt der Schäfer auf die  
Bühne, wovon Bernardin Rota, ein Neapolitaner,  
der Urheber ist.

Auch die Oper wurde in diesem Jahrhunderte in  
Italien erfunden. Horazio Vecchi von Modena, ein  
Dichter und Capellmeister zugleich, ward durch die  
glückliche Wirkung, die er aus Verbindung der Musik  
mit der Poesie bei so vielen Festen, Cantaten und Chö-  
ren in den Tragödien und italienischen Scherzspielen  
erzielen sah, aufmerksam gemacht, und auf den Ge-  
danken geleitet, diese Vereinigung zum erstenmal in ei-  
nem ganzen Drama zu versuchen. Er ließ also 1597, sei-  
nen Amphiparnas durch die Komödianten aufführen.<sup>220)</sup>  
Die ersten ganz regulären Opern aber gab Ottavio Ri-  
nuccini, der bei König Heinrich IV. in Frankreich  
Kammerherr war. Man weiß nicht, ob er durch Vec-  
chi's Beispiel auf diese Idee gebracht worden, oder ob  
beide zu gleicher Zeit auf einerlei Gedanken gerathen.

### Stehzehntes Jahrhundert.

Wenn man dieses Jahrhundert die Epoche des ver-  
fallenen Geschmacks in Italien nennt, so sagt man nichts  
weiter, als was die Italiener selbst bekennen müssen.  
Wie in den finstern Jahrhunderten das übertriebne Stu-  
dium des Aristoteles und der scholastischen Philosophie,

<sup>220)</sup> Marzani Feste de' Re. I. II. S. 11.

verbunden mit dem Studio der noch flüsternd scholastischen Theologie alle Keime des Genies und des guten Geschmacks erstickten, so litten in diesem Jahrhunderte die schönen Wissenschaften in Italien, weil man sich allein und mit dem größten Eifer auf die ernsthaften Disciplinen legte. Es entstanden mancherlei Akademien, die sich hauptsächlich mit der Physik und Mathematik beschäftigten, und der Freunde der schönen Wissenschaften wurden immer weniger. Zwar erschienen um den Anfang dieses Jahrhunderts noch manche Komödienschreiber, deren Producte nicht schlecht sind, aber je weiter das Jahrhundert vorrückte, jemehr verfiel der gute Geschmack in der Tragödie und Komödie. Um das Jahr 1620, gerietzen die schönen Wissenschaften und auch das Theater beinahe in einen gänzlichen Verfall, wozu besonders das spanische Theater Anlaß gab. Man führte allenthalben spanische Tragödien, Komödien und Tragikomödien auf, aber ahnte sie nicht. Denn der Kaiser Carl V. hatte in Neapollis, Sicilien, Mailand und andern Provinzen von Italien viele vornehme Spanier zurückgelassen, die ihren Geschmack an dem spanischen Theater den Italienern mittheilten. Die aus dem spanischen übersehten Komödien, als das Leben ist ein Traum, das Gastmal des Don Pedro und dergleichen waren die größten Zierden des Italienischen Theaters; und die geschriebne Komödie mußte der Komödie aus dem Stegereis fast gänzlich weichen.

Unter den guten Komödien dieses Jahrhunderts zeichnen sich besonders zwei wegen ihrer Originalität von  
 Viertter Theil. R. Michel

Michel Agnolo Buonaroti dem Jüngern aus, welcher ein Neffe des berühmten Michel Angelo war. Die eine ist ein Bauernstück, dergleichen die Italiener nie viel gehabt haben, führt den Namen *Tancia*, und ist den Lesern von seinem Geschmack allgemein bekannt. Es ist ein regelmäßiges Drama in Reimen, und die Personen darinn sind Florentinische Bauern. Die Nettigkeit seiner Sprache und die wahre Darstellung der Sitten sind ungemein reizend. Baretti sieht es als eines der vorzüglichsten Stücke an, die Italien hervorgebracht hat, und sagt, wenn von allen Italienischen Schauspielen nur ein einziges sollte der Vergessenheit entrißen werden, so würde er seine Stimme keinem als der *Tancia* geben. Erseembini rühmt auch die *Tancia* gar sehr. Die Sitten der florentinischen Bauern, sagt er, sowohl in Liebesangelegenheiten als in ihrem übrigen Thun und Beginnen, sind darinn auf das vollkommenste nachgeahmt, und das Stück erschien zuerst öffentlich in Florenz 1612. 4. zum unglaublichen Beifall des Verfassers und zum Vergnügen von Italien. Dem ohnerachtet ward das Stück nicht mehr aufgeführt, weil es nicht leicht seyn würde, eine Anzahl von Schauspielern auszufinden, die im Stande wären es vorzustellen. Es wird blos noch manchmal auf den Privatbühnen in den Collegien, zum Vergnügen der jungen Studierenden in den Herbstferien oder im Carneval gespielt. \*)

Als

\*) Baretti Beschreibung der Sitten und Gebräuche in Italien. Thl. I. S. 163.

Als die Mitglieder der Akademie zu Florenz, die den Namen der Crusca führt, ein Italienisches Wörterbuch verfertigen wollten, wurde auch dieser Michel Agnolo Buonarroti dabei zu Rathe gezogen. Er sah die Akademisten in großer Verlegenheit wegen Mangel an Beispielen aus gedruckten Büchern, um diejenige Klasse von Wörtern zu autorisiren, die, ob sie zwar häufig im Umgange vorkommen, doch selten schriftlich aufgezeichnet werden, nämlich die ganz eignen Kunstwörter, deren sich die gemeinen Handwerksleute bedienen, und diejenigen, die sich mit den niedrigsten Bedürfnissen des Lebens abgeben.

Um diese Schwirrigkeit aus dem Wege zu räumen, verfertigte Buonarroti ein dramatisches Werk von ganz besondrer Art. Es war eine Komödie, die aus 5 Theilen, jeder von 5 Aufzügen bestand, oder eigentlicher eine Komödie von 25 Aufzügen. Der Schauplatz stellte eine Messe oder einen Jahrmarkt vor; daher führte es auch den Titel *la Fiera*, ein simpler, aber darum nicht schlechter Plan, weil er dem Autor Gelegenheit gab, alle Arten von Leuten auf die Schaubühne zu bringen. Dieses sonderbare Drama ward in Florenz 1618, auf Kosten des Landsherrn fünf Abende nach einander ausgeführt, nämlich jeden Abend fünf Aufzüge, oder eine von den fünf Komödien, und es erhielt großen Beifall. Die große Anzahl eigner Kunstwörter, die Buonarroti durch Hülfe seiner poetischen Erfindung in einen kleinen Raum zusammenpreßte, ist kaum zu begreifen.

Und da seine Sprache die reine italänische ist, so kann man sich leicht vorstellen, daß die Akademiker in ihrem Wörterbuche guten Gebrauch davon gemacht haben. 1)

Obgleich die meisten Komödianten in diesem Jahrhundert aus dem Stegereiß spielten, so findet man doch hin und wieder geschriebne Komödien. Selbst ein Komödiant Giovanni Battista Andreini hat derselben allein gegen 18 verfertigt, die aber auch alle von dem Verfall des Geschmacks zeigen und höchst unflätig sind, ob er gleich sonst ein gelehrter und wiser Mann war, und wenn er 50 Jahre vorher gelebt hätte, so würde er gewiß den bessern Beispielen gefolgt seyn, allein der Ström der Mode und sein Interesse rißen ihn mit sich fort.

Zu eben der Zeit wurden viele gute Komödien von den Komödianten travestirt oder metamorphosirt. Damit sie nämlich ihre verlarvten Branchen könnten, so zogen sie die bloße Anlage heraus, und spielten nach einigen Veränderungen, diese guten ursprünglich in Versen oder in Prosa geschriebnen Komödien aus dem Stegereiß mit dem Pantalone und dem Dottore an statt der zwei alten Bürger, und mit dem Arlecchino und Scapino, anstatt der Bedienten. Von diesen ausgezognen Anlagen werden noch bis jetzt einige gebraucht, z. E. die Emilia des Luigi Groto Cieco d'Adria wird noch immer aus dem Stegereiß gespielt. Gleichwohl ist diese

1) Baretti l. c. S. 229.

Diese Komödien in Versen geschrieben, und gehört unter die besten Stücke ihres Jahrhunderts. Die gut geschriebne Komödie in einen verflümmelten, extemporierten Auszug gebracht, einige Ueberbleibsel von den unarten Entwürfen, die spanischen Komödien, einige von den Entwürfen des Flaminio Scala, des Gio Battista Andreini und andre machten fast die Komödie dieses Jahrhunderts aus. Wenn auch eine solche Komödie an und für sich selbst nicht gut war; so war sie es doch wegen der Vortreflichkeit der Komödianten, die ihre Kunst auf einen so hohen Grad der Vollkommenheit trieben, daß sie an alle europäische Höfe berufen wurden. Der Kaiser und der König von Frankreich überschütteten sie mit Ehre und Gnadenbezeugungen. So wurde z. E. Pietro Maria Cecchini, der die Rolle des Arlechins spielte, vom Kaiser Matthias in den Adelsstand erhoben; Nicolo Barbieri genant Beltrame wurde von König Ludwig XIII. geehrt und reichlich belohnt; dieses geschah auch dem Andreini von eben dem Könige.

Man hätte nicht glauben sollen, daß die Italiensche Bühne noch in einem tiefen Verfall hätte gerathen können, gleichwohl traf sie noch ein neues Unglück. Um das Jahr 1680. fehlte es gänzlich an guten Schauspielern. Man sah keine neue Komödien mehr, welche die Neugierde eines ehrlichen Mannes hätten reizen können, sondern nichts als Possenspiele, welche nur allzuoft mit den schrecklichsten Ungereimtheiten angefüllt waren. Die

Komödianten waren Ignoranten, welche weder Wiß, noch Talente noch Sitten hatten, und sich an nichts als die unerschöpfliche Quelle lächerlicher Schwänke halten konnten. Eine einzige Bande befiel bei diesem schrecklichen Verfall noch die Anständigkeit auf dem Theater bei; allein dieses gute Beispiel dauerte nicht lange genug, um die übrigen wieder auf den guten Weg zu bringen. Sie verließ Italien und zog nach Deutschland in die Dienste des Kurfürsten von Baiern nach München, und nach Brüssel, und von da gieng sie nach Wien in die Dienste des Kaisers Leopold. An der Spitze dieser Bande befand sich Francesco Calderoni, genannt Silvio, und dessen Frau. Bei dieser guten Gesellschaft bildete sich ein junger Mensch, Namens Pietro Corta, genannt Lekio. Er gieng alle Stufen der Komödie durch, und gelangte endlich durch seine Anstrengung und seinen Fleiß dahin, daß er das Haupt einer Gesellschaft und der größte Schauspieler seiner Zeit ward. Er war ein erklärter Feind aller unanständigen Freiheiten, die am Ende dieses Jahrhunderts auf der Italienischen Bühne so sehr im Schwange waren, und der erste, welcher das Theater wieder zu reinigen anfieng, auch wandte er alle Sorgfalt an, es mit den besten Stücken zu bereichern. Diese Stücke gefielen einer kleinen Anzahl von Kennern ungemein, allein der große Haufe behauptete, es wäre nichts verdrüsslicher, als ewige Scenen zu hören, worin nichts als Worte vorkämen. Dieses schreckte zwar den Corta nicht ab, allein er fand keine Nachahmer, und er selbst

selbst verließ das Theater, und begab sich zur Ruhe. Nach ihm nahm sich Riccoboni mit eben so vielem Eifer des guten Geschmacks auf der Bühne an; allein so viele Mühe er sich auch gab, so gelang es ihm doch nicht besser. Von Schriftstellern thaten sich noch zu Ende des siebzehnten Jahrhunderts und um den Anfang des sechzigsten hervor Cicognini, dem Moliere vieles schuldig seyn soll, und Saggioli. c)

### Achtzehntes Jahrhundert.

Um den Anfang dieses Jahrhunderts fieng sich der Geschmack in Italien an zu bessern, und man sah nunmehr ein, daß man vorher elende Hirngespinnste und Bilder einer unnatürlichen Phantasie verehrt hatte. Dazu trug die Gesellschaft der Arkadier, welche zu Rom 1690. errichtet worden, vieles bei, und auch die Achtung, welche man den guten Schauspielen der Franzosen mit Recht wiederfahren ließ. Riccoboni, Masfei, Gigli in Siena, Saggioli in Florenz, Nicolo Amenta in Neapel, Januar Anton Frederico, Nicolo Salerno, Joseph Cirillo und Carlo Decchia haben sich in Verfertigung guter Lustspiele bei den Italienern in diesem Jahrhundert berühmt gemacht, und durch ihr Beispiel den gereinigten Geschmack wieder empor gehoben. Unter allen komischen Dichtern aber in diesem Jahrhunderte hat keiner die Aufmerksamkeit des Publici mehr rege gemacht als Goldoni und



der Graf Carlo Gozzi; obgleich die Urtheile der Kenner besonders über den erstern sehr verschieden sind. Goldoni einer der fruchtbarsten Komödienschreiber, der nicht weniger als 30 Bände Schauspiele herausgegeben hat, wollte das komische Theater reformiren, und den Schauspielern alle Larven nehmen, die ein undenklicher Gebrauch in Italien autorisirt hatte; er fand aber an dem Abt Chiari einen Gegner, der sich seinem Vorhaben widersetzte, woraus mannichfaltige Streitigkeiten entstanden sind. Voltaire erhob den Goldoni bis an den Himmel, daß er sein Vaterland aus dem Despotismus des Arlechins befreit hätte, und seiner Meinung nach sollte man dessen Komödien betiteln, das von den Gothen befreite Italien. Er nennt ihn den Sohn und Mahler der Natur, und glaubte, nichts könne gegen das Genie des Goldoni aufkommen; die Göttin des Schauspiels, nachdem sie seine Einbildungskraft mit Humor geschwängert, habe ihm durch sein Ohr Verstand eingeblasen.

Eben so rühmlich urtheilt Napoli Signorelli von Goldoni, und nennt ihn den vortrefflichen Mahler der Natur, der die Reform des Theaters würde zu Stande gebracht haben, wenn ihn nicht der Abt Chiari, der auch einige Bände Schauspiele geschrieben hat, gehindert hätte. <sup>d)</sup> Mit desto größerer aber unbilliger Wuth fällt Baretti über ihn her, der ihm eine Menge Fehler vorwirft, wovon einige gegründet, andre aber ohne

d) Napoli Signorelli Thl. II. S. 184.

ohne Grund sind. Er meint, Goldoni hätte bloß durch seinen Term und Prunk in Venedig bloß die Ohren des Pöbels und die Herzen der Gondolierer gefesselt, die seine Freunde waren, weil er ihre große Kenntniß, Sitten und herrlichen Geschmack in seinen Komödien immer aufs beste angepriesen hätte. Seine Sprache wäre das ekelhafteste Gemisch aus verschiednen Italienischen Dialecten, seine Sentiments wären durchgehends abgedroschen, seiner Schlegeleien im Rechte; in der Moral, Physik und Anatomie, in der Geographie und Naturgeschichte eine unglaubliche Menge, er bezeuge eine slavische Denkungsart gegen den venetianischen Adel; er wäre ein heterogenes italienisches Genie, welches sich zum Abgorte der venetianischen Canaille emporgeschwungen, und würde von allen Italienern verachtet, die nicht Canaille sind. \*) Man kan es diesem Urtheil leicht ansehen, daß es größtentheils aus einer gehäßigen Leidenschaft des Widerwillens geflossen ist. Goldoni und Chiari wurden beide in einem Jahre gedungen, um für zwei verschiedne Theater in Venedig Komödien zu machen. Sie fanden außerordentlichen Beifall, nachdem sie zwei oder drei ihrer Stücke aufgeführt hatten. Einen Theil ihres Beifalls hatten sie den Umständen zu danken, daß sie einander wechselseitig auf eine unbarmherzige Art auf der Schaubühne durchhechelten, welches Stiergefechte den Italienern sehr behagt. Daher hielt es ein Theil des Volkes mit diesem, ein anderer

R 5

mit

e) Baretti Thl. II. S. 145.

mit jenem. Sie erfüllten in einem Zeitraum von ohngefähr zehn Jahren das Italienische Theater mit etlichen hundert Stücken. Von beiden Dichtern glaube Baretti, daß keines ihrer Stücke die Probe der Kritik ausbiete, und daß sie beide ohne Genie gebühren wären. Weit billiger und gerechter urtheilt der Graf Carlo Gozzi von Goldoni. Er sagt: Hätte dieser Schriftsteller diejenige Bildung genossen, welche die Talente zum richtigen und erhabnen Denken, und zu einer zierlichen Schreibart führt, und hätte er sich auf eine kleine Anzahl wohl durchgedachter Stücke eingeschränkt, so wäre er durchaus ein Genie, das im komischen Fache sich selbst und seinem Vaterlande einen unsterblichen Ruhm hätte erwerben können. Unter seinen Werken ist keines, das den Titel eines Vollkommenen verdiente, aber auch keines, das ohne alle Schönheit wäre.

Der Ruhm und Beifall, den sich Goldoni und Chiari in Venedig erworben hatten, fiel plötzlich durch einen scharfen Angriff, den der Graf Carlo Gozzi auf sie that. Baretti erzählt die Sache folgendergestalt: Eines Tages fügte es sich, daß Gozzi mit Goldoni in einem Buchladen zusammen kam. Es entstand zwischen ihnen ein scharfer Wortwechsel, und in der Hitze des Streits sagte Goldoni zu seinem unbarmherzigen Kritiker, es wäre eine leichte Sache in einem Stücke Fehler zu finden; aber er hätte ihn zu bemerken, daß es ungleich schwerer sei, ein Stück zu schreiben. Gozzi versetzte, es wäre allerdings eine leichte Sache in einem Stücke

Stücke Fehler zu finden; aber es wäre noch leichter solche Stücke zu schreiben, die einem so gedankenlosen Volke wie die Venetianer gefielen; er hätte wohl Lust, setzte er mit einem verächtlichen Tone dazu, die Venetianer dahin zu bringen, daß sie sich die Schuhe abliefern, um das Märlein von den drei Pomeranzen in eine Komödie gebracht zu sehn. Goldoni mit einigen seiner Parthei, die eben auch im Laden waren, forderte den Gozzi heraus, es zu thun. Dieser versprach es und schrieb wirklich eine Komödie in 5 Aufzügen betitelt, die drei Pomeranzen, wozu der Stoff aus einem alten Weibermärlein genommen war, womit die Venetianischen Ammen die Kinder unterhalten. Die Komödie ward wirklich gespielt, und die drei schönen Prinzessinnen, die aus den drei bezauberten Pomeranzen hervorkamen, machten, daß das ganze Venedig schaarenweise nach dem Theater Sanct Angelo lief. 1)

Von dieser Buchladengeschichte weiß Gozzi in seiner langen Vorrede nichts, sondern er sagt blos, als der Streit zwischen Goldoni und Chiari am hitzigsten gewesen, wäre er aufgefordert worden, sich für eine oder die andre Parthei zu erklären; allein er hätte wollen neutral bleiben. Als er aber in seiner Tartana 2) beide Dichter angestochen, hätte er sich dieselben auf den Hals gezogen, und ob er gleich hernach dem Goldoni

1) Baretti Thl. I. S. 182.

2) Von der Tartana s. den zweiten Band dieser Geschichte. S. 261.

Doni viele Fehler gezeigt, so hätte dieser doch immer auf seinen Beifall gepocht. Weil er nun mit der Truppe Sacchi Mitleiden gehabt, die kümmerlich leben mußte, welche die Komödie aus dem Siegereis mit großem Beifall spielte, so hätte er derselben seine Stücke mit einem kindischen Titel und nichtsbedeutenden Inhalt übergeben, um zu beweisen, daß der große Zulauf die Stücke des Goldoni nicht zu guten Enden mache.

Und diesem Zufalle hatte also Italien seinen größten dramatischen Dichter zu danken, den es je gehabt hat. In den drei Pomeranzen wurden nun Goldoni und Chiari auf keine Weise geschont, indem Gozzi eine große Menge ihrer theatralischen Ungereimtheiten hineinbrachte, und sie dem öffentlichen Gelächter aussetzte. Da er nun durch den Beifall ermuntert mehr Stücke aufführen ließ, so verloren Goldoni und Chiari in einem halben Jahre allen Beifall. Man findet in diesen dem Anschein nach kindischen Stücken des Gozzi die wahre Originalität, eine erstaunende Erfindungskraft, die größte Reinigkeit und Stärke der Sprache, Wohlklang der Sprache, Verwickelung und Entwicklung und alles, was zur Trefflichkeit eines komischen Dichters gehört. In alle diese Mährlein wußte Gozzi eine geheime Allegorie zu verstecken; z. B. die Fee Morgana ist eine Carikatur von Chiari, und der Zauberer Celio von Goldoni; der grüne Vogel ist eine Satire auf Zetvetius, Roustau und Voltaire.

Au dem Marchese Onofrio Albertyati, dessen Neues Komisches Theater zu Venedig herauskommen ist, erwartet Italien einen neuen Völkere.

Von der Opera buffa oder burlesca haben die Italiener eine große Menge; doch sagt Davetti, es wäre keine einzige des Lesens werth. Ungereimtheit, Freivolgeit und ein blöser Schmutz sind ihre vornehmsten Tugenden. Aber die musikalischen Componisten machen sie für den zahlreichen Vöbel sehr anziehend.

Was die Anzahl der dramatischen Stücke der Italiener anbelangt, so glaubt Riccoboni, daß vom Jahre 1500. bis 1736. ohngefähr 5000 Stücke geschrieben worden. <sup>a)</sup> Allein die Anzahl muß weit größer seyn, denn in der Bibliothek des Apostolo Zeno, die er den Dominikanern zu Venedig vermacht hat, befindet sich allein eine Sammlung von 4000 solchen Stücken, die alle in dem Zeitraum eines Jahrhunderts geschrieben sind, und heißt bei den Italienern den Namen Alte Komödien führen, es mögen nun Komödien oder Tragödien oder Tragikomödien seyn.

## VII.

### Von der Komödie der Spanier.

Es ist keinem Zweifel unterworfen, daß das spanische Theater in Ansehung der ersten Ausbildung der Komödie,

a) Riccoboni Reflexions sur les Theatres de l'Europe.

modie, der Fruchtbarkeit und Originalität des alten europäischen Theatern den Vortzug habe. Daher sagt Riccoboni, daß die Spanier mehr Komödien haben, als die Italiener und Franzosen zusammen genommen Lust- und Trauerspiele von ihrem Ursprunge bis auf gegenwärtige Zeit gehabt haben; \*) und er könnte noch ein Paar Völker dazu setzen, ohne ins übertriebne zu fallen. Nach dem Baretti können die Spanier einige tausend Schauspiele, besonders Tragi-Komödien aufweisen. Einige geben ihre Anzahl gegen 7000 an, welches ihm aber unglaublich scheint, ob er gleich einräumt, daß sie mehr haben als die Italiener, die etwa 4000 Stück gute und schlechte zählen könnten. Man versicherte ihn auch in Spanien, daß von diesen siebentausenden ohngefähr 300 auf den beiden Theatern zu Madrid aufgeführt würden. Weder Frankreich noch Engelland können so viel aufweisen; sie haben kaum 100 Originalstücke, welche die Zuschauer leiden können, weil das englische und französische Publikum viel ekler ist, als das spanische. Hier ist man zufrieden, wenn es nur viel Auftritte zum Lachen giebt, und lacht über Dinge, über die man in London und Paris verdrüsslich werden würde. \*\*) So unglaublich dem Baretti die Anzahl der spanischen Schauspiele schien, so haben sie doch allein noch weit mehr Komödien, deren Anzahl man auf 24000 angiebt, welches eine ungeheure Summe zu seyn

\*) Ebendaselbst S. 51.

\*\*) Baretti Reise nach Spanien. Thl. II. S. 37.

seyn scheint; sie haben aber auch blöthe und Profangeschichte, Wunder und Fabeln, und wer weiß was alles, in Contribution gesetzt. <sup>1)</sup> Was die Originalität ihrer Komödien anbetrifft, so wird man wenige derselben finden, wovon sie die Idee andern abgeborgt hätten, im Gegentheil haben sie den komischen Dichtern in ganz Europa Stoff genug zu ihren Komödien gegeben. Die Italiener haben seit dem Anfang ihrer Komödie bis auf die Mitte des 17ten Jahrhunderts blos den Griechen und Römern nachgeahmt, und seit 130 Jahren, sagt Riccoboni, sind ihre dramatischen Stücke größtentheils Uebersetzungen aus dem Spanischen, und den nämlichen Gang hat auch das Theater der Franzosen genommen. Auch die Engländer plünderten die spanischen Schauspieler, ohne ihre Quellen anzuzeigen, woraus sie geschöpft hatten. Die Erfindung ist eines der größten Verdienste der Spanier in der Komödie, daß man sie darinn allen Nationen vorziehen muß, welche das wahre Gepräge des Genies ist. Es mußte auch ein Volk, welches ehemals in seinen Sitten eine stolze Ernsthaftigkeit, und in seinen Gefinnungen eine romanhafte Schwulst affectirte, eine Menge von tausend Intriguen und hyperbolischen Charakteren anbieten, die man nicht leicht bei einer andern Nation finden würde.

Es ist gewiß, daß die Römer ihre theatralischen Belustigungen mit nach Spanien gebracht haben, welches

1) Ueber Sitten, Temperament, Schaubühne der Spanier. Thl. II. S. 220.



ches die Ruinen von so vielen alten Theatern, die man noch heut zu Tage in Spanischen Städten findet, bezeugen, wovon das berühmteste zu Sagunt ist. Es behauptet von Philostratus, aus dem Damis, daß man zu den Zeiten des Kaisers Nero in Spanien nichts von Schauspielen gewußt habe; nämlich, es wäre ein Tragödienspieler, der mit dem Kaiser Nero sich in keinen Wettstreit hätte einlassen wollen, nach Hispalis in Bätica kommen, und hätte gebettelt; als er auf das Theater getreten, und die Leute gesehen, was vor große Schritte er mit seinen Cothurnen gemacht, das große Maul seiner Larve erblickt, und die wunderliche Theaterkleidung, wären sie in Verwunderung gesetzt worden; nachdem er aber seine Stimme erhoben, wären sie alle als vor einem Dämon davongelaufen; <sup>m)</sup> allein dieser fabelhafte Schriftsteller verdient wenig Glauben. Unter den Gothen, welche Spanien eroberten, findet man keine Nachrichten von theatralischen Belustigungen, obgleich damals in den christlichen Kirchen die geistlichen Nummern so eingerissen waren, daß sie in der Kirchensammlung zu Toledo im sechsten Jahrhunderte mußten verboten werden.

Obgleich Velazquez glaubt, daß die Araber, welche große Liebhaber der Poesie waren, auch die dramatischen Vorstellungen in Spanien eingeführt hätten, so ist

<sup>m)</sup> Ehiblathatus de vita Apollonii L. V. p. 202. (Colon. 1532. 8.)

ist doch dieses Vorgehen ohne Grund, da die Araber niemals verglichen gehabt haben, und ihre Gespräche, die noch vorhanden sind, dafür nicht können angenommen werden, auch nicht in der Absicht verfertigt worden, um öffentlich vorgeführt zu werden.<sup>\*)</sup> Und wenn eben dieser Velazquez behauptet, daß die Provenzaldichter auch sehr frühzeitig die dramatische Poesie gekannt, und daß die Castilianer sie von denselben und von Arabern gelernt haben, so hat dieses auch keinen Grund, wie in der Folge wird gezeigt werden.<sup>\*)</sup>

Die Gesänge und geistlichen Lieder der Pilgrime, welche Wallfahrten nach der Kirche zu Compostella anstelleten, erhielten in den barbarischen Zeiten den Geschmack der Poesie in Gallicien.

Als die nächsten Vorspiele der dramatischen Poesie in Spanien kann man die Gespräche annehmen, welche größtentheils satirisch-moralischen Inhalts waren, und auch zum Theil aufgeführt worden sind. Im Jahr 1318. bei dem Krönungsfeste Don Alfonso IV. von Aragonien, wurden von dem Infanten Don Pedro, Grafen von Ribagorza, des Königs Bruder und den Vornehmsten des Reichs viele Gespräche und Gesänge, die dieser Infant selbst verfertigt hatte, aufgeführt, ab-

gefun-

\*) Velazquez Geschichte des Spanischen Dichtkunst. S. 101.

\*) S. unten den 9. Abschnitt von der Komödie der Franzosen.

gesungen und dazu gelangt. Der Jüglar Raimon sang eine Villaneta, die eben diesen Infanten zum Besäßer hatte, und ein anderer Jüglar Novelles recitirte ohne dabei zu singen, über 600 Verse, die der Infant in derjenigen Versart, die man Rima vulgar. nannte, gemacht hatte. <sup>2)</sup>

Im 15ten Jahrhunderte wurde zu Saragoza in Gegenwart Don Ferdinand des Erbaren, Königs von Aragonien und seiner Gemahlin ein Lustspiel aufgeführt, das der berühmte D. Enrique de Villena verfertigt hatte, in welchem die Gerechtigkeit, die Wahrheit, der Freude und die Barmherzigkeit als Personen eingeführt waren. <sup>1)</sup> Es stammte dieser Villena von väterlicher Seite von den Königen von Aragonien, und von mütterlicher von den Königen von Castilien, und wurde für einen Zauberer gehalten, weil er von der Physik und Mathematik mehr verstand, als damals erlaubt war. Er starb zu Madrid 1434. in seinem fünfzigsten Jahre.

### Sechzehntes Jahrhundert.

Ohngeachtet der Name der Mystereien, oder der dramatischen Vorstellung geistlicher Begebenheiten bei den Spaniern nicht gebräuchlich war, so haben sie doch eine Menge solcher Mystereien, und mehr als irgend eine Nation gehabt, die sich auch bei ihnen weit länger als bei andern Völkern erhalten haben. Denn die Au-

p) Velazquez S. 62.

q) Ib. S. 303.

des Sacramentes der Eucharistie sind nichts anders als Mystorien. Juan de la Encina Capellmeister beim Pabst Leo X, und Prior zu Leon, verfertigte dem gleichen dramatische Stücke, die er zuweilen Eclogas nennt, weil auch Schäfer darin vorkommen, welche in der Christnacht, am Fastnachtabend und Osterheiligabend, in dem Palaste des Herzogs von Alba, und verschiedne male vor dem Prinzen Don Juan aufgeführt worden sind. Es kommen darin Liebesbegehren, heiligen und heilige Gegenstände, die Passion, die Wallfahrt nach Jerusalem und andre Dinge aus dem gemeinen Leben vor.

Es wurden um diese Zeit eine große Menge von Novellen, Komödien, Tragödien und Tragikomödien geschrieben, welche zwar alle eine dramatische Form hatten, aber auf dem Theater nicht aufgeführt werden konnten, weil sie sehr lang und ohne Theateraction waren. Dergleichen Gespräche haben Puerto Carrero, der Commendador Escriba, Alonso de Cartagena und andre geschrieben. Das berühmteste unter denselben ist wegen der vortreflichen Schreibart, der lebhaften Beschreibungen und der natürlichen Bilder und Schilderungen, die Celestina oder Tragikomödie Calisto und Melibea. Es hat den Namen Celestina von einer sehr verschmitzten Kuplerin, die darin eine starke Rolle spielt. Weil aber in demselben die Ausschweifungen der Jugend sehr deutlich beschrieben waren; so hat es wegen des dazwischen zu befindlichen bösen Bespiels

spiels niemals können aufgeführt werden. Einige schreiben dieses Stück dem Juan de Mena, andre dem Rodrigo de Cota zu. Wer auch der Verfasser seyn mag, so ist der erste Act aus dem 15ten Jahrhundert; die übrigen hat der Baccalaureus Fernando de Rojas, wie aus den Anfangsbuchstaben einer jeden Zeile des vor der Celestina stehenden Gedichtes zu ersehen ist, hinzugefügt, die zwar nicht zu verachten, doch dem ersten nicht gleich zu schätzen sind. Dieses Stück ist so, wie alle übrigen aus diesen Zeiten in Prosa geschrieben. In diesen Zeitpunkt gehörten noch Joachim Canero de Sepeda, Andreas de Roxas Alarcon, Juan Rodriguez, Pedro Hurtado de la Vera und andre, welche Komödien geschrieben, die aber zu lang waren um aufgeführt werden zu können. Eben so gieng es auch mit den prosaischen Uebersetzungen einiger griechischen und lateinischen Lustspiele, welche damals verfertigt wurden. Der erste, welcher die spanische Bühne durch sein komisches Genie wiederherstellte, ob sie gleich unter ihm noch in der Kindheit war, hieß Lope de Rueda ein sevillischer Goldschläger, der Schriftsteller und Komödiant zugleich war, indem er besonders die Rolle eines Tölpels (Pierots, Biscaino's) unvergleichlich spielte. Er schrieb viele Lustspiele und andre dramatische Stücke, in welchen eine schwer zu erreichende Anmuth zu finden ist.

Juan de Limóneda, ein Buchhändler zu Valencia und vertrauter Freund des Rueda, gab nach dessen

Im Tode seine Schauspiele verbessert heraus, und schrieb auch selbst einige Komödien und andre Stücke, die er Párras nennt, die zu Anfange und zwischen den Gesprächen und Lustspielen aufgeführt wurden. Cervantes schildert den Zustand des damaligen spanischen Theaters und seiner Decorationen sehr komisch, wenn er sagt: Zu der Zeit des Lope de Rueda ließ sich die ganze Zurüstung eines Principals einer Komödie in einem Sack einpacken, und bestand aus vier Schäferkleidern von weißem Velz, mit goldnem Leder besetzt, und vier Werten, eben so viel Perücken und vier Schäferstäben, manchmal mehr oder weniger. Die Komödien waren Gespräche, fast wie Eklogen, zwischen zween oder drei Schäfern und einer Schäferin. Man puzte sie auf, oder verlängerte sie mit zwei oder drei Zwischenspielen, darinn bald eine Mohrin, bald ein Kupler, bald ein Schalksnarr, oder auch ein Discanter vorkam; alle diese vier Rollen spielte dieser Lope in der größten Vollkommenheit, und mit der größten Wahrheit, als man sich nur einbilden kann. Damals gab es noch keine Fingerringe, noch Zweikämpfe von Mohren und Christen, weder zu Fuße noch zu Pferde. Damals kannte man noch keine Figur, welche aus dem Mittelpunct der Erde durch ein Loch des Theaters hervorkam, oder hervorzukommen schien. Die Schaubühne bestand aus vier Bänken, welche ins gevierte gesetzt waren, worauf vier bis sechs Breter gelegt wurden, wodurch es um vier Hände hoch über die Erde erhoben ward. Es kamen auch keine Wolken mit Engeln oder mit Seelen vom

Himmel herab. Die Auszierung des Theaters war ein alter Vorhang, welcher mit zwei Seilen von einer Seite bis zur andern gezogen war, und das Anziehgitter ausmachte, hinter demselben standen die Musikanten, und sangen ohne Guitarre einige alte Romangen. Lope de Rueda starb, und ward als ein in seiner Kunst vortrefflicher und berühmter Mann, in der Hauptkirche zu Corboba (wo er gestorben war) zwischen den zwei Chören begraben, wo auch der berühmte Marr-Luis-Lopez begraben liegt. Des Lope de Rueda Nachfolger war Tabarro, von Toledo gebürtig, welcher sich berühmt gemacht hatte, daß er die Rolle eines feigherzigen Kuplers vortreflich spielte. Dieser vermehrte die theatralischen Decorationen, und verwandelte den Sack, worinn zuvor die Kleider waren, in Coffer und Kisten. Er brachte die Musikanten, die zuvor hinter dem Vorhange sangen, auf die freie Bühne. Er nahm den Acteurs die Bärte, (denn vorher spielte keiner ohne einen falschen Bart) und ließ sie alle mit bloßem Gesicht spielen, außer denen, welche Alte oder andre Rollen, die eine Aenderung des Gesichtes erfordern, vorstellten. Er ersand Flugwerke, Wolken, Donner, Blitze, Herausforderungen und Schlachten. \*) Auf den Lope de Rueda folgte Christoval de Castillejo, der ein sehr gute, aber zottige Komödien schrieb, die noch in Handschriften liegen. Um eben diese Zeit lebte Bartholome de Torres Tabarro, der mit dem Scham-  
spielte

\*) Cervantes in der Vorrede zu seinen Lustspielen. C. 2.

schwer nicht zu verwechseln ist, dessen Charakteres gedenkt. Er schreibt acht Lustspiele in Versen, deren Schreibart die Spanier sehr loben. Napoli Signorelli aber, der sie gelesen, nennt sie crude. Welche bis in einem Tönen, niedrigen, Ruchlosen Ton geschrieben wären, ohne Lebenslust, ohne Kunst in den Intrigen, ohne Wahrscheinlichkeit in der Fabel, und ohne Wohlklang in den Sätzen. Auf ihn folgte Juan de la Cueva, einer von den hochachtbaren Dichtern der Spanier, der mehr Regelmäßigkeit in das Drama brachte, und der Bühne einen weit höhern Grad der Vollkommenheit gab; welches er durch seine reizende und harmonische Versificationen zuwege brachte; doch wirft ihm Montano-Meyer gegen die Einheit und Wahrscheinlichkeit vor.

Miguel de Cervantes Saavedra, einer der trefflichsten komischen Schriftsteller, die je ein Land hervorgebracht hat, arbeitete frühzeitig für das Theater, und hatte eine besondere Neigung dazu. Er hat dreißig Komödien verfertigt, welche großen Beifall erhalten haben, allein man kennt von solchen bloß die Namen. Er nennt sowohl im Don Quixote als in der Zugabe zu seiner Reise nach dem Varnaß verschiedene Stücke, die er verfertigt hat, die aber nicht gedruckt worden sind. Er sagt von seinen Komödien selbst, daß sie als Muster könnten angesehen werden. Dieses kann man aber nicht



von den 8 Lustspielen und 8 Zwischenspielen (Entremeses) sagen, welche Cervantes 1615. zu Madrid herausgab, welche unregelmäßig und ausschweifend sind, und welche Don Blas Antonio Nasarre 1749. in zwei Bänden wieder auflegen lassen, und wo sich des Nasarre vortrefliche Abhandlung über das spanische Lustspiel befindet. „Er mutmaßet, daß Cervantes sie mit Fleiß so unregelmäßig und ausschweifend geschrieben, um dadurch die Manner des Lope de Vega, und die Lustspiele, welche damals gemeinhlich waren, lächerlich zu machen, so wie er durch eine ähnliche Erfindung es dahin brachte, die Mitternächter zu verbannen. Napoli Signorelli aber findet dieses Vorgehen gar nicht wahrscheinlich; weil Cervantes einige Tragödien sehr gelobt, welche die Nachwelt abentheuerlich und schlecht gefunden hätte; er glaubt auch, es wäre bloß ein Schriftstellerkriß vom Nasarre, um diesen KomödienKäufer zu verschaffen, welche Niemand hätte lesen wollen. Allein der damals eingerißne, wilde, unnatürliche und alle Regeln der dramatischen Darschung und Wahrscheinlichkeit verachtende Geschmack auf dem spanischen Theater, gab dem Cervantes Laune, ihn durch diese acht Komödien und Zwischenspiele zu parodiren und lächerlich zu machen. Sein Spott ist oft sehr fein, und liegt so tief versteckt, daß viele ihn damals, als sie erschienen, nicht einmal fühlten, sondern sie eben grade zu für gute kurrante Waare und recht extrafeine Modestücke hielten. Aber Cervantes mußte auch leise auftreten, und konnte seine Satire nicht so auffallend machen

stärker als im Don Quixote; denn er hatte bloß eine ge-  
wöhnliche Parthei des Lope de Vega, seiner Jünger  
und aller damaligen Mischtheater gegen sich, und zwar  
noch dazu alt und blind. Herr Vertuch hat die herr-  
liche Farce des Cervantes El retablo de las maravillas  
unter dem Titel, das wunderthätige Puppenstück  
sehr schön ins deutsche übersezt. \*) Cervantes war,  
wie er selbst in der Vorrede zu seinen acht Lustspielen  
versetzt, der erste, der die Komödie in bester Form  
eingeführt hat, welche Einrichtung schon Tobarro  
seiner Art verlegt hat. Und obgleich Lope de Ve-  
ga diese Erfindung dem Hauptmann Viques beilegt,  
und sagt, die Komödie wäre vorher als ein Kind auf  
allen vieren gekrochen, wegen der vorher gebräuchlichen  
vier Aufzüge, auch andre eben dieses dem berühmten  
italienischen Dichter Nicot Andreo Bay de Al-  
meida, einem Zeitgenossen des Cervantes und Viques  
zuschreiben, so giebt Dieze doch plattim dem Cervan-  
tes den Vorzug. 2)

Lope Felix de Vega Carpio wurde 1562. zu  
Madrid aus einem guten adelichen Geschlechte geboren,  
und lebte in der glänzendsten Periode des spanischen Pa-  
rastes. Er war eines von den größten Genies, welche  
jemals die Erde hervorgebracht hat, und ein gebornener  
Dichter, der der Kunst wenig, der Natur aber alles

\*) Magazin der Spanischen und Portugiesischen Literatur  
von Herrn Vertuch Thl. I. S. 213.

2) Delaquer S. 322.

ge verstanden hatte. Er mochte schon als ein Knabe, noch nicht fünf Jahr alt, Werke die ihm, weil er noch nicht schreiben konnte, antike Altäre, Knaben in der Schule aufstehen, und er herum gegen Bilder und andre Spielereien an sie vermauschte. Sein Vaters, sagt er einmal von sich selbst, lehrte mich von der Dilege an diese machen; ich schied mich nicht und gabst mir später schon Komödien von vier Akten und vier Bogen; denn jetzt hat man nicht mehr als einen Akt; und weil man gefassten jedem dastals noch ein Zwischenspiel gab. Mit diesem Hauptstudium that er sich sehr an, was er begann. Als im größten Jahr seines Vaters sein Eltern starben, hatte er schon die Humanien gelehrt; er war aber so jung, daß er nicht hatte, was er sein Hauptstudium machte. Er suchte aber an Don Omerino Marique, Inquisitor General und Bischof zu Alcala einen Beschützer, der ihn ins Haus nahm. Er studierte zu Alcala de Henares vier Jahre die Philosophie mit gutem Erfolg, daß ihm später gleich kam. Hierauf gieng er nach Madrid, und trat bei dem Herzog von Alba als Secretär in Dienste, der aber bald starb. Lope ist zweimal verheirathet gewesen; als er in einem Duell einen Berlämber tödlich verwundet hatte, mußte er seine erste Gattin verlassen und nach Valenzia fliehen, von da er erst nach einigen Jahren, da die Sache ausgemacht war, wieder nach Madrid zurückkam, wo seine Frau nach etlichen Monaten starb. Aus Schwermuth über diesen Verlust nahm er Kriegsdienste auf der Flotte Philipps II. Er war eben 26 Jahr

Jahr alt, als er von der unglücklichen Expedition gegen England zurückkam, und gieng wieder als Secrerär bei dem Marquis de Malpica, und nicht lange hernach bei dem Grafen von Senlis, Marquis von Rempel, in Dienste, der alle Talente hochschätzte. Hier verheirathete er sich zum zweitenmale, aber auch sein zweite Weib starb nach wenig Jahren. Zwischen seinem 40 und 50ten Jahre wurde Lope, nach weiß nicht aus welchem Bewegungsgrunde, ein Mönch, und pflegte zu Toledo die Priesterweihe, und trat in die Congregation des heiligen Franciscus, und von der Zeit geht die glänzendste Periode seines Lebens an. Er wurde als Dichter in Spanien und Italien geachtet und geliebt, und von großen Herren mit Ehrenbezeugungen überschüttet. Die jährlichen Einkünfte seiner Pfründen trugen ihm jährlich 1500 Ducaten ein, und durch seine Schenkungen und Besuche großer Herren hatte er sich auch bei nahe 105000 Ducaten erworben. Er wurde Kanzler des heiligen Officii, und Pabst Urban VIII. schickte ihm das Johannestrenk, und machte ihn zum Doctor der Theologie und Promotorsical der apostolischen Cammer. Man zeigte ihn zu Madrid allen Fremden als ein Wunder, und das Volk zog ihn auf der Straße nach als einen Heiligen, wenn er ausgieng. Es ist unbegreiflich, wie Lope bei allen seinen Verbindungen und Amtsgeschäften so viel schreiben konnte. Er ist der ungetrübteste Poligraph unter allen Originalschriftstellern alter und neuer Zeiten. Man zählt mehr als 50 Bände lyrischer und prosaischer, und 26 in Quart,

dra.

drausgerathen Worte, die im Druck erschienen sind. Es war ungeheure Menge, und doch ist nicht die Hälfte seiner Arbeiten. Er sagt selbst, was von ihm gedruckt ist, ob es schon ungeheuer viel ist, ist doch nicht der kleinste Theil von dem, was noch zu drucken wäre. Man rechnet 1200 Komödien und Tragödien, und 400 Autos sacramentales von ihm, die alle gespielt worden; und noch seiner eignen Angaben, deren Wahrheit man aus seinem Brutto beweisen kann, kommen auf jeden Tag seines Lebens fünf Bogen. Nach dieser Angabe hat der Herausgeber des Parnaso Espanol berechnet, daß Lope 233225 Bogen, und nach Abzug seiner wenigen prosaischen Werke und Verhältniß der Anzahl Verse, die auf einem gedruckten Bogen sitzen können, 233 16000 Verse müßig geschrieben hätten. Man begreift leicht, wie wenig, wie ein Mensch, der so lebte, wie Lope, eine Menge anderer Geschäfte hatte, auch auch essen, trinken und schlafen mußte, in 78 Romanzosen dieses ihm konnte. Wie ist, er arbeitete so erschöpfend schnell, als einen kann schreiben konnte. Er schrieb die besten Verse schneller als Prosa. Er gieng nie etwas weiter durch, strich nie etwas wieder aus: denn seine dramatischen Werke, an denen er nie über 3 Tage, oft auch nur einen einzigen arbeitete, riefen ihn immer die Schauspieler noch nach aus den Häusern, und gaben ihm gleich unbestimmt, die für jeden Abend von ihm ein für allemal, accordierte Summe.

Es entstanden bald zwei Parteien, die sich für oder wider den Lope erklärten; das Volk, die Schauspieler und seine Nachahmer erhoben ihn bis in Himmel, und sagten, alles, was er macht, ist Meisterwerk und Gutes für das Theater. Die Kritiker, welche auf ihren Aristoteles und die drei Einheiten geschworen hatten, sagten: Lope ist toll, er kennt die Regeln des Drama entweder gar nicht, oder tritt sie willkürlich mit Füßen, er bringt Ungeheures auf's Theater, darüber man zugleich lacht und weint; er durchbricht alle Gesetze, Einheiten, Wahrscheinlichkeit, Wohlstand und gute Sitten, und ist der Antipode von allem, was regelmäßig ist. Aber beide Theile hatten Unrecht. Freilich sind Lope's Schauspiele nicht nach aristotelischem Urtheil geformt; aber seine feurige und überschwenglich fruchtbare Phantasie ließ sich nicht in Regeln fesseln. Nicht Plan und Regel, sondern Erfindungskraft, Charakterzeichnung, Sittenmalerie, Menschenkenntnis, Sprache und Diction muß man beim Lope suchen und bewundern.



Lope richtete sich nach dem damaligen Geschmack des Volks; aber doch forderte die Akademie zu Madrid ihn auf Rechenschaft zu geben, warum er nicht die gewöhnlichen Regeln des Schauspiels befolgte. Lope lieferte seine Apologie in Versen, unter dem Titel: Neue Kunst Komödien zu diesen Zeiten zu machen; an die Akademie zu Madrid gerichtet. Er macht sich darin mit der feinsten Spitzerei über diese

diese Herren lustig, und versichert sie, daß es den geduldeten Hochverrath am Marquis gar nicht begeben wolle. Er sagt, da er noch am die Grammatik gekaut hätte, und da er noch nicht zehn Jahr alt gewesen, hätte er die Bücher schon alle gelesen, worin die christlichen Regeln stünden. Er führte Komödien nach der Kunst, die die erfanden, die nach dem Beifall des Volks haschten; denn da sie das Volk bezahlt, so ist auch billig als Thor zu reden, um ihnen Spaß zu machen. Es ist mir sehr genug, daß es soist, aber es ist kein Mittelweg zwischen beiden Uebeln auszufinden.“ Anfangs trieb ihn also die Noth dazu, und endlich ward ihm Mangel worden.

Dieser große Dichter starb den 25. August 1635, Juan Perez de Montalban sein Freund und Schreiber hat 1636. zu Madrid sein Leben herausgegeben. \*) Delazquez hat ihn sehr streng getadelt; er sagt: In seinen Komödien darf man keine Einheit suchen. Man sieht seine Helden geboren werden, in Windeln liegen, aufwachsen, alt werden und sterben. Sie streifen wie Landstreicher von Osten nach Westen, und von Norden nach Süden. Er führt sie gleichsam durch die Lust; hier läßt er sie eine Schlacht liefern, dort führen sie einen Liebeshandel aus, anderswo werden sie Mönche, wieder an einem andern Orte sterben sie, ja es werden noch

\*) S. das Leben von Lope in Herrn Vertrags Magazin Thl. I. S. 322. ff.

nach wohl die Wunderwerke, die sie nach ihrem Tode verrichten, vorgestellt. Eine Scene ist in Flandern, eine andre in Italien, in Mexico, in Spanien und in Africa. Die Bedienten reden wie Hofleute, die Prinzen wie Knapen, Damen von Stande wie Weibsbilder ohne Lebensart und Wohlstand. Seine Acteurs kommen haufenweise und in Geschwadern auf die Bühne. Er hat oft 24 bis 30 Personen in seinen Comedien, zu weilen wohl gar 70, wie in der Tausche des Prinzen vom Herz; in diesem letzten Stücke brachte er, wohl ihm nicht leicht diese Anzahl noch zu schwach schien, noch dazu eine Procession an. \*)

### Sechzehntes Jahrhundert.

Dieses Jahrhundert zeichnet sich durch den großen Beschützer und Beförderer der schönen Künste and. besonders der dramatischen Dichter, König Philipp IV. aus, der selbst ein Dichter war, wie er denn den Graf Eber und andre Schauspieler verfertigt hat. Unterthn blühet Don Diego Caldeon de la Barca, Ritter des Ordens von Sant Jago und Ehren Capellan des Königs, welcher 1636. an den Hof berufen wurde, für die Lustbarkeiten am Hofe und für das Theater zu arbeiten. Er schrieb von seinem vierzigsten Jahre bis in das achtzigste Schauspieler. Sehr viele seiner Stücke sind mit prächtigen Theaterverzierungen und außerordentlichen Kosten auf Königs Philipp IV. Besetzt aufgeführt.

\*) Belasquez. S. 334.



geführt worden. Die Stadt Madrid und die vornehmsten Städte Spaniens Toledo, Sevilla, Granada trugen ihm auf, die geistlichen Schauspiele oder Autos Sacramentales zu verfertigen, und belohnten ihn sehr reichlich dafür. Er starb 1687. im 87sten Jahre seines Alters. Seine Stücke werden noch jetzt in den vornehmsten Städten Spaniens mit großem Vergnügen aufgeführt. Er hatte das Schicksal des Lope, nämlich er wurde von einigen bis in den Himmel erhoben, von andern aber als ein dramatisches Ungeheuer und Verderber des guten Geschmacks schlechterdings verdammt. Er war ein eben so großes Genie als Lope de Vega, dem er zwar nicht in der Anzahl der Stücke gleichkommt, ihn aber in der Erfindung und sorgfältigsten Ausarbeitung seiner Stücke, und in der Kunst oft weit übertrifft. Seine Pläne sind oft sehr glücklich, und allzeit mit erstaunender Kunst angelegt. Er hat viel fehlerhafte Charaktere, aber auch manche ganz vortreffliche. Man findet bei ihm häufig bewundernswürdige Züge, Originalwendungen und Ausdrücke. Seine Entwicklungen sind oft ganz unerwartet, und nicht leicht vorauszuahn, und vielleicht hat als ein Dichter seine Zuschauer fast bis an die gänzliche Auflösung des Knotens in solcher Ungewissheit und Erwartung halten können. Die Franzosen haben seine Stücke stark genützt. Die Spanier erheben ihn als einen der größten Dichter seiner Nation, und seine Originalität wird ihm auch Niemand freitig machen. Die Anzahl seiner Schauspiele erstreckt sich auf 127. Man hat außer diesen noch 95 Autos Sacra-

auszumachen, 2000 Vorspiele (Lobes) und 100 Say-  
netes, oder: Dinerskennens von ihm. Seine Fehler  
sind, daß er gar keine theatralischen Regeln verstand,  
den tragischen Mysterium mit dem komischen vermischte,  
sich mit ungeheurer Schwulst oft bis zum Unsinn erhob,  
das Laster mit schönen Farben abmalte, und dadurch  
Aergerniß verursachte, ungereimtes Zeug erdichtete, als  
in dem Hengsten des heiligen Patricius, unzähligmal  
gegen die Mythologie, Geschichte und Geographie fehlte,  
und in den geistlichen Schauspielen die ernstlichsten Pos-  
sen mit den heiligsten Dingen vermischte. Trotz aller  
dieser Fehler haben doch seine Komödien allgemein an-  
erkennung gefunden, welche noch jetzt zu Tage alle  
Komödien vordringen.?)

Unter die komischen und burlesken Dichter am Hofe  
Philipps IV. gehört Don Geronymo de Cacer, der auch an diesem Hofe eine Bedienung hatte. Der  
herrschende Ton an diesem Hofe war eine Art von Wis-  
der in lustigen Einfällen, Wortspielen, Zweideutigkei-  
ten und dergleichen bestand. Eine Menge von Dichtern  
am Hofe beiferten sich um die Wette sich dadurch her-  
vorzuheben und Beifall zu erlangen. Cacer war einer  
von denen, die den größten Beifall fanden. Man trift  
in seinen Gedichten zwar den verdorbenen Geschmack sei-  
ner Zeit an, indessen sind doch verschiedene darunter,  
welche

y) Diese in seinen Anmerkungen zum Velazquez. S. 240.  
und 341.

welche wirklich sehr sind, und man kann ihm einen feinen Witz und eine vortrefliche Laune, die der Hauptcharakter seiner Gedichte ist, nicht absprechen. Er starb zu Madrid 1695. Unter seinen Komödien zeichnet sich der Tod des Balbino aus, welches außerordentlich lustig ist.

Don Antonio de Solis, der berühmte Geschichtsschreiber der Eroberung von Mexico, hat viele poetische Werke geschrieben, darunter aber seine dramatischen Stücke den Vorzug verdienen. Nic. Antonio rühmt ihn wegen der Laune und der Scherzhaften in seinen Komödien, besonders in den Charakteren der Pöbelhändel und Theaternarren, weil er voll kurzweiliger Scherzstücke gewesen, die in Wortspielen bestehen, und die in der spanischen Sprache häufiger angeronnen werden, als in irgend einer europäischen Sprache. Dieser zuweilen übertriebne Witz, und diese Wortspiele sind die Fehler, die man dem Solis mit Recht vorwerfen kann. Sonst ist er ein vortreflicher dramatischer Dichter, und seine Stücke sind in Ansehung der Pläne, der Entwicklung, der Charaktere und der Sprache unter die allerbesten, welche die Spanier haben, zu rechnen. Nach dem Lope de Vega und Calderon behauptet Augustin Moreto y Cabana den dritten Platz unter den dramatischen Schriftstellern der Spanier. Er schrieb sehr schöne dramatische Stücke, ehe er sich in den geistlichen Stand begab, doch hat er auch seine Fehler.

Don Antonio Zamora und Francisco Can-  
damo haben auch in ihren Lustspielen Genie, klaren  
Ausdruck und richtige Beobachtung der Handlungen  
und Charakters gezeigt. Ich übergehe eine große Men-  
ge anderer dramatischer Schriftsteller der Spanier, die  
nur als Nachahmer bekannt sind, und sich durch aus-  
schweifende Phantasie selbst gebrandmarkt haben. \*)

### Achtzehntes Jahrhundert.

Dieses Jahrhundert muß in Ansehung des Lustspiels  
den beiden vorigen weit nachstehn, weil es fast ganz  
vernachlässigt scheint; ob sich gleich von Zeit zu Zeit et-  
liche komische Dichter gezeigt haben, so kommen sie doch  
an Genie und Fruchtbarkeit bei weitem nicht an ihre  
Vorgänger. Don Joseph Canizares hat einige  
Stücke geschrieben, die mit verdientem Beifall sind auf-  
genommen worden; es sind zum Theil Farcen, worinn  
einige Mockercharaktere recht gut gezeichnet sind. Manche  
komische Producte dieses Jahrhunderts sind viel aben-  
thenerlicher als des vorigen, ohne ihre Anmuth zu ha-  
ben. Dergleichen sind z. E. der monströse Coulican  
eines gewissen Camacho, der mit Narrheit angefüllte  
vierte Theil der Marta Romprandina, einer Komödie  
mit abscheulichen Verwandlungen, welche für die Ko-

M 2

mödien

\*) Mehr Nachrichten von Spanischen Dramatikern, ihre  
Werken und deren Ausgaben findet man beim Velazquez  
und besonders in den gelehrten Anmerkungen des Prof.  
Dirze. S. 296. bis 359.

mobianten überaus einträglich ist, ob sie gleich an Ausschweifung und Dummheit jede andre dieser Art übertrifft; und endlich hundert abgeschmackte Uebersetzungen von den dramatischen Werken des Metastasio, die durch angestrichelte Bouffonnerien und noch auf andre Art sehr übel zugerichtet sind.<sup>a)</sup> Doch finden sich noch hier und da etliche gute Komödien; so schrieb Don Thomas de Vriarte eine Komödie unter dem Titel: Macht es so wie wir; Don Nicolas Fernandez Moratin eine Komödie, die Stuberlin; Don Ramon de la Cruz schrieb Intermezzo's und Divertissements fürs Theater; Don Joachim de San Pedro ein gutes Lustspiel, der eingebildete Kranke; die Gräfin del Carpio eine Komödie, die Gouvernante.<sup>b)</sup>

Außer den Komödien, deren Verfasser bekannt sind, haben die Spanier noch eine große Anzahl von ungenannten Verfassern, worunter viele vortreffliche Stücke sind. Diese heißen gemeinlich Comedia famosa — por un ingenio, oder por dos — tres ingenios. In andern Ländern würden sie sich die Pracherei müssen vorwerfen lassen; hier aber wird nichts daraus gemacht. Wird das Stück gleich bei der ersten Vorstellung verworfen, so ist es doch eine Comedia famosa. Riccoboni erzählt, daß ein Buchhändler zu Madrid angefangen habe, sich eine Sammlung von dergleichen Stücken zu machen, und in einiger Zeit

4800

<sup>a)</sup> Napoli Signorelli Thl. II. S. 327.

<sup>b)</sup> Cavanilles Zustand von Spanien. S. 50 u. 53.

4800 davon zusammengebracht hätte, welche Sammlung aber bei weitem noch nicht vollständig wäre. \*) Man hat verschiedne allgemeine und große, und auch besondre und kleinere Sammlungen des spanischen Theaters gemacht, worinn so wohl der berühmtesten Dichter, als auch der Ungenannten Lustspiele enthalten sind. Von der größten Sammlung sind 51 Bände in Quarto bekannt, und jeder Theil enthält zwölf Stücke.

Außer den gewöhnlichen Komödien haben die Spanier noch folgende Arten von Schauspielen:

1) *Autos Sacramentales*, welche den alten Mystiken gleich waren, und kleine Dramata in Versen sind, mit allegorischen Figuren, die am Frohnleichnamstage dem Sacrament zu Ehren aufgeführt wurden, wovon sie auch den Namen haben. Sie sind nicht in Acte und Auftritte abgetheilt, sondern gehn in einem fort. Sie wurden noch vor 30 Jahren auf den Kreuzstraßen gespielt, sind aber jetzt von dem Könige verboten worden, weil man in das Heiligthum der Religion die einfältigsten Poesen mischte, woran jeder Vernünftige einen Greul hatte, ob sie gleich von dem vornehmen und geringen Pöbel mit größtem Beifall angehört wurden. Kein Ausländer konnte an der Aufführung eines solchen Schauspiels Geschmack finden, sondern es gehörte durchaus ein Spanier oder Portugiese dazu. Die meisten schreiben dem Calderone diese seltsame Erfindung

\*) Riccoboni Reflexions. p. 73.

findung zu, allein Lope de Vega ist ihm schon zuvor-  
kommen, der die ersten und zwar in großer Anzahl lie-  
ferte; denn im 15ten Jahrhunderte waren sie noch nicht  
gebräuchlich. Im Grunde stammen sie doch von den  
religiösen Farcen, und von den in den Kirchen gespiel-  
ten Passions- und Märtyrergeschichten her, die zu En-  
de des 15ten Jahrhunderts durch das Verboth eines  
Concilii aus den Kirchen verbannt wurden; aber sie  
kamen im 16ten Jahrhundert auf das Theater, und  
erhielten den Namen Autos Sacramentales. <sup>a)</sup>

2) Die Locos sind eine Art von Prologen, um ein  
Stück anzukündigen, und werden in geistliche und  
weltliche eingetheilt; jene wurden vor den Autos Sa-  
cramentales gespielt; diese vor weltlichen Schauspielen.

3) Die Saynete ist ein kleines Zwischenspiel von  
einem Tage oder Aufzuge, das gewöhnlich zwischen dem  
zweiten und dritten Tage des eigentlichen Schauspiels  
mit Singen und Tanzen vorgestellt wird. Es ist ge-  
wöhnlich eine Satire auf die gegenwärtigen Sitten, und  
da giebt es keinen Stand in der Gesellschaft, der in die-  
sen Zwischenspielen verschont bleibe. Ungerechte Rich-  
ter, quacksalberische Aerzte, gierige Notarien, hungrig-  
e Poeten, verbuhlte Weiber, pedantische Geistlichen,  
Straßer und besonders betrogne Ehemänner sind eine un-  
erschöpfliche Quelle für die Laune der Saynete. Auch  
sind die Spanier nirgends wahre Schauspieler als in  
diesen

a) Napoli Signorelli. Thl. II. S. 41.

kleinen Stücken, die sie natürlich und mit viel Feinheit spielen. Einen solchen geschickten spanischen Acteur traf einst Riccoboni an, der als ein Pilger nach Rom wallfahren gieng. Er bat ihn einige Scenen herzusagen, welches er mit solcher Geschicklichkeit that, daß Riccoboni darüber erstaunte; und als er ihm deswegen das gebührende Lob ertheilte, sagte er, daß er nur unter die mittelmäßigen Komödianten gehörte. \*) Andre im Gegentheil geben sie für unerträglich aus, und sagen, ihre Declamation wäre schwerfällig, ihre Gesticulation übel angebracht, und ihr Gedächtniß so ungetreu, daß man den Souffleur immer voran hörte. Selbst in diesen kleinen Stücken werden nur die Hanswurstrollen gut gespielt. †) Don Ramon la Cruz hat eine Menge solcher Saynetes verfertigt, welche Befall gefunden, und zuweilen durch ihren gefälligen Witz die sehsamsten Komödien erträglich gemacht haben. Er hat das Gefindel der Mauleselreiber, der Bettler, der Schuster und dergleichen nach dem Leben gemahlt. Er hat aber auch die Aebte, welche im litterar. und Civilwesen Betrügerei spielen, und in großen Städten sich der Dienste von drolligten Knechten, Mäklern, Spionen, Deutelschreibern und Schurken befleißigen, nach Verdienst gezüchtigt.

M 4

4) To

\*) Riccoboni Reflexions. p. 62.

†) Ueber Sitten, Theater u. s. w. in Spanien. Thl. II. S. 264.



4) Tonadilla ist eine komische Erzählung mit Musik, die von den Tänzern gesungen werden, womit sich die Saynete schließt.

5) Zarzuela ist eine komische Operette, oder Lustspiel in Prosa mit Gesang, die auch seit einigen Jahren in Spanien eingeführt sind.

6) Entremes und Mociganga sind die schlechtesten der spanischen dramatischen Stücke, welche einen, zwei oder höchstens drei Ausritte, und selten mehr als vier Personen, zwei männliche und zwei weibliche haben. Je mehr Narrnsposen darinn vorkommen, je besser sind sie. Baretti theilt den Inhalt eines solchen Stückes mit, welches den Titel hat, der Pfarrer mit seinen Pfarrkindern, welches bei allen seinen Abgeschmacktheiten sehr lustig ist.

Ich will noch anmerken, daß zu der Theaterpolizei in Madrid gehört: Wer den Wohlstand übertritt, oder Handel anfängt, wird in Arrestzimmer gebracht, die sich im Schauspielhause befinden; das für Mannspersonen hat die Ueberschrift: Resicht für Lähne, und das für Frauenzimmer, Resicht für Zennen.

## VIII.

### Von der Komödie der Portugiesen.

Portugall hat weder viele Schriftsteller überhaupt, noch insbesondre viele dramatische Dichter hervorgebracht.

bracht. Nach der Bibliotheca Lusitana des Abtes Diogo Barbosa Machado erhält, daß Portugall mit Inbegriff aller in den drei übrigen Welttheilen ihm unterworfenen Reiche und Inseln von Christi Geburt bis 1759. nicht mehr als 5592 Schriftsteller hervorgebracht; welche zusammen 12435 Schriften und Schriftgen, fliegende Blätter, Gelegenheitsgedichte, einzle Briefe, Predigten und Leichenreden geschrieben. Die Hälfte dieser Summe besteht aus Handschriften, die nur den Klöstern, in deren Bibliotheken sie mehrentheils aufbewahrt werden, und den portugiesischen Bibliothekaren bekannt sind. Barbosa zählt 163 Schriftsteller, die Schauspiele geschrieben, und 190 Werke, größtentheils einzle Schauspiele. Sammlungen davon giebt es 57. nebst einigen von Autos und Loas, größtentheils im Manuscript. Wahrscheinlich mögen ehemals in Portugall die Mysterien eben so gewöhnlich gewesen seyn, als in andern europäischen Reichen, aber man findet keine Nachrichten davon aufgezeichnet. Im 16ten Jahrhundert war die lateinische Poesie in Portugall in großem Flor, und der Jesuit Luis da Cruz verfertigte verschiedne dramatische Stücke, welche alle geistlichen Inhalts sind, welche aber nichts weiter als Schuldramata und den Titel der Tragödien und Komödien nicht verdienen. Francisco Saa de Miranda, Comthur vom Orden Christi und einer von den classischen Dichtern der Portugiesen, der die Alten glücklich nachahmte, schrieb unter andern zwei Lustspiele, welche beide auf Befehl des Cardinals Infanten Heim.

nicht gedruckt worden, da sie verschiednemal in seiner Gegenwart aufgeführt lief. Gil Vincente, ein Dichter von einem lebhaften Geiste, widmete sich gänzlich den Mäßen; er verfertigte bald viele Lustspiele, die sowohl wegen ihrer Erfindung, als auch der darinn herrschenden komischen Laune einen außerordentlichen Beifall erhielten. Sie wurden selbst bei Hofe vor den Königen Don Manuel und Don Johann III. und den übrigen Prinzen aufgeführt, die den Verfasser mit Gnadenbezeugungen überhäuften. Sein Ruhm, den er sich durch seine Lustspiele erwarb, verbreitete sich selbst außer seinem Vaterlande, so daß auch Erasmus von Rotterdam portugiesisch lernte, um des Gil Vincente Werke lesen zu können, den er hernach dem Plautus und Terenz gleich schätzte. Er starb 1557. zu Evora, wohin er den Hof begleitet hatte. In seinen Lustspielen, die ihm seinen Ruhm zu Wege gebracht haben, ist nicht alle Regelmäßigkeit zu finden. Allein man sieht darinn das wahre Komische und viel Erfindung; ob man gleich nicht ganz leugnen kann, daß er oft ins Platte und Possenhafte verfällt. Lope de Vega und Franz Quevedo haben ihn im Komischen nachgeahmt, aber sehr oft nicht erreicht. Sein Auto da Amadis de Gaula ist merkwürdig, weil er in dem spanischen Reherregister verboten worden. Seine Tochter Paula Vincente half nicht allein ihrem Vater seine Lustspiele verbessern, sondern schrieb auch eigne, die aber noch nicht gedruckt sind. Sie war von Person häßlich und ungestalt; allein ihre vortreflichen Talente

und

und ihr edler Charakter verdeckten diesen Fehler. Sie spielte fast alle musikalische Instrumente mit großer Geschicklichkeit, und stellte die Komödien ihres Vaters vor der Infantin Donna Maria, des Königs Don Manuel Tochter, bei der sie Kammerfräulein war, ganz vortrefflich vor.

Luis de Camoëns der berühmte Verfasser des portugiesischen Heldengedichts der Lusade hat auch zwei Komödien geschrieben.

Jorge Serreyra de Vasconcellos Ritter vom Christorden und Secretär beim Königlichen Schatz, der eine ausgebreitete Gelehrsamkeit, seinen Geschmack und lebhaften Witz besaß, schrieb drei Komödien, worunter die Euphrosina die vortrefflichste ist; in seiner Aulegrafica hat er die Sitten des Hofes sehr lebhaft geschildert. Die Euphrosina wurde verbothen, weil einige sehr freie und boshafte Stellen darinn waren, ob sie gleich sonst herrliche Scenen enthält, die mit den besten im Plautus und Terenz können verglichen werden. Francisco Rodriguez Lobo, einer der größten Dichter der Nation, welcher ohne Amt blos den Musen lebte, und im Lago ertrank, schrieb einen Auto.<sup>2)</sup>

Manuel

2) Von den hier angeführten Portugiesischen komischen Dichtern, ihrem Leben und den Ausgaben ihrer Schriften kann man die Anmerkungen des Prof. Diego beim Delaquer S. 78, 94. nachsehn.

Mannel de Calhegos, auch ein guter portugiesischer Dichter; als er sich einige Zeit zu Madrid aufhielt, errichtete er mit Iope de Vega eine vertraute Freundschaft, der ihn wegen seiner Talente zur komischen Poesie hochschätzte, und ihn für die Bühne zu arbeiten ermunterte. Er that es auch, und zwar mit sehr vielem Beifall, den sowohl die Lustspiele, die er portugiesisch, als die er spanisch schrieb, erhielten.

Das Königl. Theater in Lissabon, welches nach dem spanischen das kostbarste in Europa war, gieng im Erdbeben zu Grunde, und ist nicht wieder aufgebaut worden. Die Beichtväter sahen den Untergang dieses Theaters als eine gerechte Bestrafung der darauf gegebenen weltlichen Vorstellungen, und des unermesslichen Aufwands, den sie verursacht, an. Der Graf d'Oeyras, nachheriger Markis von Pombal, sagte zwar beschwergen: warum die Hurengasse stehn geblieben? fand aber doch nicht rathsam es wieder aufzubauen. Im Jahr 1762. waren in Lissabon zwei Theater, worauf portugiesische Komödien (die aber, weil sie mit Arien untermischt sind, Opern heißen) aufgeführt wurden. Frauenzimmer durften darauf nicht erscheinen. Der Hof unterhielt damals eine vortrefliche Kapelle, und dabei einige sehr gute verschnittne und unverschnittne Italienische Sängere, die, wenn er sich während dem Carneval in Solvattera, 6 Meilen von Lissabon, an der andern Seite des Tagus aufhielt, italienische komische Opern aufführten. Auch auf diesem Theater waren

ren die Rollen alle mit Mannspersonen besetzt, welches aber keinen sonderlichen Uebelstand machte, da junge, schöne Castraten zu Frauenzimmerrollen genommen wurden, die zu Anfange des Jahrs 1763. den englischen und andern Officieren, ehe sie es merkten, manchen Seufzer und Handkuß abgedrungen haben. Dem Carneval ein lustiges Ende zu machen, wurden am letzten Tage alle Rollen untereinander geworfen. Die Liebhaberln machte den Vater, der Großvater eine Kinderrolle u. s. f. Dieser Faschingsstreich verbreitete ein so ausgelassnes Vergnügen unter die Zuschauer, daß die Königin, die sich vor lautem und herzlichem Lachen nicht mehr halten konnte, dem König athemlos über den Schoß fiel.

Die Stücke des Antonio Joseph da Silva, welche nicht Komödien, sondern Opern genannt wurden, weil darinn auch gesungen wurde, erhielten sich auf beiden Theatern zu Lissabon, und schienen die übrigen verdrängt zu haben, bis sie von den Opern nach portugiesischem Geschmack verdrängt wurden. Der Sammler derselben, welcher sie in 4 Bänden, jeden von 4 Stücken, von 1759-1761. herausgegeben, sagt in dem Vorbericht, sie hätten auf dem Theater von Bairro alto, wo sie von 1733-1738. vorgestellt worden, so großen Beifall erhalten, daß viele Liebhaber, nicht zufrieden, sie täglich wiederholen zu hören, Abschriften davon gemacht, und mit der eifrigsten Sorgfalt aufgehoben hätten; hierdurch wäre er bemögen

gen worden, sie unter dem Titel *Theatro Comico Portuguez* herauszugeben, theils um die Sehnsucht so vieler zu befriedigen, theils um dem Vaterlande nützlich zu seyn, und ihm die ersten Stücke dieser Art, die nach den Regeln der dramatischen Composition verfertigt wären, in die Hände zu geben.

Die Komödien der alten portugiesischen Dichter erweckten damals, entweder wegen des verschiednen Geschmacks der Zeiten, oder wegen ihrer unförmlichen und weiterschweifigen Einrichtung, den Liebhabern mehr Eckel als Vergnügen. So urtheilte man damals in Portugal von den Schauspielen, die vor den Opern des verbrannten Juden Anton Josephs vorhergiengen. Herr von Junt sagt, daß wenn jemand sich die Mühe gäbe eine davon mit möglichster Genauigkeit und Annuth zu übersezen, und als ein Product der deutschen Muse auf die Messe zu bringen, die Kunstrichter mit ihm unbarmherziger, als mit dem Auswurf des Theaterkalenders umgehn. Und doch übertreffen die Operas *secundo o gosto portuguez* an Abgeschmacktheit bei weitem die Werke des Anton Josephs. Der Sammler der Opern des letztern hat jeden der 4 Theile folgende Prostitution angehängt: Die Wörter Götter, Numen, Schicksal, Goetheit und dergleichen, sind blos poetisch, und auf keine andre Weise zu verstehn, weil sie in diesen Opern allein zur Zierde der dramatischen Composition erscheinen, ohne die mindeste Absicht die Lehrsage der heiligen Mutterkirche zu beleidigen, der ich  
mich

nach als ein gehorsamer Sohn, in allem, was sie verlangt, unterwerfe. Eben dieses nur etwas früher be-  
steht sich hinter jeder der 5 Opere nach poetagieschem  
Geschmack, und schon Lamoignon fand es nöthig, dieses  
Staatsbestimmung seinen Komödien anzufügen. \*)

# VIII.

## Von der Komödie der Engländer.

Die englische Komödie zeichnet sich durch sonderba-  
re und launichte Charaktere vor den Komödien aller an-  
dern Nationen aus; dieses ist auch der Beschaffenheit  
der Regierung dieses Landes und des daraus entstehenden  
Humors seiner Einwohner vollkommen angemessen. Denn  
ein Staat, wo jeder Bürger darnach ringt, unabhängig zu  
denken, muß viel mehr Originale hervortreiben, als wo  
Zwang und Despotismus den Unterthan nach einem an-  
genommenen Zeißen formt, und das Selbsthandeln und  
Selbstdenken erschwert. Daher wird das Lustspiel der  
Engländer durch viel kömische Kraft, und treffende  
Darstellung der Natur und des Lebens charakterisirt.  
Es scheint auch, daß sie einen weit größern Gefallen  
an der Komödie als am Trauerspiele haben. Sehr gern  
geht zwar der Engländer ins Trauerspiel, besonders  
wenn es recht schaudervoll ist; aber, die Wahrheit zu  
sagen, er lacht doch lieber. Shakespear hatte ihm  
das

\*) Herr von Junt Nachrichten von der Portugiesischen Lit-  
teratur. S. 34. 41.



das vielleicht schon abgemerkt, daher versteht er seine Tragödien mit so viel komischen Zügen, und machte sie dadurch den Engländern so beliebt und unentbehrlich, wie sie wirklich noch sind. \*) Die Schauspieler haben jederzeit das Gepräge von dem Charakter einer Nation enthalten. Collier wirft schon den Dichtern seines Volks ihre große Freiheit vor, und behauptet, daß nie ein Theater irgend einer alten oder neuen Nation sich so vieler Freiheit bediene als das englische. 2

### A. Myslerien.

Wie das Theater aller Nationen, die einen gewissen Grad der Cultur erreicht hatten, mit geistlichen Schauspielen anfängt, so ist dieses auch der Fall bei den Engländern. In diesen finstern Jahrhunderten war man gewohnt, an den feierlichsten Festen die Leben und Wunder der Heiligen, oder die vornehmsten Geschichte der heiligen Schrift dramatisch vorzustellen. Da man nun häufig die geheimnißvollen Gegenstände, als die Menschwerdung, das Leiden und die Auferstehung Christi dazu wählte, so erhielten diese Vorstellungen den Namen der Myslerien, eben so wie ehemals bei den Griechen, aus der dramatischen Vorstellung ihrer mythologischen Göttergeschichte. Anfänglich waren sie vermuthlich bloß stumm, und wurden erst nach und nach mit einigen kurzen Reden und Gesprächen untermischt; endlich

\*) Londons Theater und Schauspieler von D. H. Thomas im Taschenbuch für die Schaubühne 1784. S. 40.

endlich aber wurden sie eine regelmäßige Folge zusammenhängender Gespräche, die ordentlich in Aufzüge und Scenen eingetheilt waren. Freilich waren es immer in Vergleichung mit regelmäßigen Schauspielen, nur armselige, kunstlose Producte, worin eine seltsame Mischung von Ernst und Schimpf, von heiligen und weltlichen Gegenständen herrschte. Ihr Ursprung unter den Engländern ist schwerlich genau auszumachen, doch steigen die Nachrichten von denselben weit höher, als bei den Italienern und Franzosen; ob man gleich dadurch noch nicht behaupten kann, daß die Engländer wirklich die ersten Mysterien gehabt haben. Denn die ersten Schauspiele unter den Christen waren geistlichen Inhalts, wurden von Geistlichen gespielt, und zwar in den Kirchen; da nun der abendländische Gottesdienst der Christen durchgängig einen lateinischen oder besser einen Italienischen Zuschnitt hatte, weil man von Rom aus zuerst an alle Ende der Christenheit Geistlichen abschickte, um den Gottesdienst nach Römischer Art und Kunst einzurichten, so ist es die größte Wahrscheinlichkeit, daß die Mysterien zuerst in Italien entstanden sind; und sich hernach durch die Römischen Geistlichen in ganz Europa ausgebreitet haben. Selbst der, welcher das erste geistliche Schauspiel in England verfertigte und aufgeführt hat, war kein Engländer, sondern ein Normann, der im elften Jahrhunderte unter Wilhelm dem Eroberer lebte; daher die Mysterien vermuthlich schon vorher in Frankreich mögen üblich gewesen seyn. England erhielt zu Anfang des elften Jahr-

hundreds von den Normännern den ersten Anfang jener Verfeinerung, den es bis auf die gegenwärtige Zeit behalten hat. Die Normänner waren ein Volk, welches durch seinen Aufenthalt in Frankreich Begriffe von glänzender und feiner Lebensart erhalten hatte; und die Galanterien ihres Feudalsystems brachten neue Pracht und Anständigkeit unter die damals noch rauhen und ungekulten Engländer. Die Armee des Eroberers bestand aus dem besten Theil des normännischen Adels, die sich in die neuen Ländereien vertheilten, und eine allgemeine Erkenntniß verbreiteten. Der Eroberer selbst beschätzte und liebte die Gelehrsamkeit, und besetzte die geistlichen Stellen mit den gelehrtesten Leuten, die auf der Universität zu Paris erzogen waren. Gottfried, ein gelehrter Normann, wurde von der Universität zu Paris nach England eingeladen, um die Aufsicht der Schule bei der Abtei zu Dunstable zu übernehmen, wo er ein Schauspiel verfertigte, welches das Schauspiel der heiligen Katharina hieß, und von seinen Schülern aufgeführt wurde. Dieses war, nach Wartons Meinung, vielleicht das erste Schauspiel dieser Art, welches jemals in England verfertigt, und die erste theatralische Vorstellung, die je darselbst gegeben wurde. Matthäus Paris, der zuerst diese Anekdote erwähnt, sagt zugleich, Gottfried habe von dem Cistercienser der benachbarten Abtei zu St. Albans Priesterroße geborgt, um die spielenden Personen zu verkleiden. \*)

See

k) Warton's History of English Poetry, in der zweiten  
 ... .. vor

Henault hält dieses Schauspiel von der heiligen Katharina für den ältesten Versuch der Wiedererweckung dramatischer Unterhaltungen in ganz Europa; <sup>1)</sup> welches nach meiner obigen Bemerkung nicht gegründet scheint. Diese Schauspiele, die gewöhnlich als ein Anhang des Gottesdiensts betrachtet wurden, hießen damals in England Wunderwerke, (Miracles) weil in denselben auch die Wunder der Heiligen vorgestellt wurden. Fitz Stephens, ein Benedictiner zu Canterbury, der unter der Regierung Heinrich II. geschrieben, und unter der Regierung König Richards I. gestorben, rühmt von London, daß sie statt der Komödien geistliche Schauspiele aufführe, und Vorstellungen der Wunder, welche die heiligen Märtyrer gethan hätten, oder Vorstellungen der Leiden, wodurch ihre Standhaftigkeit wäre gerühmt worden. <sup>m)</sup> Die Einrichtung dieser Schauspiele findet man bei dem Sawkins. <sup>n)</sup>

N 2

30

vorläufigen Abhandlung von der Einführung der Wissenschaften in England.

1) Abregé Chron. de l'histoire de France par M. Henault. l'an 1179.

m) Stephanides in descriptione nobilissimae civitatis Londoniae: Londonia pro spectaculis theatralibus, pro ludis scenicis, ludos habet sanctiores, representationes miraculorum, quae sancti confessores operati sunt, seu representationes passionum, quibus claruit constantia martyrum.

n) The Origin of the english drama illustrated in its various species viz Mystery, Morality, Tragedie and Com-

Zu Chaucers Zeiten, der im 14ten Jahrhundert lebte, waren Spiele und Wunder der gewöhnliche Zeitvertreib müßiger Leute in der Fasten. \*) Als sich die Gelehrsamkeit anfang mehr auszubreiten, kamen die Mysterien aus den Kirchen und Klöstern auch in die Schulen und Collegien; wovon Warron verschiedne Beispiele anführt, besonders von verglichenen Schauspielen auf den Englischen Universitäten, worunter eins schon vom Jahr 1386. ist, und verschiedne andre unter der Regierung der Elisabeth und Jacobs I.

Im Jahr 1378. überreichten die Collegen der Sanct Paulusschule dem König Richard II. eine Bittschrift, und baten darinn, daß gewissen unersahnen Leuten Einhalt geschähe, welche sich unterfangen hätten, die Geschichte des Alten Testaments vorzustellen, weil es zu der Klägers Nachtheil geschähe, als welche große Kosten aufgewandt hätten, um dieselben zur Weihnachtszeit öffentlich zu spielen. Hieraus erhellet, daß die Collegen der Sanct Paulusschule schon damals gewissermaßen im Besiß waren, verglichenen Schauspiele aufzuführen, und daß sie es für Geld thaten. p) Unter der Regierung Heinrichs IV. und zwar im Jahr 1409. wurde von den Londonschen Kirchendienern ein Schau-

Comedie, by specimens from our earliest writers by Th. Hawkins. Vols. 3. Oxford. 1773. 8.

a) In der Vorrede zu der Frau von Bath.

p) Riccohani Reflexions. p. 119. aus Stow's Survey of London.

Schauspiel von Erschaffung der Welt aufgeführt, welches ganzer acht Tage währte, und bei welchem der größte Theil des Englischen hohen und niedern Adels zugegen war. \*) Lesigny glaubt sehr wahrscheinlich, daß es nicht allein von der Erschaffung der Welt kann gehandelt haben, und daß man vermuthet, daß es dasjenige Schauspiel gewesen, von welchem in der Cottonianischen Bibliothek noch jetzt die Handschrift aufbewahrt wird. Sie findet sich in dem gedruckten Bücherverzeichniße derselben S. 113. unter folgender Aufschrift: *Schauspiele in altem englischen Sylbenmaasse, h. e. Dramata Sacra, in quibus exhibentur historiae veteris et novi Testamenti, introductis quasi in scenam personis illic memoratis, quas seculum invicem colloquentes pro ingenio fingit poeta. Videntur olim coram populo, sive ad instruendum, sive ad placendum, a fratribus mendicantibus repraesentata.* Nach dem Zuge der Buchstaben und der Sprache zu urtheilen, scheint das Buch wenigstens 300 Jahr alt zu seyn. Es fängt mit einem allgemeinen Prologo an, in welchem der Inhalt von 40 nachstehenden Pageants, das ist, von so viel verschiednen Aufzügen kürzlich erzählt wird. Sie stellen die Geschichte beider Testamente von Erschaffung der Welt bis auf die Erwählung des heiligen Matthäus zum Apostel vor. †)

N 3

Noch

\*) Stow's Survey.

†) Lesignys theatralische Bibliothek IV. Stück nr. XII. und im Dialogue on Plays and Players, welchen Dobson seiner

Noch im 16ten Jahrhundert finden sich die *Mysterien*; Martens hat im ersten Theil seines schon angeführten Buches ein dergleichen Schauspiel von einem gewissen Johann Darfre einrichten lassen, welches den Titel führt: *Candlemas Day, or the Killing of the Children of Israel*, vom Jahr 1519. Warton führt eins von 1570. an, wovon ich bei einer andern Gelegenheit reden werde. Die Gewohnheit in den Kirchen Schauspiele aufzuführen, erhielt sich bis zur Zeit der Reformation; da das Volk noch immer den alten *Mysterien* treu blieb, wurde aber endlich von Heinrich VIII. im Jahr 1542. verboten. Indes erhielt sich die alte Mode doch in so weit, daß bis auf die Zeit der Königin Elisabeth, ja noch unter Karl I. alle Schauspiele an Sonn- und Festtagen aufgeführt worden.

#### B. Moralische Schauspiele. (*Moral plays, Moralities*.)

Da die alten *Mysterien* oft die Vorstellung einiger allegorischen Personen, als Tod, Sünde, Liebe, Glaube u. s. f. erforderten, so fiengen die rassen Dichter dieser ungelehrten Zeiten nach und nach an, ganze dramatische Stücke zu verfertigen, die ganz und gar aus solchen Personificationen bestanden. Diese nannten sie *Moralische Spiele*, *Maralitäten*. Die *Mysterien* waren ohne alle Kunst, und stellten die biblische Geschichte

seiner Sammlung beigelegt, und der bei Gelegenheit der Collierschen Streitigkeit abgefaßt worden. S. 19.

Ichichte bis dem Buchstaben nach vor. Die Moralisten aber sind nicht ganz leer von aller Erfindung, und man entdeckt in ihnen schon Grundlinien der dramatischen Kunst. Sie enthalten schon etwas von einer Fabel, oder einem Plane, und versuchen so gar Sitten und Charaktere zu zeichnen. Percy führt zwei dergleichen Schauspiele an, die zu Anfang der Regierung Heinrichs VIII. gedruckt worden, worin man schon deutlich den Samen der Tragödie und Komödie entdecken kann. Eines davon hat den Titel: Jedermann; (Every Man) der Inhalt des Stücks ist die Absonderung des Menschen aus der Welt durch den Tod, und die Moral, daß nichts ihm helfen kann, als ein wohlgeführtes Leben, und die Tröstgründe der Religion. Der Inhalt und die Moral werden in einer Monologe eröffnet, die durch den Boten (Messenger, denn diesem gab man gewöhnlich den Prolog,) gesprochen wird. Darauf wird Gott vorgestellt, der, nach einigen allgemeinen Klagen über die Ausartung des menschlichen Geschlechts, den Tod ruft, und ihm befiehlt den Jedermann (so heißt die Person, welche das menschliche Geschlecht vorstellt) vor seinen Gerichtstuhl zu bringen. Jedermann erscheint, und empfängt diesen Aufruf mit allen Kennzeichen der Bestürzung und des Schreckens. Nachdem der Tod fort ist, sucht Jedermann seine Zuflucht in dieser Noth bei Gutesellschaft, Anverwandtschaft und Reichthum, aber die verlassen ihn eins nach dem andern. In diesem trostlosen Zustande wendet er sich zu Gutenthat,



(Good-deedes) die ihn nach einigen Vorwürfen, daß er sie so lange hinfangesezt, zu ihrer Schwester der Erkenntniß führet, und diese bringt ihn zu dem heiligen Manns Bekenntniß, der ihm Buße auflegt. Diese legt er sich denn selbst auf der Bühne auf, und begiebt sich hierauf weg, um von dem Priester das Sacrament zu empfangen. Bei seiner Zurückkunft fängt er an schwach zu werden, und nachdem Stärke, Schönheit, Ueberlegung und Klugfinnen, (five wits) die hier unter einer einzigen Person vorgestellt wurde, alle nach und nach ihren Abschied von ihm genommen haben, stirbt er nach und nach auf der Bühne, und nur Guterthat bleibt bis auf die letzte bei ihm. Daraus steigt ein Engel herab, sein Requiem zu singen, und der Epilog wird von einer Person, die der Doctor heißt, gesprochen. )

Man sieht hieraus, daß Every-Man ein ernsthaftes, feierliches Stück, und nicht ohne einige rohe Versuche

- c) Der Doctor, welcher das Ged. wiederholt, endigt mit folgender Moral:

This memorial man may have in mynde,  
Ye heres, take it of worth old and yonge,  
And forsake pride, for he disceyveth in thende,  
And remembre Beauté, Five wits, strength, and  
discretion,  
They all at last do Every-man forsake;  
Save his good-deedes there dothe he take.  
But beware, for and they be small,  
Before God he hath no helpe at all.

suche ist, Schrecken und Mitleiden zu erregen, so daß man ihn also nicht unfähig unter die Classe der Komödie rechnen kann. Merkwürdig ist es auch, daß in diesem alten einfältigen Drama die Fabel nach dem strengsten Muster der griechischen Tragödie behandelt ist. Die Handlung ist eine einzige, die Zeit der Handlung ist genau die Zeit der Vorstellung, die Scene wird nie verändert, und die Bühne ist niemals leer. Jedermann, der Held des Stücks, kommt nach seiner ersten Erscheinung nicht wieder weg, außer da er abgeht, die Sacramente zu empfangen, welches sich nicht wohl öffentlich vorstellen ließ, und während seiner Abwesenheit declamirt die Erkenntniß über die Verantwortlichkeit der Priefterschaft ziemlich nach Art eines griechischen Chors. Und in der That, das Sterben Jedermanns auf der Bühne ausgenommen, ist Sampson Agonistes des Milton kaum nach einem bessern Plan gebildet.

Das andre Stück, welches Percy anführt, hat den Titel *Hick-Scorner*, und hat keine geringe Aehnlichkeit mit der ordentlichen Komödie. Die Hauptabsicht desselben scheint zu seyn, Sitten und Charaktere vorzustellen; sein Plan ist aber nicht so regelmäßig als des vorigen Stücks. Der Prolog wird gesprochen vom Mitleid, (*Pity*) das unter der Gestalt eines alten Pilgrims vorgestellt wird. Zu ihm kommen Betrachtung und Ausdauer, zwei heilige Männer, klagen über die Ausartung des menschlichen Geschlechts, und erklären hierauf ihren Voratz diesem Stroms Einhalt

zu thun. Das Mitleid bleibt sodann auf dem Theater zurück, und wird sogleich von Freiwill gefunden, der einen liederlichen Menschen vorstellt, und mit seiner eben so liederlichen Gefährin Einbildung, ihre Lebensart erzählet, wobei sie nicht ohne Laune die Dossels, und andre berüchtigte Dichter beschreiben. Sogleich kommt Hick-Saörner zu ihnen, der als ein von seinen Reisen zurückkommender Freigeist beschrieben wird, und seinem Namen gemäß über Religion spottet. Diese drei werden als äußerst lasterhafte, und sich jeder godlosen That rühmend geschildert. Endlich gerathen zwel mit einander in Streit, und Mitleid bemühet sich denselben zu schlichten, worauf sie über dasselbe herfallen, es in Stock schmeißen, und es da verlassen: Hierauf declamirt Mitleid über die Ausgelassenheit und Verderbenheit des Jahrhunderts in einer Art von heftigen Versen, und in dieser Verfassung wird es von Ausdauer und Betrachtung gefunden, die es in Freiheit setzen, und ihm rathen, die Verbrecher aufzusuchen. So bald es fore ist, erscheint Freiwill wieder, erzählt auf eine sehr komische Art seine Streiche und seine List der Gerechtigkeit zu entwischen, und erhält von den beiden heiligen Männern Verweise, die nach einem langen Zorn, endlich ihn und seine liederliche Gefährin Einbildung von ihrem lasterhaften Lebenswandel befehlet, und das ganze Stück endigt sich hierauf mit einigen Versen, die das Ausdauern als Epilog spricht. Alle Moralikaten endigen sich mit einem feierlichen Gebeth, und sind alle in Reimen, in einer

der Art von unregelmäßigen Stangen, mit Distichen untermischt. Das Stück ist, die moralischen und christlichen Betrachtungen des Mitleids abgerechnet, komischer Art, und enthält eine läunige Beschreibung der Laster damaliger Zeit. Der Verfasser ist in der That so wenig aufmerksam auf die Allegorie gewesen, daß man seinen Personen nur andre Namen zu geben braucht, um wirkliche Charaktere und lebende Sitten zu haben. Man sieht also, daß die Verfasser dieser Moralitäten auf der Schwelle der wirklichen Tragödie und Komödie gewesen sind, und man darf sich also nicht wundern, daß diese bald nach ihr Platz gefunden; besonders da die wieder auflebende Gelehrsamkeit die griechischen und römischen Muster bekamt machte.

Es ist merkwürdig, daß in den alten Moralities Sticks scorners und Everyman noch keine Art von Anzeige des Auftritts und Abgangs (Entrances und Exits) der Personen, und auch keine Abtheilung in Acte und Scenen zu finden ist. Unter der Regierung der Königin Elisabeth aber erschienen die Moralities förmlich in Acte und Scenen abgetheilt, und mit einem ordentlichen Prolog. Aus der ernsthaften Art der Moralities scheinen die Tragödien der Engländer entstanden zu seyn; so wie es augenscheinlich ist, daß ihre Komödien von den leichtern Zwischenspielen dieser Art genommen worden. Und da diese Stücke eine abgeschmackte Mischung von Religion und Poßenreißerei enthalten, so hat Warburton daraus sehr wohl, den Ursprung der unnatür-

natürlichen Tragikomödien hergeleitet. Selbst nachdem das Volk schon an Tragödien und Komödien gewöhnt war, erhielten sich die Moralities noch immer. Eine davon the new Cypriote ward erst im Jahr 1573. gedruckt. Endlich nahmen sie den Namen des Masques (Masques) an, und diese wurden unter den zwei folgenden Regierungen die Lieblingsunterhaltungen des Hofes. \*)

Gegen das Ende der Regierung Heinrichs VII. hatten diese Moralities ihre größte Höhe erreicht, und dienten zugleich mit den Pageants, worinn Tugenden und Laster personificirt wurden, gar sehr dazu, den Geist der allegorischen Dichtkunst zu erhalten, und selbst die Einbildungskraft eines Spenser und Shakespear zu bereichern. Um das Jahr 1470. waren die Moralities in Schottland sehr gebräuchlich; und noch jetzt hat man eine Art von Mummerei daselbst, die Gylfags heißen, und aus moralischen Personen bestehen. \*\*) In der ersten Hälfte des 16ten Jahrhunderts fiengen sie an öfters von der Religion zu handeln; denn die Religion war damals ein Hauptgegenstand, und es war kein Wunder, wenn eine jede Parthei alle Kunst anwendete, um ihren Sätzen Eingang zu verschaffen. Doch dauerten

\*) Percy Reliques of ancient English Poetry, in der Abhandlung über den Ursprung des Englischen Theaters. Band I. Buch 2.

\*\*) Warton's History of English Poetry. Band II. Abschn. 12. und 13.

dauerten diese theologisch polemischen Schauspiele eben nicht lange; denn in einer Parlamentsacte, welche im 24ten Jahre der Regierung Heinrichs VIII. zu Beförderung der gereinigten Religion gemacht ward, ist eine Clausel befindlich, wodurch allen Poeten und Schauspielern verboten wird, in ihren Gesängen oder Stücken das geringste vorzutragen, was der einmal festgesetzten Lehre nachtheilig seyn könnte. Die oben angeführte *Moralitie New Cusom*, (die Dodsley dem ersten Bande seiner Sammlung einverleibt hat) welche zur Vertheidigung der Reformation gemacht worden, ward unterdessen doch wieder aufs Theater gebracht; nämlich unter der Regierung der Königin Elisabeth, als sie die reformirte Religion wieder herstellte. \*) Endlich wurden nicht sowohl aus Liebe zum guten Geschmack, als aus fanatischem Unwillen über alles, was Lust und Fröhlichkeit erregte, diese Schauspiele zu Cromwells Zeiten abgeschafft. \*)

Gegen das Ende der Regierung Heinrichs VIII. waren die *Moralities* so gemein, daß John Rastel, Schwager des Sir Thomas More den Einfall hatte, sie zum Behuf der Wissenschaften und natürlichen Philosophie zu machen. \*)

C. Zwölfe

\*) Leffings theatrallische Bibliothek. Viertes Stuck. Nr. 19.

\*) Barton Band II. Abschn. 16.

\*) In dieser Absicht machte er bekannt: C. A. new Interlude, and a mery of the nature of the IV. Elements  
deela-

## C. Zwischenspiele. (Interludr.)

Die Zwischenspiele entstanden zur Zeit der Moralitäten, und waren kleine Dramata, welche, ob sie gleich einem Gespräche ähnlicher waren, als einem Schauspiele, und wenig oder gar keine Handlung hatten, dennoch der wahren Komödie um einen guten Schritt näher kamen, als die vorher gewöhnlichen Spiele. Unter den Verfassern derselben ist John Heywood einer der vornehmsten, der zu Anfang des 16ten Jahrhunderts zu London geboren ward, und ein Liebling

declaringe many propre points of philosophy naturall, and of divers straunge landys. Garris hat eine unvollkommne Kopie Old plays I. vol. III. Die Dramatis personae sind, der Voche oder Prolog, Nature naturate, Humanlty, studious Desire, sensuall Appetyte, the Taverne, Experience, Ygnorance. Nachher folgt ein Register, der in dem Zwischenspiele abgehandelten Materien, worunter auch eine merkwürdige Nachricht von dem damals erst entdeckten America vorkommt:

— seit zwanzig Jahren  
westwärts neues Land gefunden waren,  
von denen wir niemals vorher  
hab'n reden gehört bis hieher.

Da nun Westindien von Colombo 1492. entdeckt worden ist, so fällt die Zeit der Verfertigung dieses Stückes ungefähr in das Jahr 1510. Das Stück Hick-Scorner ist wahrscheinlich noch etwas älter, da es noch unvollkommen auf die Americanischen Entdeckungen, unter dem Namen des neuentdeckten Eilandes anspielt. Percy am angef. Orte.

King Heinrichs VIII. wurde. Er starb 1564. zu Wolsheim als ein Katholik. Unter seinen Zwischenspielen findet sich eins, in welchen er die Mönche und Ablassfrämer lächerlich macht, welches den Titel führet: A marry play between the pardoner and the Friere, the Curate and Neybourpratte. gedruckt 1533. Unter Edward VI. wurde ein morallisches Zwischenspiel geschrieben, welches Harpkins aufbehalten hat, und welches betitelt ist: Lusty Iuventus lively describing the frailtie of youth, of nature prone to vyce by grace and good counceil trainable to vertue. Zu den gerichtlichen Zweikämpfen, als auch gewöhnlichen Kampfbungen baute man in den alten Zeiten amphitheatralische Circus von unbearbeiteten Steinen. Dergleichen Kampfreisse findet man noch irzt in Cornwallien, welches noch bis jetzt wegen der Ringekunst berühmt ist, und wo man auch ehemals die Zwischenspiele aus der heiligen Schrift aufführte. \*)

#### D. Historische Schauspiele. (*Histories.*)

Die Mysterien hörten zwar nach der Reformation auf, allein sie scheinen doch einer dritten Art von dramatischen Vorstellungen den Ursprung gegeben zu haben, die, ob sie gleich gegenwärtig mit der Tragödie und Komödie vermischt werden, von den ersten dramatischen Schriftstellern der Engländer doch als von beiden ganz verschieden angesehen wurden; und dieses waren die

hista-

\*) Warton I. c. Sect. VI. p. 837.



historischen Schauspiele oder *Histories*. Diese Art von dramatischen Stücken kommen mit den *Mysterien* darin überein, daß sie wie diese eine Reihe historischer Begebenheiten ganz einfältig, nach der Zeitordnung, in der sie sich zugetragen, ohne einige Rücksicht auf die drei Einheiten vorstellen. Diese Stücke scheinen von der Tragödie eben so sehr unterschieden zu seyn, als historische Gedichte von den Epischen, als die *Pharsalia* von der *Aeneide*. Was dazu beitragen konnte, daß die dramatische Poesie diese Wendung nahm, war folgendes. Bald darauf als die *Mysterien* aufhörten vorgeführt zu werden, kam eine große Sammlung poetischer Erzählungen heraus, unter dem Titel: *The Mirour for Magistrates*, 1559. worin eine große Anzahl der vornehmsten Charaktere in der englischen Geschichte geschildert werden, die ihre eigne Unglücksfälle erzählen. Dieses war ein Volksbuch, und hatte ein dramatisches Ansehn, und konnte daher leicht seinen Einfluß gehabt haben, diese historischen Stücke hervorzubringen. Diese Erzählungen gaben vermuthlich den Gegenstand, und die alten *Mysterien* den Plan an die Hand.

Daß die alten englischen Schriftsteller die historischen Stücke als etwas verschiednes von der Tragödie und Komödie angesehen haben, erhellt aus unzähligen Stellen ihrer Werke. In unsern Tagen, sagt *Stowe*, sind anstatt dieser Schauspiele, Komödien, Tragödien, Zwischenspiele und *Histories*, sowohl wahre, als erdichtete im Gebrauche. „ *Beaumont und Fletcher*

Shakspeare's Prolog zu dem Captain sagen: Dies ist nicht Komödie, nicht Tragödie, nicht History. Volontius im Hamlet rühmt die Schauspieler als die besten von der Welt, sowohl in der Tragödie, Komödie, History, Pastorat u. s. f. Und Shakspeare's Freunde, Heminge und Condell haben in der ersten Folioausgabe seiner Stücke von 1613. nicht allein ihr Buch betitelt: *Mr. William Shakspeare's Comedies, Histories, and Tragedies*, sondern haben sie auch in ihrem Verzeichnisse des Inhalts unter diese drei verschiedene Classen gebracht. So steht also unter der Classe der Histories König Johann, Richard II. Heinrich IV. Heinrich V. Heinrich VI. Richard III. und Heinrich VIII. Diese Unterscheidung verdient die Aufmerksamkeit der Kunstrichter; denn wenn es die erste Hauptregel einer gesunden Kritik ist, jedes Werk nach denjenigen Regeln zu untersuchen, die der Autor sich selbst vorgeschrieben, so müssen auch Shakspeare's Histories nicht nach den Regeln der Komödie oder Tragödie geprüft werden, wie es so oft geschehen ist. Ob die Regel selbst fehlerhaft ist, oder nicht, das ist eine andre Frage.)

### E. Von der eigentlichen Komödie.

Unter die ersten Englischen Komödianten kann man gewisse fahrende Schüler (*Vagrants*) rechnen, die das Volk mit weltlichen, lustigen Schauspielen unterhielten, und schon im 14ten Jahrhundert, unter der

Regie-

a) Percy am angef. Orte.

Vierter Theil.

D

Regierung Königs Edward III. wurde eine Parliamentsacte aufgehoben worden, in welcher man verordnete, daß eine gewisse Gesellschaft von Leuten, Vagabunden genannt, welche durch ganz London Maskeraden angestellt, aus der Stadt gepöblicht werden sollten, weil sie in den Wirthshäusern, und an andern Orten, wo sich das Volk versammelte, ärgerliche Dinge spielten.<sup>a)</sup> Lessing meint, ob nicht etwa diese Leute den Mummiers ähnlich gewesen, die in den nachfolgenden Zeiten in einer Art von altväterlicher Kleidung das Land durchzogen, tanzten, und allerhand Scherben und Possen machten. Es finden sich dergleichen Mummiers noch jetzt in England. In dem 15ten Jahrhundert waren sie so gemein, und hielten das Volk so sehr von seinen Geschäften ab, daß sie der menschlichen Gesellschaft sehr schädlich wurden. Denn da sie beständig verkleidet und maskirt einhergingen, so waren sie an vielen lüderlichen Streichen schuld, und fiengen Unordnungen an, die mit der Zeit so arg wurden, daß im dritten Jahr der Regierung König Heinrichs VIII. (1512) eine Parliamentsacte gegen diese Mummiers gemacht wurde, durch welche auf jede Maske, die verkauft, oder in einem Hause gefunden würde, eine Geldstrafe von 20 Schillingen (beinahe 6 Reichsthaler) gesetzt wurde.<sup>b)</sup> Uebrigens waren die Komödianten in jenen Zeiten nicht in sonderlichem Ansehen; denn in einer alten Satire Cock Larellys

a) Riccoboni Reflexions p. 118. auf den Statutes at large.

b) Lessings theatrallische Bibliothek: IV. Stück.

herauszuziehen rechnet der Verfasser die gemeinsten Gewerbe her, als Zimmerleute, Böttcher, Tischler und darunter auch Schauspieler, ob man gleich gestehen muß, daß er sie eben nicht in die beste Gesellschaft setzt, "Schauspieler, Nachstärker, Gaukler, Taschenspieler, Ablosstrecker." Unter Eduard II. findet sich das erste weltliche Schauspiel in England, welches um das Jahr 1317. lateinisch geschrieben worden, und den Peter Babion zum Verfasser hat. Es handelt de Babione et Croceo domino Babionis, et Viola filiastra Babionis, quam Croceus duxit invito Babione. \*) Allein es hat nicht einmal Spuren eines Dialogs, und mag vielleicht eine bloße Erzählung seyn, die nur willkürlich Komödie genannt wurde, und so wenig dramatische Form hat als Dante's divina Comedia; so nennt auch Chaucer einige seiner Erzählungen Tragödien, im Prolog zu seinen Erzählungen. Zu eben der Zeit soll auch Robert Baskon englische Lust- und Trauerspiele geschrieben haben, von welchen aber nichts mehr übrig ist.

Den 7ten Mai im Jahr 1520. ließ der König Heinrich VIII. eine Maskerade anstellen, und ein Theater auf seinem großen Saale zu Greenwich aufbauen, auf welchem eine Komödie aus dem Plautus in Gegenwart des Königs, der Königin und der Hofleute aufgeführt wurde. \*)

D 2

Zu

\*) Warton Tom. I. Sect. 6.

\*) Riccoboni Reflexions. p. 121. aus Raphael Dollinsheds Englischer Chronik.

Zu Heinrichs VIII. Zeiten sind ein Paar **Comedies** unter der classischen Benennung der Tragödie und Komödie herauskommen, sie scheinen aber nicht zum öffentlichen Gebrauch bestimmt gewesen zu seyn. Erst nachdem die Religionsgährungen sich gesetzt hatten, hatte das Publicum Zeit auf dramatische Producte aufmerksam zu seyn. Von König Eduard VI. rühmt man, er habe eine sehr schöne Komödie unter dem Titel die babylonische Zure geschrieben. Unter der Regierung der Königin Elisabeth stiegen förmliche Komödien und Tragödien an zu erscheinen, und die Muster waren gut, wären nur die Dichter so fortgefahren. **Gorboduc**, eine regelmäßige Tragödie erschien 1561. welche **Jord Buchhurs** verfertigt, wovon aber **Thomas Norton** die drei ersten Aufzüge soll gemacht haben, und 1566. lieferte **Gascoigne** die *Jocasta*, eine Uebersetzung aus dem Euripides, so wie auch the *Supplices* aus dem Italienischen des Ariosto übersetzt. Dieses war bei dreißig Jahr vorher, ehe noch ein Stück von **Shakespear** gedruckt war. Schon vorher, nämlich 1551. fällt die erste Englische Komödie, welche die Engländer dafür erkennen, und die den Titel hat: *Gammer Gurton's Needle, a right pity pleasant and merry Comedy*, von einem Mr. S. — *Maistre of Arts* verfertigt. Der Inhalt ist ohngefähr dieser: die Frau **Gammer Gurton**, als sie ihres Bedienten **Hodge** Beinkleider flickte, hat ihre Nadel dabei verloren, und ihre Nachbarin **Dame Chor** fällt bei ihr in den Verdacht, als ob sie ihr diese Nadel entwendet habe.

habe. Sie läßt sie sogar durch den Pfarrer des Orts von ihr wieder abfordern, und bei einem Haare wäre ein grenztlicher Zant darüber entstanden. Doch Godge findet die Nadel noch zu rechter Zeit in seinen Beinkleidern, und macht der Komödie dadurch ein Ende. Man findet sie in Dodsley's und Caratins Sammlungen, und ist in langen dactylischen Versen geschrieben.

Richard Edwards schrieb zwei Lustspiele; in dem einen Palamon und Arcite fand die Königin Elisabeth, und die ganze Versammlung, vor der es aufgeführt wurde, nichts lustiger, als ein Geschrei von Jagdhunden, welches sehr natürlich nachgeahmt ward.

### Siebzehntes Jahrhundert.

Das englische Theater stieg mit dem großen Shakespear, dessen erstes Stück Romeo und Julie von 1597. war, auf einmal zu einer solchen Höhe im Tragischen und Komischen, daß man es ohne Erstaunen nicht denken kann; und es scheint, daß es blos von dem Griechischen übertroffen wird, wo es ihm nicht gleich kommt, oder vielleicht gar vorgeht. Dieses große Genie nahm seinen Stoff meistens aus Novellen und Balladen, wie die Frau Lenox erwiesen hat, \*) und

D 3

brachte

\*) Shakespear illustrated or the Novels and Histories on which the Plays of Shakespear are founded, collected and translated from the original Authors, which critical Remarks by the Author of the Femal Quixote. Tom. III. London. 1753 und 54. in 12.

brachte mit Schöpferkraft aus einem Nichts Dichtung hervor, welche die Bewunderung aller Nationen verdienen. Die Alten waren ihm bloß aus Uebersetzungen bekannt. Er ist gleich reich an unmachabämißlichen Schönheiten und Fehlern; aber er steht als ein Genie, dessen Kraft selbst aus dem Falle hervortruchtet. Der Genius seiner Zeit leuchtet in seinen Schauspielen allenthalben hervor; daher muß man den Hang zum Abentheuerlichen, Ungereimten und Unwahrscheinlichen, die Wortspiele, den falschen Witz und die Foten vielmehr als ein Gepräge seiner Zeit und nicht als seines Kopfs ansehen. Die Regeln des Aristoteles waren ihm entweder nicht bekannt, oder er achtete sie nicht. Seine Charaktere sind zum Anschauen individualisirt, und man glaubt jeden vor sich zu sehn, wie er leidet und lebt. Seine Phantasie ist voll Feuer und Begeisterung, und sein schöpferisches Genie ersetzt den Mangel der Gelehrsamkeit vollkommen. Wenn Natur und Kunst in ihm wären vereinigt gewesen, so würde er alles übertroffen haben. Die lustigen Werber zu Windsor sind sein Meisterstück im Komischen, und Gallstaff ist noch heut zu Tage der Liebling der Nation.

Franz Beaumont und Johann Fletcher arbeiteten meistens zusammen und haben über 50 Schauspiele geschrieben, darunter nach dem damaligen Geschmack viel Tragikomödien sind. Beaumont schmeißt die Pläne und die pathetisch ernsthaften Scenen gemacht, und den zu luxurirenden Fletcher im Raum gehalten.

geschick zu haben. Fletcher war sehr lebhaft, flüchtig, kannte die große Welt, und dieses trug sehr viel zu seiner Stärke im Dialog und seinem Sprache bei, und machte, daß er Beaumonts Pläne wohl ausführte. Ihr Wis ist reizend, und doch fein, ihre Charaktere schön gezeichnet, ihre Fabel anziehend und wohl durchgeführt; aber ihre Sitten sind oft wie die ihrer Zeiten, etwas grob und schmutzig. Sie fanden so viel Beifall, daß man sie zu ihrer Zeit dem Shakespear vorzog, welches aber jetzt nicht mehr geschieht; ob sie gleich correcter sind als er.

Benjamin Johnson (starb 1637) schrieb außer zwei Trauerspielen, worinn ihm der dritte Rang nach Shakespear zuerkannt wird, 13 Komödien, auch Masken und Diverisements. Er hat starke Situationen und Sprache, oft übertriebne Charaktere, kannte die Alten sehr gut, brachte aber die Gelehrsamkeit bisweilen am unrechten Orte an. Unter den Engländern scheint er fast den meisten Humor zu haben. Er ist regelmäßiger als Beaumont, und in der Sittenlehre strenger.

Phillipp Massinger (st. 1639.) hat gute Pläne und zeigt viel Menschenkenntniß und Humor; im Ausdruck des Affects wird er sehr geschäft. Außer den Komödien hat er auch Trauerspiels und Tragikomödien geschrieben.



Anthony Brewer hat das Lustspiel geschrieben, welches den Titel führt: *Liagre, or the Combat of the Tongue and the five senses, for Supremacy*. Es ward 1607. zuerst gedruckt, und ist im Jahr Bande der Dobles'schen Sammlung zu finden. Ein Umstand macht dieses Stück merkwürdig. Als nämlich zu Cambridge aufgeführt ward, spielte Oliver Cromwell, als ein junger Student, die Rolle des Gefühls *baetia*, und zwar mit so vieler Empfehlung, daß sein Ehrgeiz dabei zuerst aufzuwachen anfing. Folgende Stelle, wo er als spielende Person getadelt wird, soll ihn unter andern erhitze haben, daß er in offnem Ernste nach einer wirklichen Krone zu trachten sich vorgesetzt:

Roses and bays, pack hence! this crown and  
robe

My brows, and body, circles and invests;

How gallantly it fits me! Sure the slave

Measured my head, that wrought this coronet.

They lie that say, complexion cannot change.

My blood's enobled, and i am transform'd

Unto the sacred temper of a king!

Methinks, i hear my noble Parasites

Stilling me Caesar, or great Alexandre

Licking my foot. u. s. f.

Thomas Otway (starb 1690.) hat in seinen Lustspielen wilde Plane und ausgelassne Scherze.

Johann

Johann Dryden (st. 1701.) dichtete eine Menge dramatischer Werke mit großen Vorzügen und Fehlern, denn er mußte viel ums Brod schreiben; seine Versification ist wohlklingend und meisterhaft.

### Achtzehntes Jahrhundert.

Wilhelm Whycherley (st. 1715.) wird für den Moliere der Engländer gehalten, und ist einer der besten Englischen Komiker. Er kannte das Lächerliche und die Laster seiner Nation vollkommen, und malte sie sehr getreu und mit den hellsten Farben ab; daher seine Sitten oft unanständig sind. Als Jacob II. seinen Plain Dealer spielen sah, fragte er, wer der Verfasser davon wäre, und als er hörte: Whycherley, der schon seit sieben Jahren Schulden halber im Gefängniß schmachtete, befahl er sogleich ihn frei zu lassen, bezahlte seine Schulden, und gab ihm einen anständigen Gnadengehalt auf die übrige Zeit seines Lebens.

Der berühmte Addison schrieb das bekannte und gute Pokerspiel das Gespenst mit der Trommel.

Johann Vanbrough (st. 1726.) zeigte sich in seinen Lustspielen als einen sehr aufgeweckten Schriftsteller. Er schildert die Sitten seiner Zeit vortreflich; aber diese Sitten waren oft unanständig.

Richard Steele (st. 1729.) versuchte zuerst ernsthafte Scenen der höhern Komödie, und arbeitete als ein sehr eleganter Schriftsteller nach Terenzens Manier; sein Dialog ist reich an komischen Zügen.

Wilhelm Congreve (st. 1729.) hat zwar nur vier Komödien geschrieben, aber sie verschafften ihm einen ansehnlichen Rang unter den Komikern. Er ist sehr regelmäßig, sein Maß ist wie seine Sprache fein, und seine Charaktere sind wohl ausgemahlt.

Siedling hat 25 Komödien, oder vielmehr Farcen geschrieben; als solche sind sie schön, so burlesk auch oft die Anlage ist, außerordentlich lebhaft, stark komisch in Charakteren, die er recht hoch zu treiben wollte, und die zum Lachen hinreißen.

Johann Gay (st. 1732.) schrieb unter andern Komödien auch die Bettlersoper, welches Stück einen seltenen und fast unglaublichen Beifall fand. Sie wurde in London 63 Tage hintereinander vorgestellt, und an vielen andern Orten zu 30 bis 40 malen. Die Damen ließen die Arien, die ihnen am besten gefallen, in ihre Bücher schreiben, und die Feuerschirme in den Häusern wurden damit ausgeziert. Die Person, welche die Rolle der Polly hatte, und die vorher ganz unbekannt gewesen, wurde der Liebling der Stadt; ihr Bildniß wurde in Kupfer gestochen, ihr Leben beschrieben, ganze Bücher von Briefen und Versen an sie geschrieben, und Carteken sogar von ihren guten Einfällen und Scherzen ausgebetet. Das Stück vertrieb aus England für diese Jahreszeit die Italienische Oper, die zehn Jahr lang ganz allein allen Beifall und Zulauf gehabt hatte. Dr. Swift schreibt diesen beispiellosen und fast unglaublich guten Erfolg einem besondern Ber-

Verlaß in der Nachsichtung zu, der ihm das Seine vom Scherz genau getroffen worden; ein Punct, der selbst ihn ein Schriftsteller nicht erreicht, niemals fehlern wird, den Beifall des größten Hauses zu erlangen. Gay nannte diese Oper so, weil er einen Bettler zum Verfasser derselben angiebt; vielleicht eine kleine Anspielung auf die damals nicht übersichtigen Umstände des Verfassers. Bei der ersten Erscheinung dieses Stücks mochte wohl die Neuheit der Sache, oder die wirklichen und vermeinten Anspielungen auf den Hof und die Staatsverfassung etwas zu dem ungewöhnlichen Beifall beigetragen haben. Auch das Komische und die deutsche Satire, die so reichlich über das ganze Stück gestreut sind, der Contrast, der sich zwischen den Sitten der feinen Welt, welche Gay seinen Straßenräubern beilegt, und ihren Grundsätzen befindet, u. s. f. Der glückliche Erfolg ermunterte den Dichter, einen zweiten Theil unter dem Titel Polly zu schreiben, welchen aber der hoch Kämmerer aufzuführen verbot, weil er den Sitten zuwider seyn sollte, und daß von vornehmen Männern darum übel gerüdet würde. Gay ließ es daher auf Subscription drucken, und zog nicht Wechsell davon, als wenn es wäre aufgeführt worden. \*)

Colley Cibber (st. 1757.) ist lebhaft in Handlungen, und hat einen leichten und natürlichen Dialog.

Samuel

**Samuel Foote** (fl. 1777.) war Director des Theaters in Hamdrecht, wo er fast nichts als Farce spielen ließ. Er verlegte sehr viel im Lesen, sonderlich bei Ausländern, da er gebohrne war, lebende Personen lächerlich zu machen, welches ihm durch seine unmaßgebliche Action auf das vollkommenste gelang. Seine Stücke sind meistens nachlässig ausgeführt, seine Fabel ist unregelmäßig; allein seine Charaktere sind höchstehend, sehr satirisch und voll Humor; in der komischen Sprache ist er vorzüglich; und sein Dialog ist recht gut. Bei dem Allen taugt keines seiner Stücke im Ganzen, sondern nur in einigen sehr brillanten Scenen; deren es sehr viele hat. Er war berühmt wegen der Gegenwart des Geistes und der schnellen treffenden Satire, wovon ich nur ein Beispiel anführen will. Als der im Amerikanischen letzten Kriege sehr bekannt gewordne Lord Sandwich, den Foote oft häßlich angestochen hatte, denselben einst auf einem Cossébaße in London antraf, suchte er ihn; Herr Foote, werden sie eher an den Franzosen oder am Galgen sterben? Mylord, antwortete Foote, es kommt nur auf einen kleinen Umstand an; habe ich mit ihrer Waitresse zu thun, so sterbe ich an den Franzosen, und nehme ich ihre Grundsätze an, so sterbe ich am Galgen.

**David Garrick**, (fl. 1779.) der größte Schauspieler, den je ein Theater gehabt hat, war zugleich komischer Dichter. In seinen meisten Arbeiten für die Bühne findet man wirkliche Charaktere, wiewohl nicht immer

immer gut gezeichnet, Gemähte von maßloser Affectation und Thorheiten seiner Zeitgenossen. Auf die Einrichtung dramatischer Arbeiten verstand er sich meisterhaft. Selten versteht er es in der Fortführung seines Plans, oder in der richtigen Anlage und Verblüdung der Scenen. Seine Prologen haben an Wiß und Laine ihres gleichen nicht. Er wurde königlich begraben, und zu London in der Westmünsterabtei bei Shakespears Monument beigesetzt. Sein Meisterstück war Fieldingstopf, den er nach der täuschendsten Aehnlichkeit so trefflich in allen Mienen und Zügen nachzuahmen wußte, daß jeder, der Fieldingen gekannt hatte, bekennen mußte, er sähe den lebhaften Fielding.

George Colmann wird für den besten komischen Dichter der neuesten Zeit in England gehalten; seine Pläne sind regelmäßig, und seine Charaktere ausgebildet,

Frau Sheridan schrieb einige Lustspiele, welche reich an Charakteren und in einer eleganten Sprache gut dialogirt sind.

Arthur Murphy ist einer der besten Komiker und excellirt in niedrigkomischen Intriguenstücken, führt seine Fabeln gut aus, und weiß die neuern Sitten sehr gut zu treffen.

Richard Lumberlands Bestindler, sein bestes Stük, welches sich durch interessante Situationen empfiehlt, ist unter uns rühmlich bekannt.

Isaak

Nach Diderot ist der vornehmste Dichter der Engländer in der komischen Oper. \*)

## X.

## Von der Komödie der Franzosen.

Eine sanfter und cultivirte Nation, wie die Franzosen, wo es Jedermann für seine Schuldigkeit hält, seine Gesinnungen und Begriffe nach den Sitten der Gesellschaft zu bilden, muß in der Komödie hauptsächlich sanfte Charaktere darbieten, wo das Laster selbst durch den Wohlstand bedeckt wird. Zu verwundern ist es, daß der wahre Charakter der guten Komödie den Franzosen so lange ist unbekannt gewesen, da sie doch die herrlichen Muster der Griechen und Lateiner vor Augen hatten, und sie so gut studierten als irgend eine andre Nation; ja da die Komödie der Italiener und Spanier längst ausgebildet war, die sie sehr wohl kannten, schrieben sie noch immer einfältiges Zeug; und wenn auch hier und da ein Genie hervorleuchtete, so fand es keine Nachahmer. Die Bemühungen des Königs Franz I., der selbst ein Gönner und Freund der Wissenschaften war, brachten nur eine kleine Dämmerung herfür, welche

\*) Weitläufigere Nachrichten von den komischen Dichtern der Engländer findet man in Langbaine's Account of the English dramatic Poets. Oxford. 1691. 2. und in The Companion to the Playhouse. Lond. 1764. 2 Voll. in 8. und 1781. 2 Voll. in 8.

Es bald wieder vorüber gieng. Es herrschte zu jener Zeit noch ein seltsames Gemische von Religion und Pöbeln, welches manchen aufgeklärten Kopfe höchst argwöhnlich war. Ein Hauptgrund dieses langsamen Fortschreitens der Komödie und der Schauspiele überhaupt scheint in der langsamen Cultur der französischen Sprache zu liegen. Die Schauspiele bei den Griechen, Latincrn, Italianern, Spaniern, Engländern und Deutschen erlangten ihre Vollkommenheit auch nicht eher, als bis ihre Sprache ausgebildet war. Diese scheint die notwendige Begleiterin aller schönen Künste und Wissenschaften zu seyn. Als durch die Bemühungen des Cardinals Richelieu die französische Sprache ansehnlich zu werden, erschien Corneille als ein glänzendes Meteor in der finstern Nacht, und stößte seinen Licht der ganzen Nation ein. Richelieu trug auch durch seine dahin abzielende Gesinnungen vieles zu dem Aufkommen der Schauspiele bei, indem er bei seiner Unersättlichkeit an Ruhm, die Künste liebte, die Schriftsteller belohnte, und das Theater beinahe zu einem Staatsgeschäfte machte. Er hatte selbst viel Antheil an den Theaterproducten, und gab den Dichtern Desmaret, Moliere, Collet und andern Plane und Stützen zur Ausfertigung, verfolgte den Eid, und überschüttete die Verfasser mit Wohlthaten.

Es ist kein Zweifel, daß die alten Spiele der Römischen Mimen, die sich bis auf die Wiederherstellung der Wissenschaften in Italien erhalten hatten, aus die-

sem



von Lande aus nach Frankreich, ausgemauert sich. Weil die Laren dieser Komödianten sehr schreulich, und ihre Gebärden und Ausdrücke in der Volkssprache sehr frei und unanständig waren, so wurden sie schon im Jahr 742. von Karl dem Großen unter dem Namen der Zistrionen verboten. Denn in diesen Zeiten waren Komödianten, Länger, Poßenreißer, Gaukler und Spielleute einerlei. Weil nun auch die Kirchensammlungen eben dieses verboten, diese Leute von der Gemeinschaft der Gläubigen ausschloßen, und denen, die sie anhöreten, geistliche Strafen auflegten, so wirkte dieses so viel, daß man unter den Königen von dem zweiten Stamme keine Spur mehr von ihnen antrifft. \*) Das Volk blieb aber seinem Geschmacke getreu, und suchte sich an den Narrenfesten schadlos zu halten. \*) Dieses ist die Quelle des lächerlichen Vorurtheils

\*) Auch in der Charta des Bischofs Caspar zu Basel von 1380. werden die *Fistulatores*, *Tubicines* und *Mimi* in eine Classe gesetzt, und es wird ihnen erlaubt, vt anno quolibet semel tantum, videlicet in pascali festo, ipsis confessis et contritis; et in communione fidelium existimentibus, divinissimum Eucharistiae Sacramentum ministrari possit, dummodo per quindecim ante huius sacramenti perceptionem, et post illam per totidem alios dies, ab officiorum eorum et scurrilium operum exercitiis abstineant. Scheid differt. de iure in Musicos singulari. Argentor. 1719. Germ. Dienste und Obrigkeit der Spielleute, Rappolsteinenensi comitatui annexo. Nr. 4.

\*) Erzens ähnliches in einem andern Falle; ich frage elst  
einen

einseits, daß die Komödianten in Frankreich noch lange im Damm sind, und daß man ihnen das Begräbniß in die geweihte Erde versagt, wenn sie in ihrem Beruf sterben, auch sie in einer tödlichen Krankheit nicht zu der Beichte und den Sacramenten läßt; es sei denn, daß sie schriftlich versprechen, wenn sie wieder aufstehen, dem Theater zu entsagen, und dieses Versprechen durch eine von einem Notarius gefertigte Acte eigenhändig versprechen. Aus dieser Ursache konnte Molière mit großer Mühe ein ehrlches Begräbniß erhalten; obgleich seine Frau fast unfruchtig darüber werden wollte, und Himmel und Erden zu Zeugen anriefe, wie ungerecht es wäre, einem Manne eine Hand voll Erde zu verweigern, dem die Nation hätte Altäre aufrichten sollen. Eben so wurde die treffliche Actrice Le Coultre auf keinem Kirchhof begraben, sondern auf einem ungeweihten Plage verscharrt. In Italien und Spanien werden die Komödianten andern Christen gleich gehalten und genießen alle ihre Vorrechte. Freilich würde ein Römopolit sagen, es ist einerlei, ob mein Grab aus einem Kessel oder vom Himmel beräufelt wird. Welch ein Unterschied zwischen England und Frankreich! Dort ruhen Shakespear, die Oldfield und Garrick unter

einen jungen Edelmann aus Oberschlesien, der nach Elogium kam, ob die Blutsauger oder Vampirs in Oberschlesien noch haften; » ja, erwiderte er; ich sagte: aber die Kaiserin hat es ja verboten! das hilft nichts, antworteten er, die Leute lassen sich nicht verbieten.

unter Mansfelden an der Seite der Rhaie, und in Frankreich hätten sie müssen auf dem Schindanger verfaulen. 1)

### A. Troubadours.

Die alten Provenzalischen Dichter, die unter dem Namen der Troubadours bekannt sind, heißen auch Trombadours, Troupeors, Trouveours, Trouverses und Trouveurs. Einige behaupten, man habe sie Trombadours genannt, weil sie bei dem Absingen ihrer Verse mit einer Trompete blasen ließen. Andre ziehen den Namen Troubadours vor, dem sie von trouver, erfinden herleiten, weil man diesen Dichtern viel Erfindung zuschreibt; und dieses ist die gemeinste Meinung. Die Gedichte der Troubadours bestanden in Sonneten, Pastoralen, Gesängen, Satiren, denen sie am meisten ergeben schienen, und Tenzons, oder Streitigkeiten über Liebesangelegenheiten. Der Präsident Jauchet zählt 127. solche Dichter, die vor dem Jahr 1300. lebten. Pasquier sagt, daß er einen Auszug aus einem alten Buche gehabt, welches dem Cardinal Bembo gehörte, und den Titel hatte:

Les

- 1) Als der Pfarrer in dem Dorfe in Frankreich, wo Voltaire starb, denselben auch nicht in die geweihte Erde begraben wollte, und die Sache bis nach Hofe kam, fragte der König, wie tief die geweihte Erde gieng, und als man antwortete, drei Ellen, befahl der König, sein Grab sechs Ellen tief zu machen, und ihn zu begraben.

Les Noms d'aquels finent ensons et syrventes. Es waren ihrer 96. und darunter ein Kaiser, nämlich Friedrich I., zwei Könige, Richard I. König von Aragonien, ein Dauphin von Viennois und viele Grafen; zwar nicht, als wenn diese alle ganze Werke im Provenzalischen geschrieben, sondern wegen einiger Einzeldichte, die sie im Geschmack dieser Dichter verfertigte.

Herr von Sainte-Palate, Mitglied der französischen Akademie und Verfasser der Memoires sur l'ancienne Chevalerie, hat hier das meiste Verdienst. Er hat alle Handschriften von den Troubadours aufgesucht; die Königliche Bibliothek zu Paris hat nur vier Handschriften davon, aber in Italien sind ihrer eine Menge. Sainte-Palate that deswegen seine zweite Reise nach Italien, und wendete die größte Mühe und viel Unkosten darauf. Mabillon und Montfaucon konnten nur gewisse Handschriften in Rom gelehnt bekommen. Sainte-Palate hatte dazu ein päpstliches Breve nöthig, um sie zu erhalten. Er sammelte ohngefähr 4000 Gedichte von den Troubadours und das Leben der meisten. Er fand, daß die hier und da zerstreuten Fragmente derselben 1200 an der Zahl, sich alle in seiner Sammlung befanden. Nun war noch die größte Schwierigkeit übrig, die Sprache derselben zu verstehen. Gelehrte, die das Neuprovenzalische verstanden, fanden ihre Sprache oft unverständlich. Berühmte Italiener, die ihre Gedichte studirt hatten, Redi und Crescim-

deni hatten einige Stücke nicht ohne Fehler übersehen können; daher machte sich Sainre Palate ein eignes Wörterbuch darüber, um hinter den rechten Verstand zu kommen. Aus diesen Handschriften hatte er sich auch 15 Folianten gesammelt, welche die Gedichte des Troubadours enthielten, mit den verschiedenen Lesarten derselben; und über diese noch 8 andre Bände von Auszügen, wo diese Stücke zum Theil übersezt sind, ohne das Glossarium, Tabellen und unzählige Anmerkungen. Hieraus sieht man, wie weit das Verlangen, seine Kenntniße zu erweitern und andern mitzutheilen, den Litterator treiben kann.

Die Leben der Troubadours, welche Nostradamus geschrieben hat, sind ein trocknes und seichtes Werk, wo die meisten dieser Poeten nicht einmal genannt sind, voller Fabeln und grober Irrthümer. Ausser den oben genannten vornehmen Herren finden sich unter diesen Dichtern auch berühmte Damen, Geistliche, Mönche, Leute aus allen Ständen, Freigeister, Frömmlinge, Don Quixoten, Abergläubische, Schmeichler, Satiriker, Moralisten u. s. f.

Nach einem langen Zeitraum von Unwissenheit, Elend und Unglück, stiegen im elften Jahrhundert einige Wissenschaften an hervorzublicken, die freilich noch voll Irrthümer waren, aber doch die Menschen aus dem Schlummer weckten. Der Streit des Papstthums mit der weltlichen Macht setzte die Gemüther in eine beständige Gährung; unterdessen daß die Chevalerie eine neue

neue Art das Selbstbewußtse erweckte. Hierzu kamen die Kreuzzüge, welche unerhörte Schwärmerei die Gränzen durchbrang, welche Nationen trennten, und sie nun zu geistlichen Zeltzügen vereinigte, sie in das Vaterland des Hammers und Nibias brachte, und in neuem allseitigen Wogenden, welches ganz neue Empfindungen in ihnen erweckte, neue Ideen und einen neuen Geschmack herfürbrachte. Dabei diente die körperliche Ausbeute der Kreuzzüge zur Entwicklung der schönen Künste und Wissenschaften. Um diese Zeit fiengen sich an die Poeten zu vermehren, die man Troubadours nannte. Diese sind der Anfang der accehntallischen schönen Gelehrsamkeit; von ihnen haben die Italiener, Spanier, Engländer und Deutschen gelernt. Der Hiar dauerte ohngefähr 250 Jahr, das ist, seit 1120 oder 1130, bis auf die Regierung der Johanna I. Königin von Neapel und Sicilien, und Gräfin von Provence, welche 1382. starb. Denn damals fehlten die Magna und schlechte Leute mischten sich unter sie.

Sainte Palate, der sich um die Litteratur der Troubadours so verdient gemacht hat, konnte sein Werk nicht selbst herausgeben, weil er schon zu alt, und noch mit einem wichtigeren Werke beschäftigt war, sondernt es wurde einem andern aufgetragen, der es in drei Bänden herausgegeben hat.<sup>m)</sup>

P. 3

Wenn

<sup>m)</sup> Histoire littéraire des Troubadours, contenant leurs vies, les extraits de leurs pieces, & plusieurs Particula-

Wenn man dem **Troubadours** glauben wollte, so haben die **Troubadours** in Frankreich die ersten Schauspiele verfertigt und ausgeführt. Auch **Beauchamps**, \*) und die **Brüder Parfaicts** †) sangen ihre Geschichte des französischen Theaters mit den **Troubadours** an, und diesen sind eine Menge anderer gefolgt. Dieses zu beweisen sagt man folgendes, welches meistens von dem **Troubadours** herrührt. Er nennt nämlich verschiedene **Troubadours** komische Dichter; **Lucas de Grimald** schrieb verschiedene Komödien, worinn der Pabst **Bonifacius VIII.** geüßlich verspottet wurde, und als die Obrigkeit erfuhr, wurde es ihm hart verwiesen, und er mußte in ihrer Gegenwart seine Komödien verbrennen; weil er sie aber auswendig konnte, schrieb er sie von neuem auf, und vermehrte sie mit neuen Lasterungen gegen den Pabst. **Peire Rogiers**, der um das Jahr 1330. starb, verließ das Kloster, legte sich auf die provenzalische Poesie, und schrieb schöne Komödien, die er an den Höfen der Fürsten mit großem Beifall vortrug. **Hugues Brunet** (starb 1323.) legte sich auf das Komische, verfertigte Gesänge, die man auf dem Theater absang, und begleitete sie mit Musik; aber da er selbst keine gute Stimme hatte, ließ er sie von seinem

tularités sur les moeurs, les usages & l'histoire du deuxieme & du treizieme siecles. à Paris 1774. 3 Vol. in 8.

\*) **Beauchamps** Recherches sur les Theatres de France.

†) **Parfaicts** Histoire du Theatre françois.

den Comedien abgingen, der sich blos mit dem Singen abgab. Peyre de Saint Xerry besuchte die Höfe der Fürsten und verfertigte schöne Komödien. Arnould Daniel lebte im 17ten Jahrhundert, und schrieb Komödien und Tragödien. Besonders geliebet man sich auf den Anselme Gaydis, einen präventzatischen Dichter, welcher 1220. starb; von diesem ergähte Trostprabannus, daß er viele Komödien und Tragödien gemacht, und sich für das Geld 3 bis 4000. lire Tortelli zahlen lassen, und nach Beschaffenheit des Gedichtes manchmal noch mehr. Er soll am Hofe des Bischofs von Morserat ein Lustspiel verfertigt haben, unter dem Titel: Heresia dels Preyres, welches er auch aufgeführt hat, da der Marggraf der Partey des Grafen zu Toulouse zur Vertheidigung der Albigenser folgte. Die Mönche waren überhaupt Feinde dieser Dichter, weil alle Fürsten, die sich zum Befreyen der Albigenser gegen Frankreich und den Pabst verbündet hatten, diese Dichter beschützten. Allein wir konnten der Marggraf, der seit dem Jahre 1204. einem Kreuzzuge bewohnte, und im heiligen Lande starb, am Siege der Albigenser, der erst im Jahr 1206. ausbrach, Theil nehmen?

Diese Gründe für das französische Theater zu den Zeiten der Troubadours sind blos scheinbar, und beweisen nichts. Wenn es von denselben heißt, sie hätten sich auf die komische Kunst gelegt, sie wären Komiker (Comiques) gewesen, so bedeutet das weiter nichts,



als daß sie in den Höfen großer Herren Lustwandlungen  
gaben, und sie durch ihre Werke beschäftigten. Dieses  
erhellte selbst aus der Beschreibung des Troubadours, eines  
Trouwadour, der 1220. starb, und von welchem Ri-  
ccobonus sagt: Er war ein guter Komiker, und sang  
in den Häusern der großen Herrn, indem er hin und  
her gieng, und sich dazwischende Geheßten machte,  
durch die Bewegung seines Körpers und Veränderung  
seiner Stimme, und durch andre Handlungen, die zum  
wahren Komischen gehören, wodurch er sich große Reich-  
thümer erwarb. Wenn man auch manchen Geschichten  
des Troubadours den Mottien der Komödien und  
Tragödien gab, so waren es nichts anders als bloße  
Geschichte, die der Troubadour allein absang, und sei-  
ne Stimme liebte, nachdem ein Mann oder Weib,  
ein junger oder Alter u. s. f. in dem Gespräch vorkam,  
wie dieses aus der oft angeführten Beschreibung vom  
Troubadour erhellt. Daher waren ihre sogenannten Ko-  
médien eben so wenig eigentliche Komédien, als das  
Stück des Dantes, welches auch den Namen einer  
Komédie führt, ohne es zu seyn.<sup>p)</sup> Der Umfang  
dieses Tongebirgs ist auch neuerlich noch mehr angedeutet  
worden, da Sainte-Palais unter allen Werken der  
Troubadours kein einziges theatrales Stück gefun-  
den hat.

2. Bd.

p) Riccoboni Reflexions. p. 67.

B. Pilgergesang.

Chez nos dévots ayeux, le Théâtre abhorré,  
Fut long tems dans la France un plaisir ignoré  
De Pelotins, dit on, une Troupe grossière  
En public à Paris y monta la première;  
Et sottement zélée en sa simplicité  
Joua les Saints, la Vierge et Dieu par pitié.)

Gegen das Ende des 14ten Jahrhunderts sangen die Pilgrime an, die aus Jerusalem und aus dem gelobten Lande, von Sanct Jacob zu Compostell, vom Berge S. Michael in der Normandie, von Sainte Reine in Bourgogne, von Notre Dame Du Ray in Languebec und andern Anachtsörtern zurückkamen, über ihre Reisen Gesänge zu verfessigen, worin sie Erzählungen vom Leben und Tode des Heilandes, von jüngsten Gerichte, von den Wundern und Märterthum der Heiligen, ja sogar einige Fabeln mischten, die das Volk Erscheinungen (visions) nannte. Obgleich alles dieses auf eine plumpe Art geschah, so diente es doch dem einfältigen Volke etwas troöstliches zu seyn. Die Pilger giengen truppweise, und sangen diese Lieder in den Städten, auf großen Wägen und auf dem Lande. Das unwissende Volk bewunderte sie desto mehr, weil sie in einer grotesken Kleidung aufzogen; denn ihre Hüte und Mäntel waren ganz mit Muscheln und Wäbern bedeckt. Durch dieses Beispiel sollen einige Bürger zu

P 5

Paris

Paris ermuntert worden seyn, öffentliche Theater aufzubauen, und darauf die Mysterien vorzuführen. Daher seyen einige, besonders Menetrier, den ersten Ursprung der dramatischen Vorstellungen.)

### C. Mysterien.

Es scheint mir nicht wahrscheinlich zu seyn, daß die Franzosen die erste Idee zu Schauspielen und Theatern von den Gefängen der Pilger sollen genommen haben; denn sie könnten eben dieselbe schon früher aus den abgesetzten Gesprächen der Troubadours nehmen. Ich glaube vielmehr, daß sie aus den stummen Religionspielen wie in Italien entstanden sind, die man an Festtagen dem Volke gab. Ja man findet bei den damaligen öffentlichen Einzügen der Könige schon Theater und Schauspiele, welche viel älter sind als der Pilgergesang, den man am Ende des 14ten Jahrhunderts sezt. Schon im Jahr 1313. wurde eine solche geistliche Farce aufgeführt, wo theils stumme Handlungen vorkamen, theils auch geredet wurde. Am Pfingstfeste des Jahrs 1313. schlug Philipp der Schöne seine drei Söhne zu Ritttern, dabei alle Gebräuche der alten Ritterschaft beobachtet wurden. Der König und die Königin von England, welche er eingeladen hatte, schifften übers Meer, und fanden sich nebst einer großen Anzahl ihrer Baronen bei diesem Feste ein. Es dauerte acht Tage, und war es

\*) Menetrier Representations en Musique anciennes & modernes. p. 153. 154.]

nes von den prächtigsten und angemessensten; sowohl wegen der Festbarkeit in den Kleidungen, als wegen der Abwechslung in den Aufschüben. Die Einwohner von Paris errichteten Theater mit prächtigen Vorhängen, auf welchen verschiedene Schauspiele vorgestellt wurden, da denn bald die Freuden der Sitten im Hundstiel, bald die Strafen der Verdammten in der Hölle vorgestellt wurden, endlich verschiedene Arten von Thieren, welches der Aufzug des Fuchses hieß. \*)

Die Mysterien machten anfänglich einen Theil des Gottesdienstes aus, und wurden in Kirchen oder auf Kirchhöfen gespielt; daher beschleunigte man in den Kirchen den Gottesdienst, um dem Volke Zeit zu lassen, diesen Vorstellungen beizuwohnen zu können. Bei solches soll der Königl. Gesang, (*Chant royal*) der am das Ende der Regierung Karls V. in Frankreich entstanden worden, eine nähere Veranlassung dazu gegeben haben. Es war derselbe ein Gedicht von der Art einer Ballade, der zu Gottes und der Maria Ehren von den Bürgern abgesungen wurde, mit einer Kunst an dem Versen, dem er beichtet war. Es traten einige Pariser Dichter zusammen, die demselben eine tugendmäßige Gestalt geben wollten. Zu dem ersten Versuch ihrer Vorstellung erwählten sie den Flecken Saint Blaise les Joses ohnweit Paris. Das Subject dieses auf dem Theater vorgestellten Geheimnisses war die Leiden-

\*) Histoire de Paris Tom. I. p. 523.

bewilligte das Parlament. Der Kaiser war so zufrieden, daß der davon benachrichtigte Mayor von Paris die Gelehrten in einen Bescheid vom 3ten Julius 1398, den Einsprechern von St. Mar und den andern Vortr. seiner Erbschaften vertheilte ließ, so daß keiner mehr ohne Königl. Erlaubnis dorthin aufzutreten sollte. Die Schauspieler gaben Botschaften zum Hofe ein. Ehe aber König Karl VI. ihnen Antwort ertheilte, wollte er dieses Schauspiel selbst sehen, welches so großen Lärm gemacht hatte. Es gefiel ihm sehr, daß er am 12. December 1417, den Schauspielern einen Brevebrief gab, künftig ohne Strafen zu spielen. \*) In denselben werden die Mitglieder der Gesellschaft genant Maîtres, Gouverneurs et Confreres de la Confrerie de la Passion. Alsd. wurde Zeit angenommen sich die Passion abzuspielen. Dieses Spiel der Hauptstadt wurde noch von verschiedenen Städten des Reichs nachgeahmt, u. allenthalben Theman für Ausrichtung. Als Carl VII. im Jahr 1457. zu Paris seinen Einzug hielt, waren auf der großen Straße St. Denis immer in der Entfernung eines Steinwurfs von einander, reich geschmückte Theater aufgerichtet, wo man die Verkündigung Maria, die Geburt, das Leiden und die Auferstehung Christi, Pfingsten und das jüngste Gericht durch Personen vorstellte. \*\*) Hieselbe

\*) Dieses Privilegium findet man der Länge nach in des de la Marre Traité de la Police. Tom. I. p. 437.

\*\*) Alain Chartier Histoire de Charles VII.

Vorstellungen führte man in andern Städten vor. <sup>153</sup> nigrleichs auf. Im Jahr 1486. verordnete das Capitul der Kirche zu Lyon 60 Livres denen auszusetzen zu lassen, welche das Mystertum des Leidens Christi gesehn hätten. \*) 1540. wurde zu Lyon ein öffentliches Theater erbaut, worauf in drei bis vier Jahren an den Sonntagen und Festtagen nachmittags, die meisten Geschichten des alten und neuen Testaments vorgestellt wurden, und hinten nach ein Possenspiel die Zuschauer zu belustigen. \*) Das Volk nannte dieses Theater das Parabies. Nach dem die Passionsbrüder in Paris durch das Privilegium Karls VI. eines ruhigen Zustands versichert waren, bauten sie ein Theater in dem großen Saale des Hospitals der Dreifaltigkeit. Man kann dies als die Wiege des französischen Theaters betrachten. Als die Passionsbrüder 1547. das Dreifaltigkeitshospital verließen mußten, bauten sie in dem alten Hotel des Herzogs von Bourgogne ein neues Theater, und setzten über die Thüre ein steinernes Schild, in welchem ein Creutz und die Passionsinstrumente eingehauen waren, als das alte Wappen ihrer Bruderschaft, welches noch jetzt am besagten Hotel zu sehen ist.

Diese Mysterien, welche eigentlich geistliche historische Stücke waren, enthielten einen Mischmasch von heiligen und unheiligen Dingen, wo Engel und Teufel zusam-

\*) Liv. XXVIII. des Actes Capital. fol. 153.

\*) De Rubis Histoire de la ville de Lyon. Liv. III. Ch. 53.

schonem Leben, welche letztere gemeinlich zu großem Vergnügen des Volke die Hanswurstrolche spielten. Ihr Gegenstand war vornehmlich die Geschichte des alten und neuen Testaments, das Leben und der Märtyrertod der Heiligen; doch hatte man auch weltliche Myserien, als das Mysterium des Hercules, das Mysterium von Griseldiden, der Marggräfin von Savoye, welches aus dem Boccacio genommen ist. Diese Myserien waren nicht in Acte, sondern in Tage abgetheilt. Die Vorstellung dauerte so viel Tage, als es solche Abtheilungen gab, und jede Tagabtheilung war so lang, daß man oft das Schauspiel eine oder zwei Stunden abbrechen mußte, damit die Schauspieler und Zuschauer unterdeßen essen konnten.

Es wurden dem Volke die Myserien durch einen öffentlichen Ausruf mit großem Pomp und vielen Ceremonien angekündigt, wie man aus folgender Schrift sehen kann, die den Titel führet:

Le Cry et Proclamation publique faicte pour jouer le mystere des Actes des Apotres en la ville de Paris, le jeudy 16. Decembre 1540. par le commandement du Roy nostre Sire, et Msr. le Prevost de Paris, afin de venir prendre les Rooles pour jouer le dict Mystere. à Paris.

1541. 8. Seiten 64.

Diese sehr seltne Beschreibung ist in Prosa, aber le Cry et Proclamation ist eine Ballade, deren Refrain in diesen drei letzten Versen der ersten Strophe ist:

On

On fait Savoir à sons et cris publics  
Que dans Paris un Mystère s'apreste  
Représentant Actes Apostoliques.

Aus der Schrift selbst sieht man, daß die Entrepreneurs der Mysterien auf eine gewisse Zeit ein Privilegium bekommen, diese Stücke zu spielen, wie lesen die Seiltänzer und Marionettenspieler. \*) Es ist zu verwundern, daß Franz I., den man so laut als der Vaterhersteller der schönen Wissenschaften und des guten Geschmacks ausschreit, solch einfältiges Zeug privilegiren können. Z. E. in dem Mystere der Apokalypse bei der Hinrichtung des heiligen Johannes durch die Truchanten des Domitians, erzählt Johannes denselben das ganze christliche Glaubensbekenntniß, die Dreieinigkeit, die Erlösung, die unbefleckte Empfängniß der Maria, darauf sagt

*Patroclus:*

Tu as des propos fort ruez,  
En soutenant chose impossible.  
Or, vien ça. Est il bien possible,  
Qu'une pucelle peust porter

*Enfant,*

\*) Die Kleidung der Entrepreneurs wird also beschrieben: Les quatre Entrepreneurs du dit Mystere la presente année, vêtus de chamarras de taffetas armoisé, & pourpointés de velours, le tout noir, bien montez, & leurs chevaux garnis de housses, faisoient le Cry & Proclamation.



Enfant, et puis le rapporter  
 Sur terre, sans avoir fracture  
 Au concept, non la gemiture,  
 Ne sans perdre virginité?

Um von dem Geschmack dieser Zeit, und dem Ton, der in diesen Mythen herrsche, will ich nur den Inhalt eines einzigen und sehr seltenen anführen, welches in der Königl. Bibliothek zu Paris befindlich ist, und folgenden Titel hat:

Le Myſtere du Chevalier, qui donna ſa femme au diable, mis en ryme françoise et par perſonnaiges. 16. ohne Jahrzahl und Druckort.

Ein Edelmann verlor durch ſeine Verſchwendungen ſein Vermögen; der Teufel erbot ſich ihn in ſeine vorigen Glücksumstände zu ſetzen, wenn er ihm in ſieben Jahren ſeine Frau abtreten wollte. Der Edelmann ſtand einen Augenblick an, willigte endlich ein, und unterſchrieb den Contract mit ſeinem Blute. Der Teufel bemächtigte ſich der Schrift, und verlangte darauf, daß der Edelmann Gott verläugne. Neuer Widerſtand von Seiten des Edelmanns und neuer Sieg des Teufels. Dieſer war damit noch nicht zufrieden, ſondern foderte ferner, daß er auch die heilige Jungfrau verläugnen ſollte. Der Edelmann, der kein Bedenken getragen hatte, Gott zu verläugnen, widerſetzte ſich hier ſo ernſtlich, daß der Teufel davon abſtehen mußte. Nach den verfloſſnen ſieben Jahren erſchien er dem Edelmann, und foderte ihn auf ſein Verſprechen zu halten,

und

und ihn seine Frau abzuliefern. Der Mann bereitet sich zu gehorchen, unterwegs aber, indem er seine Frau dem Teufel zuführen will, geht er bei einer Kirche vorbei, und seine Frau bittet ihn so inständigst, einen Augenblick hierin verweilen zu dürfen, daß der Edelmann endlich einwilligt. Unterdessen, daß die Frau betet, nimmt die heilige Jungfrau ihre Gestalt an, und sucht den Mann auf, der seinen Weg fortsetzt, und dem Teufel, in der Meinung daß es seine Frau sei, die heilige Jungfrau überliefert. Der Teufel macht den Tausch gar bald, und wirft dem Edelmann vor, daß er wider Ereu und Glauben handle. Der Edelmann will es nicht Wort haben; Maria aber erklärt das Räthsel, und zwingt den Satan den Contract herauszugeben. Sie verknüpft die beiden Theile von neuem, und das Stück schließt sich mit einer Moral, die sie dem Edelmannes liest. \*)

Die Verfasser der meisten Mystereien, die theils gedruckt, theils noch in Handschriften vorhanden sind, sind unbekannt. Folgende kennt man

1) Jehan Michel, erster Leibarzt Karls VIII. das Parlamentsrath ist der Verfasser der Mysterie von dem Leiden Christi, worin 141 Personen vorkommen, und welches zu Paris 1490. Fol. und sonst mehr.

a) Taschenbuch für die Spannhäute 1780. aus den Annales poetiques.

Vierter Theil.

Q

mehrmals gedruckt worden. Es ist in sechs Bänden (Journées) abgetheilt. Er enthält auch die Mysterie von der Auferstehung. \*)

a) Arnold und Simon Greban, zwei Brüder, verfertigten die Mysterie der Apostelgeschichte. La Croix du Maine schreibt von ihnen: Anton Greban aus Compiègne in Picardie, Canonikus zu Mans, um das Jahr 1450, ein Bruder des Simon Greban übersetzte aus dem lateinischen in französische Reuse die Apostelgeschichte, die sein besogter Bruder zu Ende gebracht hatte; \*) und an einem andern Orte sagt er: Simon Greban Secrétaire bei dem Grafen du Maine, Carl von Anjou, setzte das Buch der Apostelgeschichte fort, welches sein Bruder Arnoul angefangen hatte, die in vielen Städten von Frankreich vorgestellt wurden, als zu Mans, Angers, Bourges und in andern Städten. \*) Aus dieser Nachricht wird man mancherlei Fehler bei dem Baple verbessern können, der diese Mysterie dem Choquet zugeschrieben hat. \*) Diese Mysterie, welche für eine von den schönsten gehalten wird, wegen der lächerlichen Traditionen und lustigen Posen, die darinn vorkommen, ist 1537 zu Paris, und noch mehrmal gedruckt worden.

a) de Bure Bibliographie. Belles Lettres. Tom. I. p. 544. 554.

b) La Croix du Maine. p. 262.

c) Ibid. p. 456.

d) Bayle. Artic. Choquet.

den. Diese ist nicht in Lagenzeiten, sondern in 9. Bänden eingetheilt.

3) Jacobus Millet oder Millet schrieb die Mystere von der Festsetzung der Stadt Troja. Zuerst gedruckt zu Paris. 1484. Fol.

4) Johann de Priores verfasste auf Befehl des Königs Renatus 1462. die Mystere vom König Aventur, die auch im nächsten Jahre aufgeführt wurde. Der Stoff ist aus dem mythischen Roman von Barlaam und Josaphat genommen, den man dem Johannes Damascenus zuschreibt. Sie ist noch nicht gedruckt.

5) Johann d'Abundance; diesem wird die Mystere vom Leiden Christi zugeschrieben, welche von der des Johann Michels gänzlich unterschieden, und bei den Kennern der Literatur unter dem Namen der Mystere secundum legem debet mori bekannt ist. Man kennt nur ein einziges Exemplar davon, welches in der Bibliothek des Herzogs de la Valliere befindlich war; gedruckt zu Lyon. 4. ohne Jahrzahl. 88. Seiten.

6) Claude Chevalet schrieb die Mystere vom heiligen Christoph, welche eine von den seltensten und in 4. Lagenzeiten abgetheilt ist; gedruckt zu Grenoble 1532. 40. Die erste Lagenzeit anblige sich mit folgenden Versen:

Q 2

Quand

a) de Bure l. c. p. 552.

Quint Boutechouet fut de l'âge le plus  
 M. D. vingt et sept fut fait neuf  
 Ce présent Livre et en ce lieu et temps  
 De Grenoble fut joué son mystère  
 Du quel finit la première journée  
 Nouvellement au dit lieu imprimée.

Auf dem Titel wird Chevalet genannt: Jadis Souve-  
 rain maitre en telle composition:

7) Dont Mais hat auch viele Mysterien, Moe-  
 ritäten und Farcen geschrieben, die er öffentlich aufzu-  
 führen ließ; die Namen aber davon sind nicht bekannt.

8) Ludwig Chocquet schrieb die Mysterien der  
 Offenbarung Sanct Johannis.

Der Mysterien, deren Verfasser unbekannt sind,  
 war ehemals eine große Anzahl, aber sie gehören unter  
 die größten litterarischen Seltenheiten, theils weil nach  
 dem Verbot dieselben öffentlich aufzuführen, viele ver-  
 fahren gegangen, theils weil man sie nicht mehr achtete,  
 da sich der Geschmack änderte, und sie von andern  
 Schauspielen verdrungen worden, theils weil manche  
 sehr klein waren. Sonderbar ist es, daß in einigen die  
 Heiligen den Titel Monseigneur führen, und die weib-  
 lichen Heiligen Madame genannt werden; z. B. la vie  
 de Monseigneur Saint Laurent, la vie de Monseig-  
 neur Saint Andry, la vie et le martyre de Madame  
 Sainte Barbe.

Diese

Diese Mystorien wurden endlich den Passionsbrüdern, wegen der aus der Vermischung geistlicher Dinge mit ungerathenen Pöbeln entstehenden Aergernisse im Jahr 1548. verboten, und das Parlament erlaubte ihnen nur weltliche und ehereife Stücke zu spielen; welches Heinrich II. 1559. bestätigte. Da diese Bruderschaft allein das Privilegium hatte zu spielen, so bestiegen sie nicht mehr den Schauplatz, weil die weltlichen Stücke sich zu der Benennung der Bruderschaft vom heiligen Christum nicht schieden.

#### D. Moralitäten.

Die Moralitäten, (Moralités) welches eigentlich moralische und allegorische Schauspiele waren, wo Tugenden und Laster in Person auftraten, entstanden mit den Mystorien fast zu einerlei Zeit. Die Procuratoren bekamen unter Philipp dem Schönen, weil sie mit Processen überladen waren, die Erlaubniß zuzulassen, die ihnen ihr Amt erleichtern halfen, und von ihnen zugleich in ihrem Gewerbe unterrichtet wurden. Zu Vergeltung ihrer Dienste rourden diese Advocatenschreiber oder Clercs in eine eigene Gilde gebracht, die ihren Kanzler und Oberhaupt, unter dem Titel eines Königs de la Bazoche hatte. Diese Bazocheisten erfanden die Moralitäten, als eine neue Gattung des Schauspiels, weil die Passionsbrüder allein im ausschließenden Besiz der Aufführung der Mystorien waren.

In einer solchen Moraliſir die Verurtheilung des Bankers beſteht, öffnen Gütige Geſellſchaft, Ihre Geſundheit! Mich zu bedanken! Abendessen, Leckerei u. ſ. ſ. die Scene. Ein jedes von ihnen ermahnt den andern ſich gütlich zu thun. Ihre Geſundheit! ſagt z. E. das Spiel und Tanz nichts tügen:

Mais vin vermeil et vin clair,

Pour attrouper la conscience.

Man ſetzt ſich zu Tiſche. Schlagfluß, Gicht, Koliſ, und eine Menge andrer Krankheiten erſcheinen an einem Gaſtſeiſter, und belauſchen die Schmauſenden. Dieſe überlaſſen ſich den Freuden der Taſel, aber gegen das Ende deſſelben ruft Abendessen die Krankheiten herbei, die über ſie befallen. Es entſteht ein hitziges Gefechte, doch die Götter kommen noch mit einem blauen Auge davon. Abendessen hatte ſeinen Streich verfehlt, aber Banket beſänftigt die Spielenden, und ſie nehmen wieder ihre Plätze bei Tiſche ein. Kaum iſt das geſchehen, ſo winkt Banket den Krankheiten von neuem, und es entſteht ein neuer Kampf; aber dieſmal bleiben Leckerei, Schmarotzerei, Ihre Geſundheit und Mich zu bedanken tod auf dem Platz. Ihre Gefährten beklagen ſich bei der Erfahrung ihrem Richter. Dieſe verdammt Banket wegen der vier verübten Tobiſchläge gehangen zu werden. Die Sentenz wird auf der Stelle durch die Diät vollzogen, die das Amt eines Scharſtrichers verſieht; Abendessen aber wird

wird man nicht kleine Rathen zu tragen, damit es nicht viel Schüßeln aufsetzen könne. Zu gleicher Zeit verbiethet man ihm bei Strafe des Galgens, dem Mittagessen auf 6 Stunden zu nahe zu kommen. Moralische Betrachtungen schließen das Stück, das voller Wis ist, und wovon man eine Abbildung auf einer Tapete findet.

In einem andern Schauspieler dieser Art beschenkt der Kaiser einen Gläubigen mit einer Laterne mit zwölf Fenstern, wo auf jedem Fenster ein Glaubensartikel geschrieben steht. Auf dieses Geschenk folgt ein andres, ein Mörsel mit einer Keule, um damit die guten Werke zu verfertigen. Die guten Werke, sagt der Glaube hinzu, sind die Lieblingsgerichte von Gütende, und es kommt eine Bräute von Thränen der Reue daran. 2)

Die Mystereien führten auch bloßellen den Namen der Moralitäten, welches daraus erhellt, weil man in manchen Stücken beide Benennungen auf dem Titel findet, als

Le Mystere ou Moralité de Saint Jehan Baptiste.

Lyon. 4.

Le Mystere ou Moralité de Saint Christophle. Gre-

noble. 1530. 4.

Q 4

Unter

2) Annales Poétiques, und Taschenbuch für die Schaubühne  
nt. 1780. S. 70.



Unter die sonderbaren Moralkünste gehören folgende:

1) Histoire du Rond et du Quarré, à cinq personnages, à savoir, le Rond, le Quarré, Honneur, Verru et Bonne Rénommée; ou sont contenues plusieurs choses singulieres, touchant le St. Sacrement de l'autel. Plus la plainte de Constantinople. Le tout en rime. gedruckt von Anton Blanchard. 16. ohne Druckort und Jahrzahl. In demselben soll von der Quadratur des Kreises die Rede seyn.

2) Les Vigiles des Morts, par Personnages; à savoir, Creator omnium; Vir fortissimus, Homo natus de muliere, Paucitas dierum; en rime. à Paris, par Jean Janot. 16. ohne Jahrzahl. Seltsam ist es, daß hier die Personen lateinische Namen haben, da sie doch französisch reden; allein dieses war damals Schönheit. Johann Molineux, der den Roman von der Dose in Prosa gebracht hat, ist der Verfasser von beiden. <sup>h)</sup>

3) Le Mystere du Bien-advise et Mal-advise, mis en rime françoise et par Personnes. Paris. Anton Vassart. Fol. ohne Jahrzahl.

Diese Mysterte oder eigentlich Moralkünste von dem Klugen und Thörichten ist eine von den sonderbarsten. Die schönste Stelle ist, wo, die Teufel den Thörichten bei

<sup>h)</sup> Du Verdier Bibl. franç. p. 737.

bei seiner Wirthschaft in der Hölle mit einer Abentheuerlich-  
keit bewirkt. Man setzt sich zu Tische, der ausserordentlich  
sehr gut besetzt zu seyn scheint; aber kaum langen die  
Gäste nach den Speisen, als alle diese in Jenen auf-  
bern. Das Geseht schließt mit einem großen Ausbruch.

### E. Farcen oder Possenstücke.

Die Erfindung der Farcen, welche als Nachspiel  
bei den Moralitäten gebraucht wurden; schreibt man  
ebenfalls den Clerics de Bazoche zu; allein wir werden  
bald sehen, daß es eher Farcen gegeben hat, als diese  
Böglinge der Advocaten und die Moralitäten entstanden  
sind. Dadurch leugne ich nicht, daß sie Farcen verfert-  
igt haben; mit dieses ist ungegründet, daß sie die er-  
sten Erfinder derselbengewesen sind. Die Farcen wur-  
den in Abschnitte getheilt; wie die Mysteten in Tage;  
und es gab ihrer von verschiedenen Arten, die lustigen,  
die historionischen, die mythologischen u. s. f. Die  
berühmteste darunter ist der Advocat Patelin. In  
dieser Farce steckt so viel wahrer komischer Geist, Lu-  
stigkeit und Witz, daß man allerdings erstaunen muß,  
wie sie in dem Jahrhunderte hat können geschrieben wer-  
den, wo sie zuerst zum Vorschein kam. Sie ist auch  
in ältern und neuern Zeiten von allen Kennern des Ge-  
schmacks jederzeit geschätzt worden. Pasquier war  
aber ihre Schönheit so entzückt, daß er sich an derselben  
nicht satt lesen konnte, und daß er sie allen Komödien  
der Griechen, Lateiner und Italiener vorzog. \*) Was

2. 5

die

\*) Pasquier Recherches Liv. VI. Ch. 54.

die Zeit anbetrifft, in welcher der *Patelin* zu geschrieben worden seyn, so hat man gar verschiedene Meinungen darüber geäußert, welche fast alle ungegründet sind. *La Fontaine* schreibt davon: Den *Advocat Patelin* ist ein alter Possenspiel aus dem 15ten Jahrhundert, das zu seiner Zeit außerordentliches Beifall fand. Es verdiente ihr auch, wegen der ungemeynen Lustigkeit, und des guten Komischen, das aus der Handlung selbst, und aus der Situation der Personen entspringt, und nicht auf bloßen Einfällen beruht. <sup>1)</sup> *Beauchamps* glaubt, daß *Peter Blanchet* wohl Verfasser dieser Farce seyn könnte. <sup>2)</sup> Dieser *Blanchet* war ein Priester von *Volliers*, wo er 1459. geboren wurde, sich in der Jugend den Rechten widmete, aber hernach in den geistlichen Stand trat. Er starb in seiner Vaterstadt 1519. Herr *Nath Adeling* glaubt auch, er hätte noch in seinem *Advocatenstande* den *Patelin* verfertigt. <sup>3)</sup> Es soll *Blanchet* diese Farce, 1480. verfertigt haben, allein *La Caille* führt schon eine gedruckte Ausgabe derselben von 1474. an. <sup>4)</sup> Alle Schriftsteller erwähnen auch dieses Stücks, die zu Anfang des 15ten Jahrhunderts geschrieben haben; daher mag es vielleicht *Blanchet* bloß verfertigt haben. Es ist glaublich, daß

der

1) *Leßings Dramaturgie*. 2. B. 110.

2) de *Beauchamps Recherches sur les Theatre de France*.  
Tom. I. p. 228.

3) *Adelungs Gelehrten Lexicon*. *Blanchet*.

4) *La Caille Histoire de l'Imprimerie*.

Der Patelin schon im 13ten Jahrhundert geschrieben worden; denn Johann de Meun, der um den Anfang des 14ten Jahrhunderts unter Philip dem Schönen lebte, citirt ihn schon in seiner Fassung des Romans von der Rose. Daher ist es ungegründet, wenn einige den Johann de Meun die Verfasserung des Patelin zuschreiben, der es auch aus dem Grunde nicht seyn kann, weil er nicht Geschmack genug hatte, eine so treffliche Farce zu schreiben. Vielmehr ist es wahrscheinlicher, daß Wilhelm de Loris, der Verfasser des Romans von der Rose, der einen viel feinem Geschmack als Johann de Meun hatte, und um 1260 gestorben ist, den Patelin verfertigt hat. \*)

Der Patelin hat mancherlei Veränderungen erlitten; denn erstlich war er in Versen geschrieben, und wurde hernach in französische Verse gebracht; auch ward Alexander Conibert ins lateinische übersetzt; der Abt Brueys und Palaprat übersetzten ihn in Prosa, und gaben ihm eine neue Sprache, und brachten ihn in die Form, in welcher er gegenwärtig aufgeführt wird.

Patelin le grand et le petit. Par. 1490. 4.

Patelin le grand et le petit, c'est à dire l'ancien et le nouveau; avec le Testament à quatre personnaiges, et en ryme françoise. Par. 16. ans 17. Jahrzahl.

Herrn

Pierre Pathelin, restitué à son naturel; avec le grand Blason de faulces amours, composé en vers, par Guillaume Alexis, Religien de Lire, et le Loyer de folles amours, en rime. Paris, 1532. 16.

La Facet du meisme Pathelin, avec son Testament à quatre personnaiges; et trois nouvelles Ballades, tirées d'un MSc. du XVI. siècle. Paris, 1723. 8.

Coemœdia nova, quae Veterator inscribitur, alias: Pathelinus: ex peculiari lingua in Romanam versa. Paris. 1512. 12.

### F. Sottische Possenspiele. (Sottiss.)

Unter Karl VI. bildete sich eine Schauspielergesellschaft aus lustigem Humour, deren Grütze sich aus den Sotterhauptsächlich durch die freie Satire unterscheidet. Die menschlichen Schwachheiten und Ausgeschwungen waren die Gegenstände ihrer Schälensien, und die in der Hauptstadt häufig vorkommenden Stiche und Abenteuer machten den vornehmsten Stoff ihrer Stücke aus. Diese Schauspieler kann man am schicklichsten mit den Römischen Schauspielern vergleichen, welche die Atellanen darstellten. Ihre Gesellschaft bestand aus jungen Leuten von den besten Häusern der Stadt Paris. Sie nannten sich selbst Sorgenlose Kinder, (Esquins sans souci) und wählten unter sich ein Oberhaupt, welchem sie den Titel des Narrenkönigs gaben,

ten, weil seine Oberherrschaft auf die Fehler des menschlichen Geschlechts gegründet, und diese das Ziel ihres Spottes waren. Ihre Stücke nannten sie Tarrerepoßen oder Tarrereheien. (Sotties.) Sie spielten auf einem Markt, die Hallen genannt. Die Stadt und der Hof fanden viel Vergnügen an diesen Lustspielen; und Karl VI. bestätigte durch offene Briefe — la joyeuse institution.

Fast zu eben der Zeit stiegen die Schreiber der Parlamentsadvocaten und Procuratoren, die unter dem Namen der Bazochiens bekannt sind, die Moraltären an zu spielen; wie schon oben ist angezeigt worden. Diese wurden durch die Rälte der allegorischen Personen bald lästig und langweilig; daher beschloßen sie dieselben mit lustigen und auffallendern Stücken zu begleiten, um den Beifall des Publicums nicht zu verlieren. Die Schreibergesellschaft verglich sich also mit dem Tarrerekönige und seinen sorglosen Kindern dahin, daß sie ihre Moraltären auf dem Theater derselben mit den satirischen Poßenspielen derselben wechselweise vorstellen durften. Die Schreiber des Châtelet und sogar der Rechnungskammer ahmten den Parlamentschreibern nach, aber ohne sonderlichen Erfolg. Viele Privatpersonen spielten oft in Gesellschaft der Bazochiens und sorglosen Kinder. Man findet darum der ganz berühmte Leute, z. E. Johann Desjume und Element Marde, welcher sowohl für die Schreibergesellschaft, als für die sorglosen Kinder Stücke verfertigte.

erhielt. Die bürgerlichen Räte, die sich auf die Errichtung dieser Gesellschaft folgten, mißfielen in ihre Spiele bittere Kritiken und persönliche Satiren, welche bei der allgemeinen Zurechtung des Staats ungeahndet blieben. Als aber die Ruhe wieder hergestellt wurde, that ihnen die Obrigkeit Einhalt.

Als auch die Pafionsbrüder merkten, daß ihre Vorstellungen der Myfterien die Neugierde des Volks schwächer reizten, und die sorglosen Kinder den größten Zulauf hatten, so spielten sie gemeinschaftlich mit diesen. Daher wechselten andächtige Scenen mit profanen Auftritten ab, die man *les jeux des pois pîlés* nannte. Dieses Spiel der gestofnen Erbsen, oder die Mischung vom Ernsthaften und Burlesken, gab Gelegenheit, daß man hernach in Frankreich die bürgerliche Noblesse, oder die bürgerlichen Frauenzimmer, die sich durch Kleidung, Pracht und Großthum, als Theaterprinceffinnen dem Adel gleich stellen wollten, *les Reines des pois pîlés* nannte. Solche ungeheure Ergötlichkeiten erhielten sehr lange den Beifall der französischen Nation. Bei dergleichen Brüderschaften waren lauter freiwillige Schauspieler, die keinen andern Zweck hatten, als sich die Zeit zu vertreiben oder sich zu erheben. Diese Zeitvertreibe wurden nach und nach so sehr Mode, daß viele Privatpersonen anfiengen sich einignes Geschäft daraus zu machen, und so entstanden die ersten Komödianten von Profession. Der Anfang, den sich die Gesellschaft der sorglosen Kin-

der

herdramath, möchte, daß sie über diesen Namen einnehmen, und daß sie daher von einigen Schriftstellern mit einander sind verwechselt worden. Diese Kinderbianten spielten bisweilen zu Paris; aber die Pafionsbrüder hinderten sie vermöge ihres Privilegiums, an einem beständigen Aufenthalt daselbst. Die Bazochiens und die sorglosen Kinder spielten ganz umsonst; die Pafionsbrüder hingegen ließen sich bezahlen. Sie giengen endlich hierin so weit, daß das Parlament, dem die Polizei über die Schauspiele aufgetragen war, verordnen mußte, von keinem Zuschauet über zwei, oder nach heutigem Gelde über 8 Sols zu nehmen. Von den eingenommenen Geldern mußten jährlich 1000. livres an die Armenadministration gezahlt werden. 2)

In einem von diesen satirischen Pöfenspielen nehmen die Kinder der Thorheit, wovon jedes sein Handwerk gelernt hat, ihre Zuflucht zur Großthama Dummheit; diese bringt sie bei der Welt in Dienste, der sie es aber nie recht machen können. Der Schuster macht zu weiche Schuh, der Schneider zu enge Kleider, der Priester liest zu kurze oder zu lange Messen u. s. f. Man fällt endlich den Schluß, daß die Welt krank sey, müsse, und läßt den Arzt ihren Urin beschn. Dieser findet, daß ihre Krankheit im Gehirn stecke, und besucht

noch ein mal

nied. Völkern T. XII. p. 272. 286. Allgemeine Geschichte  
die neueren Zeiten. Thl. XX. S. 22.



**Beaufort.** Die Welt gefällt, ihr sei bange, in et  
ner Schatzkammer von Genuß unterzugehen. Wie? ant-  
wortete der Arzt:

Et te troubles — tu pour cela?

Monde, tu ne te troubles pas

De voir ces larrons attrapés

Vendre et acheter benefices; etc.

Der Arzt wird abgedankt, die Welt begiebt sich unter  
die Hände der Truppe der Thorheit, und bekommt,  
sobald sie die Liverei derselben angezogen hat, ihren gu-  
ten Humor wieder.

Unter die sonderbarsten von diesen satirischen Possen-  
spielen gehören folgende:

1) Discours facétieux des hommes, qui font fa-  
ler leurs femmes, parcequ'elles sont trop dou-  
ces; mis en rime françoise, et joué par person-  
nages, Rouen. 8. ohne Jahrzahl.

2) Le jeu du Prince des Sots et Mere Sotte, mis  
en rime françoise par Pierre Gringore; et joué  
par Personnaiges, aux Halles de Paris, le Mar-  
dy. gras de l'année 1511. 26.

Dieses Stück wurde verfertigt und aufgeführt auf  
ausdrücklichen Befehl Ludwigs XII. Gringore  
aber Daudemont, ein zu seiner Zeit sehr beliebter  
französischer Dichter und Redner, lebte 1520. als He-  
nrich am lothringischen Hofe. Man kennt von diesem  
 Lustspiele nur ein einziges Exemplar, welches sich in  
der

der Bibliothek des Königs von Frankreich befindet. Es ist sehr frei geschrieben, voll grober Zweideutigkeiten und Zoten. Es besteht aus vier Abtheilungen; die erste enthält den damals gewöhnlichen Ausruf, (Le Cry) oder eine Rede an alle Narren und Narrinnen von allerhand Ständen und Arten, um sie einzuladen und zu benachrichtigen, daß ihr Oberhaupt, der Narrenkönig den Fastnachtstienstag spielen wird. In der zweiten Abtheilung befindet sich das satirische Pößenspiel (La Sotie) selbst, welches viele satirische Angriffe besonders gegen die Geistlichen enthält. Der Verfasser gedenkt darinn der berufenen Streitigkeit zwischen dem König Ludwig XII. und dem Pabst Julius II. In der dritten Abtheilung kommt vor: La Moralité de l'homme obstiné, welches ein dramatischer Dialog über denselben Gegenstand ist. Das vierte Stück ist eine Farce unter dem Titel: Faire vaut mieux que dire. In derselben wird eine Frau vorgestellt, die sich über ihren Mann beklagt, daß er ihren Weinberg brache liegen läßt, und den Antrag vieler annimmt, die sich bei ihr anbieten, denselben zu bearbeiten. Dieser Gringore, oder wie er auch sonst heißt Gringotre war ein Mitglied der Gesellschaft der sorglosen Ränder, und führte den Namen der Narrenmutter; welches aus dem Schluß dieses Buchs erhellt, welcher also lautet: Fin du Cry, Moralité et Farce composée par Pierre Gringoire, dit Mere sotte et imprimé pour iceluy.

- 3) Sotties en rime françoise et à huit personnages par Pierre Gringore. Paris, Eustace. 8. ohne Jahrzahl.
- 4) Le nouveau Monde avec l'Estrif, mis en rime françoise et par personnages. Paris, Eustace. 8. ohne Jahrzahl. Einige schreiben dieses auch dem Jehan Bouchet zu. \*)

Was Gringore eigentlich gewesen, hat weder La Croix du Maine noch Du Verdier in ihren Bibliotheken angezeigt. Nicéron hält ihn für einen Lothringer. Seine beiden Zunahmen zeigen sein Amt und seinen Stand an. Vaudemont hieß er, weil er Wapenherold des Herzogs von Lothringen war, und die Narrenmutter, weil er diese Rolle in den Sottisen der sorglosen Kinder spielte. Das Testament des Teufels, (Testament de Lucifer) welches in seinen Menus Propos (Paris 1521. 8.) vorkommt, wird für das sonderbarste Stück gehalten, welches er verfertigt hat. Eine Strophe aus demselben mag zu einer Probe seiner Poesie dienen:

Je ne permets que ma fille Luxure  
 Soit aux Mondains rebelle, fiere on Sure,  
 Mais les sequeure et tire à soi à tas.  
 La marier je n'ai ni soin, ni cure;  
 Car j'ai toujours procuré et procure  
 De la laisser commune à tous estats,

Pour

\*) de Bures Belles Lettres, Tom. I. p. 590.

Pour parvenir toujours à les opter;  
Changer pourra de Maris à toute heure,  
Femme volage est à dard ferme et seure.)

Eben dieser Gringore ist auch der Verfasser einer satirischen Schrift unter dem Titel:

La Chasse du Cerf des Cerfs, composée en rime françoise. Paris. 16. ohne Jahrzahl.

Es ist eine Allegorie, welche die Streitigkeiten der Päbste mit den Souverainen betrifft. Unter dem Namen Cerf des Cerfs wird der Pabst verstanden, welches eine Anspielung auf den Titel Servus Servorum ist, den sich die Päbste beilegen.

## G. Eigentliche Komödie.

### Sechzehntes Jahrhundert.

Die ersten Werke der eigentlichen Komödianten vor Profession sind nicht bis auf unsre Zeiten kommen; und sie waren auch meistens anonymisch; daher kennt man auch ihre Verfasser nicht einmal. Das älteste Stück, das mit dem Namen seines Verfassers bis auf uns kommen ist, geht nicht weiter als auf das Jahr 1440. zurück. Aus ihrer Menge wollen wir nur einen einzigen, Johann von Pontalais oder Pontalesz bemerken, der zugleich Dichter und Schauspieler war. Er führte seine Schauspiele auf einer kleinen Brücke, ohnweit der Kirche des heiligen Eustachius auf, und lebte

R 2

\*) Niceron Memoires. Tom. XXXIV. p. 55.

lebte unter Ludwig XII. und Franz I. Er war blind; eines Tages begegnete er einem Cardinal, der es ebenfalls war, und indem er sich ihm näherte, und seinen Buckel gegen den seinigen hielt, rief er aus: Monseigneur das Sprüchwort lügt; denn sie sehen, daß zwei Berge so gut zusammen kommen können, wie zwei Menschen! An einem Sonntage trommelte Pontalais, um sein Schauspiel anzukündigen, so stark, daß der Pfarrer zu St. Eustachius, der eben predigte, genöthigt war, inne zu halten. Er hatte überdies den Verdruß zu sehn, daß seine Zuhörer ihn verließen, und zu Pontalais liefen. Volk Zorn eilte er von der Kanzel, und setzte den Pontalais zur Rebe: Wer hat euch die Freiheit gegeben, redete er ihn an, zu trommeln, wenn ich predige? Und wer hat euch die Freiheit gegeben, erwiderte Pontalais, zu predigen, wenn ich trommle? Der Pfarrer machte die Sache bei den Gerichten anhängig; Pontalais kam ins Gefängniß, und sein Theater wurde auf sechs Monathe geschlossen. Es ist kein Stück von diesem Dichter übrig geblieben. Nach der Einnahme von Constantinopel brachten die nach Florenz geflüchteten Griechen den Geschmack an den Wissenschaften mit dahin, der sich hernach durch das übrige Europa verbreitete. Die Buchdruckerkunst wirkte die Auferstehung manches großen Mannes des Alterthums, und erleichterte den Umgang mit den griechischen und lateinischen Schriftstellern. Die Komödien des Terenz und einige Trauerspiele des Sophokles und Euripides wurden ins französische übersezt; aber die französische Bühne

Wahre blieb in ihrem ersten Ehemann, bis Jodelle kam. \*) Dieser Stephan Jodelle aus Paris gebürtig, und einer aus dem Siebengestirne des Konfard; \*\*) war einer der ersten unter den Franzosen, der die Tragödie und Komödie in die regelmäßige Form bringen suchte; daher sang Bonifard von ihm:

Et lors Jodelle heureusement sonna

D'une voix humble et d'une voix hardie

La Comedie et la Tragedie,

Et d'un ton double, ores bas, ores haut

Remplit premier le François echaffaut.

Es hatte Jodelle eine solche Fertigkeit im Versmachen, daß ihn die allersängste und schwerste Tragödie und Komödie niemals mehr als zehn Vormittage kostete, und Du Verdier sagt, die Komödie Eugene hätte ihn nur vier Striche mit der Feder gekostet, ob sie gleich aus fünf Aufzügen besteht. Man hat ihn in seiner Jugend wegen einer Wette, in einer Nacht 500 gute lateinische Verse über eine Materie machen sehen, die man ihm in der Eil aufgegeben hatte. Er soll auch 10000 Verse über den Uebergang über den Rubicon gemacht haben. †) Für sein 1552. aufgeführtes Trauerspiel Kleopatra bekam er von Heinrich II. 500 Thaler.

R 3

E

\*) Annales Poétiques, und Taschenbuch für die Schaubühne 1780. S. 75.

†) Die sechs andern waren Konfard, Vair, Dorat, Du Bellay, Belleau und Pontus de Tyard.

\*) Du Verdier Bibl. Franc. p. 286.

So beliebt Jodelle zu seiner Zeit war, und so sehr es ihm zum Ruhme gereicht, daß er die Komödie nach dem Muster der Griechen und Römer einrichtete, so findet man doch jetzt seine Schreibart rauh, dunkel und hart. Und der Cardinal Du Perron, der nur 29 Jahr jünger als Jodelle war, sagte schon zu seiner Zeit, er mache seine Verse aus gestagnen Erbsen. (des pois pîlés) \*) Sorel warf ihm gar vor, er hätte durch seine Aenderungen die französische Sprache halb griechisch und halb römisch gemacht. Brevin schrieb zwei Lustspiele, in welchen Munterkeit und Leichtigkeit herrscht. Robert Garnier war in seinen Versuchen glücklicher, und vertilgte den Ruhm des Jodelle gänzlich. Er wird für den ersten gehalten, der den Namen Tragikomödie in Frankreich gebraucht hat. Er behielt zuerst in seinen Stücken den historischen Charakter der Personen bei. La Rivey schrieb zuerst seine Lustspiele in Prosa; selbst Regnard und Moliere haben von ihm geborgt, ohne ihn zu nennen. Um diese Zeit erschienen Alexander Hardy, der mit einer ungezähmten Einbildungskraft 800 Theaterstücke verfertigte. Er verkaufte nach Voltairens Aussage den herumziehenden Komödianten seine Stücke um einen Bettelpreis, nämlich eine Komödie um zehn Scudi. Regeln und Wohlstand waren nicht seine Sache.

Seine

\*) Sorel Bibl. franc. Traité du Langage françois. p. 139. Chap. 4.

Heinrich III. erfüllte ganz Frankreich mit Pöken-  
spielern; er ließ aus Venedig die Italienschen Komö-  
dianten kommen, welche li Gelosi, das heißt, Leute,  
die sich bestreben zu gefallen, genannt wurden, und  
1577. im Hotel de Bourbon zu spielen anfiengen. Sie  
hätten einen solchen Zulauf, daß die vier besten Pre-  
diger in Paris zusammen nicht so viel Zuhörer hatten,  
wenn sie predigten. Obgleich diesen Gelosi ihre Ko-  
mödien einigemahl untersagt wurden, weil sie voller  
Pöken waren, so unterstützte sie doch der König, bei  
dem die Narren, Pökenreißer und Hurten alles gal-  
ten. \*)

### Siebzehntes Jahrhundert.

Die französische Komödie erreichte erst in diesem  
Jahrhunderte ihre Vollkommenheit. Nach einer lang-  
en Unfruchtbarkeit an guten theatralischen Stücken er-  
schien endlich Peter Corneille. Dieser gewann von  
1625. an durch seine Komödie Mélite über alle seine  
Vorgänger die Oberhand. Seine sieben ersten Komö-  
dien waren zwar fehlerhafte Stücke, aber sie verspra-  
chen doch ein wachsendes großes Genie, das anfieng das  
Theater von Unanständigkeiten zu säubern, und nach  
und nach endlich der Vater und Schöpfer eines guten  
Theaters wurde. Selbst sein berühmtes Trauerspiel  
Cid, welches in Frankreich mit allgemeinem Beifall  
aufgenommen, von Scudery und der französischen Aka-

\*) Pasquier Recherches. Lib. VII.



Genie durch die strengste Censur heimgesucht, und von dem Cardinal Richelieu selbst beneidet wurde, zeigt, wie das Genie durch Verfolgung wächst, und nach und nach seine Unvollkommenheiten abschleift. Doch hat Corneille bei allen unverkennbaren Zügen eines großen Genies, auch seine Fehler. Man findet in seinen Stücken hier und da falsche Spitzfindigkeiten; seine Liebhaber sprechen oft unnatürlich, seine Monologen sind zu geböhrt und steif. In den Charakter der Liebhaber trägt er seinen eignen Charakter, und läßt sie oft als Advocaten, Sophisten und Theologen rezen. Er wollte zwar auch im Lustspiel durch seinen Lügner den ersten Preis erringen, allein dieser war Moliere vorbehalten. Er starb 1684.) Sein Bruder Thomas Corneille, der auch Tragödien und Komödien schrieb, kam ihm nicht gleich, und doch hatte er unglaublichen Beifall in Frankreich. Sein Trauerspiel Timocrate wurde 80 mal hintereinander aufgeführt. Endlich nach drei ganzen Monaten waren die Schauspieler genöthigt das Publicum um Erlaubniß zu bitten, das Stück zurücknehmen zu dürfen, weil sie ihre andern Rollen alle vergaßen. Auf diese Sonderbarkeit folgte noch eine andre. Dieses Stück, welches einen so erstaunenden Beifall gehabt, wurde nie wieder aufgeführt.

Johann Baptista Poquelin Moliere (geboren 1620. zu Paris, gestorben 1673.) der Vater der fran-

y) Baillet Jugemens. Tom. IV. p. 316. Napoli Sigis. telli. Thl. II. S. 109. ff.

französischen Komödie und des Stolz von Frankreich, der ohngeachtet einer großen Menge von Nachfolgern, noch ganz einzig in seiner Größe da steht. Er hatte von Jugend auf einen unüberwindlichen Hang zur Komödie und besaß das wahre Talent zum Komischen, studierte vorzüglich das Lächerliche in allen Ständen und Charakteren, und hatte sich durch die philosophischen Vorlesungen des Gassendi gebildet. Das erste regelmäßige Stück, was er verfertigte, war l'Etourdi, welches er zu Lyon 1654. vorstellte. Weil er wußte, daß man aus der Wirkung des Komischen auf den gemeinen Mann auf seinen wahren Gehalt schließen kann, so pflegte er seine Stücke seiner alten Magd, la Forêt genannt, vorzulesen, und änderte die komischen Stellen, die sie nicht zum Lachen brachten. Er verstand die Kunst meisterlich das alberne Wesen der süßen Herren, die Pedanterei der Aerzte, die Marktschreierei der Gelehrten, das affectirte Wesen der bürgerlichen Noblesse, und das mürrische Wesen finsterner Moralisten nach dem Leben zu schildern. Freilich war nicht alles von ihm selbst erfunden; denn er hat aus dem Aristophanes, Plautus und Terenz, wie auch von den Spaniern und Italienern vieles geborgt; allein er borgte als ein Genie, daß unter seinen Händen alles sein Eigenthum zu seyn schien. Um auch dem Pöbel zu gefallen, mischte er manchmal Posse ein, welches ihm auch Boileau, sein großer Verehrer selbst vorwarf:

Peut-etre de son art eût remporté le prix,  
 Si, moins ami du peuple en ses doctes peintures,  
 Il n'eut point fait souvent grimacer ses figures;  
 Quitté pour le bouffon l'agréable et le fin,  
 Et sans honte à Terence allié Tabarin.  
 Dans ce sac ridicule ou Scapin s'enveloppe,  
 Je ne reconnois plus l'Auteur du Misanthrope. \*)

Ein großer Fehler in seinen Stücken ist der Mangel der poetischen Gerechtigkeit; indem er oft das Laster der Tugend Hohn sprechen; und am Ende triumphiren läßt. Der Misanthrop wird für sein Meisterstück gehalten. \*)

Johann Racine, der sich durch seine Trauerspiele so vielen Ruhm erworben, hat nur eine einzige Comédie les Plaideurs geschrieben.

Johann Franz Regnard (geboren zu Paris 1647. gest. 1709.) eiferte mit Moliere um den Preis im Lustspiele, und ist unter seinen Nachahmern der beste. Er hat eine Menge Lustspiele verfertigt, worunter der Spieler für sein Meisterstück gehalten wird. Voltaire sagte: Wenn Regnard nicht gefällt, der ist nicht werth Moliere zu bewundern.

Acht-

\*) Boileau Art. poet. Chant 3. v. 394.

\*) Bayle Diction. Poquelin. Baillet Jugemens Tom. IV. p. 305. Napoli Sigmarelli Thl. II. S. 132.

Achtzehntes Jahrhundert.

David Augustin Brueys (st. 1723.) und Johann Palaprat (st. 1721.) arbeiteten einige Lustspiele gemeinschaftlich aus, worunter auch der modernisirte Advocat Parhelin gehört. Palaprat gab fast nur die Ideen dazu her, und dem Brueys gehört die Ausführung, dessen Dialog sehr lebhaft ist; doch hat Palaprat auch elf Stücke ganz allein geschrieben.

Floranz Carton Dancourt (geb. 1661. gest. 1725.) ein Schauspieler, welcher eine Menge Stücken geschrieben hat, in welchen ein gefälliger und anmüthiger Dialog herrscht.

Ludwig Boissy (st. 1748.) ist der Erfinder der allegorischen Komödie. Seine Verse sind geistreich, aber er hat nicht genug komische Stärken, tiefe Kenntniß des menschlichen Herzens und der Welt.

De la Chaussée (st. 1754.) führte durch sein Vorurtheil nach der Mode zuerst das rührende oder jätliche Lustspiel ein, welches nachher so sehr in Schwang kam, und auch die weinerliche Komödie genannt wird, dagegen und dafür in und außer Frankreich so viel ist geschrieben worden.

Philipp Nericault Destouches (geboren zu Tours 1680. starb 1754.) hat im höhern Komischen die größte Stärke gezeigt, und ist in dieser Absicht classisch. Lessing urtheilte von ihm, daß er in seinem  
ver-

verheiratheter Philosophen, im Nüchternen und im Verschwenker Muster eines feinern, eines höhern Komischen gegeben, als man vom Moliere selbst in seinen ernsthaftesten Stücken gewohnt war. Das Niedrigkomische des Destouches ist mit dem malierischen nicht von einerlei Güte. Es ist wirklich um vieles steifer. Der witzige Kopf ist mehr darin zu spüren, als der getreue Mahler. Seine Narren sind selten von den begagli-chen Narren, wie sie aus den Händen der Natur kommen, sondern mehrtheils von der hölzernen Gattung, wie sie die Kunst schmiedet, und mit Affectation, mit verfeilter Lebensart, mit Pedanterei überladen; sein Schulwitz, seine Masuren sind daher frostiger als Lächerlich. Aber doch sind seine lustigen Stücke an wahren Komischen so geringhältig noch nicht, als sie ein verächtelter Geschmack findet; sie haben Scenen mit unter, die uns aus Herzensgrunde zu lachen machen, und die ihm allein einen ansehnlichen Rang unter den komischen Dichtern versichern können.<sup>b)</sup>

Ludwig Franz Delisle (starb 1756.) hat dem Harlekin des Itallienischen Theaters die sinnreichsten und elegantesten Rollen gegeben.

Bernhard de Sourenelle (starb 1757. alt 99 Jahr) hat in seinen Lustspielen künstliche Pläne und feinen Witz.

Vors

<sup>b)</sup> Bekings Dramaturgie. Thl. I. S. 74.

**Barthol. Christ. Sogon** (geb. 1702. st. 1757.) besaß viel natürliche Anlage und Leichtigkeit im komischen Fache zu arbeiten, mußte aber ökonomischer Umstände wegen zu viel schreiben. Sein Mündel ist das beste rührende Nachspiel der Franzosen.

**Francisca Frau von Grasigny** (gest. 1758.) schrieb rührende Lustspiele, worunter Cente großen und verdienten Beifall gehabt hat.

**Peter Karl de Chamblain de Marivaux** (st. 1763.) hat im Lustspiel alles versucht, Intrigue, Charaktere, Roman, Allegorie, am häufigsten Empfindung und Ueberraschung der Liebe; seine Pläne sind oft unwahrscheinlich.

**Alexis Piron** (geboren zu Dijon 1689. gest. 1773.) schrieb Komödien in der Manier des Destouches und Operetten voll feinen Scherzes. Seine *Métromanie* oder der Dichter enthält sehr lebhaft gezeichnete Charaktere, gefälligen Witz, feinen Scherz und einen wohl angelegten Plan.

**De Saintfoix** (gest. 1776.) hat kleine empfindsame Komödien mit großer Delicateße des Ausdrucks geschrieben.

**Voltaire** (st. 1778.) hat in der Komödie nicht so viel Ruhm erworben, als in andern Producten seines Geistes; doch hat er rührende Scenen und viel Züge, die den Meister verrathen. Seine *Schottländerin*, *Nanine* und der verlorne Sohn haben vielen Beifall erhalten.

Claude

Claude Joseph Dorat (st. 1780.) wird außer andern Lustspielen wegen seines Ehescheuens, der sein Meisterstück ist, geschätzt.

Der Abt Claud. Heinrich Vossenon schrieb einige gute Komödien, in denen theils seine Satire herrscht, und die auch nach einem vorzüglichen Plane angelegt sind.

Anton Bret bewies viel Anlage zu komischen In-  
sultenstücken.

Karl Dalißot de Montenoy griff die Encyclopädisten in seinen Philosophen mit acht komischen Wiß und aristophanischer Satire an. Er schrieb noch eine satirische Komödie, der gefährliche Mensch, deren Aufführung aber die Encyclopädisten hinderten.

Dionysius Diderot ist unter den Deutschen wegen seines Hausvaters und natürlichen Sohns bekannt genug. Man hat ihm in Frankreich viele Fehler vorgeworfen, allein Lessing hat ihm Gerechtigkeit widerfahren lassen. Er hat die rührende Komödie theils philosophischer, theils rührender gemacht.

Carl Colle (geb. 1709. zu Paris) arbeitete für ein gesellschaftliches Theater; unter seinen Stücken sind Komödien, Operetten, ein Possenspiel und auch ein komisches Trauerspiel. In seiner Jagd Heinrichs IV. welches sein Meisterstück ist, sind die Charaktere mit acht komischer Kunst gezeichnet, und die Sprache ist mit viel Salz gewürzt.

Caron de Beaumarchais kammt in seinen Schauspielen dem Diderot am nächsten; ja er behauptet verschiedene Stücke noch vor Diderot geschrieben zu haben. Er schreibt in den Zwischenacten pantomimische Handlung vor, die sich auf das Ganze bezieht. Seine Hetzrath des Figaro hat in Paris außerordentlichen Beifall gefunden, indem sie im October 1789. schon 81. mal aufgeführt worden. Dieses in Frankreich so bewunderte Stück kann Ausländern unmöglich so gut gefallen; für die so viel Lokales und Temporelles verlohren geht. 7

#### H. Komische Oper.

Einige setzen die Epoche der Komischen Oper schon ins Jahr 1678. in welchem die Truppe Alard und Maurice ein komisches Divertissement in drei Zwischenspielen gab, betitelt les forces de l'amour et de la Magie. Allein sie hat ihren eigentlichen Ursprung auf dem Theatre de la Foire genommen. Es mischten nämlich die Seiltänzer auf den Jahrmärkten allerhand Pöbelspiele unter ihre Kunststücke. Bald fieng man an Fragmente alter Italienischer Stücke auf diesem Theater zu spielen.

- c) Weitläufigere Nachrichten von den französischen Schauspielen findet man in dem Dictionnaire des Theatres de Paris. Par. 1756. 6 Voll. 12. Dictionnaire Dramatique. Par. 1776. 3 Voll. 8. in Herrn Rath Schmidts Anweisung der vornehmsten Bücher in allen Theilen der Dichtkunst. S. 572-614. und in Napoli Signorelli Geschichte des Theaters.



spielen. Die französischen Komödianten klagten, und erließen ein Verboeth aus, daß auf dem Theatre de la Foire nie ordentliche Komödien gegeben werden sollten. Nun nahm man seine Zuflucht zu allerhand Erfindungen, z. E. man theilte abgeschriebne Rollen unter die Zuschauer aus, und machte nur die Pantomime dazu; man ließ Arten spielen, die die Zuschauer selbst sangen. Endlich wendete man sich ans Operntheater, und erließ von demselben die Erlaubniß Singstücke zu geben. Nun fanden sich Dichter, als le Sage, Suzelier und d'Orneval, welche Stücke verfertigten, die aus lauter Vaudevillen bestanden, und die man seit 1712. Komische Opern nannte. Allmählig schob man einige Prosa ein, um des bessern Zusammenhangs willen. Es fanden sich in der Folge immer mehr gute Dichter und Schauspieler, welche dieses Theater in Aufnahme brachten. Die Stücke selbst wurden mit Tänzen und Ballets begleitet. Man stellte darinn auch die Parodien vor, der Stücke, die man auf dem Theatre der französischen Komödie spielte. Le Sage hat eine große Anzahl lustiger Stücke zur Komischen Oper gemacht, und man kann gewissermaßen sagen, daß er der Stifter dieses Schauspiels ist, weil er eine Menge Menschen dahin zog. Weil die französischen Komödianten sahen, daß alles dieser Oper zulief, so brachten sie es endlich dahin, daß sie gar untersagt wurde; dieses geschah 1745. Doch erhielt 1752. Monet wieder die Erlaubniß diese Oper einzuführen. Die komischen Operndichter unter den Franzosen haben vornämlich

Sich in den neuesten Zeiten weit mehr Stoff auf die Ausarbeitung des Textes gewandt, und zum Theil Stücke geliefert, die sich durch glückliche Erfindung des Stoffs und noch mehr durch Feinheit und Aemuth seiner Behandlung sehr vortheilhaft auszeichnen. Die Verfasser ihrer besten neuern Operetten sind folgende:

Simon Karl Favart hat in Gemeinschaft mit seiner Frau die Komische Oper moralischer und interessanter gemacht. Seine Chelienne d'Esprit wird in Frankreich allgemein für die vollkommenste und wichtigste Komische Oper gehalten.

Michael Johann Sedaine hat in seinen Operetten eine natürliche Sprache und leichte Liedgen.

Anseaume ist einer der fruchtbarsten Operettendichter, und viele von seinen Stücken würden auch ohne Theater als Nachspiele gefallen; sie sind alle unterhaltend, namentlich das Milchmädchen, sehr bestes Stück.

Johann Franz Marmontel hat in seinen Operetten die feinste Sprache und die niedrigsten Gesänge.)

## I. Theil

- 1) Histoire de l'Opéra Bouffon. Amst. und Par. 1762, 2 Voll. 12. Eschenburgs Theorie und Litteratur des schönen Wissenschaften. S. 124. Taschenbuch für die Schaubühne 1782. S. 49.

## I. Italienisches Theater zu Paris.

Es ist schon oben angezeigt worden, daß unter Heinrich III. die Gelosi aus Italien nach Frankreich kamen, aber ihr Schauspiel hatte keinen Bestand. Eine andre Gesellschaft spielte auch zu Paris bis 1662. hatte aber gleichfalls keinen fixirten Aufenthalt. Eine dritte endlich machte ihr Glück, und spielte wechselsweise mit der französischen Truppe. Als sich aber sieben Jahre nach Moliere's Tod die zwei französischen Schauspielergesellschaften vereinigt hatten, so blieb das Theatre de Bourgogne der Italienischen Truppe allein überlassen, bis ins Jahr 1679, wo es der König zuschließen ließ. Meistentheils stellten sie Komödien aus dem Eregereif vor, in den alles von Erscheknungen, Bezauberungen und Verwandlungen strofte. \*) 1716. ließ der Herzog von Orleans, Regent von Frankreich eine Compagnie aus Italien kommen. Diese erhielt unter der Aufsicht des berühmten Ludwig Accoboni. Dieser war sehr zahlreich, aber auserlesnen Gesellschaft ward, weil das bestimmte Theater für sie noch nicht fertig war, erlaubt, mit den Operisten abwechselnd auf einerlei Bühne zu spielen. Hernach erhielten sie eine eigne Bühne im Hotel de Bourgogne. Die Zuschauer aber fiengen bald an das Italienische überdrüssig zu werden, daher redete Thomassin, der den Harlekin unergleichlich spielte, schon 1718. einmal am Schluß eines Stückes die Zuschauer halb Italienisch und Französisch an, und

\*) Napoli Signorelli. Tpl. II. S. 141.

und fragte sie dann, in welcher Sprache er künftig reden solle. Noch war das Parterre gegen ihn so gefällig zu antworten: Rede, wie du willst, der wirst uns immer ergötzen. Obgleich aber die Gesellschaft noch durch den vortheilhaften Dominique verstärkt wurde, so konnte sie sich doch nicht beim Beifall erhalten. Schon mußten sie wieder nach Italien zurück kehren, als ein junger französischer Schriftsteller sich erbot, ihnen ein Stück in französischer Sprache auszuarbeiten. Le Port à l'Anglais von Martour, gearbeitet auf die Charaktere des Italienischen Theaters, erhielt ungemeinen Beifall. Da nun die Italiener nicht unterließen ihre Schriftsteller gut zu belohnen, so fanden sich in der Folge die besten Köpfe, die sich beeiferten für ihre Bühne zu arbeiten. Der erstaunliche Beifall, den im Jahr 1719. der Oedipus des Voltaire fand, reizte den Niccoboni und Dominique eine Parodie auf dieses Trauerspiel zu verfertigen, die eben so viel Beifall erhielt, als das parodierte Stück. Seit der Zeit ist fünfzig Jahr lang kein vorzügliches Trauerspiel erschienen, das nicht auf dem Italienischen Theater parodiert worden wäre. Im Jahr 1720. fieng Martour an, für diese Bühne zu arbeiten, und schon sein erstes Stück: Arlequin poli par l'amour, beweist, wie sehr sein Wiß den Harlequin verfeinert hat. Der Arlequin Sauvage von Deffoe zeigt, was für philosophische Ideen dieses Schauspiel fähig sei. So lange der Herzog-Regent lebte, hießen diese Schauspieler Comediens de Son Altesse Royale, aber nach dessen Tode 1723. erhielten

sie den Titel Comediens Italiens ordinaires du Roi 1725. debutirte. Romagnesi, der in der Folge als Schauspieler und Dichter so beliebt ward. Die Italienischen Schauspieler mußten in diesen Jahren oft nach Versailles und Fontainebleau kommen, um vor dem Könige zu spielen. Im Jahr 1729. entfernte sich Riccoboni der ältere vom Theater und begab sich an den Hof des Herzogs von Parma, über dessen Palast und Schauspiel er die Aufsicht erhielt. Nach dessen Tode kehrte er nach Frankreich zurück, wo er 1753. starb. Im Jahr 1734. starb der berühmte Dominique; dafür erhielt das Theater den Dehesse, der durch seine artig erfundenen Ballette eine große Stütze der Truppe ward. Ueberhaupt wurden nach und nach mehrere geborne Franzosen in diese Gesellschaft aufgenommen. 1739. starb Thomasin, in dessen Fußstapfen Carlo Bertinazzi (auf dem Theater Carlini genannt) trat. Romagnesi's Tod 1742. wäre ein unerseßlicher Verlust gewesen, wenn die Italiener nicht wenigstens an seine Stelle einen Schriftsteller erhalten hätten, der ihre Bühne mit angenehmen Neuigkeiten versorgte, und dieser war Savart; dazu kam auch Saint-Geor, dessen kleine niedliche Stücke bekannt genug sind. Dennoch fieng das veränderliche französische Publicum an, sich gegen das Italienische Theater zu wenden. Man wurde daher genöthigt allerlei Kunstgriffe zu gebrauchen, um es wieder herbei zu locken. Man richtete ein Stück so ein, daß ein Diese darin auftreten konnte, man gab Feuerwerke u. s. w. Das Theater erhielt 1744. neues

Leben,

haben, als Carlo Veronise als Pantalon mit seiner Tochter auftrat. 1749 trat die Frau Savart dazu, die durch ihr natürliches Spiel unsterblich geworden. 1754 machte man einen Versuch der Composition des Vergil's von der Serva Padrona französische Worte unterzulegen; dies kann man als die erste Römische Oper betrachten, die auf diesem Theater erschien, auf welchem vorher nur einzeln eingestreute Arien waren gesungen worden. Das erste ausgearbeitete Lustspiel mit Gesang war Ninette à la cour von Savart 1755. Da nun ordentliche französische Lustspiele auf dem Italienschen Theater aufgeführt wurden, mit Weglassung der Italienischen Charaktere, so setzte sich das französische Theater, dem hierdurch viel Abbruch geschah, dagegen, und drang zuletzt durch, so daß den Italienern diese Stücke untersagt wurden. Daher wurden sie wenig besucht, weil man sich an den 2331 des Harlekins müde gesehen, und wahrscheinlich wäre diese Truppe zu Grunde gegangen, wenn sie sich nicht 1762 mit der Römischen Oper vereinigt hätte. Alles stürzte hierauf den Italienern zu, die sich auch so lange erhielten, bis Gluck's Iphigenia die Welt wieder in die Oper zog. Doch werden die Italiener jetzt noch stark besucht, und sie haben sogar von der Königin, die sie sehr begünstigt, die Erlaubniß erhalten, die französischen Stücke wieder auf ihr Theater zu bringen. Die gedruckten Pläne im Theatre Italien von Cherardi und im Nouveau Theatre Italien sind Denkmale von dem erfinderischen Geiste ihrer Verfasser, und Lessing hat sie mit Recht in sei-

ner theatralischen Bibliothek als ein Magazin für junge Dichter empfohlen. Im Jahr 1780. wurden alle Gesellschaften mit Italienschen Masken aufgehoben, und alle Schauspieler der Maskenrollen erhielten den Abschied, ausgenommen der berühmte Harlekin *Carlino*, der man auch zu seinen Vätern gegangen ist. <sup>f)</sup>

## XI.

### Von der Komödie der Deutschen.

Das deutsche Schauspiel ist zwar unter allen europäischen Nationen das älteste, aber es ist weit später zur Vollkommenheit gebracht worden, als die bisher angeführten Schauspiele bei andern Völkern in Europa. Die Ursache scheint darinn zu liegen, weil die Sprache der Deutschen am spätesten verfeinert worden. Auch aus der Geschichte der übrigen Theater erhellet, daß die Schauspiele erst mit der Vollkommenheit der Sprache ihr Wachsthum und ihre Reife erreicht haben. Es war zwar schon im sechzehnten Jahrhundert die Sprache der Deutschen stark, kräftig und körnig, aber sie hatte doch noch viel Rauhes und Hartes an sich, welches erst nach u. nach gemildert wurde, und diese kraftvolle Sprache der guten Schriftsteller wurde auch nicht all-  
gemein.

f) *Histoire anecdotique et raisonnée du Theatre Italien* par Mr. Desboulmiers. 1769. T. VII. 8. Taschenbuch für die Schaubühne 1782. S. 44. ff. und 1784. S. 274.

gewelt. Mit Opfern hatte die deutsche Sprache viel gewonnen; er gieng auf der Bahn der Alten früh einher, und schrieb trefflich deutsch, und doch erweckte er nur wenige Nachahmer, die alle weit unter ihm blieben; dann der dreißigjährige Krieg hatte eine allgemeine Verwüstung in Deutschland verbreitet, und das Elend des Vaterlandes verschreckte die Mäusen. Auch nach dem westphälischen Frieden hinderten Dänenkriege, die Eifersucht der Reichsfürsten, und besonders die Uebervälle Ludwigs XIV. den Fortgang der Literatur. \*) Daher sagt Leibnitz in seinen Gedanken von der Verbesserung der deutschen Sprache: Im Jahrhundert der Reformation redete man ziemlich rein deutsch; außer weniger italienischer, zum Theil auch spanischer Worte, so vermittelt des Kaiserlichen Hofes und einiger fremden Bedienten zuletzt eingeschlichen. Allein wie der dreißigjährige Krieg überhand genommen, da ist Deutschland von fremden und elaholnischen Völkern wie mit einer Wasserfluth überschwemmt worden, und nicht weniger unser Euth als unsere Sprache in die Klappnetze gegangen; und siehet man, wie die Reichsacta solcher Zeit mit Worten angefüllt sind, deren sich freilich unsere Verfasser würden geschämt haben. Nach dem milnischen und pyrenäischen Frieden hat sowohl die französische Macht als Sprache bei uns überhand genommen.

\*) Meisters Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache. Thl. I. Vorrede S. 12.



men. Man hat Frankreich gleichsam zum Muster aller  
Bierlichkeit aufgemessen.

### Neuntes Jahrhundert.

Wenn es aus einem glaubwürdigen Schriftsteller  
zu erweisen wäre, daß bereits an dem Hofe Kaiser Karl  
des Großen ein Schauspiel in altfriesischer Sprache wa-  
re aufgeführt worden, wie Gottsched sich erinnerte in  
einem alten Epenischreiber gelesen zu haben, den er  
aber nicht zu nennen mußte, <sup>a)</sup> so wäre dieses allerdings  
als ein schätzbares Zeugniß anzusehn; allein diese unge-  
wiße Vermuthung hat keinen Werth. Es versichert  
— zwar auch Herr Plümicke, daß er in einer der öffent-  
lichen Bibliotheken zu Breslau drei Schlusscenen eines  
in altem Mönchslatein auf Pergament geschriebnen Klo-  
stersschauspiels, hinten mit der noch ziemlich leserlichen  
Jahrzahl DCCCVV (815) versehen, die etlichen al-  
ten Handschriften zu Umschlägen diente, als eine unbe-  
merkte Seltenheit des Alterthums aufgefunden hätte; <sup>b)</sup>  
da aber in dieser Nachricht, die ich übrigens nicht be-  
zweifle, so viel unbestimmtes ist, so scheint sie auch nicht  
von sonderlichem Gewicht zu seyn, bis erst ausgemacht  
ist, in welcher Bibliothek zu Breslau sich diese Hand-  
schrift befindet, was diese Schlusscenen für einen In-  
halt haben, ob sie auch den Charakter des neunten Jahr-  
hun-

a) Gottscheds Vorrath zur Geschichte der deutschen drama-  
tischen Dichtkunst. Thl. I. S. 4.

b) Plümicke Entwurf einer Theatergeschichte von Berlin.

hundertts an sich tragen, und ob es nicht ein abgeschriebenes Schauspiel aus den Zeiten der Römer ist. Zulänglich ist es nicht, daß die Klosterschauspiele ein hohes Alter haben; da aber das Christenthum erst im zehnten Jahrhundert unter dem Miecislays in Schlesien ist eingeführt worden, so kann diese Handschrift nicht schlesischen Ursprungs seyn, sondern wenn die Jahrzahl richtig ist, so muß sie ein fremdes Product seyn.

Es müssen schon unter den Karolingern theatralesche Vorstellungen in Deutschland üblich gewesen seyn, welches man aus dem Verbothe sieht, daß Niemand dabel Priester- oder Mönchskleidungen anlegen solle. \*) Freilich kann man aus Mangel der Nachrichten nicht ausmachen, was dieses für Schauspieler gewesen sind; doch ist es wahrscheinlich, daß es Nachfolger der Mimen und Histrionen gewesen sind, die ehemals in Italien so vielen Beifall gehabt, und auch ihre Spiele, besonders die pantomimischen Künste an den Höfen der deutschen Kaiser und Fürsten getrieben haben.

### Zehntes Jahrhundert.

In diesem Jahrhunderte erscheint eine Nachahmerin des Terenz, nämlich Roswitha, eine Nonne in

E 5

dem

1.) Capit. Lib. V. C. 388. pag. 1509. beim Schuerelius.

*Si quis ex fœnecis vestem sacerdotalem aut monasticam, vel mulieris religiosæ, vel quâcunque ecclesiastico statu similis indutus fuerit; corporali poenâ substat et exilio tradatur.*

dem Stifte zu Sandersheim. Sie wird auch nach Gewohnheit der damaligen Zeit Roswitha, und von Seibeln Helena von Rosow, welches Geschlecht aber damals noch nicht vorhanden war, genannt. <sup>1)</sup> Sie nennt sich selbst eine Deutsche von sächsischer Nation; daher ist es falsch, wenn der Engländer Lorenz Humsted vorgiebt, sie wäre von Geburt eine Engländerin und Enkelin Königs Erwin, hätte Hilda geheissen, und um 680. zu Streaneshall, oder wie es nachher genannt worden, Witeby ein Kloster gestiftet, dessen Aebtissin sie geworden. <sup>2)</sup> Unse Roswitha lebte um das Jahr 980. unter den Ottonen. Ihre Lehrerinnen waren Richardis und Gerberga, die Enkelin des Kaisers Otto I., von der sie rühmt, daß, ob sie gleich jünger als sie an Jahren gewesen, sie doch weit von ihr in Wissenschaften übertroffen worden, wie es einer Kaiserlichen Enkelin gebühre, und welche ihr auch einige Schriftsteller erklärt hätte. Von dieser Roswitha sind noch sechs lateinische Schauspiele in Prosa vorhanden, welche zuerst Conrad Celtes im Jahr 1501. aus der Handschrift eines deutschen Benedictinerklosters, welches er aber nicht nennt, herausgegeben. Diese Handschrift aber befindet sich zu Sanct Emeran in Regensburg. Die Dichterin sagt selbst in der Vorrede, daß sie diese Schauspiele als eine Nachahmerin

1) Seibels Icones et Elogia virorum aliquot praestantium.

2) Vossius de Historicis latinis. L. II. C. 41.

ahmerin des Terenz aufgeführt habe, daß viele Katholiken den Terenz fleißig lasen, wegen seiner angenehmen Schreibart, aber dabei zugleich viel böse Dinge lernten; daher hätte sie, als die starke Stimme zu Ganderstheim (*clamor validus Gaudeshemensis*) keinen Anstand genommen ihn nachzuahmen; damit auf eben die Art, womit das schändliche Betragen ehrsüchtiger Weiber vom Terenz beschrieben worden, auch die lobenswürdige Keuschheit heiliger Jungfrauen, nach dem geringen Maße ihres Wises gerühmt würde. Sie bedauert nur, daß sie dadurch genöthigt worden, auch die schändliche Thorheit der Duler, und ihre verführerischen Gespräche, die den Nonnen zu hören nicht erlaubt waren, aufzusetzen. Ihre sechs Schauspiele sind betitelt, *Gallicanus, Dulcinius, Rallimachus, Abraxham, Paphnurgus, Glaube, Liebe, Hoffnung*. Gottsched hat einen Auszug davon gegeben, und den ersten Aufzug des *Gallicanus* übersezt geliefert.<sup>2)</sup> Wenn auch die Schreibart der Komödien nicht die beste ist, die sie selbst voller Bestechlichkeit auskultivirt, und wenn auch sonst Fehler wider die Regeln des Drama bei ihr vorkommen, so steht sie doch in diesen spätern Jahrhunderten so einzig da, daß keine andre Nation etwas ähnliches aufweisen kann.

Endes

2) Gottsched *W. I. S. 9. ff. W. II. S. 70. ff.*

## Fünftes Jahrhundert.

Die Chronikenschreiber erwähnen auch um diese Zeit der *Mimen*, *Possenreißer* und *Spiellente*, (*locutores*) welche an den Höfen der Fürsten und Edelleute herumzogen, dieselben bei öffentlichen Festen, Beilagen und unter der Mahlzeit durch Musik, Gesang, Tanz, Erzählungen und allerhand pantomimische Künste zu belustigen. Kaiser Heinrich III. schickte eine unendliche Menge solcher Leute, die sich zu Ingelheim auf seinem Beilager eingefunden, ohne Speise und Geld sehr traurig fort.<sup>o)</sup> Der Erzbischof Adalbert jagte auch die Pantomimen fort, die durch unzüchtige Leibesstellungen den Pöbel zu belustigen pflegten.<sup>p)</sup> Obgleich diese *Mimen* und *Joculatores* keine eigentlichen Komödien spielten, so waren sie doch gewiß Nachahmer der alten Römischen *Mimen*; und es erhellet, daß diese Kunst der *Mimen*, als eine Belustigung des vornehmen und geringen Pöbels durch alle finstre Jahrhunderte gedauert, und das eigentliche Drama vertrieben hat; bis aufgeklärtere Zeiten sie wieder vertrieben.

## Sechstes und breizehntes Jahrhundert.

Es kommen in diesen Jahrhunderten die *Mimen*, *Historien* und *locutores* noch häufig vor. Man bemerkt sogar, daß sie in diesen Zeiten, wie in den neuern  
von

<sup>o)</sup> Hermann Contracti Chronicon. ad annum 1043.

<sup>p)</sup> Adamus Bremenensis in Historia ecclesiastica.

von den Menschen geschet, und von den Göttern verfolgt wurden. Die Fürsten und andre Großen legten sie an ihren Höfen, und der Sachsenspiegel erkletet sie für rechts los, (ehelos) und wenn sie starben, fiel ihre Erbschaft der Obrigkeit heim. 4)

Bei den Minnesingern, die im dreizehnten Jahrhundert im größten Flor waren, findet man zwar Gespräche, aber übrigens nicht die geringste Spur von einem Drama; welches wieder ein Beweis von ihrer Ähnlichkeit mit den Troubadours ist; mit denen sie sonst Gedichte und Lebensart gemein hatten. Auch in dem Sängerkriege zu Wartburg am Hofe des Landgrafen zu Thüringen findet man keine Spur von irgend einem Schauspiel. Sie sangen nur einzeln um die Wette, wer seinen Gönner am meisten loben könnte. 5)

Unterdeßen ist es wahrscheinlich, daß um diese Zeit schon in den Klöstern an Festtagen von den Mönchen und ihren Schülern dramatische Vorstellungen sind aufgeführt worden. Es wird dieses durch das Osterspiel vom Antichrist bestätigt, welches P. Bernhardt Pez ans Licht gebracht hat, und das seiner Meinung nach aus dem zwölften Jahrhundert ist. Es führt den Titel, Ludus Paschalis de adventu et interitu Antichristi. Der Römische Kaiser, die Kirche und die Synagoge

4) Schmidts Geschichte der Deutschen. Thl. III. S. 102.

5) Johann Rothe in Menkens zweitem Bande der sächsischen-Geschichtschreiber. S. 1497.

Diogenes zuerst auf: der Kaiser verlangt, daß alle Könige ihm unterthan seyn, und Tribut zahlen sollen; jedoch es auch, ausgenommen der König von Syrien, der aber ergriffen, und im Treffen überwunden wird, und sodann dem Kaiser den Reichthum leistet. Zuletzt kommt der Antichrist, der den Kaiser sammt den Königen zwingt, ihm den Eid der Treue zu leisten, aber auf einmal, da er eben in der größten Herrlichkeit auf seinem Thron sitzt, zu Boden geworfen wird, wodurch auch die Sitten verjagt werden. Alle Monarchen wenden sich hierauf wieder zur Kirche. Was der Verfasser dieses Schauspiels sich vor Begriffe von der Macht des Kaisers gebildet hat, kann man aus folgender Probe sehn:

*Sicut scripta tradunt Historiographorum,  
Totus mundus fuerat fiscus Romanorum.*

*Hoc primorum strenuitas elaboravit,*

*Sed posterorum desidia dissipavit.*

*Sub his imperii dilapsa est potestas,*

*Quam nostrae repetit potentiae Majestas.*

*Reges ergo singuli prius instituta*

*Nunc Romano solvant Imperio tributa. )*

Ob und wo dieses Drama aufgeführt worden, ist unbekannt.

Bier:

(.) Petri Thesaurus novissimorum Anecdotes. Vol. II.  
Part. 3. p. 185.

Vierzehntes Jahrhundert.

Im Jahr 1322. wurde zu Eisenach ein Schauspiel gehalten, welches eine sehr traurige Wirkung hatte. Denn nachdem der Marggraf Friedrich zu Meissen und Landgraf zu Thüringen seine langwierigen Streifereien zu Ende gebracht, und der Friede von neuem in seinen Ländern zu blühen anfieng; so suchten seine Unterthanen von dem im Kriege erlittenen Ungemach sich durch allerhand Ergößlichkeiten wieder zu erholen, und zu dem Ende wurde vermuthlich auf des Landesherren Befehl eine dramatische Vorstellung von den zehn Jungfrauen entworfen, und zu Eisenach in des Marggrafen Gegenwart vorgestellt. Dieses geschah 15 Tage nach Ostern auf der Predigermönche Ablas. In dem Chronico Sampetrino zu Erfurt steht noch, dieses Schauspiel wäre in dem Thiergarten (in ortu ferarum, wahrscheinlich in horto) von den Geistlichen und ihren Schülern aufgeführt worden. \*) Als nun die klugen Jungfrauen den thörichten kein Del geben wollten, und diese vom Bräutigam ausgeschlossen wurden, fiengen sie bitterlich an zu weinen, und riefen die Heiligen um Fürbitte an, welche aber so wenig als die Maria selbst bei Gott ausrichteten, sondern das Urtheil der Verdammniß wurde über die thörichten Jungfrauen gefällt. Als dieses der Landgraf sah und hörte, fiel er in einen Zweifel und ward sehr zornig, und sprach: was ist denn

\*) Chronicon Sampetrinum Erfurtense in Menken. Scriptor. Tom. III. p. 326.



denn der Christen Glaube, wenn sich Gott nicht über uns erbarmet, um der Fürbitte der Maria u. aller Heiligen willen? In diesem Unmuth blieb er fünf Tage, und die Gelehrten konnten ihn kaum begreifen, daß er das Evangelium verstand. Hernach wurde er vom Schläge gerührt, daß er lahm und stumm ward, und blieb in diesem elenden Zustande zwei Jahr und ungefähr sieben Monate bettlägrig, und starb als er 55. Jahr alt war.<sup>2)</sup> Es ist wahrscheinlich, daß dieses Schauspiel in deutscher Sprache gehalten worden, und nicht etwas Neues, sondern Gewöhnliches war; weil sonst die Chronikschreiber dieses wohl würden bemerkt haben, und daß schon im dreizehnten Jahrhundert dergleichen Schauspiele in Deutschland gebräuchlich gewesen. Vermuthlich würden sie auch dieses nicht angeführt haben, wenn es nicht eine so traurige Folge gehabt hätte.

Daß auch um diese Zeit Mystereien in Deutschland gespielt worden, kann man aus der Geschichte des Eulenspiegels beweisen; von dem es glaublich ist, daß er in diesem Jahrhundert gelebt hat. Es könnte wohl manchem wunderlich scheinen, daß ich den Eulenspiegel als einen Zeugen aufführe; allein die alten Volksbücher können nur von denen für ganz unnütz gehalten werden, die eine sehr leichte Kenntniß der Literatur besitzen. Sie sind der wahre Spiegel der Sitten vergangener

2) Johann Rothe in der Thuringischen Chronik beim Namen im zweiten Bande. S. 1633. Freiwalden Druck bei Gottscheds Vorath. S. 7.

ner Zeiten, wo dieselben ohne Verstellung abgemahlt werden. Saitte Palate hätte seine Geschichte der Ehrevallie nicht schreiben können, wenn er nicht die Volksbücher zu Hülfe genommen hätte. Wenigstens kann man aus dem Eulenspiegel sehn, von was für einer Beschaffenheit die Mysterien in Deutschland zu der damaligen Zeit und auch vorher gewesen sind. Eulenspiegel kam nach manchen Abenteuer zu einem Pfarrer, der ihn zu seinem Küster machte. Von diesem Pfarrer wird erzählt, daß er sich ein Rebsweib gehalten, die einäugig war, und auf die Eulenspiegel einen Eroll hatte, weil sie ihn wegen seiner schelmischen Gerichte bei seinem Herrn angab. Während nun, daß Eulenspiegel Küster war, geht die Geschichte weiter fort, da sollten sie zur Osterzeit spielen die Auferstehung unsers Herrn. Und da weil nun die Leute nicht gelehrt waren, auch nicht lesen konnten, so nahm der Pfarrer sein Rebsweib, und that sie in das heilige Grab statt eines Engels. Da das nun Eulenspiegel sah, nahm er zu sich drei der einfältigsten Leute, die da zu finden waren, daß sie die drei Marien vorstellten, und der Pfarrer stellte Christum vor, mit einem Panier in seiner Hand. Darauf sagte Eulenspiegel zu den einfältigen Leuten: wenn der Engel euch fragt, wen ihr suchet, so sollt ihr sagen: des Pfaffen einäugiges Rebsweib. Nun begab sich dann, daß die Zeit herankam, da sie spielen sollten, und der Engel fragte sie: wen sie suchten, und sie antworteten, wie sie Eulenspiegel gelehrt und angewiesen hatte, und sahen: wir suchen das Pfaffen einäugig.

Vierter Theil. I ges

ges Rebsweß. Und da konnte der Pfaffe hören, daß sein gespottet war. Und als des Pfaffen Rebsweß das hörte, wollte sie aufstehn aus dem Grab, und den Zufenspiegel mit der Faust ins Gesicht schlagen, aber sie verfehlte kein, und traf einen von den einfältigett Leuten, der eine von den drei Märien vorstellte. Dieser gab ihr wieder eine Mattschelle, und darauf ergriff sie ihn bei den Haaren. Das sah sein Weib, und kam herbeigelaufen endelich, und schlug des Pfaffen Hute. Als das der Pfaffe sah, warf er hin seine Fahn, und lief herzu seiner Hute zu helfen. So gab denn eins dem andern tüchtige Stöße und Prüffe, und ward ein großer Lärm in der Kirche. Da nun Zufenspiegel sah, daß sie einander alle in der Kirche bei den Ohren hielten, gieng er seiner Wege hinaus, und kam nicht wieder.

### Fünfzehntes Jahrhundert.

Die Mystiken oder geistlichen Schauspiele dauerten in diesem Jahrhunderte in Deutschland noch immer fort; und wir würden auch mehr Nachrichten davon haben, wenn sie die Chronikenschreiber nicht bloß wegen trauriger Zufälle aufgezeichnet hätten. Im Jahr 1412 spielte man zu Baugern auf dem Markte eine Komödie von der heiligen Dorothea. Ein Theil des Wobauischen Hauses, auf dessen Dach viel Volk saß, stürzte ein, und erschmetterte 23 Personen. Diese traurige Begebenheit, sagen die Jahrbücher, machte der Kurzweil ein

ein Ende; und man spielte seitdem nicht mehr; welches wieder ein Beweis ist, daß diese Schauspiele schon im vorigen Jahrhunderte etwas gewöhnliches waren. \*)

Als der Kaiser Sigismund nach einiger Abwesenheit von der Kirchenversammlung zu Costnais, mit großen Freuden bei seiner Zurückkunft empfangen wurde, so ließen die Englischen Bärer besonders eine geistliche Komödie Sonntags den 31. Januar 1417. vor ihm aufzuführen, wovon der Inhalt war, die Geburt Christi, die Ankunft der Weisen aus Morgenland, und der Bethlehemitische Kindermord. Dabei machte L'Enfant, der Geschichtschreiber des Costnaiser Conciliums die Anmerkung: Hieraus könnte man sehen, daß die Deutschen den Engländern für die Erfindung dieser Art von Schauspielen, die ihnen vorher unbekannt gewesen, verbunden wären. \*\*) Wie ungegründet diese Anmerkung sei, darf ich nicht erst beweisen, da sie durch das bisher angeführte schon genugsam widerlegt wird.

In diesem Jahrhundert kommen auch die Fasten nachspiele zuerst vor, ohngeachtet es sehr wahrscheinlich ist, daß ihr Ursprung viel weiter hinaufsteigt; denn die Chronikenschreiber übergelangen sie, weil sie dieselben für Pöken ansahen, die der Aufmerksamkeit ihrer Zeit

I 2

und

\*) Taschenbuch für die Schaubühne 1782. S. 123.

\*\*) L'Enfant Histoire du Concile de Constance. Vohl II. p. 440.

und der Nachwek nicht werth wären. Wie in Griechenland das Bacchusfest die erste Veranlassung zu Erfindung der Schauspiele gab, eben so mag in Deutschland die Fastnacht, eine Zeit, in der sich alles lustig machte, sehr früh zu dergleichen Komödien haben Gelegenheit gegeben. Um die Fastnachtszeit zogen zuweilen verkleidete Personen aus einem Hause ins andre, um ihren Freunden und Bekannten eine Lust zu machen. Eine lustige Gesellschaft dieser Art kam auf den Einfall, in dieser Verkleidung etwas vorzustellen, und eine dieser Nummerei gemäße Unterredung zu halten. Dieser Versuch gelang ihr; man lobte die unbekannten Schauspieler, man bewirthete sie wohl, oder beschenkte sie gar. Durch diesen Beifall aufgemuntert, verstärkten sich die Banden, und ihre Fabeln und Gespräche wurden allmählig länger, bis sie zu ordentlichen Nachahmungen menschlicher Handlungen anwuchsen, theils satirisch, theils auch schlüpfrig waren, und den guten Sitten eben keinen Vortheil brachten.<sup>9)</sup> Diese Fastnachtsspiele, ihre Acteurs und Einrichtung erhielten sich ohngeachtet ihres unsittlichen und anstößigen Inhalts sehr lange, und zwar bis ins 17te Jahrhundert. Fünf, sieben und mehr Personen führten diese Stücke gemeinlich in Gasthöfen oder Privathäusern des Abends auf. Augsburg und Nürnberg waren die vornehmsten Pflanzstädte dieser Leute. Es glich sonderlich in Nürnberg dem Theater der alten Griechen und Römer, hatte seinen Chor, war satirisch u. s. f. Die ältesten Schauspieler

9) Gattisches Thl. I. S. 12.

Spieler, und noch die zu Hans Sachsens Zeiten, bestanden daselbst in Lünchern, Dachdeckern, Bürstendiebern, die meistens Meistersänger waren. Noch im Jahr 1715. fand Herr Prof. Wille zu Altorf, einen Handwerker zu Nürnberg folgendergestalt eingetragen: Wolfgang Dorsch, Scheibenzieher und Komödiant. So lange hatte sich der Hang zum Schauspiele bei diesen Bürgern fortgepflanzt. \*) Es ist wahrscheinlich, daß die ersten Fastnachtsspiele aus dem Stegereif sind gehalten worden. Der erste bekannte Schriftsteller und Verfertiger von Fastnachtsspielen ist ein Nürnbergischer Dichter Hans Schnepfer, genannt Rosenbluth, der im Jahr 1450. und in folgenden sechs Fastnachtsspiele geschrieben, welche Gottsched zuerst durch den Druck bekannt gemacht hat. \*\*) Man darf sich gar nicht wundern, daß ehemals die Schauspiele in Nürnberg so willkommen waren, da es wegen seines ausgebreiteten Handels im blühenden Wohlstande, und daher eine zeugende und nährende Mutter guter Köpfe, und Pflegerin aller schönen Künste und Wissenschaften war.

Daß man die Komödie der Alten schon anfang zu studiren, und daran Geschmack fand, bezeugen theils zwei deutsche Uebersetzungen der Lustspiele des Terenz, wovon der Eunuchus von Hanns Nydhart übersezt und 1486. zu Ulm gedruckt, und der ganze Terenz von einem Ungenannten zu Straßburg 1499. deutsch her-

2 3

aus.

z) Taschenbuch für die Schaubühne. 1782. S. 124.

a) Gottsched Thl. II. S. 43. 80.

ausgegeben worden, theils die dramatischen Versuche des berühmten Johann Reuchlin, wohnin besonders seine *Scenica Progymnasmatata* gehören, eine lustige Komödie, die er selbst im Jahr 1497. vor dem Bischof zu Worms Johann Camerarius Dalburg von jungen Studenten aufführen lassen, welche der Bischof dafür mit Ringen und goldnen Münzen beschenkt hat. Es haben zwar einige geglaubt, dieses wäre die erste Komödie gewesen, die in Deutschland aufgeführt worden, weil sie Johann Bergmann de Olpe in der Zusage an den Bischof ein neues Werk nennt, was von den Deutschen noch nie wäre versucht worden; (*novam et nunquam a Germano attentatam compositionem*) welches aber eigentlich so zu verstehen, daß es die erste Komödie in gutem Latein und von altrömischen Zuschnitt ist. Gottsched führt sieben Auflagen davon an; ich besitze aber selbst eine von 1503. zu Leipzig, die er nicht gekannt hat. Wegen der Seltenheit hat er sie von neuem abdrucken lassen. \*) Von der satirischen Komödie des Reuchlins, betitelt *Sergius*, ist im vorigen Theile dieser Geschichte unter dem Artikel Reuchlin gehandelt worden, wie auch von dem Spiel von Frau Tuten, in dem Artikel Schernbert.

### Sechzehntes Jahrhundert.

Um den Anfang dieses Jahrhunderts finden sich keine gedruckte deutsche Komödien, ob es gleich keinem

Zwei-

\*) Gottsched Thl. II. S. 146 u. 165.

Wochel unterworfen ist, daß man noch immer fortsetze die gewöhnlichen Festmacherspiele vorzustellen. Da man vielmehr allen Wissenschaften einen lateinischen Anstrich zu geben, und die Jugend durchaus zur Cultur der lateinischen Sprache, und zum Studio der alten Schriftsteller derselben anzureißen bemüht war, so suchten gute Köpfe dieses auch dadurch zu befördern, daß sie lateinische Schauspiele schrieben, und dieselben durch junge Leute aufführen ließen. Conrad Celtes, der erste gekrönte deutsche Poet, ließ im Jahr 1501. in Gegenwart des Kaisers Maximilian I. zu Linz durch die gelehrte Donauer Gesellschaft eine dergleichen lateinische Komödie betitelt Ludus Dianae aufführen. Aus dieser Komödie sieht man, daß Celtes vom Wesen eines Drama nicht viel verstand, ob er gleich sonst ein eleganter lateinischer Dichter war. Den folgenden Tag nach der Vorstellung hat Kaiser Maximilian die Schauspieler, an der Zahl 24. herrlich bewirthet lassen, und beschenkt.

Jakob Locher aus Ehingen in Schwaben gebürtig, der aus Liebe zu den schönen Wissenschaften den Namen Philomusus annahm, von Maximilian I. den poetischen Lorbeerkrantz erhielt, zu Freiburg und Ingolstadt die schönen Wissenschaften lehrte, Sebastian Brands Narrenschiff ins lateinische übersezte, und vermuthlich 1523. starb, \*) schrieb auch einige lateinische

2 4

sche

\*) Zinuers Versuch einer Vaterischen Gelehrtengegeschichte. (München 1767. 8.) S. 89. 92.



sche Schauspiele, und ahmte dem Plautus nach; sie führen den Titel, Ludicrum Drama, Spectaculum, worin er die christlichen Könige vermahnt, gegen den Türken zu stehn, und Iudicium Paradis.

Johann von Ritscher, Domprobst zu Eolberg und Altenburg, Domherr zu Naumburg, beider Rechts Doctor, schrieb auch eine lateinische Komödie unter dem Titel:

Tragicocomoedia de Iherosolimitana Profectione illustrissimi Principis Pomerianae. 4. Am Ende steht: Finis Tragicocomoediae illustrissimi Principis Pomeraniae. Liptzk per Melchiar Lotter impressa. 1501.

Ritscher hatte sich Studirens wegen lange Zeit in Italien aufgehalten, und war auch Rector auf der Akademie zu Bologna gewesen. Er erzählt selbst, in der Zuschrift, wie er zu Verfertigung dieser Tragikomoedie wäre veranlaßt worden; als er nämlich von dem Herzoge in Pommern als Gesandter nach Augspurg wäre geschickt worden, und nach Leipzig zurückgekehrt, hätten ihn viele alte Freunde und berühmte Männer da selbst, mit denen er studirt hätte, ermahnt, die berühmte Fahrt des Herzogs Bogislaus nach dem gelobten Lande zu beschreiben; welches er nun in diesem Schauspiele gethan hätte, welches in lateinischer Prosa abgefaßt ist, und 24 Blätter mit Mönchsschrift enthält. Wegen seiner großen Seltenheit, da es nicht wieder

wieder aufgelegt worden, hat es Gottsched nicht gekonnt.

Christoph Zegendorf aus Leipzig gebürtig, welcher 1540. als Superintendent zu Lüneburg starb, ließ 1520. zu Leipzig ein Lustspiel drucken, betitelt Comœdia nova, welches Gottsched wieder abdrucken lassen, weil es selten ist, und zu Leipzig in einer Versammlung gelehrter Männer aufgeführt worden. <sup>a)</sup>

Anton Schorus aus Hochstraaten in Brabant, der sich so sehr bemühte das Latein des Cicero in den Schulen einzuführen, zu Heidelberg die schönen Wissenschaften lehrte, und zu Lausanne 1552. gestorben ist, ließ durch seine Schüler zu Heidelberg eine Komödie aufführen, welche traurige Folgen für ihn hatte. Diese Komödie wurde nur in seinem Hause in Gegenwart sehr weniger Personen vorgestellt; nichts desto weniger machte sie solchen Lärm, daß der Ruf davon sogar zu den Ohren des Kaisers gelangte, welcher Befehl gab ein solches Verbrechen nicht ungestraft zu lassen. Der Churfürst von der Pfalz Friedrich II. erschrak, nachdem er den Brief gelesen, welchen der Kaiser wegen dieser Sache an ihn geschrieben hatte, und konnte selbst daraus nicht klug werden, worinn eigentlich das Verbrechen bestand; aber er entdeckte es bald. Schorus rettete sich mit der Flucht, und einige von seinen Schülern wurden von dem Rector der Akademie ins Gefäng-

nig, geht. Der Grund der Sache war dieser. In der Komödie des Schorus kam die Religion zu den Großen, und bath um Herberge, diese schloßen die Thüre vor ihr zu; sie wendete sich endlich an die geringsten vom Pöbel, und wurde von ihnen aufgenommen. Was wird man von den Großen denken, schrieb der Kaiser, wenn es erlaube seyn sollte, sie als Verfolger der Religion auf dem Theater auszuspaunen. \*)

Von den satirischen Komödien des Naogeorgius, (Kirchmaier oder Neubauer) ist im vorhergehenden Bande gehandelt worden. \*) Bei den deutschen Originalstücken in dem 16ten und 17ten Jahrhunderte will ich folgendes bemerken. Leute von verzärteltem Geschmack sehn dieselben gemeinlich auf eine verächtliche Weise als bloße Pettschenmelsterstücke an, in denen kein Funken von Witz zu finden wäre, und die man den Wurm und dem Roder überlassen müsse. Allein wer sie gelesen hat, sich an den verakketen Ausdruck nicht stößt, und wahren Geschmack besitzt, wird bald gewahr werden, daß in vielen dieser verachteten Stücke die ächte Komische Kraft, obgleich unter einem gekämpften Kleide steckt, die in den neuern Komödien so selten zu finden ist. Die Empfindeleben und Süßigkeiten unsers lechterhundertens sind traurige Vorboten des sinkenden

\*) Hubert Prodins im XII. Buche seiner Jahrbücher. Bayle Diction. Schorus. Rom. B.

\*) Geschichte der Lämischen Litteratur. Band II. im Artikel Naogeorgus unter den deutschen Satirischschreibern.

ten den Geschmack, und verursachen dem, der mit dem Mark und Kern der alten geistigen Schriftsteller genährt worden, Ekel und Erbarmen. Ich leugne dadurch nicht die groben Fehler wider das Costume und die andern dramatischen Fehler, die man häufig in den alten Dichtern deutscher Schauspiele findet. Allein einen Edelstein mit Füßen zu treten, weil er in Roth eingehüllt ist, und einen groben Uebergang hat, ist nicht das Zeichen eines Kenners und weisen Mannes. Ich berufe mich hier blos auf den Beifall, den unser großer Dichter Wieland dem verachteten Hanns Sachs geschenkt hat; und den guten Geschmack desselben wird wohl Jedermann unangetastet lassen. Doch ich will hier noch ein andres Zeugniß eines der besten Kunsttrichter anführen, der auch wußte, was Geschmack war. Es ist wahr, sagt er, die veralteten Wörter, die abgeschafften Lebensarten, die harten Engherzungen, sind den meisten von unsern heutigen Lesern und Kunstlehrern allzuanstößig; als daß sie sich überwinden könnten, den Sachen und Gedanken, die darunter verborgen liegen, nachzuforschen. Die Seele muß da für die Schuld ihres Körpers büßen; und der Körper selbst muß für das zerfetzte Kleid, womit er angethan ist, leiden. Es bleibt dabei, was Addison gesagt hat, wer nicht mit einem wahrhaftig erhabnem Geist und Genius begabt ist, kann die Sachen und Gedanken von dem lächerlichen Anstriche nicht sondern, welcher ihnen von der ungewöhnlichen und verlegnen Sprache anhebt. Eben derselbe berichtet uns, daß

My-

Wylford Doefer, bei dem der trefflichste Witz mit der größten Aufrichtigkeit gepaart war, einer von den feinsten Kunstrichtern und den besten Poeten seiner Zeit, eine zahlreiche Sammlung von alten englischen Liedern gehabt, und aus dem Lesen derselben ein sonderbares Vergnügen geschöpft habe. Er meldet eben daselbe von Dryden, und sagt, daß er noch etliche andre scharfsinnige Schriftsteller kenne, welche eben den Geschmack haben. \*)

Die ganze Menge dieser alten komischen Dichter hier auszuführen und zu charakterisiren, würde wider den Zweck dieser zusammengebrängten Geschichte seyn; daher will ich nur die merkwürdigsten ausheben.

Aus dem ersten Decennio dieses Jahrhunderts ist keine gedruckte deutsche Komödie bekannt. Im Jahr 1515. erscheint zuerst Pamphilus Gengenbach, von dem zwei Komödien unter folgenden Titeln noch vorhanden sind:

Dies sind die prophetien sancti Methodii und Nollhardi, welche von Wort zu Wort nach Inhalt der Matery und Anzeigung der Figuren sind gespielt worden im XV. und XVII. Ior, uff der Herren fastnacht von etlichen ersamen und geschickten Burgeren einer

\*) Sammlung der Jücherischen Streitschriften. Band II. Stück 7. S. 57.

einer loblichen Statt Basel. Pamphilus  
Gengenbach. 4.

In dem Schauspieler selbst traten Kaiser, Könige,  
Fürsten, Päbste, Bischöffe, Freistaaten u. s. f. auf,  
denen Nollhart ihre künftigen Schicksale vorher sagt.  
Wenn jemals ein Schauspiel heusch, schwärzisch und  
national war, so war es dieses. Es verräth ein Zeite-  
alter, welches durch Reichthum und Ueppigkeit Künste,  
und mit den Künsten einen gewissen freien Geist hervor-  
gebracht hat. Herr Meißter hat Auszüge daraus mit-  
getheilt.<sup>1)</sup>

Dies ist die Gouchmet, so gepflückt ist wor-  
den durch etlich geschickte Burgen eines  
loblichen Statt Basel. Was den Lü-  
brich und die Sünd der Untenfeheit. Pam-  
philus Gengenbach. 4.

In diesem Stück kommt schon ein Name vor. Von  
Thomas Murners Gouchmet ist im vorigen Bande  
gehandelt worden.

Hans Sachs aus Nürnberg, wo er 1494. ge-  
boren wurde, gehört unter die vorzüglichsten Dichter  
dieses Jahrhunderts, und war wirklich ein poetisches  
Genie, dessen Größe man besser würde erkannt haben,  
wenn er in ausgebildeten Jahren gelebt hätte. Im Jahr  
1517. ließ er sein erstes Fastnachtspiel, betitelt das  
Hofgesind Veneris, drucken, welches sich auf die  
alte

1) Weistum Beiträge. Thl. I. S. 66.

alte deutsche Fabel vom Venusberge gründete. Unter den Meistersängern zu Nürnberg behauptet er den Vorrang, und in Ansehung der Fruchtbarkeit seines Muses wird ihm nicht leicht ein Dichter gleich kommen. Herz Berthold in Weimar kündigte 1773. Hans Sachsens Werke auf Unterzeichnung von 8 Thälern in acht Quartanten an. Franzosen und Engländer sammeln jedes Bruchstück ihrer ältern poetischen Literatur, und wir sind so verwickelt, das nicht zu thun. Diese Sammlung sollte enthalten: 116 allegorische Erzählungen, 197 Schwänke, 59 Fabeln, 64 Fastnachtspiele, 52 weltliche Komödien, 28 weltliche Tragödien, 272 weltliche Historien, 26 geistliche Komödien, 26 geistliche Tragödien, 107 geistliche Gedichte, und 144 vermischte Gedichte. Es ist aber nicht zu Stande kommen, weil sich die 500. Unterzeichner nicht fanden, die er begehrte. Hans Sachs rechnet selbst in seiner Lebensgeschichte, daß er 6048. große und kleine Gedichte geschrieben habe; und nach dieser Lebensgeschichte hat er noch mehrere verfertigt. Nach seiner Handschrift sollen seine Arbeiten 34 Bosten betragen haben. Die meisten Schauspiele verfertigte er in der Zeit von 1517 bis 1563. Seine Fastnachtspiele sind wirklich vorge stellt worden, ja er sagt aus, daß er die meisten selbst habe spielen helfen. Der ganze Titel derselben heißt:

Mancherley kurzweilige Fastnachtspiele, gesammelt, von kurzen Schimpfspiele mancherley Art, darinnen die Wahrheit mit guten

guten Schwänken verdeckt und eingewickelt ist.

Bei vieler Reimflickerei, bei viel gemeinen und unpoetischen Geschwätz haben die Gedichte dieses Mannes doch auch viel Neues, große Mannichfaltigkeit, und wahren Ueberfluß des Geistes. Seine dramatischen Stücke sind in der Anordnung und Bearbeitung sonderbar, und von ächten deutschen Originalgeiste beseelt: er besitzt eine Kunst im Dialogiren, eine Kunst im Charakterzeichnen, die kein mittelmäßiger Dichter zu erreichen vermag. An drolligten, poßenhaften und lächerlichen Stellen ist er bis zum Ueberfluß reich. Seine Schriften verdienen den Fleiß eines deutschen Scholiasten, der ihre Reichhaltigkeit durch Kritik gemeinnütziger mache. \*) Dieses hat auch Herr Zäslein in seinem Auszuge aus Hans Sachsens Schriften gethan, der als ein Nürnberger die Idiotismen am besten kennen konnte.

Unter seinen Komödien will ich nur einer einzigen gedenken, theils wegen des seltsamen Inhalts, theils wegen eines litterarischen Irrthums. Sie führt folgenden Titel:

Comödia die ungleichen Kinder Eod, wie sie Gott der Herr antredt, 1553.

In

\*) Charaktere deutscher Dichter und Prosaisern. Band 2 S. 21.



In der Vorrede sagt der Ehrenheld, der in den Gastmächtspielen den Prologus vorstellt:

Ein Comödi. und lieblich Gedicht,  
Das ursprünglich hat zugericht  
Im Latein Philippus Melanchthon,  
Und nun dem gemeinen Man  
Nach in teutsche Sprache ist gewandt.

Nach diesem Prologus sollte man glauben, daß Philippus Melanchthon diese Komödie wirklich vorher lateinisch geschrieben hätte; allein es ist blos eine alte Erzählung oder frommes Märlein, welches Melanchthon in einem Briefe an den Grafen Johannes von Wied angeführt hat, woraus Hans Sachs seine Komödie gemacht hat. \*) Diese Komödie enthält

nun

k) Dieser Brief steht auch in der Collect. Epistolar. Melanchthonis. Vol. I. p. 342. wo er sagt: Sed quoniam in hanc commotionem ingressus sum, facere non potui, quin adjicerem narratiunculam, quae in quodam poemate exstat, non illam quidem historicam; sed venustam et erudite confictam, admonendae adolescentiae causa, ut cogitet, et discrimina ordinum divinitus instituta esse, etc. Fertur autem haec narratio: Longo intervallo post conditionem Adam et Eve, quam primi parentes iam haberent familiam, vitum est Deo, semel prodire, ac se illis patefacere, ut in illa mundi solitudine quotidianis conficiantur aeternae consolarentur. Forte igitur e fenestra prospiciens Eva, vidit venientem Deum conditorem, eum comitatu angelorum. Et quoniam postmodum festus dies futurus erat, liberos coepit lavare, adfuturos patris sacri-

Am viel Lächerliches, und ungeheure Anachronismen; auch hat Hans Sachs manches hinzugehan, was in der alten Erzählung Melanchthons nicht steht. Es examinirt nämlich unser Herr Gott Adams Kinder aus dem Katechismus Lutheri, und hält sich genau an die fünf Hauptstücke desselben. Abel besteht in dem Katechismuseramen mit seinen Brüdern sehr wohl, aber Cain und seine Brüder mischen alles durch einander. Als Cain den Glauben soll sagen, spricht er also:

Ich glaub an Gott, Himmel und Erden,  
Und auch des Samens Weib muß werden,  
Dazu des heiligen Geistes Namen,  
Die Sünde, Fleisch und Leben. Amen.

Selute

sacrificio et concubini: sed nondum omnes laverati. Verita igitur squalentes et sordidos producere in conspectum Dei, iussit, ut hi se in feno et straminibus occultarent, quae ad usum pecudum proxime congesta erant. Caeteris comitis mandat, ut stent in ordine, expectantes Deum in atrio. Cumque fuerat ingressus et a matre salutaturs, accedant ipsi, porrigant dexteras, paululum flexo poplite, et dicta salutatione postea taciti suo loco atque ordine consistant. Haec cum imperasset, ingreditur Deus in atrium. Procedit obviam pulcherrima mater, pudorem ac pavorem vultu significans, et venientem reverenter excipit amplexu. — Postea accedunt pueri ordine, ut iussi erant, porrigunt dexteras, salutant, deinde taciti regrediuntur. Laudat Deus matris diligentiam, quod non modo ornasset liberos, sed etiam ad morum elegantiam assuefaceret. u. s. f.

Vierter Theil.

II

Seiner Größe einer Letzt das Vater unser folgendem  
maßen:

O Vater Himmel unser,  
laß uns allhier dein Reich geschehen,  
Im Himmel und auf Erden sehen,  
Gieb uns Schuld, täglich viel Brodt,  
Und alles Uebel, Angst und Noth.

Von dieser Verstümmelung des Katechismus kommt  
in Melanchthons Erzählung nichts vor. Abel aber re-  
det als ein Professor der Theologie nach der Augspurgi-  
schen Confession. \*)

Paul Rebhun, erstlich Schulmeister zu Mauen,  
und dann Pfarrer zu Delfsnitz und Superintendens im  
Amt Boigatsberg, zeichnet sich durch seine dramatische  
Arbeiten in diesem Jahrhunderte vorzüglich aus. Er  
schrieb außer einem Hochzeitsspiel auf die Hochzeit  
zu Cana in Galilea auch ein Geistliches Spiel von  
der keuschen Susanna ganz lustig zu lesen. Zwi-  
ckau. 1536. Er hat die verschiednen jambischen und  
trochäischen Versarten mit großem Fleiß und Bedacht  
im Deutschen gemacht. Die Ordnung der Scenen ist  
über alle Erwartung wohl zusammenhängend, die Cha-  
raktere wohl gebildet und bis ans Ende erhalten, auch  
der Wohlstand gut beobachtet.

Martin

\*) Nauus Lebensbeschreibung Hanns Sachsens. S. 17.

Martin Hayneccius, Professor bei der Schule zu Grimm, ein Vorfahre des berühmten Geheimraths Heineccius, hat auch einige Komödien geschrieben, an denen zwar die Fehler seiner Zeit nicht zu verkennen sind, die aber komische Talente zeigen, als *Almansor*, oder der *Kinder Schuttspiegel*, *Hans Psriem* oder *Meister Rechts*, aus dem bekannten *Mährlein*, welches auch Doctor Luffner in einer Predige erzählt. Er hatte diese Komödien zuerst lateinisch geschrieben, übersehte sie aber hernach ins Deutsche. Er hat auch die Gefangnen des Plautus deutsch übersezt. Gottsched muß die Komödien des Hayneccius nicht gesehen haben, sonst würde er nicht schreiben, der *Schultenfel*, der *Almansor* und der *Schuttspiegel* wären drei verschiedene Stücke; \*) denn es ist ein und eben dasselbe Stück, in welchem *Sarinas* den *Schultenfel* vorstellt.

Jakob Ayrer, Notarius publicus und Gerichtsprocurator zu Nürnberg, der unmittelbar mit und nach Hans Sachs gelebt und geblüht, verfertigte um 1570 bis 1589. eine Menge dramatischer Stücke, die aus Tragödien, Komödien und Fastnachtsspielen bestunden, und unter dem Titel *Opus theatricum* zu Nürnberg 1618, Fol. herauskommen sind. Wir finden auch bei ihm die ersten Singespiele, welches Possenspiele sind, wo einige Personen nach einer einzigen Melodie singen, z. E. *Venus du und dein Kind*, seint alle beide blind.

U

Das

\*) Gottsched Thl. I. S. 159.

Bartholomäus Ringwald aus Frankfurt, Pfarrer zu Langfeld und nicht unbekannter Liederdichter, schrieb ein Speculum mundi von Verfolgung und Schädigung treuer Prediger.

Der Eifer Schauspiele zu schreiben, war in diesem Jahrhunderte in Deutschland so allgemein, daß auch große Herren sich damit beschäftigten; so schrieb Herzog Julius von Braunschweig und Lüneburg zwei Schauspiele, eins von Vincentio Ladislao Satrapa von Mantua, welches mit zwölf Personen zu Wolfenbüttel, um das Jahr 1591. gespielt worden; das andre hat diesen Titel:

Tragödia H. I. B. A. L. D. E. H. A. von geschwinde Weiberlist einer Ehebrecherin, welche, ob sie wohl eine Zeit lang ganz listig am Hurenwagen gezogen, und ihren Mann dreimal aufs Marrenseil geführt, dennoch zuletzt ein schrecklich Ende genommen hat. Sehr kurzweilig, bosstierlich und lustig beschreiben, und uffen Braunschweigischen Fürstlichen Hauß und Festung Wolfenbüttel in prosa agiert. Nun aber auf vieler Begehre in lustige anmuthige Reym mit Fleiß gesetzt, durch Ioh. Olorinum Variscum. Magdeb. 1605.

Sonst wurden auch in diesem Jahrhundert eine Menge Komödien ohne Namen der Verfasser geschrieben, wovon viele satirischen Inhalts, und besonders gegen den Pabst und seine Clerici gerichtet sind, wovon ich nur einige anführen will.

Der

Der neu deutsch Bileams Esel, wie die schön Germania durch ange List und Zauberei, ist zur Pabst Eselin transformirt worden, gesund aber, als sie vom Waßer aus dem weißen Berg fließend getrunken, durch Gottes Gnad schier wieder zu ihrem rechten Auffiser gekommen. (um das Jahr 1522.)

Rathsschlag des allerheiligsten Vaters Papsts Pauli des dritten, mit dem Collegio Cardinalium gehalten, wie das angesetzte Concilium zu Trient fürzunehmen sey. Anno MDXLV. in 8.

Ich würde von diesem seltenen, sehr komischen und satirischen Stück einen Auszug mittheilen, weil ich es selbst besitze, wenn es nicht Niederer schon gethan hätte. \*)

Man hat auch plattdeutsche Komödien aus diesem Jahrhunderte, als

De dänische Schöner. Frankf. a. d. Ober. 1593. wovon Gottsched einen Auszug geliefert hat. \*)

Wie unglaublich viele Schauspiele um diese Zeit geschrieben worden, kann man aus dem Gottsched sehn, der sie noch lange nicht alle gekannt hat.

Von der ersten deutschen Pantomime unter Karl V. hat der Jesuit Masenius folgende Nachricht

U 3

gege-

\*) Niederers Nachrichten, Stück VI. S. 239.

\*) Gottsched I. I. S. 112.

gegeben. Als sich der Kaiser einst zu Augsburg mit seinem Bruder, dem Römischen Könige Ferdinand, bei der Tafel befand, so hielten einige Schauspieler um Erlaubniß an, sie mit ihren Vorstellungen bei Tische zu belustigen. Da diese, wie Masentius sagt, Keger waren, so wollten sie dem Kaiser den Ursprung und die Ursachen der neuen Secte vorstellen. Als sie die Erlaubniß dazu erhalten hatten, trat zuerst ein Mann auf, wie ein damaliger Doctor gekleidet, auf dessen Rücken geschrieben war Johann Kapuis oder Reuchlin; dieser trug ein Bündel Holzschelte, die er hin und her in dem Hofe zerstreute, als wollte er sie dem ersten besten Vorübergehenden überlassen. Als dieser fortgegangen war, trat ein anderer Vermummter auf, der als er gerade und krumme Scheite vermengt und hin und her zerstreut sah, sich viel Mühe gab dieselben zu sammeln und in Ordnung zu bringen. Weil es ihm aber nicht gelingen wollte, das Krumme mit dem Geraden zu vereinigen, so gieng er unwillig davon. Auf seinem Rücken stand der Name Erasmus von Rotterdam.

Nach diesem trat ein Mönch auf, der Luthers Namen führte, welcher glühende Kohlen und Brände trug, die er zu den Scheiten legte, welche durch sein Blasen in volle Flamme geriethen. Hierauf gieng er vergnügt davon, als hätte er seine Sache noch so gut gemacht.

Nun

Nun kam ein Mann in kaiserlicher Kleidung, der, als er die Flamme erblickte, sein Schwert herauszog, und mit großer Gewalt in das Feuer schlug, um die Gluth zu löschen. Da aber die Flamme dadurch noch heftiger zu lodern anfieng, gieng er voll Zorn eiligst davon.

Zuletzt erschien ein Geistlicher in päpstlicher Kleidung, der sehr bestürzt wurde, als er die Flamme erblickte. Da er sich nun nach einem Hülfsmittel umsah, der Flamme zu steuern, erblickte er in der Nähe zwei Eimer, die er eifrigst ergriff, in der Meinung das Feuer zu löschen. Er goß aber statt des Wassers Del in die Flamme, wodurch sie nur desto mehr verstärkt wurde, und er lies in der Verzweiflung davon. Und so hatte das Spiel ein Ende. Der Kaiser und sein Bruder wurden durch diese Vorstellung so erbittert, daß sie die Urheber derselben auffuchen ließen, die aber nirgends zu finden waren.<sup>p)</sup> Wenn Gottsched glaubt, daß damals weder Italiener, noch Spanier, noch Franzosen etwas von dergleichen pantomimischen Vorstellungen gewußt hätten,<sup>q)</sup> so urtheilt er ganz irrig, denn in den Mystereien waren diese pantomimischen Vorstellungen gar nicht ungewöhnlich, und sie wurden auch sonst bei den Einzügen und Festen großer Herren gebraucht.

II 4

Siehe

p) Masenil speculum imaginum veritatis occultae. p. 662.

q) Gottsched Thl. II. S. 202.



## Sechzehntes Jahrhundert.

In diesem Jahrhunderte haben sich besonders drei Schlesiſche Dichter durch ihre dramatiſchen Arbeiten berühmt gemacht, welche alle vorhergegangnen weit hinter ſich ließen. Der erſte war Martin Opitz von Boberfeld, (geboren 1597. zu Bunzlau, und geſtorben 1639. zu Danzig) der Vater des guten Geſchmacks und der deutſchen Dichtkunſt. Obgleich das Drama nicht ſeine Hauptſache war, ſo zeigte er ſich doch auch hier als einen der trefflichſten Geiſter, die Deutſchland jemals hervorgebracht hat, da er zuerſt dem guten Geſchmack die Bahn brach, und mit dem Mark und Geiſt der Alten genährt ſein herrliches Genie erweiterte. Sein erſter Verſuch war die Ueberſetzung der Trojantinnen des Seneca in ſechsfüßige deutſche Iamben, welche 1625. erſchien. Im Jahr 1627. gab er ſeine Daphne heraus, das erſte wahre deutſche Singgeſpiel, welches in Drefßden an dem Churfürſtlichen Hofe bei dem Beilager des Landgrafen zu Heßen Georg II. mit der Prinzefſin Maria Eleonora, Schweſter des Churfürſten Johann George I. nach der Composition des daſſigen Capellmeiſters Heinrich Schütz aufgeführt wurde. Opitz ſagt ſelbſt in der Vorrede, daß er das Stück größtentheils aus dem Italieniſchen (nämlich aus der Oper des Rinuccini) entlehnt, und von der Hand weggeſchrieben habe. Das war das erſte Beiſpiel, daß bei einer ſolchen Gelegenheit ein Schauſpiel in Deutſchland an die Stelle der Turniere, Künſte

genommen und Nummernoten trat. 1633. erschien sein  
Eingespel Judith, welches er auch größtentheils aus  
einer Italiänischen Oper entlehnt hatte. In der Vor-  
rede bekennt er selbst, daß es sich des Titels eines voll-  
kommenen Schauspiels nicht rühmen könnte, weil ihm  
so viel zur Vollkommenheit fehle, welche der gelehrte  
Künstler Aristoteles foderte. Endlich gab er 1636.  
die Uebersetzung der Antigone des Sophokles her-  
aus, womit er seine dramatischen Arbeiten beschloß.  
Ob er nun gleich selbst kein originales deutsches Schau-  
spiel verfertigt hat, so übertrafen doch seine dramatischen  
Versuche an Regelmäßigkeit und Eleganz alle seine Vor-  
gänger bei weitem.

Andreas Gryphius (geboren 1616. zu Groß-  
glogau, starb 1664. als Land Syndicus des Fürstenthums  
Ologau) ein geistreicher Mann, und heller, munterer  
Kopf, der eine ausgebreitete Gelehrsamkeit besaß. Ob-  
gleich seine Schreibart und sein Geschmac nicht so ver-  
feinert und ausgebildet war als an Opizen, so kann man  
ihn doch mit Recht als den Vater der deutschen Schau-  
spielkunst ansehen, weil er selbst Stücke verfertigt, die  
alle Originale der deutschen tragischen und komischen  
Dichter übertreffen, und man kann behaupten, daß er  
dem Drama in Deutschland zuerst die Bahn gebrochen  
habe; und wenn er in einem bessern Zeitalter gelebt hät-  
te, so würde er unter den komischen Dichtern einen ho-  
hen Rang erlange haben. Außer seinen Trauerspielen,  
die hieser nicht gehören, und worunter Lao Armenius  
oder Fürstenthumord sein bestes ist, schrieb er

1) Das Singspiel *Manzuma*, welches unter vielen seinen theatralischen Stücken allein auf die Bühne kommen ist; denn es wurde im Mai 1643. zu Ehren Ferdinands IV., der damals Römischer König ward, aufgeführt. Um diese Zeit wurden die Singspiele in Deutschland sehr häufig.

2) Das verliebte Gespenst, ein Singspiel.

3) Die geliebte Dornrose, ein Scherzspiel mit Gesängen, worinn Bauern auftreten.

4) Die Säugamme, oder untreues Hausgesinde, ein Lustspiel, das Gryph in seiner Jugend aus dem Italienischen des Girolamo Razzi (*La Balia di Gerolamo Razzi*. 1560.) übersezt hatte.

5) Der schwärmende Schäfer, ein satirisches Lustspiel in Versen, aus des jüngern Cornettle Berger extravagant auf Verlangen einer fürstlichen Person übersezt.

6) *Horribilicribrifax*, ein Scherzspiel in der Manier des Plautus. Es hat seinen Namen von der Hauptperson, einem großsprecherischen Pedanten, dessen Charakter freilich hier bis zum Possenhaften übertrieben wird. Neben ihm kommen vor ein alter verdorbener Schulmeister, ein Jude, eine alte Kupplerin, und ein armes hochmüthiges Fräulein.

7) *Absurda Comica* oder *Peter Squenz*, ein Schimpfspiel, eigentlich nur eine Umarbeitung eines ursprünglich von dem Nürnberger Mathematiker, Daniel

nist Schroenter, der 1638. starb, verfertigten Possenspiele. Die Erfindung ist aus Shakespears Johannisnachtstraum, wo ein Zwischenspiel eingeschaltet ist, wo ein Schulmeister Quince vorkommt; oder vielmehr aus einer aus dem französischen übersehten Novelle von Pyramus und Thisbe. Peter Squenz ist ein Schulmeister, seine Mitspieler sind ein Schmidt, ein Blasebalgmacher, ein Tischler, ein Leinweber und ein Spulenmacher. \*)

Obgleich in den Schauspielen des Gryphius vieles wider die Regeln des Drama vorkommt, auch seine Sprache noch etwas rauh ist, so besizt er doch das ächte komische Talent, und viel originelles in Charakterzügen und launigen Ausdrücken.

Daniel Caspar von Lohenstein (geboren zu Nimtsch 1638. starb als Kaiserlicher Rath und Stadtsyndicus zu Breslau 1683.) gehört zwar nicht hieher, weil er nur Trauerspiele geschrieben hat; ist aber des Zusammenhangs wegen nicht zu übergehn, weil er eine eigne Art des Geschmacks in Deutschland eingeführt hat, und viele Nachfolger unter den Dichtern gehabt hat. Er war ein frühzeitiger und sehr fähiger Kopf, dabei besaß er eine weiträufige Gelehrsamkeit, sein Unglück war, daß er dem falschen und ausschweifenden Wiße der neuern Italiener, und besonders des Marino zu sehr anhieng, auch sich nach dem Seneca und

Grac

\*) Herrn Schmidts Nekrolog. Band I. S. 122.

Gracian zu sehr bildete; darüber verfiel er in Schwulst, und brachte seine Gelehrsamkeit am unschicklichen Orte auf eine pedantische Weise an, daß man immer den Lobenstein in den Personen reden hört, die er in seinen Schauspielen auftreten ließ; welchen Fehler man auch dem Corneille mit Recht vorgeworfen hat. Uebrigens war Lobenstein gar nicht der schlechte Mann, wozu ihn einige Kunstrichter haben herabwürdigen wollen. Es kommen besonders in seiner Prosa im Arminius wahrhaftig erhabne Stellen, kernichte Ausdrücke, und eine männliche Schreibart vor, deren sich unsre besten Schriftsteller nicht schämen dürfen; ob ich gleich seinen übrigen Fehlern gar nicht das Wort rede. Das ist der Fehler vieler Kunstrichter seit je her gewesen, daß sie geschwind einige Irrthümer aufraffen, welches gewiß die schlechteste Kunst eines Gelehrten ist, deswegen einen Schriftsteller verschreien, und das Gute, was er an sich hat, unberührt lassen. Durch dergleichen einseitige und schiefe Urtheile sind schon viele Männer abgeschreckt worden, ihre schriftstellerischen Talente weiter auszubilden, und der Welt nützlich zu werden, denen der Kritiker nicht werth war die Schuhriemen aufzulösen. So sehr Lobenstein auch ist verschrieen worden, so haben doch einige unsrer besten Dichter ihm ihre erste Bildung zu verdanken, worunter der große Dichter Herr von Haller einer der Vornehmsten ist.

Lobenstein fand viel Nachahmer, welche fast noch mehr Schwulst und Unnatürliches in ihre prunkvolle  
und

und mit ausländischen Karikäten überladne Schreibart  
brachten, und dadurch dem guten Geschmacke sehr hin-  
terlich waren. Diesem Unfinn wollte sich Christian  
Weise, Rector in Jlttau, in seinen Schulkomödien  
entgegen setzen; weil er aber selbst nicht genug Geistes-  
kräfte hatte, so verfiel er in den gegenseitigen Fehler,  
nämlich in das Niedrige, Platte und Wägrige. Und  
auch er fand, besonders unter den Schulmännern, die  
vergleichen Schauspiele mit ihren Schülern aufführten,  
einen zahllosen Haufen erbärmlicher Nachahmer, die  
ihren Vorgänger nicht einmal erreichten, und dadurch  
den Geschmack ihrer Schüler auf immer verderben.

Satirische Religionskomödien kommen auch in die-  
sem Jahrhunderte, wo man so viel aus dem Polemisi-  
ren machte, häufig vor, als der Eislebische Christliche  
Ritter von Martin Rintcharr, einem Diaconus zu  
Eisleben, vom Jahr 1613. welche Komödie deswegen  
inestwürdig ist, weil drei Brüder, Peter, Martin  
und Johann um ihres Vaters Erbschaft und Testament  
streiten; welches viel Aehnlichkeit mit Swifts Mähr-  
lein von der Zonne hat.

Noch einer seltsamen Komödie von 1617. will ich  
gedenken, die unter folgendem Titel herauskam:

Tragico Comodia von einem zwar nicht viel ehren-  
werthen gottesfürchtigen, aber doch um die Klo-  
sternonnen, auch um der benachbarten Dörfer  
Bauernweiber wohl verdienten Villantorden rene-  
rouin,

reum, mit Namen Curo, welcher, nachdem er eine geraume Zeit mit weiblichem Gesellsch. in einem Dorf, nah beim Kloster Hammerstein gute Correspondenz gehalten, und viel (quodlibet dictu) Bier und Brod verhur, den 3. Dec. indem er pro more über die Mauern steigen wollen, durch Ust des Ehemannes, oder sonst eines getrunken, in seinem heiligen Gewand sich selbst um das Leben gebracht. Sehr lustig zu lesen gemacht von Pamphilo Münnigseind. Im Jahr: Curo hat sein Brod Vnd Bier verhur. Gedruckt zu Strickmayer, typis claustralibus, sumtibus Conradi von der Leier, sub signo pendente Cuculligeri. 8.

Um die Mitte des Jahrhunderts fieng der Geschmack an Opern und andern Singspielen an sehr gemein zu werden, wie man aus dem Gottschedischen Verzeichnisse sehen kann, und fast jeder Reichsfürst, auch die Stadt Hamburg hatten ihren Opernsaal, aber es wurde nichts vorzügliches geliebet, sondern es blieb alles beim Mittelmäßigen, und Dichter, die sich hätten ausbilden können, wurden durch Kritiken abgeschreckt, sich zur Vollkommenheit zu schwingen.

In diesem Jahrhunderte fiengen sich auch an ordentliche Schauspielergesellschaften zu bilden. Die älteste Gesellschaft, der man eine Erwähnung thut, ist die Treuische, und auch darum merkwürdig, weil der berühmte Dänische Oberprediger Johann Laetorius

Wäre einer der vorzüglichsten Reizurs bei demselben man  
 Wäre die Soga giebt auch viel ältere an, z. E. die Trup-  
 pe eines gekrönten Poeten, Namens von Sonnens-  
 hamster. Auch trat 1628. unter Anführung des  
 Karl Paull, Sohns eines Oberstenleutnants, eine  
 Gesellschaft junger, meistens studierter und wohl-  
 erzogener Leute auf, welche durch Vorstellung guter über-  
 setzter Stücke den Wust der Fastnachtsspiele zu verdrän-  
 gen suchten. Nach ihnen kam die Truppe des Magi-  
 ster Veltheim empor, der ein Bruder des Valentin  
 Veltheim Professors der Theologie in Jena war.  
 Dieser gelehrte Schauspieler verband sich mit einigen  
 Studenten aus Jena und Leipzig, und errichtete eine or-  
 dentliche Gesellschaft, deren Einrichtung so war, wie  
 sie noch heutiges Tages bei unsern Schauspielergesell-  
 schaften ist. Er brachte die Mollerschen Stücke nach  
 der ersten Nürnberger Ausgabe auf die Bühne. Bres-  
 lau und Nürnberg waren die Oerter, welche Veltheim  
 am meisten zu besuchen pflegte. Man empfing ihn  
 und seine Truppe allezeit mit vieler Achtung. Sie wur-  
 den auf den Gränzen des Stadtgebiets bewillkommt,  
 und der Magistrat bewirthete sie vor der Stadt. In  
 Hamburg erhielten sie bei ihrer Abreise von Obrigkeit-  
 wegen gleichfalls Geschenke. Unterdeßen kam durch ihn  
 zuerst die so nachtheilige Gewohnheit der extemporirten  
 Stücke auf, die dem deutschen Theater in der Folge so  
 viel geschadet hat. Er brachte auch die Haupt- und  
 Staatsactionen in Schwung, welches gemeinlich  
 schlechte Uebersetzungen aus dem Spanischen waren, die  
 von



von Schweiß und Ueßn strosen. Es ist uns davon ein Beispiel im Prinz Dietriching, einem damals berühmten Schauspiel übrig geblieben.“)

### Achzehntes Jahrhundert.

Zu Anfang dieses Jahrhunderts bis auf Gortscheds Reformation des Theaters war das deutsche Schauspiel in kläglichen Umständen, weil man den guten Geschmack noch nicht kannte, oder nicht kennen wollte. Hannswurst mit andern lästigen Charakteren schienen der Hauptantrieb zu seyn, warum man das Schauspielhaus besuchte. Mit der Auszierung der Bühne war es fast eben so beschaffen als in Spanien vor den Zeiten des Cervantes. Die Komödianten trugen papierne Manschetten, und hatten die Kleider mit Streifen von Goldpapier statt der Treßen besetzt. Oft hatten die Prinzessinnen keine Strümpfe in Schuhen, und die Unanständigkeiten in Reden und Handlungen wurden aufs höchste getrieben. Als sich aber nach und nach die deutsche Sprache ausbildete, und durch die Bemühungen des Jesuitenvon Wolf einige Festigkeit zu gewinnen anfieng, als Mosheim den guten Ton und reinen kräftigen Stil in Predigten einführte, und gute Dichter als Lantig, Zaller, Zagedorn und Bodmer aufstundn, die die deutsche Sprache immer mehr ausfeilten, und zeigten, daß sie zu jeder Art des poetischen

\*) Taschenbuch für die Schaubühnen, in der Geschichte der deutschen Bühne.

ken Vortrags fähig wäre, und kühn mit unsern Nachbarn um den Vorzug streiten könnte, steng auch der Ton in unsern Schauspielen an sich zu verfeinern. Zwar ist selbst ein deutscher Kunstrichter mit unserm gegenwärtigen Theater nicht zufrieden, wenn er sagt: Mit unserm Theater steht es noch schlechter. Unsere neuesten Schauspielbdichter gehn auf die völlige Bruthörung unsrer Nation aus: was kein Mensch von gesundem Verstande je denken und sagen kann, das gilt jetzt in der Sprache der Bühne.<sup>\*)</sup> Dieses mag freilich von einigen verschraubten Köpfen unsers Fantastenreichen Jahrhunderts, die von Geniebrang stroßen und taumeln, wahr genug seyn; aber ein allgemeines Verderben kann man doch noch nicht behaupten.

Gottsched hat zur Verbesserung der deutschen Sprache vieles beigetragen, und die erste Veranlassung zu der Ausbildung unsers Theaters gegeben. Es war in der That hämißch und niederträchtig, einen Mann von allen Seiten anzuschmähren, der Muth genug hatte, die deutsche Sprache von dem Wust ausländischer Wörter zu reinigen, und der Bühne wenigstens die französische Regelmäßigkeit verschaffte. Auf seine Veranstaltung geschah 1737. zu Leipzig die öffentliche Verbrennung des Harlekins, welche die Ueubetin, die das Worspiel selbst verfertigte, so berühmt machte. Waren auch

\*) Charaktere deutscher Dichter und Prosaisten. S. 214.

auch seine Schauspiele keine Meisterstücke, so war es doch immer eine Verbesserung statt der Haupt- und Staatsactionen eine vergötterte Iphigenia aufs Theater zu bringen, wie Rastner sagt. Wer weiß, wie schlecht es damals um die deutsche Sprache und die Bühne ausah, der muß Gottscheden Gerechtigkeit wiederfahren lassen. Durch ihn wurde die Liebe zu den schönen Wissenschaften rege, und er feuerte eine Menge guter Köpfe durch sein Beispiel an. Darum verkennen wir seine Fehler gar nicht; er wollte einen großen Dichter vorstellen, ohne das Talent eines Dichters zu haben; er feindete alles an, was nicht von seiner Parthei war; dadurch wurde er dem Spott der bessern Köpfe ausgesetzt, die seinen Dictatorstolz verachteten. Ein ruhmendes Beispiel zur Besserung derjenigen aufgestellt, die den Wirkungskreis ihrer Talente verkennen.

Johann Elias Schlegel (geboren zu Meissen 1718. starb als Professor an der Ritterakademie zu Soroe 1749.) war unter den besten dramatischen Dichtern der Deutschen einer der ersten, der sich nach dem Muster der Griechen bildete, und es gewiß sehr hoch würde gebracht haben, wenn ihm die Vorsehung ein längeres Leben geschenkt hätte. Obgleich seine eigentliche Stärke im Tragischen bestand, so sind doch seine Lustspiele auch schätzbare Denkmale seines komischen Talents, und enthalten eine große Mannichfaltigkeit von Charakteren. Dem Plan nach ist der Triumph der guten Frauen sein bestes Stück, welches nebst der

Namnen Schönheit unsre einzigen guten Komödien in Versen sind. Ueber die Komödie in Versen geriet er in einen Streit mit dem Professor Straube in Breslau, welcher behauptete, daß eine gereimte Komödie nicht gut seyn könnte, und daß es unnatürlich sei, die Personen in der Komödie in Versen sprechen zu lassen.

Johann Christian Krüger (geboren 1722. zu Berlin, starb 1750. als Schauspieler zu Hamburg) widmete sich aus Armuth, nachdem er Theologie studirt hatte, dem Theater 1742. unter der Schönnemannschen Gesellschaft. Es war damals gewöhnlich, daß die Schauspieler selbst theatralische Stücke verfertigten, welches Krügern antzieh, auch dergleichen zu versuchen. Allein sein erstes Product die Geistlichen auf dem Lande wurde bald confiscirt. Sein Ruhm gründet sich auf die beiden Lustspiele der blinde Themann und die Candidaten. Zu einer Zeit, da so viele Göttschedianer so viele alberne Komödien lieferten, war es merkwürdig, daß Krüger es versuchte, in Mollereus Fußstapfen zu treten, daß er einige komische Situationen gut anlegte, viele und wahre Charaktere mit natürlichen und wahren Zügen darstellte.)

Christian Fürchregott Gellert (geboren 1715. zu Dornichen in Sachsen, starb als Professor der Philosophie zu Leipzig 1769.) machte den ersten Versuch

E s

im

im Lustspiel mit seiner Verschwester, wozu ihn eine von den Erzählungen, die er damals verfertigte, veranlaßte. Dieses Stück machte ihm in der Folge viel Kummer, weil er immer besorgte, man möchte seine Absicht, die Scheinheiligkeit zu züchtigen, verkennen, und von seinem Stücke Anlaß nehmen, auch ächte Religionsübungen zu spotten, daher er in der Folge bei jeder neuen Auflage einige stärkere Ausdrücke wegließ. Eitlich schöne Züge und edle Gedanken enthalten seine Lustspiele alle, aber es mangelt ihnen die ächte *Vis comica*, das immer anhaltende Interesse des Plaus, und Lebhaftigkeit und Präcision der Sprache. Seine Charaktere sind aus dem Zirkel des bürgerlichen Lebens entlehnt, und wirklich deutsch. 1745. schrieb Gellert die zärtlichen Schwestern, ein Lustspiel in drei Aufzügen, welches dadurch merkwürdig ist, daß es das erste rührende Lustspiel in unsrer Sprache war. Das Orakel, welches er auf hohen Befehl verfertigen mußte, ist eine ernsthafte Operette in Versen, und eine freie Nachahmung eines prosaischen Nachspiels vom Saintfoix. Das Loos in der Lotterte hat sich unter allen Stücken von Gellert auf dem Theater wegen der Charaktere des phlegmatischen Orgon, des eigennütigen alten Damon, der bösen Frau Orgon und des Stutzer Simon jederzeit am besten ausgenommen. Die kranke Frau ist ein Nachspiel in einem Aufzuge, wo der Dichter eine seiner Erzählungen in eine Komödie verwandelt hat. \*)

Gott

\*) Schmidts Metrolog.

Gotthold Ephraim Lessing (geboren 1729. zu Kamenz, starb 1781. als Herzogl. Braunschweig-scher Hofrath und Bibliothekar zu Wolfenbüttel) war einer von den wenigen glücklichen Köpfen, denen alles meisterhaft gelingt, was sie unternehmen. Wenn es allgemeine Genies giebt, so scheint er eins gewesen zu seyn. Er allein brachte das deutsche Schauspiel plötzlich auf die höchste Stufe der Vollkommenheit, indem er den dem deutschen männlichen Charakter so angemessenen Gang zwischen den Engländern und Franzosen gieng. Er wird mit Recht für einen unsrer besten Prosaisisten gehalten, deren Deutschland so wenige aufweisen kann, und alle seine Producte haben das Gepräge eines classischen Schriftstellers der deutschen Sprache. Seine Charaktere sind bis zur Vollkommenheit ausgebildet, und sein Dialog ist unverbesserlich. In seinen Lustspielen, worunter Minna von Barnhelm sein Meisterstück ist, herrscht wahre deutsche Sitte, und das achte komische Talent; daher es kein Wunder ist, daß sie allenthalben mit dem größten Beifall, den sie verbleuen, sind aufgenommen worden.

Christian Felix Weiße, (Kreissteuereinnnehmer zu Leipzig, geboren 1726. zu Altenburg) ein fruchtbares dramatisches Genie, hat in der Tragödie und Komödie vielen Ruhm erlangt. Im Lustspiele nähert er sich mehr den Engländern als Franzosen. In seinen Originalcharakteren findet man wahren deutschen Humor, und wenn er mehr deutsche Charaktere gemalt

hätte, so würde unsre Komödie durch ihn noch mehr gewonnen haben. Auch in dem rührenden Lustspiel wird er allgemein geschätzt.

Tobias Philipp Freyherr von Gebler; (Kaiserl. Königl. Staatsrath und Ritter des Stephansordens, geboren zu Graß im Vogtlande) unter seinen theatralischen Werken, worinn er die Sitten in Wien vorzüglich bearbeitet hat, wird der Minister als sein bestes Stück, besonders wegen seiner Freymüthigkeit geschätzt.

Karl Franz Romanus (Geheimer Referendarhus zu Dresden, geboren 1731. zu Leipzig) hat in seinen Komödien viel Talente zu komischen Intriquen, stücken bewiesen, und ist ein glücklicher Nachahmer des Terenz.

Cornelius von Ayrenhoff (Oberster in Kaiserlichen Diensten, geboren zu Wien 1734.) ist im Komischen glücklicher als im Tragischen, und hat den herrschenden Geschmack seiner Nation genau getroffen. Sein Postzug erhielt den Beifall eines großen Königs.

Johann Ludwig Schloßer (Pastor zu Bergedorf bei Hamburg, geboren 1737.) schrieb noch als Candidat einige Lustspiele, welche von der rührenden Art sind, und gute Situationen haben.

1. Die beiden Wienerischen Schauspieler Christian Gottlob Stephanie (geboren zu Breslau 1737.) und Gottlieb Stephanie (geboren eben daselbst 1741.) sind einander an den Talenten nicht gleich. Des ältern dramatische Versuche haben einzle auffallende Charaktere und gewisse unerwartete Localzüge, aber sie scheinen zu eifertig gemacht zu seyn; der jüngere aber hat mehr Genie und guten Ton, seine Stücke sind gangbar, und voller Leben und Thätigkeit.

Johann Christian Brandes (Schauspieler bei der Seylerischen Gesellschaft, geboren zu Stettin 1738.) schildert Charaktere nach dem Leben, seine Intriguen sind anziehend und überraschend, seine Sitten deutsch, und sein Dialog nett und geschmeidig. <sup>a)</sup>

Johann Jakob Engel (Professor am Joachimsthal'schen Gymnasio, geboren 1741. zu Parchim im Mecklenburgischen) ist nach Lessingen unser bester dramatischer Dichter. Seine beiden Stücke der dankbare Sohn und der Edelknabe sind zwar klein, aber wahre Meisterstücke von der rührenden und edlen Art, in der elegantesten Sprache vortreflich dialogisirt.

Karl Gotthelf Lessing (Münzdirector zu Breslau, geboren 1738, zu Kamenz) hat in seinen Stü-

a) Wahr Nachrichten von deutschen komischen Dichtern findet man in den schon angeführten Schriften der Herrn Schmid und Rüttner.



den viel Fertigkeit im komischen Dialog, Erfindungsreichtum und hervorragende Charaktere gezeigt.

Johann Karl Wenzel (geboren 1742. zu Sondershausen im Schwarzburgischen) hat in seinen Lustspielen die Sitten der feinen Welt in interessanten Planen und launigster Sprache geschildert.

Großmanns Lustspiel Nicht mehr als sechs Schüsseln ist wegen seiner Treflichkeit allenthalben mit großem und verdientem Beifall aufgenommen worden.

Wie in Italien das so genannte Intermezzo oder Zwischenspiel, das gemeinlich aus zwei Acten bestand, die zwischen dem zweiten und dritten Aufzuge größerer Singespiele oder Pantomimen, zuweilen aber auch einzeln für sich aufgeführt werden, zu dem Ursprunge der komischen Oper vorzüglich Gelegenheit gab, die bald nach der ernsthaften Oper entstand; so veranlaßten auch die Intermezzos, die um die Mitte dieses Jahrhunderts von der Kochischen Gesellschaft in Leipzig zwischen den Aufzügen ernsthafter Stücke aufgeführt wurden, die Einführung der komischen Oper. Die erste komische Oper verdanken wir Schönesmann. Er bekam 1743. von dem Geheimenrath von Bork zu Berlin den ersten Theil des englischen Singespiels Der Teufel ist loß nach der englischen Musik ins Deutsche übersezt. Die Arien wurden ohne Begleitung der Musik gesungen. Diese komische Oper machte

nachdem es kaum möglich ist, sie zu bekommen, weil kein Prinzipal seine Stücke drucken ließ. Als Koch nach Leipzig kam, bat er Herrn Weiße um eine Uebersetzung. Dieser aber wollte sich dabei nicht der Mühe unterziehen, einer schon fertigen Musik seine Uebersetzung anzupassen, also setzte sie Grundfuß, und so entstand die deutsche komische Oper. \*)

Die vorzüglichsten Schriftsteller der komischen Oper sind folgende:

Christian Felix Weiße, der Stifter der deutschen komischen Oper, verfertigte 1) Lottchen am Hofe, nach dem französischen Ninette à la Cour, 2) die Liebe auf dem Lande nach Annette & Lubin mit la Clochette verbunden, 3) die verwandelten Weiber, oder der Teufel ist los, nach Coffey, 4) den lustigen Schuster, als den zweiten Theil des vorigen, 5) den Dorfbalbier nach Blaise le Savetier, 6) die Jagd, nach le Roi et le Fermier, 7) den Ernstfraz, 8) die Jubelhochzeit. Sein Dialog ist so unart, und seine Lieder so niedlich, daß sie fast alle zu Volksliedern worden sind.

Daniel Schiebler. (geboren zu Hamburg 1741. starb als Doctor der Rechte und Canonicus daselbst 1771.) Seine Neigung zur Musik, verbunden

3 5

mit

b) Taschenbuch für die Schaubühne. 1775. S. 103.

mit dem ganz Theater, stregte besonders das Bestreben in ihm, etwas musikalisches für die Bühne zu liefern, da sie damals an musikalischen Stücken noch Mangel hatte, und die Versuche des Herrn Weisse in dieser Gattung so viel Beifall erhielten, daß die Schauspieler mehrere Stücke von der Art zu haben wünschten. Er machte zuerst einen Versuch die Operette von Juvart la Fée Vagelle unter dem Titel Lisuart und Dartiolette auf die Bühne zu bringen. Zillers Musik und die schönen Arien machten das Stück sehr beliebt. \*)

Johann Benjamin Michaelis (geboren zu Bittau 1747. starb ohne Amt zu Halberstadt 1772.) schrieb 1) Walmir und Gertrude, oder man kann es ja probieren, eine Operette in drei Aufzügen. Es sollte ein Versuch seyn, die rührende Komödie in das bürsche Drama überzutragen. 2) Je unnatürlicher, je besser. Man findet in diesem Stücke viel Humor, besonders in der Rolle des originellen Narren Moro. Die komischen Arien dieses Stücks waren in Deutschland die ersten in ihrer Art. 3) Amors Guckkasten. 4) Der Einspruch. Ein gutes Possenspiel mit Arien. \*)

Friedrich Wilhelm Gotter. (Archivarjus zu Göttingen, geboren daselbst 1746.) Von ihm haben wir

a) Schindes Metrolag.

a) Abendstübli.

wie 1) Die Dorfgala. 2) Walder, nach Marmontel. 3) Der Jahrmarkt, lebhaft durch ein Gewühl von Charakteren. Dialog und Versification sind vortreflich.

August Gottlieb Meißner (Professor der schönen Wissenschaften zu Prag) schrieb 1) das Grab des Muffi, nach den deux avarés. 2) Der Alchymist, nach dem Liebesteufel. 3) Arsene nach Favart.

Johann Wolfgang Goethe. (Herzogl. Weimariſcher Geheimerrath, geboren 1749. zu Frankfurt am Mayn) Von ihm ſind verfertigt 1) Claudine, eine komische Operette, die viel Handlung hat. 2) Erwin und Elmire, eine ernſthafte Operette.

Johann Jakob Engel ſchrieb die Apotheke, bürgerlichen und komiſchen Inhalts.

Von den Schauspielergeſellſchaften, welche in dieſem Jahrhunderte in Deutſchland geblüht haben, will ich nichts erwähnen, weil in dem jährlichen Taſchenbuch für die Schaubühne, welches zu Gotha von Herrn Bibliothekar Reichard herausgegeben wird, eine hinlängliche Nachricht davon enthalten iſt. Nur will ich anmerken, daß dem Principal der dritten deutſchen Truppe, Julius Franz Henſon die Ehre wiederfuhr, die ſeit dem nur der Leuberin in Sachſen von einer Privatgeſellſchaft wiederfahren iſt, daß der Churfürſt  
von

von Eöln ihm auf dem katholischen Kirchhofe zu Langen  
Schwalbach ein Denkmal von schwarzen Marmor setzen  
ließ. Die Grabchrift lautet also:

Hic jacet et tacet, qui stabat et clamabat, lu-  
dens Comoediam finit Tragoediam. Viator  
ora atque labores, ut ultima hora sit tibi Auro-  
ra. Julius Franciscus Elenfon, Principal Hoch-  
fürstl. Mecklenburgischer Hof-Comödiant.

SanCte ChrIste Dona ei reqVIeM.

Auf der andern Seite des Marmors steht man ein  
Crucifix, unter demselben Maria und Johannes, und  
darüber

Julius Franciscus  
Elenfon Comödiant.  
Annorum XXVIII.

## XII.

Von der Komödie der Holländer, Dänen,  
Schweden, Rußen, Polen, Böhmen  
und Türken.

### A. Holländer.

Es ist kein Zweifel, daß die Schauspieler in den  
Niederlanden wie bei andern christlichen Völkern in Eu-  
ropa ihren Anfang mit den Myserien genommen haben,  
die anfänglich bloß stumme Drummeret waren, wodurch

an

an den Festtagen die Begebenheiten der Religion dem Volke vorgestellt wurden, und die sich nach und nach in lebende Komödien verwandelten. Daß stummte Vorstellungen auch von weltlichen Begebenheiten in diesen Ländern bei den Einzügen großer Herren, wie in Frankreich und sonst gebräuchlich waren, erhellet aus folgendem. Als Carl, der letzte Herzog von Burgund im Jahr 1468. zu Nyfel seinen Einzug hielt, ließen die Niederländer das Urtheil des Paris, als ein stummtes Spiel aufführen. Drei nackte Weiber waren die drei Göttinnen; ein starkes, fettes, riesenmäßiges Weib stellte die Juno vor, die Venus war außerordentlich mager, und die Minerva eine buckliche, großbäuchige Zwergin. Seinen eigentlichen Ursprung hat das holländische Theater den Rhetorikern oder Rederykern zu verdanken, welche wahrscheinlich in der ersten Hälfte des funfzehnten Jahrhunderts entstanden sind. \*) Diese Rederyker, welche viel Aehnlichkeit mit den Troubadours der Franzosen, und den Meistersängern der Deutschen haben, verfertigten theils allerhand Gelegenheitsgedichte auf Beförderungen, Hochzeiten und Begräbnisse, theils Schauspiele. Die letztern führten sie entweder in ihren Versammlungsfälen (Retoryk-Kamer) in den Städten, oder auf dem Lande zur Zeit des Jahrmarkts oder der Kermes (Kermis) auf dazu erbauten Gerüsten auf. Es waren selten Frauengünner unter ihnen, die mitspielten, sondern gemel-

\*) Im ersten Bande dieser Geschichte. S. 303. ff.

niglich unter Mannspersonen, welche die weiblichen Rollen in Frauenkämmer verkleidet spielten. Oft zog eine ganze Gesellschaft zur Zeit eines Jahrmakts oder einer Kirmes in eine andre Stadt oder Dorf, und spielte dort ihre Stücke; nach deren Vollendung sie mit den Fremden aus dem Seegereif um den Preis in der Dichtkunst stritten, oder Madrigale und Sonette ablasen. Die Rederyker hatten ihren Ursprung aus der Neigung zur Dichtkunst und zu den Schauspielen, die den Niederländern natürlich ist. Selbst ihre ältesten Chroniken sind in gereimten Versen geschrieben. Eine solche alte Rymkronyke, die ohngefähr vor 400 Jahren von einem Ungenannten geschrieben worden, hat im Jahr 1670. Jan van der Does herausgegeben. Die Versammlungssäle der Rederyker waren auch in Brabant gemein; es hatte deren 14 zu Antwerpen, und 19 zu Gent. Dieses erhellt aus einer Sammlung von Allegorischen Stücken (Zinnspel) die von den 19 Kammern zu Gent vorgestellt, und 1539. gedruckt worden; und aus einer andern Sammlung sowohl allegorischer Stücke, als Prologen (Voorspel) oder Possenspielen, (Naspel) die von den 14 Kammern zu Antwerpen vorgestellt, und daselbst 1562. bei Silvius gedruckt worden. Wenn diese Stücke in den Kammern vorgestellt wurden, so führten sie den Namen Kammerspiele. (Kamerspel) In Holland hatte man fast in allen Städten dergleichen Kammern, als in Harlem, Gouda, Eschdam, Almar, Leyden,

lyden, Vlaerdingen, Rotterdam u. s. f. Dieses bezeugt das Kleinod der Kunst, (konstionende Juweel) oder eine Sammlung von 14 allegorischen Stücken, verfertigt und vorgestellt von vielen Kammern der Rederyker zu Harlem, und gedruckt zu Zwoll 1607. und der Parnas zu Vlaerdingen (Vlaerdings Rederyksberg) oder eine Sammlung von 16 Stücken der Rederyker in den Kammern zu Vlaerdingen, und gedruckt 1617. <sup>1)</sup> In Amsterdam war ehemals in der Nesgasse über der großen Fleischbank die Festschule, wie auch die Kammer der Rederyker; davon sagt Philipp von Zesen: Es bestand diese Kammer in zweierlei Stücken, nämlich in eingebohrenen und in brabandschen Reimdichtern. Und diese Reimdichter waren den alten Darden der Gallier und Belgen nicht ungleich; indem sie fast eben als jene die Thaten ihrer Vorektern mit Reimgebüchten, Freud- und Trauerspielen, auch zuweilen mit summen Spielen vor Augen stellten. Jegund aber findet man allhier anders nichts, als die Kammer der Heil- oder Bundmeister. <sup>2)</sup> Die Rederyker hatten nicht allein in Städten ihre Kammern, sondern auch auf Dörfern, die noch jetzt hier und da anzutreffen sind. Im Jahr 1708. war noch eine in dem Dorfe Voore

<sup>1)</sup> Riccoboni Reflexions. p. 142.

<sup>2)</sup> Philip von Zesen Beschreibung der Stadt Amsterdam. S. 323.



Doorschooten bei Leiden, und eine andre in dem Dorfe Loosduynen bei dem Haag, und lezt ist noch eine in dem großen Dorfe Wassenaar bei Leiden. Zur Zeit der Kirchmesse versammeln sich die Reberkyer in dem vornehmsten Wirthshaus des Dorfes. Dort kommen die besten Reberkyer aus den benachbarten Dörfern zusammen, um mit jenen um den Preis in der Dichtkunst zu streiten. Diejenigen, welche sich schon vorher als Sieger gezeigt haben, überlassen den jungen Reberkyern die Ehre dieses poetischen Streites, und stellen die Vorsitzer und Richter vor. Einer von ihnen bestimmt den Gegenstand, worüber man reimen soll, und sezt die Zeit fest, in welcher man fertig seyn muß. Gewöhnlich ist es eine halbe Stunde. Augenblicklich sezt sich jeder auf einen Schemel, und braucht das Knie statt des Tisches zum schreiben; alles ist still, und wenn die gefezte Zeit verflossen ist, übergeben sie ihre Gedichte den Richtern. Man sieht den jungen Reberkyern die Aengstlichkeit, und den Richtern das Ansehn im Gesicht an, welches sie sich geben. Unterdeßen will man doch nichts weiter wissen, als wer die meisten Verse gemacht, und wer die Ausdrücke und die Versification des Vondels am meisten getroffen hat. \*)

Ja

\*) de Beaumarchais Lettres sur la Hollande, p. 189.

In den holländischen Städten befinden sich jetzt keine Rederijker mehr, ob sich gleich die Neigung zur Dichtkunst gar nicht gemindert hat; es sind aber an ihre Stelle allerhand poetische Gesellschaften getreten, wovon sich jede durch eine besondere Devise unterscheidet. In Amsterdam waren ehemals über 30. solche Gesellschaften, wovon die zwei ältesten die Devisen hatten: In magnis voluisse sat est, und Latet quoque vilitas. Diese beiden Gesellschaften haben vom Jahr 1680. bis 1698. vier und zwanzig dramatische Stücke geliefert; und eine andre, welche zur Devise hat, Nil volentibus arduum von 1704. bis 1717. sechs und zwanzig Stücke. Eine andre, welche zur Devise hat L'Application fait fleurir les Arts, hat von 1700. bis 1718. fünf und zwanzig Stücke geliefert; so daß die Sammlung der theatralischen Stücke dieser Gesellschaften sich gegen 200. beläuft. Besonders ist die Gesellschaft der schönen Wissenschaften zu Leyden sehr ansehnlich. Bönkrstahl wurde auf seinen Reisen von dem Stadtsecretair Herrn von Alphen in dieselbe geführt. Sie versammelt sich an einem Orte, welcher Panpoeticum genannt wird. Dieses ist ein schöner Saal, in welchem der Tisch für 90 Mitglieder eingerichtet ist. In demselben werden die Bildnisse aller holländischen Dichter aufbehalten, welche eine Anzahl von 330. ausmachen, und lauter Originalstücke sind, die theils auf Kupfer, theils auf Holz, in kleinen länglich runden Formaten in einen Schrank gestellt sind. Herr von Alphen war Protector der Gesellschaft, und der Buchhändler

Vierter Theil. V händler

händler und Dichter Hoogerweert ihr Präses; in dem Hause des letztern war auch der Versammlungsaal oder das Pampoeticum. \*)

Zur Zeit der Reformation haben die Rederyker durch ihre dramatischen Vorstellungen, und die in denselben befindlichen Satiren auf die Mißbräuche der katholischen Geistlichen, zu Beförderung derselben nicht wenig beigetragen. \*)

Die Epoche der alten bekannter holländischen Comödie fängt sich mit dem Jahr 1561. an, und dauert bis aufs Jahr 1638. In derselben kommen 40 theatralische Dichter vor. Das älteste Stück ist betitelt: Spiegel der Liebe, (de Spiegel der Minne) dessen Verfasser Colin van Rysele heißt, gedruckt zu Harlem.

i) Björnsthäls Briefe. Band V. S. 429.

k) Schookius in Exercit. XXIX. p. 507. Saepe actores quam artificiose perstringunt vitia inveterata publiceque grassantia, quod alii certe vix tanta cum *παρρησία* auderent. Nec absque fructu: prout contigit circa Reformationis initia in Anglia, vti observavit vir pietate atque doctrina conspicuus, Ioannes Foxus, in historia Ecclesiae Anglicanae. Similiter in Belgio Comöediae a viris doctis scriptae, cum exhiberent tam graphice in Theatro Babylonis turpitudinem, haud parum sub initium Reformationis quam plurimos commoverunt; nec minus cum fructu spectatorum profutuerunt Antichristianam doctrinam, quam orthodoxam veritatem eidem oppositam asseruerunt.

Ann. 1561. 8. In den alten Schauspielen stellte man die Begebenheiten schlecht weg, nach der historischen Wahrheit vor. So wurden die Grafen Egmond und Horn auf dem Theater enthauptet; in einem andern Stück ersticht sich der Held, und überschwenkt das ganze Theater mit dem Blute aus einer Blase, die er unter der Achsel verborgen hat. In einem andern wird Haman gehangen, und Mardochai reitet auf dem Theater herum.

Man stellte auch in den alten Stücken eine Art von Pantomime (Vertoning) vor. Man ließ nämlich mitten in einem Schauspiele den Vorhang nieder, und stellte die Schauspieler aufs Theater, so daß sie in einem stummen Spiele eine der vornehmsten Begebenheiten des Stücks vorstellten. So zog man in dem Gysbrecht van Amstel den Vorhang auf, und das Theater stellte die Soldaten des Egmonds vor, die ein Nonnenkloster plündern, wo jeder Soldat nach seinem Wohlgefallen mit einer Nonne sich paart; die Aebtissin liegt mitten auf dem Theater, und hat auf ihren Knien den verlebten Bischof Goswin von Urecht, der in seiner bischöflichen Kleidung ermordet worden, die Insul auf dem Haupte, und den Bischofsstab in der Hand hat. Am Ende der Belagerung von Leyden hatte man acht oder zehn emblematische Vorstellungen, welche die Tyrannei der Spanier, die Tapferkeit der Holländer, die triumphirende Religion, und die wieder auflebenden Künste und Wissenschaften vorstellten. Es

waren über 300 Personen auf dem Theater; und eine Schauspielerin mit einem Stabe in der Hand erklärte den Zuschauern alles.

Die Holländer lieben außer den blutigen Auftritten auch das Seltsame und Wunderbare; z. E. man stellte eine Prinzessin vor, die den abgehauenen Kopf ihres Liebhabers in einer Schüssel vor sich liegen hat; sie redet ihn an, und der Kopf antwortet. In einem andern Schauspiele will Circe den Günstling des Ulysses, mit dem sie nicht zufrieden war, aus der Welt bringen. Sie läßt ihm den Proceß machen, und der Günstling wird vor das Tribunal geführt. Der Löwe ist in demselben der Präsident, der Affe der Gerichtsschreiber, der Wolf, der Fuchs und die übrigen Thiere sind Räthe, und der Vär der Henker. Der Günstling wird zum Galgen verdammt, und auf der Stelle gehangen. Nach der Execution fallen die Glieder des Gehangenen stückweise in einen Brunnen, der unter dem Galgen ist. Ulysses tritt auf, und beschwert sich über das Urtheil bei der Circe, die von seinem Unwillen gerührt, den Gehängnen lebendig aus dem Brunnen steigen läßt. <sup>1)</sup>

Sam. A. Coster wird für den Vater oder Wiederhersteller des holländischen Theaters zu Amsterdam gehalten; indem er daselbst eine Gesellschaft von Liebhabern der Poesie und der Schauspiele zusammenbrachte, auf

1) Riccoboni Reflexions. p. 144. sq.

auf welche gewissermaßen diese folgte, die zu ihrem Wahlspruch hatte, Nil volentibus arduum. Seine Schriften sind alle dramatisch, entweder Tragödien, oder Komödien oder Possenspiele. (Klugten) So hat man von ihm die Trauerspiele Iphigenia, Isabella, Ithys, Polyxena, und

Rykman, Blyspel. Amsterd. 1615. 4.

Teeuwis de Boer, en Meijouffrouw van Greve-  
linckhuysen, Boertige Klugt. Amsterd. 1633. 4.

Tyske van twee Personagien, te weeten een Quak-  
salver genaamt Meester Kanjart, en de Knecht  
Hansje Quackkruyt; Boertige Klugt. Amsterd.  
1615. 4. m)

Peter Cornelius Hooft, der Sohn eines Burge-  
meisters von Amsterdam, Drost von Mynhen, hat zuerst  
mit einiger Regelmäßigkeit für das Theater geschrieben.  
Diesem ansehnlichen Gelehrten hat man den Beinamen  
des holländischen Tacitus gegeben; er schrieb eine  
Geschichte der Republik und auch Heinrichs IV. Da-  
her gab ihm Ludwig XIII. und gab ihm den Sanct  
Michaelsorden. Er war ein Mitglied der Hebräi-  
schen Kammer zu Amsterdam. Man hat von ihm vier Tra-  
gödien und drei Komödien; die erste Achilles und Po-  
lyxena

U 3

m) Marchand Diction. Histor. Artic. Bibliothèques Bel-  
giques. p. 106.

lyrena ist von 1620. Er hat in seinen Gedichten etwas Hochtrabendes, und viele gesuchte und sonderlich zusammengesetzte Wörter; daher seine Landsleute allenthalben zu tadeln an ihm finden. Er hatte einige Nachfolger, welche, da sie ihm an Verstande nicht gleich kamen, mancherlei unzulässige Neuerungen in dem Ausdrucke angefangen haben. \*)

Jost van Vondel, der holländische Virgil und Seneca genannt, fieng 1636. an für das Theater zu arbeiten, als er die Tragikomödie betitelt Pascha herausgab. Man hat sein Theater in zwei Quartanten gedruckt, welche 30 Tragödien enthalten; in dem ersten Bande stehn 16. geistliche, und im andern 14. weltliche, wovon fünfse seit 1700. zum Gebrauch des heutigen Theaters modernisirt worden sind. Sein Palamedes wird für sein Meistersstück gehalten; es ist ein allegorisches Stück, welches eine Satire auf die Stadthalterschaft des Prinzen Moritz und eine Anpreisung des Barnevelt in sich begreift. Obgleich Vondel viele Fehler wider die Regeln des Drama begangen hat, so hat er doch viel Feuer und eine große Erfindungskraft. Er hat alles seinem Genie zu verdanken und hat keinen Lehrer in der Dichtkunst gehabt. Er hatte schon eine Menge Gedichte gemacht, ohne an eine Regel zu denken; noch zu muthmaßen, daß es einige

\*) Morhofs Unterricht von der deutschen Sprache und Poesie. S. 245.

nigegähr, außer welche die Versification betreffen. Er erfuhr dieses erst in seinem dreißigsten Jahre, und zugleich, daß ihm die Lectüre der Alten fehle. Hierauf fieng er an lateinisch zu lernen, und alsdenn französisch. Nach zehn Jahren merkte er, daß ihm die Logik zu den Wichtigkeit der Gedanken beförderlich seyn könnte; und er legte sich mit großem Eifer auf dieselbe. Nichts dünkte ihm zu schwer, was er nur irgend zu Ausbildung seines poetischen Talents für dienlich hielt. \*)

Vor der Regierung Ludwig XIV. trief man in dem holländischen Theater wenig ausländische Stücke an, außer solche Spanische, die sie aus Brabant erhalten haben; aber nachdem sie den Cornelle, Moliere und andre berühmte französische Dichter haben kennen lernen, erscheinen in demselben viele französische Stücke; und sie rühmen sich, daß ihre Uebersetzungen besonders im tragischen den Originalen gleich kommen, oder sie wohl gar übertreffen, weil ihre Sprache, wie sie vorgeben, weit geschickter ist das Tragische auszudrücken, als die französische. p) Von den alten Stücken spielt man jetzt wenige mehr, außer die nationalen, die durch einen langen Gebrauch gleichsam geheiligt sind; z. E. die Belagerung von Leyden stellt man den 3. October vor, und Gysbrecht van Amstel den Weihnachtsheiligenabend; jedes von diesen Stücken spielt

9 4

man

\*) Beaumarchais. p. 186.

p) Riccoboni. p. 148.



man jährlich fünf bis sechsmal hintereinander, die Neugierde des gemeinen Volks zu befriedigen. Nach dem Urtheil des Herrn Möser ist die holländische Bühne bis 1750. reicher an Originalen als die Deutsche. Die Stücke eines van der Goot, eines Rotgans, eines Duyf, eines Lescaillie, eines Bernagie, eines de Marre lassen Gottscheds Dramen weit hinter sich: sie haben nichts von dem Schülertastei und Cententösen unsrer frühern Stücke, sondern eine wahre menschliche Sprache, von der man höchstens sagen kan, daß sie etwas zu viel niederländisches Colorit haben. \*)

Man hat von den holländischen dramatischen Stücken zwei Verzeichnisse, daraus man sich von ihrer großen Menge überzeugen kann, nämlich

Namrol der Nederlandsche Toneelspeldigteren, beneffens Aanwyzing, welke Stukken zy gemaakt, in wat Jaar, en waar dio gedrukt zyn, volgens t A. B. C. opgesteld. Amsterd. 1727.

In diesem Verzeichnisse kommen vor 268. dramatische Dichter und 30. Gesellschaften, 498. Tragödien, 371 Komödien, 76 Tragikomödien, 270 Possenspiele, und 8 Opern; zusammen 1246 Stücke. Im Jahr 1743. gab der Buchhändler van der Klooft ein Register von allen holländischen Schauspielen unter dem Titel heraus:

Cata-

Catalogus of Register der Netherlandische Toneel-  
speldichterren.

Es hat in Holland einige fixirte Theater, als zu Am-  
sterdam, Leyden u. im Haag. Zu Amsterdam wurden ehe-  
mals bloß holländische Stücke vorgestellt, und die Schau-  
spieler waren nicht Komöbianten von Profession, sondern  
Handwerksleute, die neben ihrer Profession auf dem  
Theater spielten, und dafür von der Stadt einen gewis-  
sen Sold erhielten; die übrigen Einkünfte des Schau-  
spiels sind für die Waisenhäuser und alten armen Leute  
bestimmt. Ueber dem ehemaligen Schauspielhause da-  
selbst standen folgende Verse vom Vondel:

De Werelt is een Speel-Toneel,  
Elk speelt zyn Rol en krygt zyn deel.

Als im Jahr 1733. eine Art von Seewürmern die  
hölzernen Pfeiler der Seedämme zu durchfressen anfielen,  
und man ihren Einsturz befürchtete, brachten es  
die Geistlichen dahin, daß die Obrigkeit das Spielen  
der Komödien untersagte; welches aber nur kurze Zeit  
dauerte. Eine Nachricht von dem gegenwärtigen holländischen  
Schauspiel zu Amsterdam findet man in dem  
Gotthelfschen Taschenbuche. \*)

P 1

R. D.

\*) Taschenbuch für die Schaubühne 1740. S. 223.

## B. Dänen.

Von den Dänischen Schauspielen des 16ten Jahrhunderts hat Wandal in der Vorrede des ersten Theils der Sammlung neuer Dänischer Originalschauspiele gehandelt.

Im Jahr 1722. machte man ein Project zu Kopenhagen ein Theater zu errichten; nur fand man die größte Schwierigkeit einen dramatischen Dichter zu finden, der eine solche Unternehmung durch neue und angenehme Stücke bald im Ansehn bringen könnte. Zedermann dachte an den Herrn von Holberg, welcher auch dieses Verlangen erfüllte, und die ersten dänischen regelmäßigen Stücke versfertigte; und daher mit Recht den Titel des Vaters der dänischen Komödie verdient. Der politische Rannengießer wurde als sein erstes Stück mit dem größten Beifalle aufgenommen. Darauf folgte bald Lucretia; denn Holberg schrieb diese Stücke in Prosa und mit größter Geschwindigkeit. In den Maskeraden wählte er Personen von einem höhern Stande als in den vorigen. Darauf folgten Heinrich und Pernille. Diese vier Stücke sind auch ins französische übersezt. Die Kunststrichter haben in diesen Stücken die Erfindung, fruchtbare Einbildungskraft, und Kenntniß der theatralischen Regeln gelobt; aber die Wahl der Gegenstände schien ihnen nicht allemal glücklich zu seyn; sie fanden triviale Sitten, Späße im Geschmack des Pöbels, kalte Betrachtungen, und

die nicht am rechten Ort angebracht waren. Vielleicht hätte Holberg, der sich viel damit wußte, ein Original zu seyn, nicht unrecht gethan, wenn er sich nach dem Terenz oder Moliere gebildet hätte. Seine Stücke wurden nicht allein in seinem Vaterlande, sondern auch in Deutschland und anderswo gespielt. Außer den oben genannten Komödien hat Holberg noch eine Menge andrer geschrieben, die in dem dänischen Theater stehn. Obgleich unter diesen Stücken manche schlecht, und wider die Regeln des Drama abgefaßt sind, so kann man doch das Komische Talent den Freiherrn von Holberg nicht absprechen, und es war wohl sein vornehmstes Talent. \*)

In neuern Zeiten hat Charlotte Dorothea Blehl seit 1764. mehrere Lustspiele herausgegeben, als der zärtliche Ehemann, der Eulbenstecher, eine Satiriz auf die Verbesserer der dänischen Sprache, die listige Betrügerin, der verliebte Freund, die zärtliche Tochter, der Zwist, der Großmüthige, u. s. f. Sie unterscheidet sich durch eine edle Schreibart und lebhaften Dialog.

Wandal schrieb ein rührendes Lustspiel, die Stiefmutter, und den Gärtner. Seit 1776. giebt er eine Sammlung neuer dänischer Originalschauspiele heraus. In

\*) Nouvelle Biblioth. Germanique. Tom. XV. Part. I. P. 77.

In demselben Jahre sieng man auch an, Schauspiele zum Gebrauch des dänischen Schaulplatzes herauszugeben, nämlich Uebersetzungen, vornämlich aus dem Französischen und Deutschen. \*)

### C. Schweden.

Unter den ältern schwedischen komischen Dichtern kenne ich blos Samuel Brask. Er ward 1613. in Ostgothland geboren, und studierte die Rechte zu Leyden, wo er auch Doctor wurde; 1644. ward er Professor der Beredsamkeit und lateinischen Dichtkunst zu Linköping, endlich 1654. Hofprediger zu Stockholm, und 1663. Pastor zu St. Clara daselbst, wo er auch 1668. starb. Er schrieb

Filius prodigus. 1645. eine Komödie in schwedischen Versen.

Mars Germanicus victus. 1649. Desgleichen. †

Vor Gustav III., jetzt regierenden König von Schweden hatte dieses Land weder eine eigentliche Bühne, noch Schauspieler. Ein halb Duzend deutscher Stocknarren, die ihr Vaterland von sich gestoßen hatten, trieb sich unter Anführung eines gewissen Säuerlings in den Provinzen herum. Nicht ganz so elend, gleich-

\*) Schmidts Anweisung der Bücher in der Dichtkunst. S. 685.

\*) Gezelii Biograph. Pericron.

gleichwohl gegen die Meisterstücke der Deutschen, Briten und ehemaligen Franzosen nichts, war die theatralesche Schrifstellererei.

Sie begnügten sich, so gut sich thun ließ, die Producte der Ausländer ohne Unterschied in ihre Sprache überzutragen. Nahm hin und wieder ja irgend Jemand etwas aus sich selbst, so war es Vorübung, Versuch des Lehrlings. Sabor und Signild, ein Trauerspiel vom Consul Brander, gedruckt zu Stockholm 1767. war die letzten Jahre Adolph Friedrichs hindurch, die erste schwedische Tragödie.

In der Hauptstadt erhielt sich indeß seit geraumer Zeit eine französische Truppe, so wie eine Welle zur Belustigung des Hofes auf Drottningham eine weltliche Opernbühne, die aber ihrer Kostbarkeit wegen bald wiederum eingieng. König Gustav nahm sich endlich vor, seinem Volke ein schwedisches Nationaltheater zu verschaffen. Er gab der französischen Schauspielergesellschaft ihren Abschied, und als er 1771. aus Paris zurückkam, führte er sein Vorhaben aus, und erwählte die Oper zu dem Nationalschauspiele. Das vornehmste Erlehnwerk, dessen er sich bediente, war Patrick Alströmer, Directeur der Ostindischen Compagnie, und einer der ersten schwedischen schönen Geister. Von der entlassnen französischen Truppe wurden die geschicktesten gedungen, um die Landeseingebohrnen anzuleiten und zu bilden. Der König wählte zu Schauspielern

spielern und Schauspielerinnen keine, als Personen von Talent, gutem Zeumund, und erkanntem unverdächtigen Ruf, die außer ihren Gaben auch sonst noch ihre Verdienste, und bei ihrem theatralischen Werth zugleich den hatten, nützliche in mehr Sachen brauchbare Bürger und Bürgerinnen zu seyn.

Die feierliche Eröffnung des Nationaltheaters geschah am 18ten Januar 1773. mit der Oper *Thetis und Peleus* vom Rathmann Wellander. Seitdem sind theils ernsthafte, theils komische Singspiele, die sämmtlich einheimische Dichter zu Verfassern haben, gegeben worden. Um den Geschmack der Nation nicht zu verwehnen, auf eine Gattung des Drama blos zu beschränken, und ihn dadurch gegen die übrigen stumpf zu machen, zugleich aber auch um dem Dichtergenie mehr Mahnen zu eröffnen, auf denen er durch Meisterstücke groß werden kann, hat man seit einigen Jahren angefangen, mit unter Schwedische Lust- und Trauerspiele auszuführen. Die letztern sind zwischen den Acten nach Art der Alten mit Chören verwebt.

Die Dichter, welche für dieses Theater gearbeitet haben, sind folgende, Adlerbergh, Bellmann, Flintberg, Graf Gyllenborg, Mamsell Helmstedt, Kellgren, Lallin, Mamsell Malmstedt, Baron Manderström, Muhrberg, Ristell, Rothmann, von Sotberg,

berg, Stenborg, Wellander, und Siebisch. \*) Der  
1780. kommt ein Theaterealendar herans.

D. Rußen.

Johann Joseph Laygold, eigentlich Herr  
Schlößger ließ im Jahr 1769. aus den noch unge-  
druckten Memoires sur les beaux arts en Russie des  
Herrn von Stählin, im ersten Theil seiner Beilagen  
zum neuveränderten Rußland eine Abhandlung zur Ge-  
schichte des Theaters in Rußland drucken, die auch dem  
Gothaischen Kalender beigelegt ist.

Die Prinzessin Natalia ließ im Jahr 1716. eine  
Tragödie spielen, ehe der Czar Peter I., der sonst an  
Komödien kein Vergnügen fand, abreiste, worinn ein  
jeder Erlaubniß zu kommen hatte. Sie hatte dazu ein  
großes wüßtes Haus zubereiten lassen. Die zehrschäu-  
spieler und Schauspielerinnen waren gebohrne Rußen,  
und niemals aus dem Lande kommen; daher man sich  
ihre Geschicklichkeit leicht vorstellen kann. Die Prin-  
zessin verfertigte die Trauer- und Lustspiele selbst in rus-  
sischer Sprache, und nahm den Inhalt zuweilen aus  
der Bibel, zuweilen aus der weltlichen Geschichte. Der  
Arlequin, den ein Oberofficier machte, mengte hin und  
wieder seine Posen mit ein, und zuletzt trat ein Red-  
ner auf, der die Geschichte der vorgestellten Handlung  
er-

w) Thomas Chronographie des Schwedischen National-  
theaters.



erzählte, und zugleich die Abscheulichkeit der Empörungen, und ihr gemeiniglich unglückliches Ende abmaßte. Es sollte in diesem Spiele unter verdeckten Namen eine von den vorhergegangnen russischen Rebellionen vorgestellt werden. Die 16 Musikanten bei dem Schauspiel waren lauter Russen, und spielten wie alle andre ohne Manieren. Verschiedne Officiers versicherten Webern, daß den Russen die Musik, so wie andre Wissenschaften, durch die Badoggen eingebläut und eingepredigt werden müsse, weil sie sonst nichts faßten. \*)

Der Stifter des neuern russischen Theaters war Alexander von Sumarokov, Staatsrath und Ritter des St. Annenordens. Er wurde 1727. in Moskau geboren, und erwarb sich frühzeitig durch seltne Talente Ruhm. Er genoß eine jährliche Pension von mehr als 2000 Rubeln, und starb zu Moskau 1777. Er hat seinen Landsleuten fast in allen Arten der Dichtkunst nachahmungswürdige Muster geliefert, und in Ansehung des Theaters hat er mehr für Rußland gethan, als Cornelle für Frankreich. Er schrieb achtzehn Tragödien, in denen er den Racine nachahmte. Einige davon, als Semire sind auch ins Deutsche übersezt. Seine sechs Komödien enthalten zwar viel wirklich Komisches, sind aber doch noch ziemlich von der Vollkommenheit entfernt, die sie hätten erreichen können,

\*) Verändertes Rußland. Thl. I. S. 222.

Wissen, wenn er sich eifriger bemüht hätte, russische Sitten zu maßen, und dem Geschmack der besten ausländischen Dichter zu folgen. Denn obgleich viele kluge und heilsame satirische Einfälle in denselben vorkommen, so ist doch die ganze Anlage nicht im Stande, diese Stücke auf der Schaubühne unterhaltend genug zu machen. \*)

Lev Michailow von Tcherastow, Collegienrath und Director der moskowitzischen Universität, schrieb acht Trauerspiele, und eine Komödie der Gottlose Betrüger, die aber nur mittelmäßig ist.

Fürst Feodor Koslovsky schrieb eine Komödie, der in Schulden gerathene Liebhaber, die nur mittelmäßig ist.

Boydan von Jeltschantnow, Hauptmann bei dem Cabettencorps, verfertigte eine Komödie, die belohnte Jugend, die eine Nachahmung der Schönländerin des Voltaire ist. Sie ist recht gut, und der Verfasser hätte gewiß den Beifall der Nation beständig vor sich gehabt, wenn er nicht in seinem Stücke zu viel gekünsteltes vertriebe. Desto besser ist ihm ein andres Stück von einem Aufzuge ge-  
 wor-

\*) St. Petersburgisches Journal. September 1776. bis März 1778. Nr. XIII.

geworfen, während er die bestellte Dufletin hat  
stelt.

Wladimir Lukin, Secretair im Kaiserlichen  
Cabinet, welcher die erste Originalkomödie in fünf  
Aufzügen, der durch die Liebe gebeyerte Verschwen-  
der, geschrieben. Der Verfasser hat sich in dersel-  
ben genau an die Sitten seines Vaterlandes gebun-  
den, und die Regeln des Theaters so viel als mög-  
lich beobachtet. Vielleicht ist dies auch die Ursache,  
warum sich dieses Stück einen vorzüglichen und be-  
ständigen Beifall erworben hat. Außer dieser hat  
man noch zwei kleine Komödien von ihm, den  
Schwager und den Jüngling, die aber beide Nach-  
ahmungen sind.

Wasil von Bibikow, Kaiserlicher Kammer-  
junger und Director des Russischen Theaters, hat  
eine Komödie in fünf Aufzügen geliefert, unter dem  
Titel Lichotmiz, das ist, ein Richter, der von  
armen Supplicanten Geld erpreßt. Der Stoff da-  
zu ist eine persönliche Geschichte, und dies hat das  
Publicum dem Stücke geneigt gemacht.

Alexander von Karin, Lieutenant von der Gar-  
de zu Pferde, machte eine Komödie: die aus Frank-  
reich zurückgekommenen Russen betitelt.

Alexander

Alexander von Volkov, Oberster, ist der Verfasser von zwei kleinen Komödien, die väterliche Liebe, und der übelgerathene Widerspruch.

Mikhaila Tschulkov, Hofbarbier, hat eine kleine Komödie unter dem Titel geschrieben, Man nenne sie, wie man wolle. Es soll eine schwache Kritik über des Iulin Komödie seyn. \*)

Auf dem Russischen Theater sind 83 Stücke gangbar, davon nur 23 Originale, die übrigen aber Uebersetzungen sind. Operetten zählt man 15. Man übersezt viele Stücke aus dem Deutschen, und zwar nicht blos Originale, sondern auch solche, die von unsern Dichtern verändert worden sind.

### E. Polen.

Bis auf den jetzigen König kommen in dem polnischen Theater größtentheils nur geistliche Stücke vor. Johann Gawinski, von dem man auch zwei verschiedne Sammlungen von Sinngedichten hat, welche zu Krakau 1650. und 1664. gedruckt worden, schrieb eine polnische Komödie von dem Späße, den sich ein burgundischer Herzog machte, der einen betrunkenen Bauer in sein Schloß tragen

3 2

ließ,

\*) Neue Leipziger Bibliothek. Band VII. St. I. C. 122, St. II. C. 322.

heft, und ihm einbildete, es wäre der Hagen. Sie ist zu Danzig 1638. 4. gedruckt.

Unter dem letzten Könige ist eine ungemein beträchtliche Anzahl von Stücken gedruckt worden, wovon manche so gut sind, daß sie ihr Stück auf einem jeden deutschen Theater machen würden, wenn sie übersezt würden. Originale sind von

1773. Zadro ludzkie. Komedia wjednim Akcie. Warschau. Wünsche für Menschen! Ein Hof-  
färtiger, Geiziger und andre offenbaten ihre  
Wünsche dem auf die Erde herabgeschickten  
Merkur.

1775. Przyjazd Pana. Warschau. Die Ankunft  
des Herrn.

1778. Polak cudzoziemiec w Warszawie. Der  
Pole fremd zu Warschau. Eine recht sehr  
gut geräthne treffende Satire gegen die Rei-  
sen der vornehmen Polen, die nicht besser seyn  
kann.

1779. Corka znaleziona. Die gefundene Tochter.

1781. Bspieczestwo wsrod bojazni. Sicher-  
heit in Gefahr. Krakau. Operette eines gemei-  
nen Soldaten des zu Krakau in Garnison ste-  
henden Regiments, Joseph Kochaneky.

Die Wirkung des Dramas sind erschienen:

Elpisy, die Gespenster, welches auf einem Theater kaum als Nachspiel hingehn dürfte. Ein Vater hat zwei Söhne, die er gern von allem Aberglauben an Gespenstern heilen möchte, und mit denen er sich über diese Materie sehr gut und faßlich bespricht.

Ist mehr moralisch Gespräch denn Komödie. Desto mehr aber verdient den Namen der Komödie das andere Stück, dessen Verfasser sich auf dem Titel genant hat, Daniel Belgram, Kammerdiener des Königs. Es ist überschrieben: Mnieszy Koncept jak przysługa, und ist unter allen polnischen Stücken dasjenige, so ohne Widerspruch für allen übrigen den Preis verdient. Nirgend sind ächt polnische National sitten getreuer, als in dieser kleinen Komödie gezeichnet.

Trzewiki morderowio albo szewcowa Niemiecka. Die mordrefarbenen Schuhe, oder die deutsche Schusterin. Das Stück ist ungleichlich nationalisirt, und als ein Beitrag zur Schilderung des polnischen Nationalcharakters hat unter allen französischen Uebersetzungen auf polnischen Theatern keine so vielen Beifall als diese gefunden.

Auch einige deutsche Schilde sind polnisch abgesetzt, z. E. alle Gellert'sche Stücke, auch Lessings Minna von Barnhelm. <sup>a)</sup> Das polnische Theater, (Theator Polsky) das 1779. in zehn Bänden erschien, enthält alle Originale und Uebersetzungen der polnischen Bühne.

### F. Böhmen.

Im Jahr 1785. erschien zu Prag die erste Komödie in böhmischer Sprache: Odbekles z. Lasky Synowske, welckohra, we tresh geduanich, im Druck; nachdem sie vorher dreimal auf dem Prager Nationaltheater mit Beifall aufgeführt worden. <sup>b)</sup>

### G. Türlen.

Der Marquis d'Argens hat in seinen Briefen über den Charakter verschiedner Nationen folgenden Inhalt eines türkischen Lustspiels aufbehalten, welches in dem Palazzo des Russischen Botschafters in des Verfassers Gegenwart aufgeführt wurde. Ein Vater reiste von Constantinopel nach Haleh, und empfahl der Aufsicht seines Sohnes eine Sclavin

a) Aus dem Briefe eines Ungenannten im Götzischen Taschepbuche. 1784. S. 301. ff.

b) Jenaische Literaturzeitung. 1785. S. 256.

und aus Georgien, die letzterer heimlich liebt. Seine Liebe währt in der Abwesenheit des Vaters zu; er erklärt sie, wird gehört, und mit Gegenliebe belohnt. Nun fürchtet das liebende Paar die Rückkunft des Vaters, und will nach Adrianopel entfliehen, wird aber durch die unermessete Ankunft von jenem daran verhindert. Diese Schwermuth greift die Brust des Jünglings und er wird krank. Der liebevolle Vater forscht ängstlich nach der Ursache seiner Betrübnis, entdeckt sie, denkt darüber nach, Mitleid bemächtigt sich seiner, er siegt über seine Leidenschaft, und überläßt seinem Sohne die schöne Sclavin. Die Handlung dauert drei Jahre.

Die Schreibart in den türkischen Schauspielen ist außerordentlich unzüchtig. Die türkischen Schauspieler haben keine stehenden Theater, sondern sie gehn, wie die Chinesischen, in die Häuser, wohin sie bestellt werden. Spielen sie vor Mannspersonen, so besteht ihre Gesellschaft aus lauter Mannspersonen, ohne daß ein Frauenzimmer dabei ist, sondern die weiblichen Rollen werden von verkleideten Jünglingen von schöner Bildung übernommen; müssen sie aber den Bewohnerinnen eines Harems ein Schauspiel aufführen, so besteht die Truppe aus lauter Weibern, deren einige zu männlichen Rollen in männlicher Kleidung auftreten.



Marionettenspiele sind unter den Türken sehr beliebt und gewöhnlich. Bei einer Hochzeitfeier ist das Zusehen, bei Tänzern und Tänzerinnen, oder bei einem Schauspieler mit Marionetten ein wesentliches Stück der Ergoßung. Auch die Nächte der türkischen Fastenzeit (Ramazan) werden mit Spiel, Tabakrauchen, Caffe und Gebäcktrinken, Musik, und Besuche erleuchteter Marionettentheater ge-  
bracht. In solchem Sinne sind die

\*) Napoli Signorilli. Thl. II. S. 197.



# Register

über den zweiten Band der Geschichte der  
Römischen Litteratur.

<b>Abati, Antonio.</b>	
— Fraicheur.	
<b>Abranti, Giulio.</b>	254
<b>Admiri, Edoico.</b>	
— Satire.	254
<b>Aglio, Gio. Franc. Conrodino.</b>	259
— Satirae.	
<b>Alamanni, Luigi.</b>	142
— Opere Toscane.	
<b>Alamanon, Bertrand.</b>	416
<b>Alberti, Leo Baptista.</b>	89
— Momus.	89
<b>Alcofridas.</b>	446
<b>Alcanme.</b>	595
— Suite des Caracteres de Theophraste.	
<b>Alexandreinisches Genie.</b>	53
<b>Amhurst, Nicol.</b>	389
— Oculus Britanniae.	
— Terrae filius.	
<b>Anatomia del cuerpo del Fray Gerundio.</b>	319
<b>Andreas.</b>	545
— Vergleichung der Beredsamkeit des Balsace.	
<b>Aneau, Barthol.</b>	479
— Lyon Marchand.	
<b>Anima di Ferrante Pallavicino.</b>	233
<b>Anisius, Janus.</b>	100
— Satirae.	101

<b>Robert.</b>	846
— Philosophers Satyr.	
<b>Spädeuten.</b>	448
<b>Apologie pour le Roi Henri le quatr.</b>	551
<b>Spodoti, Gio. Franc.</b>	800
— Horae succis.	
<b>Spulejus, Lucius.</b>	48
— seine Schreibart	49
— goldner Esel.	50
<b>Arbuthnot, Joh.</b>	376
— Satiren.	378 ff.
<b>Arctino, Pietro.</b>	144
— Satiren.	
<b>Argensola, Luperc. Leonarda de.</b>	278
— Satiren.	279
<b>Argensola, Barthol. Leon. de.</b>	279
<b>Arso, Roberto.</b>	101
— Satiren.	102. ff.
— sein Mittel, daß seine Frau eine Dars werde.	104
<b>Arbigne, Theod. Agrip.</b>	546
— Allgemeine Geschichte.	547
<b>La Confession de Sancy.</b>	548
— Les aventures du Baron de Foeneffe.	548
— Satiren auf Heinrich IV.	548
<b>Mellaneza, Alonso Fernan. de.</b>	282
— Zweiter Theil des Don Quixote.	282
<b>Arbolini, Lorenz.</b>	223

## B.

<b>Badius, Conrad.</b>	482
— Alcoran des Cordeliers.	501
<b>Bajac.</b>	501
— Indignatio in Theonem Ludimagistrum.	
— Le Barbon.	567
<b>Barclai, Joh.</b>	540
— Euphormionis Lusini Satyricon.	541
— Apologia Euphormionis.	542
— Icon animorum.	
— Argenis.	543
<b>Barnabé, Marc. Antonio.</b>	237
<b>Barthelemy, Nicol.</b>	429
— Lochiae et Momise.	

<b>Beaufes.</b>	376
— Les Impiétés et Sacrileges de Pierre Juvige.	376
<b>Bebelius.</b>	179
— Facetiae deutsch.	179
<b>Belli, Ottonello.</b>	200
— Li Scolari.	200
<b>Bentivogli, Ercole.</b>	183
<b>Bercy, Hugo von.</b>	415
— La Bible Guyon.	415
<b>Bernardus Morianensis.</b>	407
— des contentem. mund.	408
<b>Bernaudo, Gio. Maria.</b>	216
— La Zotica.	216
<b>Berni, Franc.</b>	464
<b>Bernier, Jean.</b>	464
— Rabelais resuscité.	464
<b>Beroaldus verehet des Apulejus Schreiber.</b>	49
<b>Bertelier, Philibert. ein Feind des Calvin.</b>	486
<b>Bertolini.</b>	437
— La Muleide.	437
— Vitae Cinelli et Magliabechii.	437
<b>Bettinelli, Gio. Maria.</b>	259
— Le Raccolto.	259
<b>Bey, Theodor von.</b>	495
— Epistola Magistri Passavantil.	495
— Complainte de Lifet.	500
— Parallele de Henri II. avec Pilate.	501
— Anatomia Cochlaei.	501
— Le Reveil matin des François.	501
— La Comedie du Pape imitée.	501
— Histoire de la Mappemonde Papistique.	502
<b>Boccaccio, Giovanni.</b>	67
— Laberinto d'amore.	69
<b>Boccalini, Trajano.</b>	212
— Pietra del Paragone.	212
— Ragguagli di Pasquino.	214
<b>Boisrobert, Abt von.</b>	593
<b>Bossec, Hieron.</b>	484
— Histoire de la vie de Calvin.	485
— beschuldigt den Calvin der Sodomiterei.	486
— Histoire de la vie de Beze.	487
<b>Bomologus.</b>	317
— Derdes.	317

<b>Borlase, Laurent.</b>	—
— Histoire des Imaginations de M. Ouse.	610
— Dialogues des Vivans.	610
<b>Born, Bertrand de.</b>	408
<b>Borri, Jos. Franz.</b>	380
— La Chiave del Gabinetto di Born.	—
<b>Boscán, Juan.</b>	274
— Satire auf die Geizigen.	275
<b>Boucher, Jean.</b>	313
— de justa Henrici III. abdicatione.	313
— Lettre de l'Eveque de Man.	—
— Sermon de la Conversion de Henri de Bour-	—
bon.	314
— Apologie pour Jehan Chastel.	—
<b>Bougeant, Wilh. Hyacinth.</b>	615
— Voyage du Prince Fanfareadin.	—
— La femme Docteur.	—
— Le saint detiché.	616
— Les Quakers françois.	—
<b>Bouin, Gabriel.</b>	484
— Satyre contre les Republicains.	—
<b>Boursault, Edmund.</b>	396
— La Satyre des Satyres.	—
<b>Brantome, Pierre de Bourdeille, Secr. bon.</b>	310
— Vies de Dames galantes.	311
<b>Breie, Germain de.</b>	428
— Chordigera.	—
— Anti-Morale.	—
<b>Brown, Thomas.</b>	368
<b>Brunet, Joh. Ludw.</b>	429
— Traité des Droits de l'Eglise gallicane.	—
<b>Bunno, Gio: Batt.</b>	201
— ob er dem Teufel eine Lobrede gehalten.	202
— war kein Atheist.	204
— Spaccio della bestia trionfante.	203
<b>Buypere, Jean de la.</b>	594
— Les Caracteres de Theophraste.	—
<b>Buchanan, George.</b>	340
— Somnium.	341
— Franciscanus.	—
— De Maria Scotorum regina.	342
— Fratres fraterrimi.	343
— Cameleon.	—
— Satira in Cardinalem Lotharingum.	344

Buckingham, George Villiers, Herzog von.	Seite 359
— Thesaurus salutaris unguis	354
— andre Satiren von ihm.	363
— Pitanei auf ihn.	357
Buonifegni, Domenicho.	227
— Il Lupo donnesco	227
Budragi, Ger.	527
— Leitura super Cantab.	527
Calder.	447
Calpinus, Johann.	483
— Traité des Reliques.	212
Camœns, Luis de.	312
— Disparates na India.	312
Capilupi, Felio.	145
— Canto de vna Monachorum.	147
— Satire auf das weibliche Geschlecht.	146
Caporali, Cesare.	210
— Satire auf das Hofleben.	211
— Reise auf den Parnass.	211
— Der Pädagoge.	211
Casillejo, Christoval de.	276
— Satiren.	277
Certe, Charles de.	558
Cervantes Saavedra, Miguel de.	280
— Leben des Don Quixote.	281
— Die junge Schlange.	282
— Viage del Parnasso.	290
— Privilegia des Apoll für die spanischen Poeten.	294
Chatillon, Bath. de.	260
— Hofmann.	260
Chancer, Gottfried.	329
— Der Ackeremann.	331
— Johann Upland.	331
Chaudray.	461
Choppin, René.	522
— Oratio de Pontificio Gregorii XIII.	522
Churchill, Karl.	402
— Satiren.	402
Cibber, Colley.	386

<b>Claudianus.</b>	<b>Seite 50</b>
— Satiren auf den Rufinus und Eutropius.	
<b>Claudianus, der Kaiser.</b>	<b>34</b>
— sein Tod.	
<b>Clemangis, Nicol. de.</b>	<b>425</b>
— de corrupto Ecclesiae statu.	<b>426</b>
<b>Copier, Thomas de.</b>	<b>429</b>
<b>Comte de Permission, Bernard de Bluet d'Arborea.</b>	<b>528</b>
— L'Intitulation et Recueil de toutes ses Ouvrages.	
— Le Tombeau et Testament du Comte de Per-	
mission.	<b>533</b>
<b>Confession generale de Messieurs les Piliers.</b>	<b>535</b>
<b>Coté, Bertrand de la.</b>	<b>582</b>
— Le Reveil matin.	<b>584</b>
— Ne trompés plus personne.	
— Le Monde desabusé.	
— Ce n'est pas la Mort aux Rats.	
— La demonstration de la Quadrature du Cercle.	<b>586</b>
<b>Cota, Rodrigo de.</b>	<b>273</b>
— Coplas de Mingo Rebulgo.	<b>274</b>
<b>Cotin.</b>	<b>603</b>
— La Critique desintereffe.	
<b>Cultellus Flacianus.</b>	<b>199</b>
<b>Cursio, Etilius Secundus.</b>	<b>163</b>
— Pasquillus ecstasticus.	<b>163. ff.</b>
— Pasquillorum Tomi duo.	<b>172</b>
<b>D.</b>	
<b>Dalbray, Charles Bion de.</b>	<b>567</b>
— L'Amigedon.	
— Metamorphose de Gomor en Marmite.	
<b>Daniel, Gabriel.</b>	<b>605</b>
— Voiage du monde de Descartes.	<b>606</b>
<b>Dante, Alighieri.</b>	<b>57</b>
— La divina Comedia.	<b>59</b>
<b>Desfontaines, Pet. Franz Guyot.</b>	<b>616</b>
— La Voltairomanie.	<b>615</b>
— Voltariane.	<b>619</b>
— Dictionnaire Neologique.	<b>620</b>
<b>Desperiers, Bonavent.</b>	<b>429</b>
— Cymbalum mundi.	
— Erklärung einiger Namen dattinn.	<b>436</b>
<b>Des</b>	<b>Des</b>

Despreaux, Nicol. Boileau.	Seite 597
— worum er dem Grauensummes abgeneigt war.	
— Satiren.	598
— Arret burlesque.	603
— Chapelain decoiffe.	604
— Les heros de Roman.	605
Disciple de Pantagruel.	464
Dolet, Stephan.	445
— ob er Franz I. Sohn gewesen.	470
— Seine Ausgabe vom Kabeleis.	445
— Handel zu Toulouse.	471
— Orationes in Tholose.	—
— Epistole und Carmina.	—
— wird des Luthertums wegen verbrannt.	473
— viermaliges Gefängniß.	474
— Le second Enfer d'Estienne Dolet.	475
— Simgedichte auf die Mönche.	477
Doni, Franz.	184
— I Mondi.	185
— La Zucca.	186
— Libraria.	187
— Il Terre moto.	187
Donne, John.	344
— Poems.	—
— Ignatius his Conclave.	—
Dorset, Karl Buchurst, Graf von.	370
— Satiren.	371
Dotti.	259
— Satiren.	—
Doussa sammelt des Lucius Fragmente.	10
Dryden, Joh.	363
— a Satire on the Dutch.	364
— Essay on Satire.	364
— Absalon und Absitophel.	365
— Medal.	366
— The Hind and Panther.	367
— Mac Flecknos.	367
Dupin findet ein Fragment vom Petron.	43
Durant, Gilles.	517
— Regrés funebre sur le trespas de son anc.	—
Duranto, Graf.	268
— L'Vio.	—



<b>Quintus</b>	<b>Seite 6</b>
— <b>Notus oder Cotabicus.</b>	7
— <b>sechs Bücher Satiren.</b>	8
<b>Stasius, Desiderius.</b>	126
— <b>Ciceronianus.</b>	
<b>Strabon, Janus Ricinus. S. Ross.</b>	
<b>Stienne, Henri.</b>	504
— <b>Ob er im Bildnis verbrannt worden.</b>	505
— <b>Apologie pour Herodote.</b>	506
— <b>lateinische Apologie des Herodotus.</b>	508
— <b>Legenda Sanctae Catharinae Medicar.</b>	508. f.
<b>Strobia.</b>	6
<b>Tagliuoli, Giob. Battist.</b>	558
<b>Tavernau.</b>	556
— <b>Le Gouvernement present.</b>	557
<b>Teramus, Karl.</b>	561
— <b>Macrini Parasitogrammatici <i>in</i> <i>quatuor</i> <i>libris</i>.</b>	
<b>Le Fevre d'Etaples.</b>	557
<b>Tescenninische Verse.</b>	3. f.
<b>Tirenzuola, Agnolo.</b>	117
<b>Tischart, Johann.</b>	481
<b>Flavius Jlyricus.</b>	188
— <b>Catalogus Testium veritatis.</b>	189
— <b>Varia doctorum virorum carmina.</b>	190
— <b>andre Satiren von ihm.</b>	192
<b>Floribus, Franz. Ein Feind des Dalet.</b>	478
<b>Foe, Daniel von.</b>	374
— <b>Robinson Crusoe.</b>	
— <b>Der kürzste Weg mit den Nonconformisten.</b>	375
— <b>Der wahre gebohrene Engländer.</b>	
<b>Francio, Martin.</b>	414
— <b>Le Champion des Dames.</b>	
<b>Francio, Nicol.</b>	178
— <b>Rime contra Pietro Aretino.</b>	179
— <b>Dialoghi piacevoli.</b>	182
<b>Francowig, Matthias. S. Flavius Jlyricus.</b>	
<b>Greeron, ein Feind Voltairens.</b>	629

Broumentau, Nicol.	Seite 499
- Le Cabinet du Roi de France.	
Buff, Anton.	538
- Le Mastigophore.	539

## B.

Bacon, Franz.	609
- Le Poete sans fard.	608
Barabe, Franz.	552
- La doctrine curieuse de beaux esprits.	552
- La Recherche des Recherches de Pasquier.	553
- Le Rabelais reformé.	
- Andr. Schioppij Elixir Calvinisticum.	554
- Horoscopus Anni • Geronis.	
- Le Banquet des Sages.	555
Barzoni, Tanaso.	193
- L'Hospidale de' Pazzi.	196
- Il Teatro de' Cervelli.	199
- La Sinagoga degl' Ignoranti.	
Belli, Giov. Battista.	129
- Ob er ein Schuster oder Schneider geduldet.	149. f.
- I Capricci del Bottajo.	151
- La Circe.	156
Gemischte Spiele. (Satiras)	6
Bentilis, Albericus.	348
- Ob er der Verfasser des Mundus alter et idem.	
Benson.	414
- Tractatus contra Romanium de Rosa.	
Bigli, Girolamo.	254
- Vocabolario delle Opere di Santa Caterina.	255
- Dell Collegio Petroniano.	257
Bisac, Paul Thom. Herr von.	274
- Satiren.	
Bitolami, Graf Ottavio.	266
- Il Tempio della Folia.	
Bobin, Robert.	427
- Les Loups ravisants.	428
Bongota u Argante, Louis de.	298
- Satiren.	297
Bouly, Jean.	544
- Briefe des Hippocratus an den Weisheit.	545

<b>Gossi, Graf Carlo.</b>	<b>Seite 263</b>
- Satiren.	261. 263
- sein Charakter.	263. 263
<b>Gossi, Graf Gasparo.</b>	266
- Trionfo dell' umilità.	
<b>Gracian, Baltazar.</b>	303
- Criticon.	304
<b>Grazzini, Ant. Franc.</b>	193
- Erfinder der Madrigalage.	
<b>Grecourt, Joh. Bapt. Jos. Villart Herr von</b>	613
- Philotanus.	
<b>Guillaume, Maitre.</b>	549
- Les Commendemens de M. G.	
- La Bibliotheque de M. G.	
- Reponse de M. G. au soldat françois.	

## S.

<b>Sall, Wilhelm.</b>	346
- Mundus alter et idem.	
<b>Samberlin.</b>	464
- Navigation.	
<b>Seinrich IV. Satiren auf ihn.</b>	351
<b>Seinsius, Daniel.</b>	319
- Satyrae duae, Hercules tuum fidem.	
<b>Selinand.</b>	409
<b>Sersens, Karl.</b>	570
- Optati Galli de cavendo schismate liber.	573
<b>Sister, Distriktionen.</b>	6
<b>Sölle, Legenden davon im 13. Jahrhundert.</b>	63
- des Rabelais.	454
- des Dolet.	475
- des Marot.	400
<b>Soraz.</b>	23
- Charakter seiner Satiren.	24
- Sermones.	27
- Ob seine Satiren mit des Judenolds und Petrus zu vergleichen.	28
<b>Horatii Gentilis de Mamurrio Epigrammata.</b>	366
<b>Hortmann, Franz.</b>	490
- Franco-Gallia.	491
- Metagonis Monitoriale.	492
- Strigilis Papirii Massonii.	
	<b>Sixti</b>

Sixt V. Fulmen bratum.	Seite 493
de sacris gaudiis.	
de Regno vulvarum.	494
Stotomann, Joh. Herr von Villiers.	522
Anti-Choppinus.	523
Hugo Capetus wird vom Dante zu einem Fleischer ge- macht.	42

## J.

Jonge, Lucas.	557
La Messe trouvée dans l'écriture.	
Junge, Peter.	578
Les Jésuites mis sur l'Echafaud.	
Juchoser, Melchior.	248
Inventaire des Livres du Maître Guillaume.	540
Johnson, Sam.	408
Satiren.	
Jula, Jos. Franz.	309
Historia del Predicador, Fray. Gerundio.	
Italienische Satiren, welches die besten sind.	55
Julian, ahmt dem Seneca nach.	33
Juvenalis, Decimus Junius.	44
Werth seiner Satiren.	43
Ob er das Pastor lehre.	47
hat auch komische Züge.	48

## K.

Königs Streitigkeit mit Pompejus.	632
Krebs, ein Symbol der Dummheit.	36

## L.

La Pueterie.	469
Antimatrische Briefe.	
Geschlechtsregister der Schwarzer.	
La Mettrie, Jul. Offray de.	626
Ouvrage de Penelope.	
Le Caracteres demasqués.	
Sein Charakter.	627. H.
Lando, Ortensio.	122
Geißel der Schriftsteller.	123
	Languet,

Longuet, Hubert.	Seite 483
Steph. Iun. Bruti Vindiciae. contra Tyrannos.	
Lassa. S. Graggini.	
Lazzarelli, Gio. Franti.	298
La Cieceide.	
Leli, Gregor.	247
Sindicato di Alexandro VII.	248
andre Satiren von ihm.	251
Lisieur, Zachar.	572
Genius Saeculi.	
Petri Firmiani Gyges Gallus.	
Somnia.	
Liv, Peter.	406
Libri adversus Pseudo- Evangelicam haerelin.	497
Lloyd, Edmund.	408
Satiren.	
Lougland, Robert.	
Das Gesicht Peter Plowmanns.	332
Peter Plowmanns Credo.	
Lorris, Wilh. de.	411
Le Roman de la Rose.	
Luchesini, Gio. Lorenzo.	235
Satirae.	
Lucilius.	9
Dreißig Bücher Satiren.	
Lucius von Patras wird vom Apulejus nachgeahmt.	50
Ludiones.	5

## III.

Macchiavelli, Nicol.	96
Afino d'oro.	96. ff.
Madrigalake.	193
Maggi, Carlo.	247
Major, Joh. Dan.	
Strasschrift weiblicher Prosa.	223
Majoragius, Marc. Anton.	157
vom Lobe des Goldes.	158
Matzieres, Phil. de.	423
Le Songe d'un vieil Pelerin.	
Mallet, David.	402
Satire auf die Wort-Kritik.	

Manlen,

# Register.

378

Mantes, Mig.	Seite 372
- Italantis.	373
Mantuanus. S. Spagnolo.	
Mapes, Gualterus.	317
- Satiren.	318
Mappemonde Papistique.	503
Mappe Romaine.	504
Marci Natalis in Suillium Epigramma.	565
Marot, Element.	468
- Die Hölle.	
- Psalmen.	
Marsy Ausgabe des Rabelais.	450
Matharel, Anton.	492
- Responso ad Hottomanni Franco-Galliam.	
Medici, Lorenzo.	87
- Beoni.	88
- Compagnia del Manrellaccio.	88
Melanchthons Urtheil von des Apulejus Schreibart.	50
Menage, Gilles.	592
- Vita Gargilii Mamurtae.	592
- Gargilii Macronis Metamorphosis.	
- Requete de Petrus Montmayr.	567
- Requete des Dictionnaires.	593
Mendoza, Don Anton. Curioso de.	298
- Sueno politico.	
Menippus.	22
- Menippische Satiren.	23
Menzini, Benedetto.	251
- Satire.	282
Mercier.	638
- Das Jahr 2440.	
- Gemähde von Paris.	
Meun, Job. da Genannt Clopinet.	411
Meyerap, Franc. Cudes de.	586
- Le Complot.	588
- Le Politique Latin.	
- Noch andre Satiren von ihm.	589-591
Mönch von Montemajor, die Geißel der Troubadour genannt.	417
Mommorri Parasitofycophantosophistae <i>αποχρηστα</i> <i>Γραμμ.</i>	564
Mommorri Rhetoris vmbra.	565

Montesquieu, Charl. Palliot de.	Seite 636
La Dunciade.	
Montmaur, Peter.	639
Satiren auf ihn.	559. ff.
Grabchrift auf ihn.	569
Morisset.	542
Aletophili veritatis lacrimas.	
Morus, Thomas.	333
Utopia.	334
Vindicatio Henrici VIII.	339
Mothé, le Beyer de la.	567
Le Parasite Mormon.	
Motteng.	451
Mythistoire Barragonyne.	463
Moutage, Lady Maria Wortley.	401
Stads Elogien.	

## 27.

Moenis in funere Parasiti Becodiani.	566
Mondé, Gabriel.	569
Bibliotheca mystica Ludov. Servat.	570
Mogro, Franc.	119
Tragödie vom freien Willen.	
Melli, Pietro.	118
Satiro alla Carlona.	
Merville, Thom.	405
Satiren.	
Memcombe, Thom.	376
Die Sitten der Zeit.	
Momio, Federico.	235
Satirae.	
Nouveaux Entretiens sur les sciences secrètes.	580

## O.

Ochino, Bernardino.	130
Apologi.	131-135
Dialogo del Purgatorio.	140
a Tragedie.	141
Odonus, Joh. Angel. ein Feind des Dolet.	478
Orem, Nicol.	421
Epistola de non apostolicis quorundam moribus.	

P.

Paslingenius, Marcel. Gestalt.	Seite 109
- Ob es ein erdichteter Name.	
- Zodiacus vitae.	111
- Ein Zeuge der Wahrheit.	112
Pasquicino, Ferrante.	224
- Il Corriere Sualigato.	229
- La Baccinata.	230
- Il Divorzio celeste.	232
- La Retorica delle Patene.	
Pandarnassus, le tres eloquent.	466
Panurge, le nouveau.	465
Parini.	261
- Tageszeiten.	
Pasquier, Etienne.	511
- Le Catechisme des Jesuites.	512
Pasquillorum Tomus tertius.	174
- Tomi duo.	173
Paserat, Joh. und Nicol. Rapin.	
- Abregé des Etats.	
Delagius, Alvaro.	270
- de planctu Ecclesiae.	
Peranda will blind bleiben.	212
Persius Anus.	30
- Satiren.	
- Dunkelheit.	31
Petronius, Titus Arbiter.	38
- Satyricon.	
- Schreibart.	39
- Ob er in Absicht der Moralität zu empfehlen.	40
Phileppus, Franc.	84
- Hecatosistica.	86
Pifferi di montagna.	248
Pierci lächerlicher Fehler.	354
Poeten, übler Ruf derselben zu Christ's Zeiten.	
Poggio Bracciolini.	80
- Brief von Hieron. von Neap.	
- De humanae conditionis miseria.	81
- Liber Invektivarum.	
Politische Verse.	2
Pope, Alexander.	283
- Dunciade.	385



- Martinus Scriblerus.	Seite 391
- Satiren auf ihn.	392
- Kunst in der Dichtkunst zu finden.	393
Presle, Raoul de.	418
- Le Songe du Verdier.	

## O.

Quevedo Villegas, Don Franc. de.	300
- Suenos.	
- Briefe des Ritters von Spahrguth.	

## R.

Rabelais, Franz.	438
- Charakter seiner Satiren.	440
- Belfall derselben.	442
- Gargantua und Pantagruel.	444. ff.
- Allegorien darin.	452. ff.
- Erklärung der Namen in denselben.	454
- Brief des Simplicius.	463
- Briefe an zwei alte Weiber.	
- Nachahmer seiner Satiren.	464
Rabelais resuscité par le Nattier.	466
- par Horry.	
Raimondi, Eugenio.	324
- Della Sferza delle Scienze.	
Reboul, Guill. de.	325
- Salmonée.	326
- Second Salmonée.	327
- La Cabale des Reformés.	
- La Satyre Menippé du Synode à Montpellier.	
- Le Schisme.	
Régnier, Mathurin.	335
- Satiren.	336
- Grabchrift.	
Remi, Abraham.	365
- Metamorphosis Parasiti in Caballum.	
Robinson, Johann.	405
- Satiren.	
Rochester, Joh. Wilmot Graf von.	355
- Satiren.	

Not, Pierre le.	Seite 516
- Catholicon d'Espagne.	
Röma denudata.	233
Ronsard, Peter.	488
- Wider seine Verhinderung.	489
- La Trouelle croisée.	
Rosa, Salvator.	235
- Satire.	236
Rossi, Gio. Vittorio.	233
- Eudemia.	234
Rousseau, Joh. Bapt.	610
- Sinngedichte.	611
- Couplets	
Ruiz, Juan.	272
- Streit zwischen Don Carnal und der Fasten.	

## S.

Saa de Miranda, Franc. de	311
- Obras.	312
Saavedra, Don Diego.	301
- Republica literaria.	
Sagon.	469
- Antimarotische Briefe.	
Saint-Amant, Mercurton von Sirac, Herr von.	573
- Rome ridicule.	
Saint-Amour, Willh. de	415
- De periculis novissimorum temporum.	
- Collectiones catholicae.	
Saint-Hyacinthe, Thémiseul de.	620
- Le Chef d'Oeuvre d'un Inconnu.	621
- La Dedicacion du Docteur Aristarchus.	624
Sandricourt oder Mezeray.	588
Sansevino, Franc.	195
- Satiren.	
Sarissberiensis, Joh.	315
- Policraticus.	316
Sarrafin, Joh. Franz.	567
- Testament de Goulu.	
- Attici Secundi Orbilius Mada.	563
Satire der Römer.	1
- Ein Quodlibet.	8
- Ob sie die Römer von den Griechen erhalten.	12
Epische	

• Satire der Griechen.	Seite 17
• Irische.	18
• Dramatische.	18
• Didaktische.	19
• Ob die der Neuern besser ist als der Alten.	29
• der Italiener, äußerliche Form.	61
• Satire Menippée.	313
Satirenschreiber, Italienische.	55
• Bettinellis Urtheil davon.	53
• Barettis Urtheil.	55
• Portugiesische.	311
• Englische.	314
• Französische.	497
Saturnische Verse.	2
Saurin, Joseph.	611
Scaliger, Joh. Just.	518
• Epistola de vetustate gentis Scaligeræ.	519
• Confutatio Burdonum fabulae.	
• Vita et Parentes Gasp. Scioppii.	320
• Elenchus Orationis David. Parei.	521
• Scaligerana.	322
Scaliger, Joh. Casar.	125
• Orationes adversus Erasmus.	126
• ein Meister im Schimpfen.	128
Schauspiele der Römer, erste.	5
Schlaraffenland, Schnedelins Landkarte davon.	337
Sculptoren in Italien.	229
Scioppis Brief von des Roms Einrichtung.	203
Scotti, Joh. Clem.	240
• Monarchia Solipsorum.	
Sectanus, Lucius.	245
• Sermones.	
Sectanus, Quintus.	244
• Satiræ.	
Secten sind nothwendig.	606
Seneca, Luc. Annæus.	32
• Apolo-kynthosis.	33
Servin, Generaladvocat.	555
Simeoni, Gabriel.	183
• Satire alla bernesea.	184
Sirmond, Joh.	545
• Jul. Pompon. Dolabella in Pamphagum.	

<b>Smith, Michael.</b>	
- Christianity unmasked.	268
<b>Saliphi.</b>	268
<b>Solis y Ribadeneira, Don Anton. de.</b>	306
- Poemas.	307
<b>Songes drolatiques de Pantagruel.</b>	465
<b>Sorel, Karl.</b>	581
- Le Berger extravagant.	98
<b>Spagnolo, Joh. Bapt.</b>	98
- Alphonfus.	98
- De calamitatibus fuorata temporum.	98
<b>Spelta, Ant. Maria.</b>	216
- La Saggia e diletta del Pazzia.	539
<b>Sponde, Henri de.</b>	540
- Le Magot Genevoia.	42
<b>Statilio findet ein Fragment des Petron.</b>	398
<b>Swift, Jonathan.</b>	398
- Gullivers Reisen.	398
- Märlein von der Sonne.	398
- Mehr Satiren von ihm.	395-400

T.

<b>Talosi, Angelo.</b>	268
- La piuma recisa.	173
<b>Tanfilio, Luigi.</b>	176
- Il vindemiatore.	177
- Stanze in lode della mente.	61
- Die Thränen des heiligen Petrus.	421
<b>Terze Rime in der Italienischen Satire.</b>	385
<b>Teufelsbriefe.</b>	387
<b>Theobald.</b>	538
<b>Thomas, Ildesonsus a Sancto.</b>	209
- Teatro Iesuitico.	516
- Catolica Querimonia.	276
<b>Thomas, Artus.</b>	276
- L'Isle des Hermaphrodites.	207
<b>Toland, Joh.</b>	516
- Spaccio della bestia trionfante.	276
<b>Toledo, die Schule der Zauberei.</b>	276
<b>Torres, Naharro, Barthol. de.</b>	276
- Propalladia.	207

<b>Portolatti, Bartol.</b>	Seite 222
- Anti-Satira Tiberina.	
<b>Primatichio beim Petron.</b>	41
- Sein Gastmahl.	42
<b>P.</b>	
<b>Palla, Lorenzo.</b>	82
- Satiren.	
<b>Palois, Adrian de.</b>	562
- Petri Monmauri Opera.	
<b>Barro, Marc. Terent.</b>	21
- ahmt dem Menippus nach.	
<b>Bergerio, Peter Paul.</b>	159
- Satiren.	161
<b>Beron, Franz.</b>	557
- übersetzt das Neue Testament ins französische.	
<b>Biliani, Nicol.</b>	222
- Di vestram fidem!	
- Nos canimus surdis.	
<b>Billars, de Montfaucon de</b>	577
- Le Comte de Gabalis.	578
<b>Bincignerra, Ant.</b>	90
<b>Bincioli, Binciolo.</b>	201
- Satire über den Hof.	
<b>Ulloa, Don Luis de.</b>	305
- Obras.	306
<b>Voltaire, Franz Maria Arrouet de.</b>	629
- Le pauvre diable.	630
- Candide.	630
- Diatribe des Doctors Akafia.	631
- Maupertuisiana.	634
- Micromegas.	
<b>Voltaire'siren.</b>	625
<b>Urceus, Anton.</b>	91
- Satirae.	92
<b>Ursinus, Janus.</b>	566
- Elegia in Porcium Latronem.	

**W.**

<b>Walsh, Wilih.</b>	369
- Das Narrenspital.	
<b>Warburtons Meinung vom Esel des Apulejus.</b>	41
<b>Wicler,</b>	

## Register.

381

Wieland, Joh.	327
— Satiren.	327
Wieland, Sigellus.	328
— Brunellus.	328
Wieland, Christoph.	333
— Uebersetzung des Apologen des Döning.	333
Wieland, Paul.	406
— Satiren.	406
Wieland, Versteher.	460

## A.

Auregui, Don Juan.	302
— Discurso contra el hablar culto y obscuro.	302
— La Comedia del Retraida.	302

## B.

Bacon, Edward.	404
— Die Ruhmbegierde.	404

## Register

über den dritten Band der Geschichte der  
Römischen Litteratur.

## A.

Abbt, Thom.	514
— Nachricht, von einem protestant. Inquisitionsge- richt.	514
— Freie Untersuchung.	575
— Christliche Dankagung.	575
Abel, Casp.	505
— Satirische Gedichte.	506

Abbas

<b>Absetzung des Papstthums.</b>	<b>Seite 184</b>
Abuschalem.	29
Abtobi Gabeln.	398
Affenspiel, Grater Joh. Rosens.	393
Agrippa von Nettesheim, Heint. Cornel.	213
- de occulta Philosophia.	214
- de vanitate scientiarum.	215
- - castrirte Ausgaben.	216
- - Uebersetzungen ins deutsche, franzöf. holländische.	217
- Ein Vorläufer des Ronssean.	218
- Ein grober Satiriker.	
- de fratrum Praedicatorum sceleribus.	229
- Satirische Jamben auf ihn.	
Albanus, Franc.	390
- Catholischer Mönchsefel.	
- Anatomie des Papstthums.	
Alberus; Erasmus.	259
- Der Darfänger Mönche Eulenspiegel und Nicotran.	260: 275
- - deutsche Ausgaben.	275: 281
- - Dadii lateinisch: franzöf. Ausgaben.	281: 287
- - lateinische Uebersetzung.	287
- - holländische Uebersetzung.	288
- Neue Zeitung von Rom.	289
- Dialogus vom Juterium.	
- Contrafactur George Wiggels.	290
- Daß der Mönche allein gerecht mache.	
- De grote Woldadt.	293
Albiyi, Barthol.	260
- Conformitates Francisci.	
- - Vorläufer denselben.	263
- - Auszug daraus.	264
- - Ausgaben.	265
- - - Unverskämmele.	266
- - - Verskämmele.	268: 270
- - Historie von der Spinne darian.	268
- - Seduti Vertheidigung des Buches.	270
- Conformitates Virginis Mariae.	273
- Neuere Conformitätenbücher Francisci.	271: 274
Albrecht, Cardinal und Churfürst.	248
Albert, Jeanne D. Satirische Stickereien.	259

<b>Wernicke, Phil. Wernig, Herr von Sainte.</b>	<b>Seite 369</b>
- Bienenkorb der Römischen Kirche.	369
- Fischarts Verlesung.	571
- andre deutsche Uebersetzungen.	574
- Englische Uebersetzung.	574
- Tableau des Differens de la Religion.	
- Gesang auf den Prinz Wilhelm von Nassau.	375
<b>Wismar, Heinr. von.</b>	46
- giebt den Reinkessuch heraus.	45. 49. 50
- ob es ein edictirter Name.	47. f.
<b>Wittenberg.</b>	148
- Commentar über Babels Triumphus veneris.	
<b>Wise und Wurga, Peter.</b>	272
- Prodigium nardae et Gentiae portatum.	
<b>Wise.</b>	234
- Wider den Wittenberg. Abgats Lutherum.	
<b>Witrofrumachie.</b>	548
<b>Witicola, Paul.</b>	234
- Wider das wilde Gggschwein Lutherum.	
<b>Witred, Joh. Valent.</b>	406
- Fama Fraternitatis.	407
- Christ. Coxmoxenii gemina.	408
- Turbo.	
- Menippus.	409
- Tarris Babel.	411
- Hercules Christifera.	
- Apap proditus.	
- Mythologia Christiana.	
<b>Witredius, Faust.</b>	179
<b>Witwort dem Wurner auf seine Feig.</b>	187

B.

<b>Wachne im Fischort.</b>	332
<b>Wadius, Conrad.</b>	281
- Alcoran des Cordeliers.	281. 287
<b>Wadius, Jodocus.</b>	119. 356
- übersezt Brants Narrenschiff ins Lateinische.	
- Ausgaben davon.	119. 122
- Stultifera navicula satuarum mulierum.	356
- Fränköf. Uebersetzung desselben.	358
<b>Wahdt, Carl Friedr.</b>	344
- Kirchen und Regerkalmanach.	345
- Walde,	



Nachs, Jac.	Seite 422
- Vrania victrix.	
- Satiren zum Lobe der Arzneikunst.	
- Paradoxon musicum.	423
- nennt Luthern eine Sau.	
- de vanitate mundi.	425
- ein stender deutscher Dichter.	
- Lied auf die Jungfrau Maria.	426
Nandel, Jos. Ant.	517
- catholisches Kriegerrecht über Rothfälschern.	518
- Leichenrede auf den Erlanger Zeitungsschreiber.	
- Straßschul.	
- Auf eine Lüge eine Maultasche.	
- Consilium Medici ad Febronium.	519
- Der stummgewesene Advocat.	
Nar, George: Ludw. von.	515
- Epitres diverses.	516
Narben, ihre Lieder.	2
Narkai, Alex.	125
- übersetzt Brants Narrenschiff ins Englische.	
Nart, Casp. von.	413
- Terrae Hebræ Cavearum.	
- Scioppius excellens.	
Naudius, Dominicus.	586
Nauemann, Nicol.	47
- Ob er der Ueherer des Reinkefuchses.	
- Ausgabe des Reinkefuchses.	34
- Lebensumstände.	59
Nauemannische Erben, ihre Deutung vom Reinkefuchse.	91
Nebel, Heinr.	145
- Triumphus Veneris.	
Necker, Wilh. Gottl.	564
- übersetzt Erasmi Lob der Nartheit.	
Neckmann, Nicol.	433
- Index Novitatum.	
- Legitima defensio.	434
Nenno wird canonisirt.	232
Nergenshielm, Joh.	602
- Cento Satiricus.	
Nern, Religionsdisputation dafelbst.	251
Bernardus Scophensis.	3
- Palponista.	
	512

<b>Wendrichs Westerosus.</b>	<b>Seite 23</b>
<b>Wendrichs.</b>	
<b>Wenninger, Matth.</b>	<b>571</b>
<b>Werrachtungen zum Wärschalen der deutschen Schau- bühne.</b>	<b>312</b>
<b>Werrachtungen, Matth.</b>	<b>280</b>
<b>Werrachtungen des Alcorans der Franziskaner.</b>	
<b>Wetter, Michael.</b>	<b>-62</b>
<b>Wetter bringt den Reijsefuchs in deutsche Werk.</b>	
<b>Wetter der alten Zeiten.</b>	<b>92</b>
<b>Wetter, Michael von.</b>	<b>672</b>
<b>Wetter Lied von der Stürmung von Genf.</b>	
<b>Wetterhof zu St. Victor.</b>	<b>370</b>
<b>Wetter, Valens von. Wetter der Gatharina von De- ren.</b>	<b>245</b>
<b>Wetter, Charlotte Doroth.</b>	<b>598</b>
<b>Wetter der Silberfächer.</b>	
<b>Wetter, Janus.</b>	<b>585</b>
<b>Wetter Satyricon.</b>	
<b>Wetter, Joh. Jac.</b>	<b>529</b>
<b>Wetter Ergänzungsstück.</b>	<b>520</b>
<b>Wetter Orlendachs Echo des deutschen Wises.</b>	
<b>Wetter Effingers Kombit der herrschenden Zeiten.</b>	
<b>Wetter Vom Natürlichen in Schöpfungsgedichten.</b>	<b>631</b>
<b>Wetter Beurtheilung der Panthea.</b>	<b>522</b>
<b>Wetter Minimus Schbnach.</b>	
<b>Wetter Das Banket der Dunsen.</b>	
<b>Wetter Fehingische und fopische Gaben.</b>	
<b>Wetter Atreus und Thvest.</b>	<b>533</b>
<b>Wetter Der neue Romeo.</b>	
<b>Wetter Von den Grazien des Kleinen.</b>	
<b>Wetter Der gerechte Werraus.</b>	<b>599</b>
<b>Wetter.</b>	
<b>Wetter Nactartii iudicium.</b>	
<b>Wetter Bonarscius, Clarus.</b>	<b>583</b>
<b>Wetter Bosquier, Phil.</b>	<b>270</b>
<b>Wetter Ausgabe des Libri Conformitatum.</b>	
<b>Wetter, Joh.</b>	<b>236</b>
<b>Wetter L. Regnards traversant.</b>	
<b>Wetter Laymant transi.</b>	<b>289</b>
<b>Wetter Bonsonisten.</b>	<b>540</b>
<b>Wetter Sebaf.</b>	<b>101</b>
<b>Wetter Alopakiomachia.</b>	<b>236</b>
	<b>Wetter</b>

<b>Strenschmidt.</b>	<b>Seite 110</b>
deutsche Ausgaben.	102: 112
versammelte.	111
Lebens latin. Uebersetzung.	112
Dodins latin. Uebersetzung.	119
französl. Uebersetzung.	122: 123
Englische.	125
Holländische.	126
Deutsche.	126
Seilers Predigten darüber.	128
<b>Braunschweig, Prinz. Herzog zu, wider Joh. Friedr. zu Sachsen.</b>	<b>237</b>
Satiren auf ihn.	238
<b>Brüder-Orden in der Schatzkammer.</b>	<b>239</b>
<b>Bucher, Casp.</b>	<b>410</b>
Anti-Menippus.	
<b>Buchius, Jerem.</b>	<b>268</b>
Ausgabe des Libri Conformitatum.	
<b>Buchta, Joh. Sim.</b>	<b>306</b>
Muffel der neue Heilige.	
Buchheuten.	307
<b>Bull, Roger.</b>	<b>317</b>
Englische Uebersetzung des Problems.	
<b>Burmah der Erste, Peter.</b>	<b>389</b>
Le Gazetteier mentent.	390
Satiren auf ihn.	390: 392
<b>Burmah der Zweite, Peter.</b>	<b>392</b>
Epistola ad Freuchen.	
Anti-Klotzina.	393
<b>Burmahiana.</b>	<b>390</b>
<b>Buchius, Jerem.</b>	<b>161</b>
hat Antheil an den Epistolis abfque, vire.	
<b>Buchbach, Johann.</b>	<b>161</b>
Satyrarum libri.	
<b>C.</b>	
<b>Cölarus, Joh.</b>	<b>168</b>
Cajetanus, Cardinal, sein Leben.	171: 175
<b>Calkenbach, Franz.</b>	<b>469</b>
<b>Burmland.</b>	
Eclipses politico-morales.	469
Vei ante hac.	
<b>Quasi.</b>	

Quasi.	460
Quasi vero.	
Genealogia Nisibitarum.	461
Puer centum annorum.	462
Almanach.	
Sabin, Joh.	488
Camerarii Urtheil vom Tennius.	443
Smitz, Friedr. Ludw. Herrsch. von.	437
Satiren.	438
Scptemir, Antischof.	599
Satyren.	600
Sebellus, ein Franciscaner.	430
Seanis. S. Ruchlin.	
Seppia, Joh. de.	29
Directorium vitae humanae.	
Sevrius, Joh.	248
vom Podagra.	
Sesali, Albertinus.	263
Arbor vitae cruciferae Christi.	
Sescaubonus, Isaac.	400
Corona Regia.	
Castelle in Spanien.	331
Catalogus van rare Boeken.	691
Catechismusglas Doctor Luthers.	423
Cassinet.	213
Cato, der Verschittne.	314
Cattius.	394
Charitas, Pirckheimer's Ewangel.	167
Brief an Emsern.	
Cheraskow, Michaila.	600
Satiren.	
Chodowieck, Kupfer zu Grafen's Tod der Rastatt.	652
Clara, Abraham a Sancta.	444
Clarenmuth.	
Narrinnen Spiegel.	
Climann.	248
Claplaus, Joh.	247
Grabscrift.	
ein großer Disputator.	249
Luthers Urtheil von ihm.	250
schpistliche Kunst desselben.	251
adversus cucullatum Minotaurum.	253
Luthernus septiceps.	254
	255

Deusd. Martin Lutheri.	Coln 85.	324
de Actis et Scriptis Lutheri.		257
übersetzt Gmser's Brautlieb Lutheri.		195
Coens, Joh.		371
Confutatio van den Biencorff.		
Cophausen, Joh. Heinr.		908
Don der Pica Nafi.		
Collegia, lustige der Professoren.	105.	199, 201
Colombi.		394
Contin, Albr. Jos.		437
Der Christl. Weltweise.		
Conspiratio Medico-Voetiana.		397
Constans, Beridicus.		437
Corvinus, Gottl. Siegem.		409
Cronest, Joh. Friedr. Freiherr von.		507
Satire auf Schönaich's poetische Krönung.		300
Monumenta clarissimorum virorum.		
Ueber die Unzufriedenheit.		
Ueber das Stadtleben.		
Custus, Joh.		197
hat Antheil an den Epistolis obscuri viror.		158
Cassius, Theodor.		439
Acta Sarckmasiana.		
Cassius, Peter.		308
Sardi venales.		308
Cuchus, Joach.		308
Cust, Heinr.		570
Speculum concubintionum Sacerdotum.		

## D.

Dach, Simon.		474
Dachler, Gottl.		380
Affenspiel der Bettelmönche.		
Von den Janikaten des Papsts.		
Jesuitischer Schlangendalg.		
Dachburg, Bischof zu Worms.		150
David, Joh.		570
Bienenkorb.		
Dammius.		3
Dädelind, Friedr.		309
Orobrianus.		
lateinische Ausgaben.		309

Deutsche

Deutsche Uebersetzungen.	Seite 310-317
Englische Uebersetzung.	317
Senius, Cornel.	398
Tres Capellae.	
Deugden, Spoor.	198
Deutsche, ob sie satirischer Laune fähig sind.	1
Dialogus creaturarum moralizatus.	42
Dialogus von Mart. Luthern.	183
Dialogus zwischen einem Pfarrer und Schulknaben.	203
Dialogi festivi.	182
Ditberkriege, der.	530
Diderot.	542
- Au petit Prophete de Boehmischbroda.	
Ditenberg, Joh.	255
- Lagenarithmetik.	1
Direktorium statuum.	199
Dites bone Clerice.	143
Dobner, Johann. S. Eochlaus.	247
Does, Joh. van der.	576
oder Satirae.	
Dominicus, Daniel. unter dem Mantel der Maria.	285
- lernt deutsch reden.	364
Dorsch, Joh. Georg.	415
- Pallium okulads.	
Dreper.	58
- Abhandlung vom Reinißesuch.	94
Drouyn, Jean.	122. 558
- Nef des folles.	558
- Ballade contre la Maladie Venerienne.	559
Dunäus, Peter.	435
De Verron.	276
- litterar. Fehler.	
<b>E.</b>	
Erhard der Dörige, Graf.	91
- Ob er der Verfasser des Reinißesuches.	
- läßt das Buch Relisa ins Deutsche übersetzen.	92
Ecceards Meinung vom Reinißesuch.	90
Ekel- und Schimpfnamen aus dem 13. und 14. Jahrhunderte.	21
Erstand von Biskart empfohlen.	339-344

<b>Fischer, Wap. Joh.</b>	Seite 109
modernisirt Brants Narrenschiff.	
<b>Ellopsteros, Gulderich. S. Fischart.</b>	938
<b>Emser, Pierson.</b>	151
• liest Collegia über Knechtin Sörgius.	
• Leben.	151
• bemüht sich um des Benno Canonisation.	232
• de disputatione Lipsiens.	152
• A venatione Anguocerotis assertio.	153
• wider Lutheri Buch vom deutschen Adel.	
• an den Erier zu Wittenberg.	154
• auf des Stiers Replik.	
• Epithalamia Lutheri et Joh. Hessi.	
• Der Döck tritt frei auf diesen Plan.	156
<b>Epistolae obscurorum virorum.</b>	158
• Verfasser derselben.	158. 161
• Veranlassung dazu.	161. 162
• Ausgaben.	162 f.
• Leo X. verbiethet sie.	164
<b>Erasmus von Rotterdam.</b>	560
• hat keinen Antheil an den Epistolae obscurorum virorum.	161
• lobt sie.	
• Entschuldigt Luthers harte Ausdrücke.	128
• Incomium Moriae.	561
• deutsche Uebersetzungen.	562. 565
• französische.	565
• holländische.	
• Englische.	
• Gespräche.	568
<b>Erasmia, Dan.</b>	576
• Epistole ad Scioppium.	579
• Reisebeschreibung.	
<b>Essay de Correction fraternelle.</b>	592
<b>Eulenspiegel, gereimter von Fischart.</b>	374
• Reimenweid.	375

## 3.

<b>Fabrizius, Vincent.</b>	443
• Præfatus paratus.	
<b>Fioretti di S. Francesco.</b>	444

Fischart

<b>Alte Kunst</b> genannt, Joh.	Seite 326
Der Verfasser <b>Wönche</b> <b>Seien</b> und <b>Anten</b> .	280. 366
<b>Brut</b> .	279. 368
<b>Ungabe</b> des <b>Nicrons</b> der <b>Franciscaner</b> .	328
wird mit Joh. Richard verwechselt.	330
seinde <b>Magien</b> , die er sich gab.	333
eignes <b>Verzeichniß</b> seiner <b>Werken</b> .	333
<b>Exotische Träume</b> .	334
Von <b>Wichtigkeit</b> der <b>Päp</b> .	334
<b>Neuerlicher</b> <b>Legend</b> .	334
<b>Wissenschaftliche</b> <b>Geschichtsklitterung</b> .	334. 339
<b>Nicrons</b> <b>literar</b> . <b>fehlet</b> .	339
<b>Pavini</b> <b>Beschreibung</b> der <b>Päpste</b> .	344
<b>Vom</b> <b>ausgelassenen</b> <b>Teufelsheer</b> .	345
<b>Chenuchbüchlein</b> .	345. 571
<b>Abegonde</b> <b>Bienenkorb</b> .	
<b>Ständliches</b> <b>Schiff</b> .	
<b>Nolce</b> <b>te ipsum</b> .	347
<b>Vodagrammisch</b> <b>Trostbüchlein</b> .	
<b>Dornavii</b> <b>literar</b> . <b>fehler</b> .	349
<b>Kloßhof</b> , <b>Weibertrag</b> .	350
<b>Erklärung</b> eines <b>Monuments</b> im <b>Kloster</b> zu <b>Strasburg</b> .	
<b>Von</b> <b>S. Dominici</b> und <b>S. Francisci</b> <b>ortlichen</b> <b>Reben</b> .	361
<b>Legend</b> vom <b>Jesuitenbüchlein</b> .	367
<b>Aller</b> <b>Practic</b> <b>Großmutter</b> .	368
<b>Catalogus</b> <b>Catalogorum</b> .	369
<b>Malleus</b> <b>Malleficarum</b> .	372
<b>Nachtrag</b> oder <b>Rebelschiff</b> .	373
<b>Die</b> <b>Spiegelrolle</b> <b>gefangen</b> .	374
<b>Crusii</b> <b>versus</b> <b>biblici</b> .	376
<b>Vorrede</b> über <b>Stimmers</b> <b>hässliche</b> <b>Figuren</b> .	
<b>Gedicht</b> vom <b>Uhrwerk</b> im <b>Kloster</b> zu <b>Strasburg</b> .	377
<b>Schwalm</b> und <b>Spargen</b> .	
<b>Grillekrotzische</b> <b>Brill</b> .	378
<b>Rißwenzweiler</b> , <b>Verweis</b> von <b>S. Zischart</b> .	330
<b>Klitter</b> , <b>Joh</b> .	395
<b>Nebula</b> <b>Nebulonum</b> .	
<b>Manipulus</b> <b>Epigrammatum</b> .	
<b>Probe</b> des <b>Dedens</b> der <b>Kartenspieler</b> .	322
<b>Franciscus</b> , <b>S.</b> in der <b>Seitenabthe</b> <b>Christi</b> .	254



Brand von Wörrb, Gebast.	338
übersezt Brasmi Lob der Mannheit.	338
Breu Untreu.	139
ein andres Gedicht dieses Romans.	142
Bresenius, Joh. Phil.	494
Anti-Weislingers.	305
Brissolinus, Mikot.	306
de vita rustica.	307
Priscianus vulpulus.	307
Phasma.	307
Bronsborg, George von.	220
Buchs, ein Politicus.	29
Symbol der Geistlichen.	357
Büchsen dieser Welt, von den lösen.	138

## G.

Gänseprediger.	187
Gallius, Toboc.	201
Das Richtschiff.	224
Parabe gegen Lutheru.	495
andres Carren.	386
Gargulhenius, Sigwart.	200
Gartner, And.	206
Dieteris.	204
Ganchoffel.	97
Ganchozz.	99
Geiler von Kapsfersberg, Joh.	100
war nicht von Kapsfersberg geübtig.	128
Predigten über Brants Narrenschiff.	130
ob sie verfaßet sind.	130
Ausfälle auf die Geistlichen.	134
Ausgehen lateinische.	130
deutsche.	130
von Bruder Johann	130
Pauth.	130
von Ric. Schäger Tan	130
ber v. Königsbosen.	134
Geistliche Stellen darinn.	134
Geistliche, warum sie in Thiergestalt abgebildet wer-	354
den.	ff.
Gelasius de Valle umbro.	682
Nieu Mey Liedeken.	682
Gellert	

Geleit, obet den Reimseuchts nicht.	222
George, Herzog von Sachsen, Luthers Feind.	222
Grisee, Jaquemars.	222
Le Roman du nouveau Regnard.	222
Inhalt desselben.	222
Gispin, George.	574
Gleim, Friedr. Wilh.	536
Sendschreiben an das Pfanzstädtlein zu Herrn- hut.	536
Glückwunsch eines kathol. Papen an Weislinger.	536
Göthe, Joh. Wolsf. von.	553
Prolog zu den neuen Offenbarungen.	553
Puppenspiel.	553
Golau, Salom. von.	553
Sinngebichte.	553
Gomin, Poncin von.	458
Gottsched, seine Meinung vom Reimseuche.	91
Gottsched, Luise Adelgunde Victor.	308
Lobrede auf den Amaranthus.	309
Die Pietisterei im Fischbeinrocke.	310
Horatii Zuruf an die Welschener.	310
Der kleine Prophet von Böhmisch Broda.	311
Grandschiers Verheirathung.	336
Gratius, Octavius.	161
Apologie der christlichen Theologen.	163
Lamentationes virorum obscurorum.	163
Epistola apologetica.	163
Grotius, Jac.	379
lobt die Conformitates Francisci.	379
Bavius et Maevius.	379
Honorarium Lausero datum.	380
Lutherus Academicus.	380
Vespertilio.	380
Gribs, Barthol.	199
Quaestio accessoria.	199
Grimm, Friedr. Melch.	540
Le petit Prophete de Böhmisch Broda.	541
Gruenius.	897
Guedeville.	566
Louange de la Folie d'Erasme.	384
Gruenius, Christ.	384
Specimen Concionis.	384

<b>Blanchet, Joh. Bapt.</b>	<b>Seite 469</b>
Der entlarzte Trispa.	470
<b>Guerra Seraphique.</b>	474
<b>Bundelfinger, Nicot.</b>	25
<b>Bundling, Nic. Hieron.</b>	473
feurische Schriften.	

## S.

<b>Schumann.</b>	<b>37</b>
- Ausgabe des Reimsefuchses.	
- hält Vorlesungen über den Reimsefuch.	
- seine Religion ist von gutem Tuche.	88
<b>Schummelein, Selig.</b>	25
- <i>Variae oblationis opuscula.</i>	26
- <i>contra validos mendicantes.</i>	
- <i>contra Anachoritas.</i>	
- <i>Lollhardorum descriptio.</i>	87
- <i>de negotio Monachorum.</i>	
- <i>de Plebanis.</i>	
- <i>contra Superbum Clericum.</i>	
- <i>Dedicatorius in stultitia.</i>	
- <i>de Nobilitate et rusticitate.</i>	32
- <i>de Swirensium ortu.</i>	
- <i>Processus judicarius coram Dno.</i>	
<b>SelbEdeisnaben.</b>	18
<b>Saller, Albe. von.</b>	323
- <i>Satiren.</i>	324
<b>Saller, Berchtold.</b>	311
<b>Sante, Gottfr. Henj.</b>	473
- <i>Gedichte.</i>	
<b>Sartlieb, Jac.</b>	144
- <i>de generibus Ebriosorum.</i>	
- <i>de fide Meretricum in suos amatores.</i>	
<b>Sesenberg, Joh.</b>	238
- <i>Ludus Lutherum ludens.</i>	
<b>Sebius, Tarräus.</b>	413
<b>Semericius schägt den Reimsefuch.</b>	93
<b>Sensius, Dan.</b>	583
- <i>Hercules tuam fidem.</i>	586
- <i>Virgula divina.</i>	
- <i>Cras credo, hodie nihil.</i>	
- <i>Cento virgilianus.</i>	

<b>Beilke, Wendelin.</b>	<b>Seite 312</b>
Uebersetzung des Crobianus.	
<b>Bernsdan, Rabbi Derachja.</b>	<b>75</b>
Fabeln der Rasse.	
Gottscheds und Subls litterar. Fehler.	<b>76</b>
<b>Benel, Christ.</b>	<b>440</b>
Colloquium in Parnasso.	
<b>Beutichman, Jac.</b>	<b>369</b>
Prognostica.	
<b>Benriquez, Ludw.</b>	<b>226</b>
sinnliche Vorstellung des ewigen Lebens.	
<b>Betel, Joh. Friedr.</b>	<b>548</b>
Oratio in laudem Librariorum.	<b>549</b>
de statu literario Reipubl. Moropolitanae.	<b>550</b>
Epistola Icti Moropolitani.	
Epistola critica.	
<b>Bervetus, Sentianus.</b>	<b>569</b>
<b>Bey, Ludw. von.</b>	<b>436</b>
Satirische Schriften.	
<b>Begus, Cobanus.</b>	<b>161</b>
<b>Bockstraten, Jac.</b>	<b>158</b>
<b>Bosleben, von dessen Schlag und Pöbel.</b>	<b>139</b>
<b>Bosmann, Dan.</b>	<b>382</b>
verwirft die Philosophie.	
<b>Bolwein.</b>	<b>565</b>
<b>Bullberg, Ludw. Freiherr von.</b>	<b>593</b>
Peter Paars.	<b>593</b>
Heraklit und Democrit.	<b>596</b>
Satire auf das Frauenzimmer.	
Verwandlungen.	
Klumpen unterirdische Reise.	
Der Feieg in Jütland.	<b>598</b>
Brief an Burmann.	
<b>Bopfer, Benedict.</b>	<b>579</b>
Stricturae.	
<b>Bortensius, Lambert.</b>	<b>567</b>
Satirarum libri.	
<b>Bunold, Christ. Friedr.</b>	<b>463</b>
Klage der Poesie.	<b>466</b>
Schriften an einen Freund.	<b>467</b>
Der übertriebne Feitschmeißer.	<b>468</b>
<b>Buz.</b>	<b>322</b>

**Butten, Ulrich von.**

wird von Erotus gereizt die Weislichen zu schrei-	157
stren.	158
Antheil an den Epist. obscur. viros.	161
Nemo prior.	169
Nemo posterior.	
Dialogus de aule.	170
Epist. ad Pirckheimerum.	
Febris prima.	171
Febris secunda	172
Triss Romana.	173
Inspicientes.	174
Bulle Leonis X. contra Lutherum.	176
Dialogi novi festivi.	177
Julius dialogus.	178
Oratio pro Julio II.	180
Phalarismus.	182
Exclamatio in Incendium Lutherum.	183
Karsthans.	184

### J.

Jacob, König von England.	424
Misocapnus.	
Jangou, (Gangolphus) ein Heiliger, seltsames Buch	39
der von ihm.	582
Jesuitenpädagogie.	29
Joel, Rabbi.	291
Jonas, Justus.	
Leben Wigels.	274
Josephi, Franc.	
S. Franciscus als ein neuer Capuciner Jesus.	512
Jobigenia, die genothruchtigte.	40
Jegrimm.	
woher der Name entstanden.	602
Jurglewiz, Andr.	
Quinti Evangelii Professores.	517
Justi, Heint. Gottl. von.	
Die Dichter Insek.	

### K.

Kanzelberedsamkeit im 15. Jahrhundert.	242
Kappens Reformationsurkunden.	242
Karels.	

Deschamps.	439
Farquhar.	184
Fella und Dinna.	29
Obst Eberhard von Wirtemb. läßt es ins Deut-	
sche übersezen.	92
Seuget.	56
The Praise of Folly.	51
Reger Almanach, der älteste.	211
Ric. Stephan.	603
Klage über die Gewalt der Päpste.	184
Plinius unterirdische Reise.	56
Plut. Christ. Adolph.	370
Mores Cruditorum.	521
Genius Saeculi.	
Somnium.	
Anti-Burmannus.	525
Fumus Burmanni.	
Ridicula litteraria.	
de Minutiarum studio.	512
Nächt, Sam.	561
Leben des Erasmus.	
Nöllin, Cons.	213
adversus canones Lutheri naptias.	
Königshofen, Nicol. Dniger von Tander.	131
übersezt Seilers Predigten von Brants Harten-	
schiff ins Deutsche.	
Koker, der. von Hackmann herausgegeben.	87
Krieg in Wartburg.	8
Kader, König. läßt Satiren machen.	2
Kabrer in Italien.	2
Kainbacher hält Seilers Predigten für verfaßzt.	100
Kappe, Sam. Gottbold.	499 525
Diktorie von Siegfried dem Älteren.	525
Obstscheds Verdienste um Deutschland.	526
satirische Oden.	
Lauremberg, Joh. Willh.	414
Satyra.	
Beer olde Scherzgedichte.	
schäzt den Reimversuch.	92
In Class.	570
	84

De Dufhat, litterat. Gafier.	Seite 215
Legende d'orts.	257
Lemnius, Sim.	238
- Epigrammata.	239-242
- Apologia.	243
- Lucii Pilaei Monachoparnomachia.	242
Leßing, Gottf. Ephraim.	526
- vertheidigt den Lemnius.	249
- Bodemecum für Sam. Gottf. Lange.	527
Leßius, Leonhard.	580
- Posthumum Calvinii stigma.	
Lichtenberg, Georg Christ.	545
- Timorus.	
- Schreiben der Erde an den Mond.	547
- Ueber die Pronunciation der Schöpf.	548
Lichtschiff.	201
Lipfius, Justus.	576
- Satira Menippea.	577
Liscov, Christ. Friedr.	475
- Sammlung satirischer Schriften.	476
- Satiren gegen Sieverk.	
- Anmerkungen über die Geschichte der Zer- störung der Stadt Jerusalem.	477
- Vitrea fracta.	
- Der sich entdeckende X. Y. Z.	478
- Satiren gegen Philippi.	479
- Orientis der Jüngere.	
- Standrede von Philippi.	481
- Sottiles Champetres.	482
- Bericht eines Medici, und andez.	482. ff.
- Vortreflichkeit der elenden Scribenten.	483
Lißer, Georg.	563.
- Anmerkungen zu Grassi Tode der Nothheit.	
Löcher, Jar.	112
- Schauspiele.	
- Uebersetzt Orants Nothensschiff in latein. Verse.	113
- Aufgaben davon.	113-119
Logan, Friedr. von.	412
- Deutsche Sinngedichte.	
Ludewig, Peter von.	485
- Satire auf ihn.	
Luchus Sylvani.	291
Lügendrumpetier.	235. 299.
- Lüge,	

Alte, Friedr. Karl Freiherr von der.	Seite 522
Dunciade der Deutschen.	
Asinius, Othmar.	229
Eulger, D. Martin.	230
hört bei Eufern Collegia.	151
Ad Augocerotem Emseramm additio.	152. 230
Na den Adel teutscher Nation.	153
Warnung an den Voch zu Leipzig.	
Auf des Voch zu Leipzig Antwort.	154
großes Genie.	220
Verdienste und Verfolgungen.	221
Eatschmuglas.	423
Daß Jesus ein geborner Jude sei.	222
wird verleumdet, und seine Ehre werden ver-	
brüht.	222. f.
verändert seine ersten Lehrsage.	223
Lischreden.	
Samliche Begriffe vom ewigen Leben.	224
große Ausdrücke.	227
Schriß wider Irenni Epigrammata.	230
sein Vosenreisen.	228
richtet durch Spotten viel aus.	229
Bulla Edna Domini.	230
wider den neuen Abgott und alten Teuffel.	232
ein neu Fabel Esopi.	234
wider das Concilium Obstantiense.	235
Lugend von S. Chrysostoma.	
wider Pandworf.	238
Des Pabst Ursprung.	238
Verlegung des Nicotian Vender Richardi.	276
Fodius, Jac.	587
Den Roemischen Vylenspiegel.	

III.

Mai, Joh. Prim.	149
Leben des Renschlin.	
Maisos, Basil von.	601
Cauren.	
Majer, Joh.	317
Synodus avium.	
In Iohannem Nati Severam.	319
Malleolus. G. Hammerstein.	



<b>Mandeville, Bernb.</b>	Seite 588
The Fable of the Bees:	
<b>Marée, Valent.</b>	274
Traité des Conformités du Disciple avec son Maître.	
<b>Martel, Geoffroy de.</b>	558
La Nef des Folles par Bado.	
<b>Marner, der edle.</b>	31
Matthæus Urtheil vom Teufel.	244
<b>Matman, Rud.</b>	397
<b>Meermann, Wihl.</b>	579
Comœdia verus.	580
Malle Waegen.	
<b>Meier, Georg. Friedr.</b>	524
Verurtheilung der Baumgartenschen Auserkennungen.	
<b>Melanchthon, Phil.</b>	239
wird vom Salze einem vom Salzen gefallen	
Diebe verglichen.	424
<b>Ménantes.</b>	465
<b>Ménapius.</b>	170
dialogus de aula.	
<b>Mense, Joh. Burc.</b>	473
Charactèria Eruditorum.	
Irrethamer darian.	474
de histrionis politica.	475
de gravitate Eruditorum.	
<b>Mert, Joh. Heint.</b>	546
Rhapsodien.	
<b>Michaelis, Joh. Benjam.</b>	523
Satiren.	
<b>Minnestinger.</b>	6
Satiren.	7
<b>Miriclanus, Joach.</b>	234
Miseria Curatorum.	201
Motive der Ebtissin von Muenberg.	187
Mönche, ihre Schulamtsereien.	263
Mönchsputzenkrieg.	244
Mönchsalb.	253
Mondlieder der alten Deutschen.	2
Monopolium philosophorum.	199
Monopolium vulgo des Eibischs.	201

Montanus, Arnold.	Seite 567
- Anmerkungen zu Erasmus Lob der Nüchtheit.	
Montanus, Petrus.	578
- Liber Satyrarum.	
Moore Irrthum in Ansehung eines Monuments im Münster zu Strassburg.	353
Morsheim ist nicht Verfasser des Hoflebens.	140
Morus, Thom. schätz die Epistolae oblectorum virorum.	162
Moscherose, Joh. Willh.	413
- Philander von Sittewald wunderliche Gesichte.	416
- erweiterte Ausgabe.	418
Mühlport, Heinz.	431
- Coemeterium Mühlportianum.	432
- seine Grabchrift vor Hofmannswaldau.	
Müller, Oswald.	563
- Anmerkungen zu Erasmus Lob der Nüchtheit.	
Münster, Joh. von.	389
- de Palingenesia.	
Murnarus Leviathan.	212
Murner, Thomas.	186
- an den Adel deutscher Nation.	183
- de phitonico contractu.	186
- Predigten über die Schwelmenzunft.	
- mahlt Katzen.	188
- ist des Papsts Geiger.	203
- Narrenbeschwerung.	189
- Schwelmenzunft.	191
- lateinische Uebersetzungen.	193
- holländ. Uebers.	198
- Die Mücke von Schwinzelsheim.	202
- Die Gauchmat.	203
- vom großen lutherschen Narren.	207
- hosiert Luthers Töchter.	208
- Lied vom Untergang des Christl. Glaubens.	210
- Kalendarium.	211
Murr, Christ. Gottl. von.	544
- Laudatio funebris in obitu Mag. Vankeputz.	
Musäus, Raphael.	518

17.

Nachtgesänge der alten Deutschen.	
Nagorgus, Thom.	293
	Njund.

<b>Rusd. Pannmachius.</b>	<b>Seite 294</b>
Incendia.	295
Mercator.	296
Regnum Papisticum.	297
Satyrarum libri.	298
<b>Warren, davon ist die Welt voll.</b>	<b>104</b>
<b>Wesuf, Joh.</b>	<b>300</b>
Irrthum vom Monument im Rinker in Straßburg.	352
Centuriae Mendaciorum.	393
Urtheil, daß alle lutherische Weiber Huren sind.	
Examen Lutheranorum Concordiae.	303
wider Hans Wolf Geram.	394
<b>Neufkirch, Benjam.</b>	<b>471.</b>
Satiren.	473
<b>Neumeister, Erdmann.</b>	<b>499</b>
Wasserbad im Worte.	
<b>Nicron verabscheut den Librum Conformitatum.</b>	<b>268</b>
<b>Nicolai, Friedr.</b>	<b>543</b>
Leben des Sebaldus Rothanker.	
<b>Nigrinus, Georg.</b>	<b>305</b>
Bruder Joh. Rasens Art.	
<b>Novella auf Murnern.</b>	<b>209</b>
<b>Novenar, Hermann Graf von.</b>	<b>161</b>
hat Antheil an den Epist. obscur. vir.	
<b>O.</b>	
<b>Obrecht, Ulf.</b>	<b>440</b>
Caris sub fustem missus.	
<b>Oidenburger, Phil. Andr.</b>	<b>429</b>
Constant. Germanici Epist. de Peregrinationibus Germanorum.	
Satyra in Sarkumsum.	439
Comparatio Constant. Germanici.	440
<b>Olearius, Joh. Wriß.</b>	<b>357</b>
Epistola Anonymi ad Crotum.	
<b>Olearius, Paul.</b>	<b>173</b>
de fide Conubiarum in Sacerdotes.	
<b>Oräus, Heine.</b>	<b>386</b>
Reformirspiegel des Papsts.	387
<b>Osiander, Luc.</b>	<b>324</b>
Rosenkranz aus dem Libro Conformitatum.	325
warum das keine Antwort mehr ist.	325
	weiter

• wider zwei Eisthinnen.	Seite 326
• wider den Goliath Joh. Pförtius.	
Düer, Jac.	129
• giebt Seilers Predigten heraus.	
Dubaan.	217

## p.

Pästin Johanna, die Fabel davon sammt von den Katholiken.	95
Pasquillus Marranus.	181
Pauli, Bruder Johann.	130
• übersetzt Seilers Predigten über Brants Nar- renschiff ins Deutsche.	
Pertranliebat Clericus.	144
Petitmaitre von Wurner geschildert.	207
Pfeffertorn, Joh.	159
• will die Jüdischen Bücher ausrotten.	
• Handspiegel.	159
• Sturm über die Juden.	160
Pfeil, Joh. Gottl. Benj.	542
• Geschichte des Königreichs Hoangthp.	
Philalethis Dialogus.	181
Philippi, Joh. Ernst.	479. 484
• Versuche in der Beredsamkeit.	479
• wider die Lotterie in Sachsen.	484
• Der Freidenker.	
• Cicero ein großer Windbeutel.	485
• Gleiche Brüder, gleiche Kappen.	486
• Sottises galantes.	487
• Satiren auf ihn.	488
• Regeln der edlen Reimschmiedekunst.	490
Pica Piaris.	440
Pickhart, Jesuwald.	330
Pirkheimer, Willibald.	161. 166
• hat Antheil an den Epist. abscur. viror.	
• Lob des Podagra.	349
• Eccius dedolarus.	167
Pisa, Barthol. von. S. Albizzi.	
Poenitentiaris Lupi.	354
Pogervinus.	211
Poßels Sonnet gegen Werniken.	464
Pratorius, Joh.	430
• vom Rübenzehl.	

Prætorii, Ioh. philosophia Colus.	Seite 430
Proces geventileert.	591
Programma Acad. Witemberg. in judicis Sarkmasii.	440
Pufendorf, Esaias.	567
Pufendorf, Sam. Freiherr von.	432
- Apologia.	435
- Epistola super famoso libro.	
- Petri Dunsei Epist. ad Beckmannum.	
- Rolleti Discussio Calumniarum.	
- Ioh. Schwarzii dissertat. epistolica.	437
- Epist. Beckmanni ad Wildschützium.	
Purcio, Nicopacijs de.	428
Putschius, Elias.	577
- Brief gegen einen Marktschreier.	
Q.	
Quevedo Träume.	417
R.	
Rabbotenu, Isaac.	570
Rabe, Joh. Jac.	373
Rabelais, Franc.	368
- Pantagrueline Prognostication.	
- Catalogus der Bibliothek zu G. Victor.	370
Rabener, Gottl. Wilh.	516
- Satiren.	
Rächel, Joach.	427
- Satiren.	
- plattdeutsches Lied.	428
Räuber in Deutschland, vier Arten.	178
Ragout à la mode.	537
Rauscher, Hieron.	209
- hundert Papstliche Lügen.	
Reginard, Graf.	90
Reimans Monumenta Silesiae.	
Reinesius.	3
Reinhard, Graf.	21
Reinise, woher der Fuchs so genannt worden.	21
Reinikens Leben dramatisch.	26
Reiniksfuchs.	28
- Englische Ausgaben.	40. 24
- holländische.	42. 78. 84. 86. 88.
- französische.	44. 53. 65. 66. 78.

Wilmars Ausgabe.	Seite 45
plattdeutsche	45. 53. 65. 66. 75. 77. 78. 82
Baumanns Ausgabe.	54
in deutschen Versen.	61. ff. 77. 79. 80
dänisch.	65
Schoppers in latin. Versen.	70
schwedische.	79
Englische Fortsetzung des Reimfuchses.	84. 86
Italienische.	84
Hackemanns plattdeutsche Ausgabe.	87
Gottscheds Ausgabe.	89
ob es eine persönliche Satire ist.	90
das Buch wird sehr geachtet.	92
Reliquien Lutheri.	501
Renard couronné.	33
contrefait.	38
Erzählung daraus.	39
Renatus, Herzog von Lothringen.	91
Rescius, Daniel.	608
Ministromachia.	
Reinem.	338
Reuchlin, Joh.	148
Sergius.	149
Streit mit den Theologen zu Eßln.	158
Augenspiegel.	159. 160
Apologie.	159
Antheil an den Epist. obscur. viror.	161
Stogius, Joh.	161
Antheil an den Epist. obscur. viror.	
Stondus, Ericus.	388
Idea reformandi Antichristi.	
Richard I. König von England.	39
Sirventes.	
Riedel, Friedr. Joh.	529
Satiren.	
Briontes den Dritte.	
Launen.	
Riemer, Joh.	444
Reim dich, oder ich fress dich.	445
Ritter, Matth.	303
Dialogus von J. Dofens Urtheil.	
Rolletus, Joh.	455
Roman du Renard.	34

Roman ancien de Maître Renard.	Seite 34
du petit Renard.	
de l'ancien Renard.	
du Renart et Ysengrin.	34
Romanus, Ludw.	92
ob er Verfasser des Reinfesuchses.	
Rosa, Superintendent, ein Freimaurer	407
Rosachus, Almandus.	577
Rosenkreuzer.	407. 410
Rost, Joh. Christ.	511
Das Vorspiel.	
Der Teufel an Gottscheb.	513
Röschky, Alexei von.	601
Satiren.	

## S.

Sabinus, Georg.	239
Sachsen, Joh. Friedr. Churf. von. wider Heinrich D. von Braunschweig.	236
Saint Sauveur, de.	272
Dissert. sur l'Inscription: Deo homini et A. Fran- cisco.	
Sarkmasius.	438
Satire, wenn sie sich am meisten zeigt.	I
Satirenschreiber, deutsche.	I
Niederländische.	556
Dänische.	598
Schwedische.	602
Russische.	598
Polnische.	602
Ungarische.	602
Say, Christ.	592
Iusta depulso.	592
Seanus, Joh.	592
Processus fellum cum canibus.	
Scheldt, Cass.	310
übersetzt den Grobianus ins Deutsche.	310
Scherker, Wenzel.	314
übersetzt den Grobianus ins Deutsche.	
Leichengesänge und Grabchriften.	315
Schervel, Theod.	94
Spiel von Frau Jutten.	

<b>Seiling, Bened.</b>	Seite 380
- Ecclesiae Metaphysicae visitatio.	383
- de Notitiis naturalibus.	385
- Honorarium Metaphysicum.	386
- Der Lügen Mantel Martini.	
<b>Schnaich, Christ. Otto Freiherr von.</b>	336
- Aesthetik in einer Ruß.	337
- in ein Rußchen gebracht.	338
- Die Ruß, oder Gnßel.	
- Wischmasch von Pöken.	339
- Sieg des Wischmasches.	
<b>Scholler, Peter.</b>	334
- Satyrae.	
<b>Schopper, Hartm.</b>	72
- de Fallacia Vulpeculae Reinikes.	70
- Höbers und Gottsche's litterar. Geßet.	75
<b>Schulmeister, was es ehemals bedeutet.</b>	17
<b>Schummel, Joh. Gottl.</b>	552
- Spigbatt.	
<b>Schuppins, Joh. Balth.</b>	419
- lehrreiche Schriften.	420
<b>Schurzelsch, Sam. Conr.</b>	438
- Iudicia de Prudentiae Civilis Scriptoribus.	
- Lebronis a Versio-Satara.	439
- Initia vindiciarum.	440
- Epist. ad Boeclerum.	441
<b>Schwabe, Joh. Joach.</b>	534
- Critischer Almanach.	
- volleingeschauetes Lintens.	535
<b>Schwarz, Josua.</b>	430
- Wildschuetzii discussio calumniarum.	
<b>Scioppins, Casp.</b>	392
- dissert. de injuriis.	
- Commentar über die Pelopela.	393
- falsche Namen, die er sich gab.	395
- Satiren gegen Jos. Scaliger.	399
- Scaliger hypobolimaeus.	396
- Grubinii denunciatio Amphotidum.	397
- Tres Capellae.	
- Grubinii Mantissa Amphotidum.	398
- Grubinii Amphotides.	
- Satiren wider Jacob L. König von England.	399
- Ecclesiasticus.	



Callyrium regium.	400
Casauboni Corona regia.	
Satire gegen den Du Plehis Monon.	401
Alexipharmacum Regium.	
Satire gegen den Casaubonus.	402
Halof. Kriegsroederi Responsio.	
Satiren gegen die Jesuiten.	403
Anatomia Societas. Iesu.	
de Vargas Relatio ad Reges.	404
Melandri Actio Perduellianis.	405
Flagellum Iesuiticum.	
Mysteria Iesuitarum.	
Infamia Famiani Stradae.	
Scitibanius, Karl.	406
Amphitheatrum honoris.	
Romani Veronensis Ars mentendi Calvinistica.	
Secta Monopolii.	407
Sculius, Heinrich.	471
Apologeticus pro libro Conformitatum.	
Seger, Hans.	472
Sandbrief von der Erhebung Bennonis.	433
Sermo Cochlaei.	435
Siebers, Nicolaus Jac.	477
Simmeler Commentar über den Ursprung des Reich-	
lin.	130
Sirewald, Philander von.	415
Sophisterei der Gegner Lutheri.	424
Spangenberg, Christ.	320
wider die böse Sitten des Laubhorns Kornfeldspiel.	
Sparrndt.	409
Speculum vitae R. Francisci.	270
Stegel onser Behoudnisse.	43
Staatsministers Amt.	393
Stallberg, Friedr. Leon. Graf von.	355
Jamben.	
Stolle, Meister, der ältere.	9
Stoppel, Mich.	210
Fied. von der Lehre Lutheri.	
Sumorosen, Alex.	600
Satiren.	601
Swart, Joh.	41
Kocher. Fied. von einer Ausgabe des Reich-	
tuchs.	

**Gegebinus, Steph.**

Seite 603

Speculum Pontificum Romanorum.

3

T.

**Lagerwerk eines Studenten im 1sten Jahrhunderte.**

133

**Lahnhauser.**

10

Satire auf den Pabst Urban IV.

**Lenefag, Jean.**

67

**Leufel in einer Mönchskutte abgebildet.**

257

**Leufel Masian.**

8

**Liers, Joh. Bapt. S. Saint Sander.**

29

**Lhoes, eine Art Füchse.**

29

**Lhou, de. hält Puttens Satiren hoch.**

169

**Lhuisto.**

2

**Lilio, S. Brandt.**

96

**Lragödie, die älteste deutsche gedruckte.**

96

**Lredialovskoy, Wassl.**

598

setze: Schriften.

599

**Triller, Dan. Wilh.**

527

Der Wurmfaamen.

528

**Trotte, Eva von.**

236

**Trymberg, Hugo von.**

11

Der Kenner.

12

modernisirte Ausgabe.

12

Der Sameler.

15

Neu ins Land.

15

ob er ein Schulmeister gewesen.

17

Handschriften vom Kenner.

17

**Tschirnhausen, von.**

443

**Tungari, Arnold.**

159

**Turquet, Ludw.**

217

V.

**Vargas, de.**

405

Erählung der Ränke der Jesuiten.

**Veridicus, Apollon.**

590

Catalesta Petruelliana.

**Veronenfis, Romanus.**

583

**Vertheidigung Lutheri wider Zefing.**

242

**Wigner, Nicol.**

287

Legende doree.

**Wromarda Aanspreke**

291

X.

10.

<b>Bagner, Joh. Jac.</b>	Seite 272
<i>Libellus Conformitatum Lutheri.</i>	
<b>Wagner, Marc.</b>	307
<i>Verantwortung gegen Frischlin.</i>	
<b>Walo.</b>	6
<i>Satira in Monachos.</i>	
<b>Walther von der Vogelweide.</b>	8
<b>Weise, Christ.</b>	441
<i>Die drei ärgsten Ermarren.</i>	
<i>Bude der Klugheit.</i>	
<b>Wislinger, Joh. Nik.</b>	497
<i>parodiert Luthern.</i>	224
<i>Friss Vogel oder stirb.</i>	492
<i>Antwort auf die Klagen gegen ihn.</i>	493
<i>Huttenus delarvatus.</i>	496
<i>Werkwürdigkeiten von theologischen Wacktschreiereien.</i>	497
<i>Der neue lutherische Heilige.</i>	502
<i>Armamentarium catholicum.</i>	504
<b>Werdenhagen, Joh. Angel.</b>	382
<b>Wernicke, Christ.</b>	462
<i>Epigrammata.</i>	463
<i>Hans Sachs.</i>	464
<b>Westerbaen, Jac.</b>	566
<i>Loß der Sotheit.</i>	
<b>Wegel, Joh. Karl.</b>	550
<i>Epistel an die deutschen Dichter.</i>	
<i>satirische Erzählungen.</i>	551
<b>Wieland, Christ. Mart.</b>	543
<i>Ankündigung einer Danksage für die Deutschen.</i>	
<b>Wijngaerd van Sinte Franciscus.</b>	271
<b>Wilgram, George.</b>	196
<b>Wilgram, Peter.</b>	100
<b>Wildschütz, Severin.</b>	436
<b>Wimpfeling, Jac.</b>	199
<b>Winkler, Paul von.</b>	442
<i>Der Edelmann.</i>	
<b>Wisin, Denis von.</b>	Not
<i>Satiren.</i>	
<b>Witkind, Herman.</b>	146
<i>Ermahnung an die Obrigkeit.</i>	
	Wußt

# Register:

412

**Wundtius, Winhold Nicofribad.**  
**Wunddoctor, der.**

Seite 339  
 328

8.

**Zeämon, von der Spinne in den Conformat. Fran-**  
**cisci.**

269

**Zeäler, Joh. Gottfr.**

446

- Das verdeckte und entdeckte Carneval.

447

- Neun Prieſterteuſel.

448

- ſieben böſe Geiſter.

449

- wohllehnwürdige Metaphyſica.

450

- hochedle Gnoſtologia.

451

- Allwiſerei in der Schafklau.

452

- Noologia.

- Euterpe.

453

- Fiſcologia.

- Thalia.

454

- ſynopſis fiſcologica.

- Pneumatica.

455

- Terpiſchore.

- Phyſica.

- Prato.

456

- Ethica.

- Polymnia.

457

**Verreißung des Roſenkränzes der Staßmagd Poſeria.**

324

**Zielwekker.**

591

**Brüder, Reimar von.**

16

# Register

**Über den vierten Band.**

21.

**Abſaß in den Myſterien.**

**Abſingen der Paſſion.**

**Abundance, de.**

243

**Myſteria ſecundum legem debet mori.**

**Acutus,**

Centius, Marcus.	6
Edamsitz in Halberstadt.	217
Edison.	39
Eschplius führt 2 Personen an.	47
baut die erste theatrale Bühne.	118
Eschternspiel der Juden.	164
Marcon.	133
Alberti, Jac. Battista.	157
Albergati, Onofrio.	139
Amira.	151
Aminta, Nicol.	51. 69
Amorimandrides.	273
Anseume.	68
Antiochus von Alexandrien.	148
Andreini, Gio. Battista.	122. 125
Arabische Schauspiele.	124
Araber, warum sie kein Drama haben.	133
Arctinus, Leonardus.	45
Arctophanes.	46
wagt sich zuerst nicht an die Großen in Athen.	50
verspottet den Sokrates.	56. 58
Das Haupt der griechischen Komiker.	58. 59
Urtheile von ihm.	61. 67
Roten desselben.	142
Verzeichniss seiner Komödien.	109
Arlecchino.	85. 89. 93. 97. 99
Arta, Tit. Quint.	105
Attellische Komödien.	226
Attilius.	307
Boernhoff, Corn. von.	
Boer, Jakob.	

Babion, Petro.	211
Bacchus, dem sind die griechischen Schauspieler gehei-	
ligt.	31
Baston, Robert.	211
Bazzochisten.	245. 253
Beaumarchais, de.	271
Beaumont, Jean.	214
Belcari, Franz.	135
Belgram.	357
Beltrame.	142
Benz.	

Bentivoglio, Ercole.	137
Bertinazzi, Carlo.	276
Bibiena, Cardinal.	337
Calandra.	224
Calderoni.	354
Calderoni, Don Diego.	347
Calderoni, Don Diego.	259
Calderoni, Don Diego.	134
Calderoni, Don Diego.	30
Calderoni, Don Diego.	267
Calderoni, Don Diego.	258
Calderoni, Don Diego.	327
Calderoni, Don Diego.	349
Calderoni, Don Diego.	348
Calderoni, Don Diego.	270
Calderoni, Don Diego.	216
Calderoni, Don Diego.	142
Calderoni, Don Diego.	128
Calderoni, Don Diego.	233
Calderoni, Don Diego.	212
Calderoni, Don Diego.	146
Calderoni, Don Diego.	149
Calderoni, Don Diego.	159
Calderoni, Don Diego.	176
Calderoni, Don Diego.	179
Calderoni, Don Diego.	187
Calderoni, Don Diego.	177
Calderoni, Don Diego.	179
Calderoni, Don Diego.	179
Calderoni, Don Diego.	278
Calderoni, Don Diego.	277
Calderoni, Don Diego.	128
Calderoni, Don Diego.	138
Calderoni, Don Diego.	166
Calderoni, Don Diego.	139
Calderoni, Don Diego.	149
Calderoni, Don Diego.	163
Calderoni, Don Diego.	295
Calderoni, Don Diego.	165. 267. 169

Thomann.	83
Thovaler.	243
Mysterien vom heiligen Geisteph.	
Therastov.	353
Thlari.	153. 154
Thodet.	244
Mysterien u. d. Offenbarung Johannis.	
Thorgefang im griech. Schausp.	4. 29. 35. 39. 40. 68
Threßulder de larvis natalibus.	9
Thristfand.	9
Thibber.	219
Throgai.	151
Thrillo.	181
Thlle, Carl.	270
Thlmann, Georg.	221
Comoedia palliata.	93
togata.	93
praetextata.	93
trabeata.	94
crepidata.	94
tabernaria.	94
stataria.	95
motoria.	95
mixta.	95
Comoedia Blateronis.	124
Comedia dell' arte.	140. 141. 142
Comedie spirituali, Mysterien.	125
Congreve, William.	218
Corneille, Peter.	263
Thom.	264
Cortacrus, Gregor.	132
Cottee.	340
Cota, Rodrigo de.	164
Cotta, Pietro.	150
Coviella.	142
Cromwell, Vorbedeutung f. Regierung.	216
Cruz, da.	185
Cruz, de la.	180. 183
Cuerba, Juan de la.	167
Cumberland, Rich.	221
Cupers Meinung von der jüdischen Komödie.	117. 118

D.

Dancourt.	Cum 267
Daniel, Hen.	223
Dario, ob er ein Komödiant gewesen?	312
Deheffe.	276
De la Chauffée.	267
Désile.	267-273
Désure.	252
Destructiones.	267
Diderot.	270
Discours facetieux.	265
Dithyramben.	39
Doctor, der.	142
Dolon.	44
Dodonichi.	139
Dominique, Parlefin.	272
Dorothea, eine Komödie.	290
Dorat.	270
Droben.	267

E.

Eduard VI.	212
Ebablonische Puce.	15
Edwards, Robt.	213
Elenson, ein Schauspieler, dessen marmornes Grab- maal.	338
Eneus, Aquilius.	105
Engel.	327-331
Enfans sans soucy.	252
Eranus.	107
Entrennes.	184
Erzina, Jean de la.	163
Ericharmus.	39
Epicrates.	69
Antilais.	
Epigenes.	29-40
Episode.	59
Eratoſthenes.	53
Eschiva.	163
Eschempj, Myſterien.	136
Everyman, eine Moralität.	199
Evetes.	44
Eulenspiegel.	262
Eubae.	



Eubulus.	Seite 69
Eupolis.	54
Euphrides.	44
Exodia der Römer.	80-82

## F.

Fagot.	269
Faggioli.	151
Farcen der Franzosen.	249-252
Fasnachtspiele.	291
Fausi Morlianten.	135
Favart.	272-276
F. + Fran.	277
Fandit, Anselm.	231
Fckenminische Verse.	82-84
Fiedling.	218
Fiedlingskopf.	221
Figure, Mysterie.	135
Fierenzuola.	130
Fischerstücke der Italiener.	144
Fletcher.	214
Fontenelle.	268
Foot.	220
Frauenspersonen auf der italienischen Bühne.	143
Fredrico.	157
Friedrich, Markgraf zu Meissen.	287

## G.

Gammer Cartons Needle.	212
Garnier.	262
Garrif.	220
Gasroigne.	212
Gathegos.	188
Gay.	218
Gettlersopera.	16
Gebler.	326
Gedicht, vermisches.	96
Gelost, li.	263
Gellert.	323
Gelli.	139
Gengenbach.	300
Gesang der Weinlese.	39

# Register.

417

	Seite
Cherardi.	277
Theatre italien.	147
Ciangurgula.	151
Cigli.	277
Cluck.	331
Cörbe.	151. 152. 153.
Coldoni.	154
Cetter.	330
Cottsched.	321
Cozzi, Carlo.	152. 156
Streit mit Coldoni.	154. 156
Craßnig, Fr. von.	269
Crazzini, il Pasca.	139
Cuban, Arnold.	242
Simon.	247
Mysteria der Apostelgeschichte.	ib.
Ceevin.	262
Crimauld, Fult. de.	230
Cringore, Pet.	286
jen du Prince des Sots.	257
Die Martenmutter.	ib.
Sottiet.	258
Nouveau monde.	ib.
Testament du Lucifex.	258
Menus propos.	ib.
Chasse du Cerf des Cerfs.	259
Croßmann.	328
Crophius, Andr.	313
Cuarini.	144. 139
Cysarts, Nummernstein.	264

Daedy.	262
Daggold.	251
Dannecius, Martin.	307
Degemon.	44
Degendorf.	297
Derodes in Freiburg.	7
Detruzen, Künste desselben.	80. 81
Dezwood.	236
Zwischenpiel.	207
Hick-Scorner, eine Meralität.	201
	Hilas

Pilartotragödien.	Seite 71
Histoire littéraire des Troubadours.	229
Histoire du Rond & du Quarré.	248
Pistionen.	78. 81. 82
- Christliche.	126
- in Frankreich, verboten.	224
Holberg.	346
Hoofst.	341

## J.

Jeltschaninov.	353
Jeu du Prince des Sots.	256
Jeux des pois pilés.	254
Jodelle.	261
Johnson.	213
Joseph, Anton.	190
Jstoire, Mysterien.	135
Italienisches Theater zu Paris.	274
Jüdischer Gottesdienst, ob er Komödie gewesen?	115
Jüdische Komödie.	113. 121
- Streit des Wagenseils und Eupers.	117
Julius, Herzog von Braunschweig.	308

## K.

Kammer der Rederker.	335
Kammerspiel (Kamerispiel)	334
Karin.	354
Kircher, Joh. von.	296
Kleinod der Kunst, eine Sammlung holländischer Schauspiele.	335
Könige, heilige drei, ihr Spiel.	10
Königlicher Gesang.	234
Römische verlorne Dichter der Griechen.	53
- der Römer.	105
- von denen keine Fragmente übrig sind.	105
- von denen noch Fragmente übrig sind.	107
- von denen ganze Komödien übrig sind.	109
Römische Dichter unter den Troubadours.	230. 233
Komödie der Griechen, woher sie entstanden?	4
- zuerst von der Tragödie nicht unterschieden.	11
- der Griechen.	28. 71
	ob

- ob sie aus den Mysterien entstanden?	Seite 48
- Ursprung beim Bacchusfest.	29
- der Griechen ist älter als die Tragödie.	35
- und später als die Tragödie ausgebildet.	36
- Woher ihr Name entstanden?	37
- Ursprung ungewiß.	42
- ihre Ausbildung.	43
- Komödie, alte der Griechen.	45-68
- mittlere.	68-69
- neue.	69
- Dichter derselben.	70-71
- Komödie der Römer.	71
- älter, als die Tragödie.	73
- schlechter als bei den Griechen.	74-75-76-77
- Klassische Stelle des Livius davon.	77
- Commentar darüber.	80
- Eintheilung.	93
- nach den Kleidern.	93
- nach dem Orte.	94
- nach der innerlichen Einrichtung.	95
- unter den Römern.	114
- der Italiener.	125-157
- Zahl ihrer Stücke.	157
- Komödie der Spanier.	157-184
- Vorzüge vor andern.	157-158-159
- Zahl der Stücke.	158
- Alter.	160
- unter den Gothen.	160
- Ursprung.	161
- Vorspiele, Gespräche.	
- Komödie der Portugiesen.	185
- Anzahl ihrer Schauspiele.	191-222
- Komödie der Engländer.	212
- erste englische.	191
- Charakter derselben.	298
- Komödie, satirische deutsche.	309
- plattdeutsche.	222-278
- Komödie der Franzosen.	278
- Komödie der Deutschen.	278
- die älteste.	279
- spät verfeinert.	280
- unter den Carolingern.	332
- Komödie der Holländer.	302

<b>Komödie der Dänen,</b>	<b>Seite</b> 346
• Schweden,	348
• Russen,	351
• Polen,	353
• Böhmen,	358
• Türken,	358
<b>Komödianten, sind in Frankreich im Banne,</b>	325
<b>Koslofsky,</b>	353
<b>Kratos,</b>	43. 53
<b>Kratinus,</b>	45. 54
<b>Krieg, erweckt das Genuß,</b>	131
<b>Kräger,</b>	379
<b>L.</b>	
<b>Labricius, Decimus, ein Nymendichter,</b>	102. 103. 104
<b>Latus, Pomponius,</b>	133
<b>Lamachus verbietet in der Komödie jemand mit dem</b>	
<b>Jungen zu nennen,</b>	68
<b>Larven von Baumrinden,</b>	34
• zu Athen,	53
• in der mittlern Komödie,	62
<b>Lassentus, Meteur,</b>	319
<b>Lenox, Frau,</b>	
• Shakespear illustriert,	
<b>Le Courreur erhält kein ehrlich Begräbniß,</b>	225
<b>Leo X. befördert die Schauspiele,</b>	136
<b>Le Sage,</b>	272
<b>Leßing, Gorth, Ophe,</b>	325
• Gorth, Karl,	327
<b>Lucius Jmbreg, Cajus,</b>	109
<b>Lucius Andronicus,</b>	72. 106
• führt die ersten Schauspiele in Rom auf,	83
<b>Loos,</b>	180
<b>Lobo,</b>	187
<b>Locher, Jakob,</b>	295
<b>Lohenstein,</b>	315
<b>Lucius Pomponius,</b>	92
• sein Nothon Gorgentus,	92
<b>Lucius Afranius,</b>	108
<b>Lufin,</b>	354
<b>Ludus Dianae,</b>	296
<b>Ludus paschalis de Antichriste,</b>	285
<b>Lust, juvenis,</b>	207
	371

M.

Macchiavelli.	Seite 139
Madame, heilige.	244
Maffei.	151
Magnet.	44
Manducus, Kinderfresser.	92
Marpites.	47
Marivaux.	269. 275
Marmontel.	273
Marot.	253
Masken, Moralitäten.	204
Maskirte Personen in der Ital. Komödie.	142
Massinger.	215
Medici, Lorenzo de.	139
Melissus.	106
Mena, Juan de.	164
Meißner.	331
Michaëlis.	351
Michel, Jeh.	241
Mysterien vom Leben Christi.	241
Millet, Jac.	243
Mysterie von Troja.	ib.
Mind.	102
Mimische Spiele.	99. 101
Eintheilung derselben.	100. 102
bei den Italienern.	125
Mimen in Deutschland.	284
Mimikamben.	102
Mimus.	100
Mimesen, haben keine Schauspiele.	285
Miracles, Schauspiele.	195
Mranda, de.	185
Mischspiele.	78. 84
Mototis, mexikanischer Tanz.	23
Muciganga.	184
Muliere.	264
erhält mit Nähe ein ehelich Begräbniß.	275
Monet.	272
Monseigneur werden Heilige genannt.	244
Montenon.	270
Moralitäten der Franzosen.	245. 249
Verurtheilung des Banketts.	286
seltsame.	248
	203
	Moras

Moralitäten in Italien.	Seite 135
Moralische Schauspiels in England.	198, 209
Moratin.	178
Moreto.	178
Mullus.	44
Mummers in England.	210
Muhamed, Gespräch zwischen Künstlern.	124
Mummus.	97
Murphy.	221
Mussotus.	129
, Cacerinis.	ib.
ihre verschiedenen Namen.	135
Myserien.	I
der Egyptianer.	2
Phöniciers.	2
Griechen.	2
kleine.	3
große zu Eleusis.	3
in Italien.	127, 128, 134, 139
der Spanier.	162
des Engländer.	192, 198
des Franzosen.	234, 245
ihre öffentl. Ausruf.	238
einfältige Dinge in denselben.	239
Mystra du Chevalier.	240
du Bien-advise.	248

## II.

Nachspiele der Könige.	69
Nävius, Gn.	106
Neharro.	166
Narrenkönig.	252
Narrenmutter.	257
Natalia, Prinzessin.	351
Neuberinn.	321
Nesostrotus.	69
Nontus.	92
Novellet, ein Juglar.	162
Notradamus.	
Leben des Troubadours.	228
Notthard, Pann.	251

## O.

Ofenhandlung in Moskau.	Seite 7
Opera buffa.	144
Oper in Italien.	271
deutsche.	318
komische der Franzosen.	271
die erste deutsche.	328
Opij.	312
Orneval, v.	272
Oscilla.	34
Osterspiel vom Antichrist.	285
Ottom.	216

## P.

Pageants.	304
Pantalon.	142
Pantomimen.	103
erste deutsche.	309
holländische.	339
Parodien des Italienischen Theaters.	275
Paffionsbrüderschaft.	236
Patelin, der Advokat.	249
Pauli, Karl, dessen Schauspielergesellschaft.	319
Parfa, Joh.	198
Pecchia.	151
Petrarca.	130
Philologia.	30
Phallische Gesänge.	70. 71
Philemon.	69
Philetarus.	175
Philipp IV. König in Spanien.	70
Philippides.	74
Philosophie der Griechen zu Rom verboten.	43
Phormis.	233
Pilgergesang.	269
Piron.	134
Pistoja, Anton von.	72. 109. 111
Plautus.	56
Plutarch tadelt den Aristophanes.	105
Plautius.	327
Poetische Gesellschaften, holländische.	Polen



Volentone.	Seite 133
Lafus obitorem.	ib.
Vostianus, Angelus.	133
Vomponius, ob er die Messenen erfunden?	98
Vont-Mais.	244. 259
Vossenspiele der Franzosen.	249. 252
satirische.	252. 259
seltsame.	256
Vedras, da.	243
Mysterien vom Könige Aventr.	ib.
Publius Cyrus, ein Römendichter.	
Pulckinella.	142
Puerto Carera.	163
Pumpermetten.	121
Purimfest der Juden.	117. 119. 120. 121
Pythou Gorgonius.	92

## X.

Xacine, Joh.	266
Xamaset der Ägypter.	162
Xäffel, John.	205
Interlude.	205
Xanmi, Fest der Sonne in Peru.	24
Xebhuhn.	306
Xegnard.	266
Religionskomödien, satirische.	317
Xeuchlin.	294
Xhetoriker oder Rederpfers.	313
Xichellien bescheidet das Drama.	223
Xicht.	139
Xiccoboni.	151
Fudewig.	274
Xibagorja, Graf von, Gesandter.	161
Xingwald.	308
Xinuncini.	144
Xodriguez.	164
Xogiers.	230
Xomagneß.	276
Xomanus.	326
Xosenblüth.	293
Xoswitha.	281
Schauspiel.	282
	Nota.

# Regist.

423

Rota.	Seite 144
Roschus.	86
Rosch.	164
Rueda.	164
Ruzante bringt die italienischen Dialecte aufs Theater.	142. 143
Ryffler, Colin van.	338

## G.

Gochs, Hanns.	301. 298
Sainte-Palape.	
- Memoires sur l'ancienne Chevalerie.	227
Saint Remy, de.	231
Saintfoir.	259. 275
Sängerkrieg zu Wartburg.	283
Salerno.	151
San Pedro.	180
Satiren, wer die ersten waren?	32. 33
Satirspiele römische.	97
Satire, namentliche in der alten Komödie.	48. 49. 50
Saturninische Verse.	83
Sannete.	182
Schauspiel, was es ist.	1
- dessen erster Ursprung bei den Römern.	2
- erste christliche.	5
- ungebildeter Völker.	12
- in China.	12. 13. 14. 15
- in Bantam.	13
- in Siam.	15
- in Japan.	15. 16. 17. 21
- in Jacatra.	21
- zu Aleppo.	21. 22
- erstes in England.	194
- historisches der Engländer.	207. 209
- zu Kabira.	22. 23
- in Plascala.	24
- bei den Amantak.	24
- in Oheite.	73
- der Kamtschadalen.	76
- der Isländer.	26
- in Sibirien.	27
- satirisch.	34. 71

Quam

<b>Schauspiel, vermischtes.</b>	<b>Seite 96</b>
- der Hebräer.	115. 122
- der Araber.	122-125
- von den 10 Jungfrauen zu Eisenach.	287
<b>Schauspielergesellschaft, die älteste deutsche.</b>	318
<b>Scata, Flaminio.</b>	141
<b>Schäferstücke der Italiener.</b>	143
<b>Schiebler.</b>	329
<b>Schlauchtanz.</b>	37
<b>Schlegel, Joh. Elias.</b>	322
<b>Schloffer.</b>	326
<b>Schnepper. s. Rosenblüth.</b>	
<b>Schorus.</b>	297
<b>Schwenker, Daniel.</b>	315
<b>Scena.</b>	42
<b>Scenario.</b>	141
<b>Sedaine.</b>	273
<b>Sertius Turpillus.</b>	108
<b>Shakespeare.</b>	213
<b>Sheridan, Frau.</b>	221
<b>Siebengestirn des Konfard.</b>	261
<b>Silva, da.</b>	189
<b>Solis, de.</b>	180
<b>Solon tadelt den Thephis.</b>	40. 41
<b>Sokrates wird in den Wolken verspottet.</b>	30. 61. 62
<b>Sommer, das Sehen zum.</b>	11
<b>Sonnenhammer, dessen Schauspielergesellschaft.</b>	319
<b>Sorgenlose Kinder.</b>	252
<b>Sotties.</b>	252-259
<b>Sophokles führt die 3te Person ein.</b>	39
<b>Spavento.</b>	142
<b>Spiel der gestoffenen Erbsen.</b>	253
<b>Spiegel der Liebe, ältestes holländisches Schauspiel.</b>	338
<b>Spitereien bei der Weinlese.</b>	33
<b>Statius Cæcilius.</b>	162
<b>Steele.</b>	217
<b>Stephanie, die beiden.</b>	327
<b>Sulpitius.</b>	132
<b>Sumarokov.</b>	352
<b>Susarion.</b>	44
<b>Sylla, Luc. ein Atellanendichter.</b>	98

T.

Taberna.	Seite 94
Tasso.	143
Terenz.	72
Terentius Afer.	III. 114
Theodora, Justinians Gemahlinn.	115
Thespis s. Karren.	41. 44. 37. 39. 40
Thomassin, Parletin.	274
Thémis.	38
Timodete.	164
Todtaustreiben in Schlesien.	10
Tosadilla.	184
Trabea, Quintus.	109
Tragödie.	31. 34
der Römer.	75
Tragikomödie.	96. 97
Tragicomödie von Ritscher.	295
Treuische Schauspielergesellschaft.	318
Tessino.	138
Troubadours.	226. 232
Trugödie.	31. 34
Tschulkov.	355

V.

Vagrants, engl. Komödianten.	209
Vandrough.	217
Vandemon.	256
Varchi.	138
Vasconcellos.	187
Vecchi, erfindet die Opern.	144
Vega, Carpio, Lope Felix de.	169
der größte Polygraph.	172. 175
neue Kunst Komödien zu machen.	173
Veltheim, dessen Schauspielergesellschaft.	319
Vergerius.	130
Violino de Parma.	133
Vigiles des morts.	248
Vise! Vasa, Gesang in Island.	26
Vincente, Sil.	186
Paula.	188
Villena.	162
Voisenon.	270
Volkschauspiele in Deutschland.	8
	Vol.

Vokale.	Seite 269
- tadelt den Aristophanes.	57
Rondel, Juss van.	342

## W.

Wagnisik von den Schauspielen der Juden.	117
Waise, der junge aus dem Hause Theo.	14
Wandal.	347
Weisse, Christ. Felix.	325. 329
Wollander.	359
Wegel.	328
Whickerley.	217
Wind vom Aristophanes beschrieben.	61
Wolken des Aristophanes.	61. 66
Wollen.	355

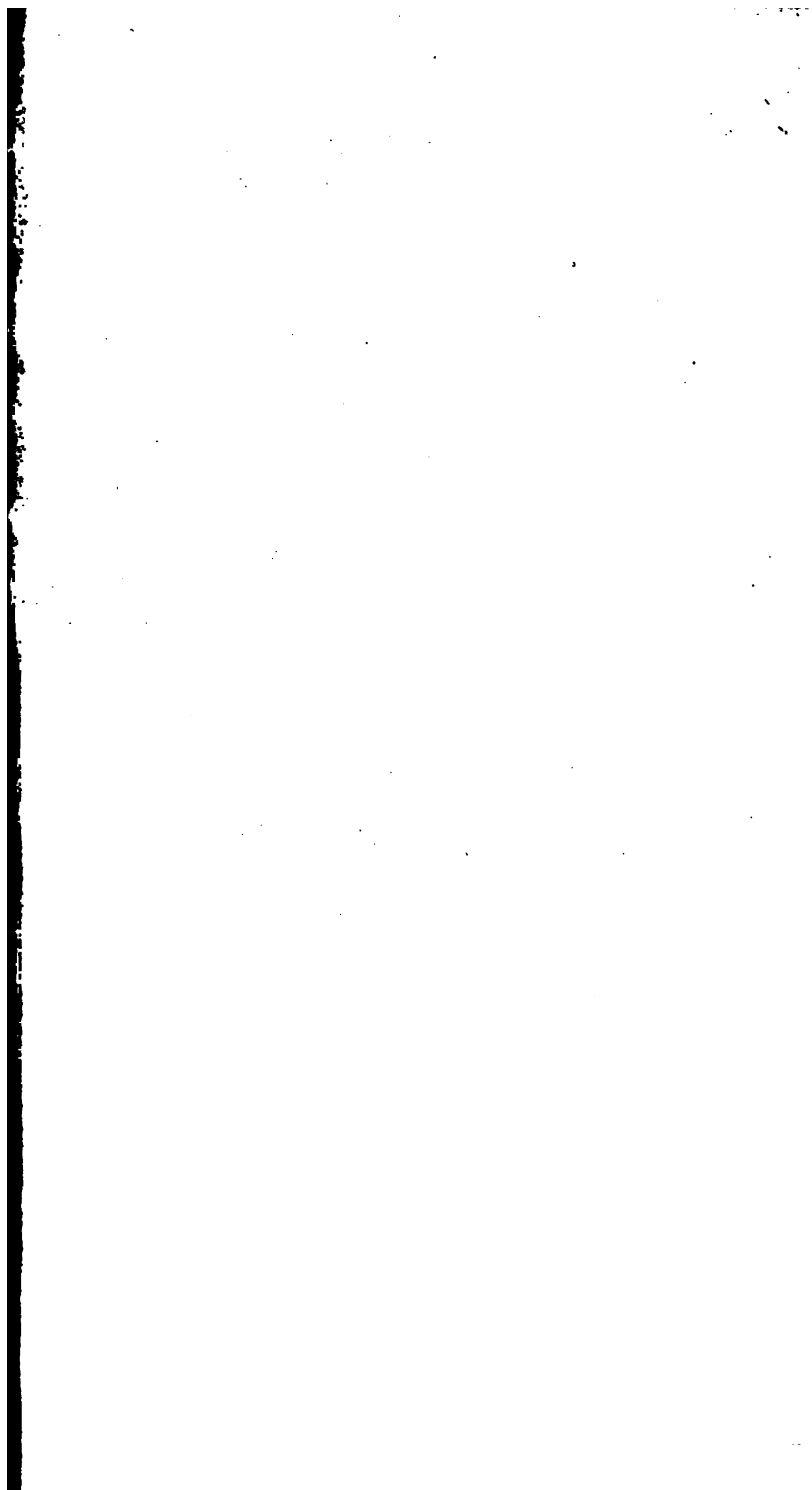
## X.

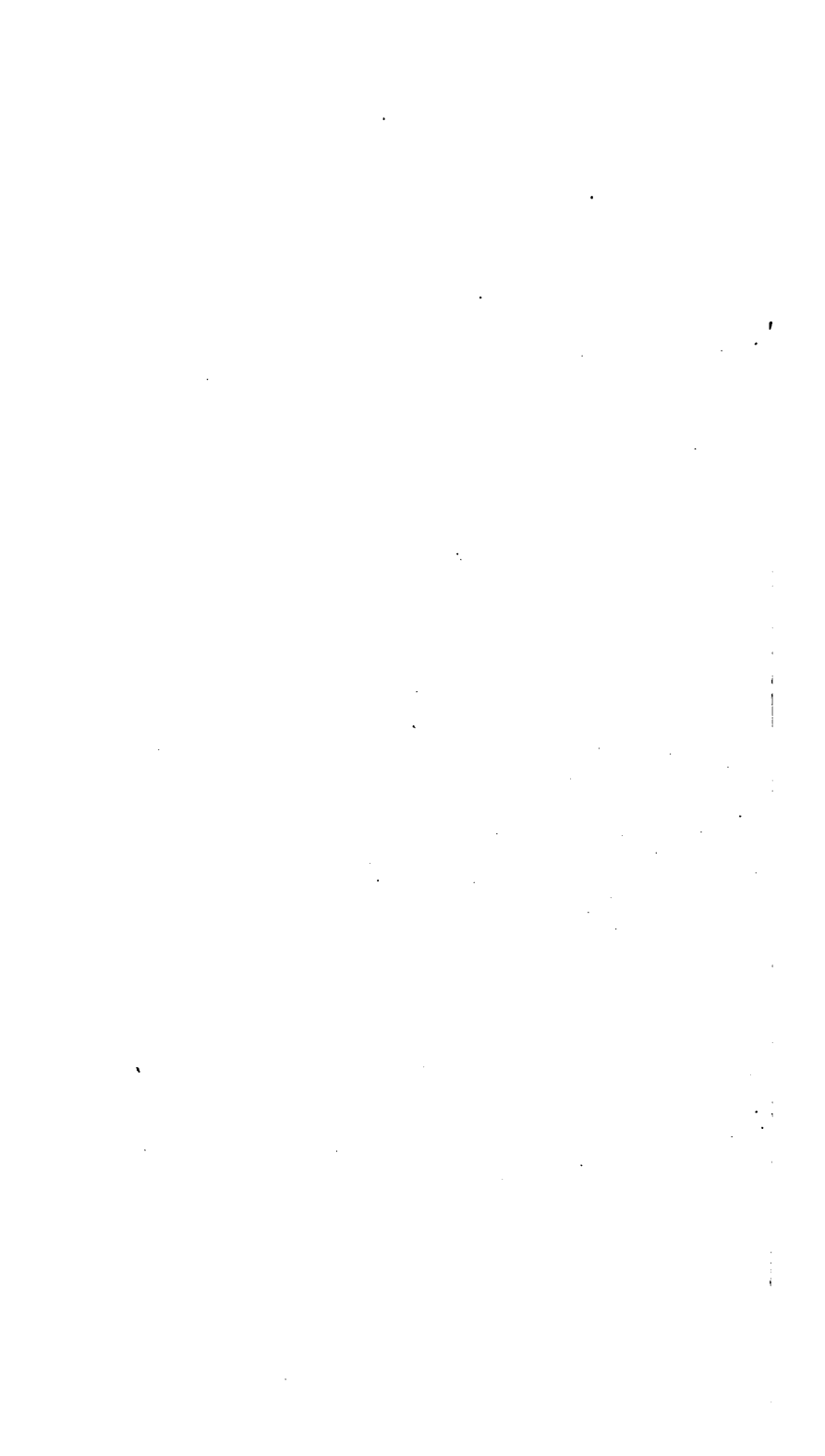
Xuan Gin pe thong.	13
Xriarte.	180

## Z.

Zamora.	179
Zarzuela.	184
Zapeda.	164
Zoten des Aristophanes und anderer Alten.	59. 60. 61
Zwischenspiele der Engländer.	206. 207.

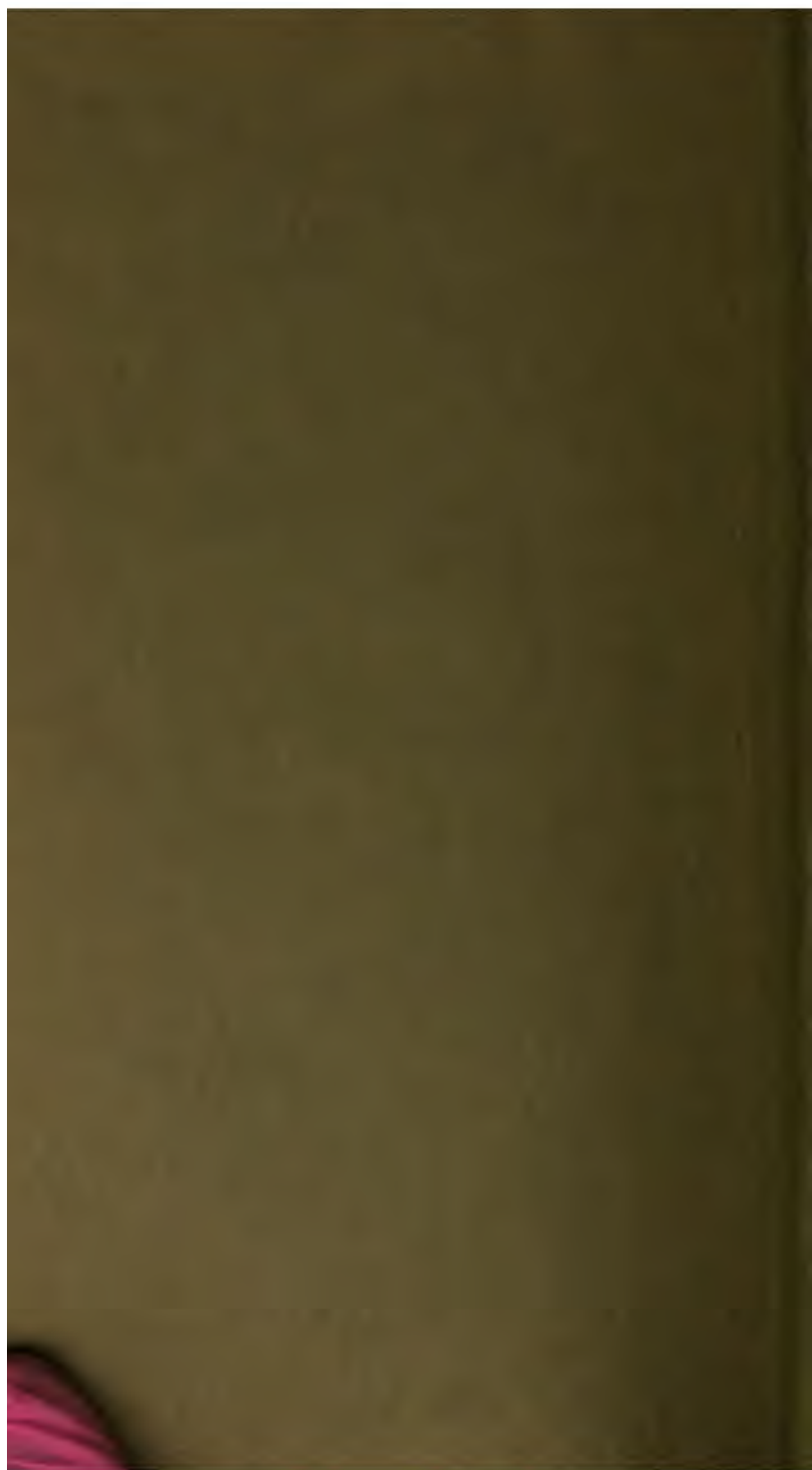












AUG 27 1931

